

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

**ÉTUDE DES CRÉDITS
2000-2001**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

17 AVRIL 2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDES DES CRÉDITS 2000-2001 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES	
QUESTIONS	PAGE
1 Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire	3
2 Liste de toutes les publications du ministère ou de l'organisme (les publications régulières, et officielles)	5
3 Liste des voyages hors Québec depuis le 1 ^{er} avril 1999	7
4 Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels	21
5 Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1999-2000 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent	23
6 Liste des études commandées durant l'exercice financier 1999-2000 à la demande du ministère ou de l'organisme	25
7 Liste des contrats, quel que soit le montant, attribués en 1999-2000 spécifiquement à des professionnels ou à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques	27
8 Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés par le ministère ou l'organisme en 1999-2000	29
9 Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1 ^{er} avril 1999, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat	41
10 Le montant, pour l'année 1999-2000, de chacune des dépenses suivantes: photocopie, télécopie, téléphonie cellulaire, téléavertisseurs, mobilier de bureau, fournitures..., etc.	43
11 La liste de tous les véhicules attribués exclusivement à un bénéficiaire	45
12 Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1999-2000. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme	47
13 Combien de personnes ont bénéficié du programme de départ volontaire et ont été rappelées pour chaque ministère et organisme	49
14 À chacun des mois de l'exercice budgétaire 1999-2000, pour chaque ministère et organisme et ce, par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) le nombre total de jours de maladie pris par le personnel; nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.) et le nombre total de jours de vacances pris par le personnel	51
15 Données concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes pour l'exercice financier 1999-2000	57
16 La liste des baux pour les espaces loués de la SIQ ainsi que des données concernant l'emplacement et la superficie	63
17 Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1999-2000 de qui sont loués des espaces	65
18 Liste du personnel du cabinet du ministre en 1999-2000	67

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDES DES CRÉDITS 2000-2001 - RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES		
QUESTIONS		PAGE
19	Liste des sommes d'argent versées en 1999-2000 à même le budget discrétionnaire du : a) ministre, b) ministère ou de l'organisme	71
20	Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 1999-2000	73
21	La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 1999-2000 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention	75
22	Liste du personnel permanent, contractuel ou occasionnel libéré ou embauché pour les négociations dans la fonction publique	81
23	Liste du personnel en disponibilité par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...)	83
24	Liste du personnel hors structure par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère	85
25	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres	87
26	La liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres affecté au ministère	89
27	Liste du personnel par catégories d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires) qui reçoit une double rémunération, soit celle rattachée à leur fonction et un revenu d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les régies régionales de la santé et les établissements hospitaliers	91
28	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée)	93
29	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le total des frais d'intérêts payés pour l'année 1999-2000 et le montant total des garanties de dettes assumées par le gouvernement	95
30	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, le nombre d'ETC alloué au projet GIREs ainsi que le total des dépenses encourues pour ce même projet	97
31	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quel est l'impact prévu de l'implantation du projet GIREs sur le nombre d'emplois, une fois le projet complété	99
32	Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, quelles seront les applications de GIREs	101
Annexes : Bureau d'audiences publiques sur l'environnement		105
Commission de la Capitale nationale du Québec		158

Direction des communications, 6 avril 2000

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT 1999-2000

Titre	Clientèle	Tirage français	Tirage anglais	Montant	Imprimeur
Contamination de l'eau par les pesticides dans les régions de culture de maïs et de soya au Québec	Partenaires agricoles, municipaux, environnementaux et scientifiques des régions concernées	250	0	1 671,00	Les copies de la Capitale inc.
25 ans d'assainissement des eaux usées industrielles au Québec : un bilan	Citoyens et citoyennes, industries et associations industrielles, experts-conseils en environnement, institutions, services gouvernementaux, ONG	250	0	4 092,50	Les copies de la Capitale inc.
A l'aube du 3 ^e millénaire. Des défis qui nous rapprochent, des responsabilités à partager. Les orientations du ministère de l'Environnement pour 1999-2000	Personnel du Ministère, partenaires environnementaux (municipalités, MRC, groupes environnementaux, associations professionnelles ou d'affaires) députés et ministres, ministères, médias et public en général	2 lots de 4 000	0	15 916,00	Imprimerie-La Renaissance
Bilan annuel de conformité environnementale, secteur minier 1996	Citoyens et citoyennes, corporations, institutions, services gouvernementaux, ONG	150	0	720,00	Les copies de la Capitale inc.
Bilan annuel de conformité environnementale, secteur minier 1995	Citoyens et citoyennes, corporations, institutions, services gouvernementaux, ONG	150	0	706,00	Les copies de la Capitale inc.
Bilan annuel de conformité environnementale secteur minier 1997	Citoyens et citoyennes, corporations, institutions, services gouvernementaux, ONG	150	0	1 280,00	Les copies de la Capitale inc.
Bilan sur les terrains contaminés, statistiques générales en mai 1996 et particulières aux dépôts de résidus industriels (anciens GERLED) en mars 1997	Associations industrielles, consultants en réhabilitation de terrains contaminés, avocats, associations municipales, médias, etc.	400	0	0,00	Les Publications du Québec
Répertoire des pesticides utilisés au Québec (en production)	Spécialistes des domaines de l'environnement, de la santé, de l'agriculture, de la forêt, de la gestion des espaces verts et de l'extermination, professeurs, étudiants, etc.	700	0	0,00	Les Publications du Québec
Guide des essais de pompage et leurs interprétations	Spécialistes des domaines de l'environnement, de la santé, de l'agriculture, de la forêt, de la gestion des espaces verts et de l'extermination, professeurs, étudiants, etc.	0	0	1 032,75	Les Publications du Québec
La valorisation des matières résiduelles fertilisantes : des résidus mis à profit. (Plan d'action québécois sur la gestion des matières résiduelles 1998-2008. J'aime mon environnement, je jette autrement)	Producteurs agricoles et forestiers en priorité, municipalités et public en général	25 000	2500	4 714,00	Imprimerie La Renaissance
Programme d'aide aux entreprises d'économie sociale œuvrant dans le secteur de la gestion des matières résiduelles	Députés, CLD, entreprises d'économie sociale et promoteurs	2 000	0	6 005,50	Reproduction Québec
Suivi du plan d'action québécois sur la diversité biologique, rapport annuel 1998-1999	Citoyens, citoyennes, corporations, institutions, services gouvernementaux, ONG	650	0	6 890,00	Les copies de la Capitale inc.

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES ET OFFICIELLES DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT 1999-2000

Question 2

Titre	Clientèle	Tirage français	Tirage anglais	Montant	Imprimeur
Lignes directrices pour le traitement de sol par biodégradation, bioventilation ou volatilisation	Producteurs agricoles et forestiers en priorité, municipalités et public en général	100	0	30,00	Les Publications du Québec
La perspective du Québec sur les changements climatiques	Organismes nationaux et internationaux	6 000	2000	10 509,75	Imprimerie La Renaissance
Plan de conservation de l'aristème dragon (Arisaema dracontium) au Québec 1999-2003	Directions régionales du MENV et de la FAPAQ, SEPAQ, ONG, comités ZIP et collaborateurs intéressés de la Direction	200	0	745,00	Les copies de la Capitale inc.
TOTAL				54 312,50	

Cette année, le Ministère a produit un plus grand nombre de documents de type récurrents.

Dossiers prioritaires initiés en 1999-2000 :

- changements climatiques 10 509,75 \$
- plan de gestion des matières résiduelles 10 719,50 \$

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COUTS TOTAUX
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	
01	01	ANCTIL CONRAD	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	910,28
01	01	ANCTIL CONRAD	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	1 426,04
01	01	ANCTIL CONRAD	CHEF DE SERVICE	RÉGINA (SASK)	1 222,80
01	01	ANCTIL CONRAD COUTURE ANDRÉ FOURNIER MICHELLE	DIRECTEUR (INT) PROFessionNEL CONSEILLÈRE	OTTAWA (ONT)	900,10
					913,50
01	01	AUGER PIERRE	PROFessionNEL	OTTAWA (ONT)	958,65
					462,60
01	01	BICCHI DIDIER	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	595,00
01	01	BOUCHARD LUCIE	BIOLOGISTE	OTTAWA (ONT)	649,35
01	01	BOUCHARD LUCIE	BIOLOGISTE	OTTAWA (ONT)	1 174,80
01	01	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	CHARLOTTETOWN (IPE)	1 262,10
01	01	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	ST-JEAN (T.N.)	1 958,00
01	01	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	1 438,86
01	01	BURELLE SUZANNE	INGENIEURE	CALGARY (ALB)	2 196,85
01	01	CHAMPAGNE DANIEL	CHIMISTE	HALIFAX (N.E.)	1 218,05
01	01	CHAMPAGNE DANIEL	CHIMISTE	WINIPEG (MAN)	1 270,70
01	01	CHAMPAGNE DANIEL	CHIMISTE	TORONTO (ONT)	809,08

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COUTS TOTALX
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	1 373,96
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	1 133,55
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	VANCOUVER (C.B.)	1 419,06
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	HALIFAX (N.E.)	1 740,45
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	1 436,21
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	1 546,53
01	01	COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNEL	VANCOUVER (C.B.)	1 484,23
01	01	COUTURE ANDRÉ JEAN DIANE	PROFESSIONNEL SOUS MINISTRE	OTTAWA (ONT)	2 638,68
01	01	BOUCHER SANDRA COUTURE ANDRÉ	CONS. POLITIQUE PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	1 424,41
01	01	COUTURE ANDRÉ DE TILLY ROBERT-NOEL	PROFESSIONNEL CHEF DE SERVICE	CALGARY (ALB)	1 588,05
					1 558,55
01	01	FOURNIER MICHELE COUTURE ANDRÉ	PROFESSIONNELLE PROFESSIONNEL	VICTORIA (C.B.)	1 369,57
					1 496,41
01	01	COUTURE ANDRÉ DE TILLY ROBERT-NOEL	PROFESSIONNEL CHEF DE SERVICE	EDMONTON (ALB)	1 400,30
					1 653,04
01	01	DEMERS GUY	DIRECTEUR	TORONTO (ONT)	1 288,91

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX
PR	EL	NOM	FONCTION	OBJET	
01	01	DE TILLY ROBERT-NOEL	DIRECTEUR	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UN ATELIER DU COMITÉ DE PLANIFICATION ET DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (CCME)	2 595,79
01	01	DE TILLY ROBERT-NOEL JEAN DIANE GIGUÈRE SUZANNE	DIRECTEUR SOUS-MINISTRE SMA DEV. DURABLE	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU COMITÉ DIRECTEUR NATIONAL DES QUESTIONS ATMOSPHÉRIQUES ET À UNE RENCONTRE DES SOUS-MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE POUR DISCUTER DE LA QUESTION DES CHANGEMENTS CLIMATIQUES EN PRÉPARATION À LA RENCONTRE CONJOINTE DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE QUI AURA LIEU LES 27 ET 28 MARS À VANCOUVER.	3 971,00
01	01	DE TILLY ROBERT-NOEL	DIRECTEUR	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ CONJOINT DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE ET À UNE RÉUNION DU COMITÉ DES SOUS-MINISTRES DU CCME. (CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT)	1 645,00
01	01	DUPONT JACQUES	ANALYSTE	RENCONTRE DES MEMBRES DU COMITÉ DIRECTEUR SUR LES PLUIES ACIDES DE LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLÈTTERE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANAD (CGNA/PMEC) ET DES REPRÉSENTANTS D'ENVIRONNEMENT CANADA SUR LE FINANCEMENT D'ACTIVITÉS DE SCIENCE ET MONITORING, SUR LA STRATÉGIE CANADIENNE SUR LES PRÉCIPITATIONS ACIDES ET SUR LEUR IMPLICATION DANS LES PLANS DE TRAVAIL DU CGNA/PMEC.	1 303,74
01	01	FOURNIER MICHELLE	CONSEILLÈRE	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU COMITÉ NATIONAL DE COORDINATION SUR LES QUESTIONS ATMOSPHÉRIQUES.	1 414,91
01	01	FOURNIER MICHELLE	CONSEILLÈRE	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU COMITÉ NATIONAL DE COORDINATION SUR LES QUESTIONS ATMOSPHÉRIQUES.	1 246,00
01	01	FOURNIER PIERRE	PROFESSIONNEL	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU "ANALYSIS AND MODELING GROUP".	1 028,27
01	01	FOURNIER PIERRE	PROFESSIONNEL	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU "ANALYSIS AND MODELING GROUP".	1 478,90
01	01	GIGNAC CLAUDE	CHIMISTE	ASSISTER À LA CONFÉRENCE "SUDBURY 99" - L'EXPLOITATION MINIÈRE ET L'ENVIRONNEMENT.	1 393,08
01	01	GUAY ISABELLE	TOXICOLOGUE	PARTICIPER À LA RÉUNION ANNUELLE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE LIGNES DIRECTRICES POUR LA QUALITÉ DE L'EAU. PARTICIPER À UN ATELIER SUR LA TOXICOLOGIE AQUATIQUE.	1 019,80
01	01	HEBERT MARC	AGRONOME	FAIRE UNE PRÉSENTATION SCIENTIFIQUE À UN CONGRÈS INTERNATIONAL SUR LE COMPOSTAGE. RECEVOIR L'INFORMATION PROVENANT D'AILLEURS RELATIVEMENT AU COMPOSTAGE. RENCONTRER DES HOMOLOGUES CANADIENS ET ÉTRANGERS RELATIVEMENT À LA RÉGLEMENTATION ENVIRONNEMENTALE. DISCUSSIONS SUR LA FORMATION D'UNE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE SUR LE COMPOSTAGE.	2 103,16

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS									
IDENTIFICATION				DESCRIPTION			COUTS		
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	TOTALS		
01	01	HOULE GÉRARD	INGÉNIEUR	VANCOUVER (C.B.)	8 AU 12 MAI 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INVENTAIRES "NEIPTG" (STAREHOLDER WORKSHOP #2).	1 370,20		
	01	HOULE GÉRARD	INGÉNIEUR	TORONTO (ONT)	19 AU 21 MARS 00	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LES INVENTAIRES "NEIPTG" "NATIONAL EMISSIONS INVENTORY AND PROTECTION TASK GROUP".	1 198,00		
01	01	JACQUES GHISLAIN	CHEF DE SERVICE	VANCOUVER (C.B.)	1 AU 4 MAI 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DES GESTIONNAIRES DE RESEAUX DE QUALITÉ DE L'AIR, PARTENAIRES DU RÉSEAU DE SURVEILLANCE NATIONALE DES POLLUANTS ATMOSPHÉRIQUES.	1 354,96		
	01	JALBERT JEAN-MARC	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	28 AU 30 AVRIL 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UN ATELIER SUR LES OPTIONS POUR ACCROÎTRE LA RÉCUPÉRATION DES BIOGAZ DES LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE. PARTICIPER À UNE RÉUNION DU SOUS-COMITÉ BIOGAZ DE LA TABLE DES MUNICIPALITÉS.	1 253,54		
01	01	JALBERT JEAN-MARC	CHEF DE SERVICE	TORONTO (ONT)	1 OCTOBRE 99	PARTICIPER À LA RÉUNION DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PILES DOMESTIQUES. -----COUTS ASSUMÉS PAR L'ASSOCIATION CANADIENNE DES PILES DOMESTIQUES.	0,00		
	01	JALBERT JEAN-MARC	CHEF DE SERVICE	WINIPEG (MAN)	20 AU 24 NOV 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL NATIONAL SUR L'EMBALLAGE.	978,32		
01	01	LEBRUN RENÉE	PROFESSIONNELLE	OTTAWA (ONT)	18 AU 20 AVRIL 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DE LA TABLE "PEO" (PUBLIC EDUCATION OUTREACH).	877,39		
	01	LEDUC RICHARD	MÉTÉOROLOGISTE	TORONTO (ONT)	21 ET 22 SEPT 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE D'EXPERTS SUR LA MODÉLISATION DU TRANSPORT TRANS-FRONTALIER DES PARTICULES FINES. -----COUT DU TRANSPORT AÉRIEN ACQUITTÉ PAR LE CCE. (COMMISSION DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE).	203,95		
01	01	LEFEBVRE J.P.	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	15 ET 16 AVRIL 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU DU "EVAT" (ENHANCED VOLUNTARY ACTION TABLE).	984,45		
	01	LEFEBVRE J.P.	PROFESSIONNEL	OTTAWA (ONT)	18 AU 21 MAI 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES ASSISTER À LA CONFÉRENCE CANADIENNE SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE.	823,00		
	01	LEFEBVRE J.P.	PROFESSIONNEL	VANCOUVER (C.B.)	22 AU 26 MARS 00	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES ASSISTER À LA CONFÉRENCE "CONGRES GLOBE 2000" SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES.	1 570,00		
01	01	NADEAU BENOIT	INGÉNIEUR	TORONTO (ONT)	27 SEPT 99	ASSISTER À LA RÉUNION DES PARTENAIRES DU "TRANSBOUNDARY MOVEMENT" D'ENVIRONNEMENT CANADA. GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DÉCHETS DANGEREUX.	748,50		
	01	PERRON FRANÇOIS	INGÉNIEUR	CALGARY (ALB)	1 AU 6 MAI 99	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DE L'INSTITUT CANADIEN DES MINES (CIM).	1 770,58		
	01	PLAMONDON J.P.	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	12 AOÛT 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DE LA TABLE INDUSTRIE.	943,00		
	01	PLAMONDON J.P.	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	7 OCTOBRE 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À LA "NATIONAL CLIMATE CHANGE CONFERENCE" ET DISCUTER AVEC LES PARTICIPANTS AMÉRICAINS DES ORIENTATIONS DES ÉTATS UNIES EU ÉGARD À LA RATIFICATION DU PROTOCOLE DE KYOTO.	1 357,70		
	01	PLAMONDON J.P.	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	14 ET 15 DEC 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU "INDUSTRY ISSUE TABLE ON CLIMATE CHANGE MEETING".	1 059,94		

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS									
IDENTIFICATION				DESCRIPTION				COUTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET			
01	01	PLAMONDON J.P.	PROFESSIONNEL	VANC. - CALGARY - WNP.	7 AU 12 MARS 00	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES L'OFFICE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (OEE) A ÉTÉ MANDATÉ POUR PRÉPARER UN PROGRAMME DE PROTECTION DE LA LIGNE DE BASE (BASELINE). SUITE AUX PRESSIONS DES REPRÉSENTANTS QUÉBÉCOIS, ÉCOGESTÉ A ÉTÉ IDENTIFIÉ COMME LE PENDANT QUÉBÉCOIS À L'OEE. POUR LA MISE EN PLACE D'UN TEL PROGRAMME, TROIS RÉUNIONS DE CONSULTATION AURONT LIEU À VANCOUVER LE 8 MARS 2000, À CALGARY LE 9 MARS 2000 ET À WINIPEG LE 10 MARS 2000.			2 720,00
01	01	RAYMOND J.C.	PROFESSIONNEL	TORONTO (ONT)	26 AU 28 MAI 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE LA TABLE NATIONALE SUR LES TRANSPORTS.			1 386,98
01	01	ROBERT ROBERTÉ	PROFESSIONNELLE	OTTAWA (ONT)	17 AU 21 MAI 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES ASSISTER À LA CONFÉRENCE CANADIENNE SUR L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE.			1 009,93
01	01	ROBERT ROBERTÉ	PROFESSIONNELLE	28 FEV AU 1 MARS 00	TORONTO (ONT)	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, L'OFFICE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (OEE) A ÉTÉ MANDATÉ POUR PRÉPARER UN PROGRAMME DE PROTECTION DE LA LIGNE DE BASE (BASELINE). SUITE AUX PRESSIONS DES REPRÉSENTANTS QUÉBÉCOIS, ÉCOGESTÉ A ÉTÉ IDENTIFIÉ COMME LE PENDANT QUÉBÉCOIS À L'OEE. POUR LA MISE EN PLACE D'UN TEL PROGRAMME, LES REPRÉSENTANTS DE L'OEE ONT DEMANDÉ UNE RENCONTRE.			1 522,00
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	CALGARY (ALB)	2 AU 5 MAI 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UN ATELIER DE TRAVAIL "ASSESSMENT OF HEALTH AND ENVIRONMENT IMPACTS"			3 153,10
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	EDMONTON (ALB)	17 ET 18 AOÛT 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU GROUPE ANALYSE ET MODELISATION.			1 505,55
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	TORONTO (ONT)	21 AU 23 SEPT 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE ANALYSE ET MODELISATION.			1 306,20
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	VICTORIA (C.B.)	16 AU 21 OCT 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À LA RÉUNION MENSUELLE DU GROUPE DETRAVAIL SUR L'ANALYSE ET LA MODELISATION DANS LE PROCESSUS QUÉBÉCOIS.			1 846,08
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	HALIFAX (N.E.)	22 AU 24 NOV 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À LA RÉUNION MENSUELLE DU GROUPE DETRAVAIL SUR L'ANALYSE ET LA MODELISATION DANS LE PROCESSUS QUÉBÉCOIS.			1 476,06
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	OTTAWA (ONT)	4 ET 5 JAN 2000	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL ANALYSE ET MODELISATION.			286,02
01	01	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	CALGARY (ALB)	15 AU 20 FEV 00	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À LA RÉUNION DE FÉVRIER DU GROUPE ANALYSE ET MODELISATION (AMG MEETING - ANALYSIS AND MODELING GROUP).			1 694,00

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS TOTAUX
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	
01	01	THÉBERGE SIMON	BIOLOGISTE	CALGARY (ALB)	23 AU 27 OCT 99	533,12
01	01	WALSH PIERRE	BIOLOGISTE	CALGARY (ALB)	22 AU 27 MAI 99	882,66
01	02	BERTHAUME LUC	DIRECTEUR	KANANASKIS (ALB)	27 NOV AU 1 DEC 99	1 229,98
		GIGUÈRE SUSANNE	SMA DEV. DUR.			1 271,71
01	02	BERTHAUME LUC	DIRECTEUR	VICTORIA (C.B.)	16 AU 20 FEV 00	1 510,98
01	02	BERTHAUME LUC	DIRECTEUR	VANCOUVER (C.B.)	25 AU 29 MARS 00	1 720,00
01	02	COUTURE JEAN	CONSEILLER	BANFF (ALBERTA)	23 AU 29 JUIN 99	1 611,62
01	02	COUTURE JEAN	CONSEILLER	OTTAWA (ONT)	17 AU 19 SEPT 99	898,45
01	02	COUTURE JEAN	CONSEILLER	OTTAWA (ONT)	11 AU 14 JAN 00	810,63
01	02	DUFOUR JACQUES	CONSEILLER	OTTAWA (ONT)	12 JAN 00	881,47
01	02	GAGNON RAYNALD	ÉCONOMISTE	HALIFAX (N.E.)	10 AU 13 SEPT 99	1 265,60
01	02	GAUDREAU LÉOPOLD	DIRECTEUR	SCARBOROUGH (ONT)	2 ET 3 JUIN 99	1 074,08
01	02	PERRON JACQUES	PROFESSIONNEL	OTTAWA (ONT)	26 MAI 99	1 080,22
01	02	GERMAIN LOUIS	DIRECTEUR (INT)	MISSISSAUGA (ONT)	12 ET 13 AVRIL 99	633,60
01	02	GIGUÈRE SUSANNE	SMA DEV. DUR.	TORONTO (ONT)	28 ET 29 JUIN 99	944,13
01	02	GIGUÈRE SUSANNE	SMA DEV. DUR.	CALGARY (ALB)	8 AU 11 SEPT 99	1 073,00
01	02	GIGUÈRE SUSANNE	SMA DEV. DUR.	VANCOUVER (C.B.)	25 AU 29 MARS 00	3 480,53
01	02	HOANG VAN DIEM	INGÉNIEUR	RÉGINA (SASK)	3 AU 6 JUIN 99	1 715,00
						1 364,31

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Direction des ressources financières
Opérations comptables

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS						
IDENTIFICATION			DESCRIPTION			
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET
01	02	JOLICOEUR GUY	ARFSE	FREDÉRICTON (N.B.)	1 AU 4 NOV 99	REUNION ANNUELLE DE L'ASSOCIATION INTERNATIONALE DES CENTRES DE DONNÉES (ABI: ASSOCIATION FOR BIODIVERSITY INFORMATION).
01	02	PLANTÉ GILLES	DIRECTEUR	VICTORIA (C.B.)	25 AU 30 SEPT 99	PARTICIPER À LA RENCONTRE ANNUELLE DES ADMINISTRATEURS DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE.
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	MISSISSAUGA (ONT)	12 ET 13 AVRIL 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR NATIONAL SUR LES QUESTIONS ATMOSPHERIQUES (NAICC).
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	OTTAWA (ONT)	10 JUIN 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION AVEC LE MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL (MAECI). ENVIRONNEMENT CANADA ET LES MINISTÈRES PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX DE L'ENVIRONNEMENT. LE MAECI VEUT RECUEILLIR LES POINTS DE VUE DES PROVINCES SUR LE RÔLE DE L'ENVIRONNEMENT DANS LES NÉGOCIATIONS DE L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC) ET SUR LA ZONE DE LIBRE ÉCHANGE DES AMÉRIQUES (ZLEA).
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	TORONTO (ONT)	28 ET 29 JUIN 99	PARTICIPER AUX RÉUNIONS DU COMITÉ DE GESTION ET DU COMITÉ DES SOUS-MINISTRES DU CONSEIL CANADIEN DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT.
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	TORONTO (ONT)	3 ET 4 AOÛT 99	PARTICIPER À LA RÉUNION DE L'ENVIRONMENTAL PLANNING AND PROTECTION COMMITTEE (EPPC).
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	WINIPEG (MAN)	17 AU 20 OCT 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU COMITÉ DE PLANIFICATION ET DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (CPPI/EPPC).
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	VANCOUVER (C.B.)	23 AU 28 OCT 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU "NATIONAL AIR ISSUES COORDINATING COMMITTEE" (NAICO).
01	02	PRESCOTT JACQUES	CHEF DE SERVICE	OTTAWA (ONT)	6 DÉCEMBRE 99	PARTICIPER À LA RÉUNION ANNUELLE DU COMITÉ CANADIEN DE L'UICN - UNION MONDIALE POUR LA NATURE.
01	03	CARPENTIER ANDRÉ BELLEMARE J.F.	INGÉNIEUR INGÉNIEUR	CORNWALL (ONT)	1 ET 2 JUIN 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION PUBLIQUE DU CONSEIL INTERNATIONAL, DE CONTRÔLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT.
01	03	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	GREENWICH (N.E.)	22 AU 27 JUIN 99	ASSISTER À LA CONFÉRENCE ANNUELLE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESSOURCES HYDRIQUES. PARTICIPER À LA RÉUNION BISANNUELLE DE L'ACRH.
01	03	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	BROCKVILLE (ONT)	20 ET 21 JUIL 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DE LA COMMISSION INTERNATIONALE AVEC LES MARINAS DU LAC ONTARIO.
01	03	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	WINIPEG (MAN)	4 AU 6 FEV 00	PARTICIPER À LA RÉUNION BI-ANNUELLE DES DIRECTEURS DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RESSOURCES HYDRIQUES ET À UNE RÉUNION POUR LE PLAN DE COMMUNICATION.
01	03	CHOUNARD ROBERT	DIRECTEUR ADJ.	ST-ANDREWS (N.B.)	7 AU 14 JUIN 99	PARTICIPER À LA DIXIÈME (100) RÉUNION ANNUELLE DE LA CONFÉRENCE SUR L'APPLICATION DES LOIS ENVIRONNEMENTALES.
COUTS TOTAUX						492,12
						1 571,15
						980,01
						744,06
						720,67
						923,17
						1 361,60
						1 612,55
						652,80
						398,93
						2 192,65
						814,95
						756,30
						1 986,89

VOYAGES HORS QUÉBEC - INTÉRIEUR CANADA 1999/00 - CT: 177800 (91/07/23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			COUTS
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	TOTAUX
01	03	DUMONT ROGER	INGÉNIEUR	TORONTO (ONT)	9 JUIN 99	1 886,25
01	03	ROBERT BRUNO	INGÉNIEUR			
	03	GROLEAU GUY	TECHNICIEN	OTTAWA (ONT)	25 AU 27 AVRIL 99	247,77
		LALIBERTÉ CLAUDE	TECHNICIEN			
		LAPOINTE RÉJEAN	TECHNICIEN			
01	03	PAINCHAUD JEAN	BIOLOGISTE	TORONTO (ONT)	18 AU 21 JAN 00	1 480,00
		SIMARD ANNIE	STAGIAIRE			
01	03	RIVEST ÉVANGELINE	ANALYSTE	SUDBURY (ONT)	13 AU 17 SEPT 99	3 100,00
01	03	SPIEGLE THÉRÈSE	ANALYSTE			
01	03	VAN DE WALLE ÉDITH	ANALYSTE			
01	05	JEAN DIANE	SOUS-MINISTRE	KANANASKIS (ALB)	29 ET 30 NOV 99	3 262,65
01	05	SAUVÉ CLAUDE	ÉCONOMISTE	TORONTO (ONT)	16 ET 17 SEPT 99	
01	06	TARDIF ROGER	DIRECTEUR	CALGARY (ALB)	15 AU 19 MAI 99	1 141,80
						1 286,64

TOTAL MINISTÈRE:	PERSONNES	122	COUTS TOTAUX:	149 111,82
	VOYAGES	104		

VOYAGES HORS CANADA 1999-00 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COUTS TOTAUX
PR EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	
01 01	ANCTIL CONRAD	CHEF DE SERVICE	BONN (ALLEMAGNE)	31 MAI AU 12 JUIN 99	4 156,96
01	ANCTIL CONRAD	DIRECTEUR (INT)	PARIS (FRANCE) BONN (ALLEMAGNE)	20 OCT AU 6 NOV 99	5 330,38
01	BEAUREGARD NORMAND	AGENT DE RECHERCHE	PARIS (FRANCE)	18 AU 25 SEPT 99	0,00
01	BEAULIEU MICHEL	CHARGE DE PROJET	BOSTON (MASS)	20 AU 23 JUIN 99	1 264,07
01	BICCHI DIDIER TETREAULT ROBERT	CHEF DE SERVICE INGENIEUR	ANN ARBOR (MICHIGAN)	10 ET 11 NOV 99	36,60
01	BROUILLETTE DENIS	PROFESSIONNEL	NOUV ORLEANS (LS)	15 AU 19 MARS 00	2 650,00
01	BRULOTTE RAYNALD LAVERGNE JEAN	CHEF DE SERVICE INGENIEUR	PORTLAND (MAINE)	4 JUIN 99	160,50
01	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	ROCKPORT (MAINE)	3 AU 5 OCT 99	1 729,91
01	BRULOTTE RAYNALD	CHEF DE SERVICE	BOSTON (MASS)	8 AU 11 MARS 00	1 383,00
01 01	CHAMPAGNE DANIEL	CHIMISTE	WASHINGTON (D.C.)	25 AU 29 SEPT 99	2 680,28

VOYAGES HORS CANADA 1999-00 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COUTS		
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	TOTAUX
01	01	CHOUNARD SYLVAIN	INGÉNIEUR	NASHVILLE (TENN)	17 AU 22 AVRIL 99	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE ENVIRONNEMENTALE DE L'ASSOCIATION TECHNIQUE DE L'INDUSTRIE DES PÂTES ET PAPIERS DES ÉTATS-UNIS (TAPPI).	2 034,78
01	01	DEMERS GUY	DIRECTEUR	MILWAUKEE (WISCONSIN)	23 AU 27 SEPT 99	EN TANT QUE MEMBRE DU CONSEIL SUR LA QUALITÉ DE L'EAU DES GRANDS LACS, PARTICI- PER À LA RÉUNION RÉGULIÈRE PUIS À LA SÉANCE PUBLIQUE QUE LE CONSEIL TIENDRA DANS LE CADRE DU FORUM DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE.	1 696,92
01	01	DE TILLY ROBERT-NOEL	CHEF DE SERVICE	WASHINGTON (D.C.)	25 AU 29 SEPT 99	LORS DU "SECOND ANNUAL CLIMATE CHANGE AND OZONE PROTECTION CONFERENCE" RÉPONDRE À LA DEMANDE DU MINISTRE CONCERNANT LES ORIENTATIONS RETENUES PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN RELATIVEMENT AUX CHANGEMENTS CLIMATIQUES.	2 796,49
01	01	DE TILLY ROBERT-NOEL JEAN DIANE	CHEF DE SERVICE SOUS-MINISTRE	BONN (ALLEMAGNE)	25 OCT AU 5 NOV 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À LA CINQUIÈME (5e) CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES.	2 876,10 3 471,76
01	01	DUPONT JACQUES	ANALYSTE	PORTLAND (MAINE)	4 JUIN 99	PARTICIPER À LA JOURNÉE CANADO/AMÉRICAIN DE MISE À JOUR PUBLIQUE DES PLANS D'ACTION SUR LE MERCURE ET LES PLUIES ACIDES.	60,00
01	01	FOURNIER MICHELE	CONSEILLÈRE	PARIS (FRANCE)	20 AU 25 OCT 99	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER À UNE RÉUNION DES DÉLÉGUÉS FRANCOPHONES À LA CONVENTION CLIMAT.	2 579,12
01	01	GEORGIEFF ERIC	INGÉNIEUR	ST-PAUL (MINN)	29 AOÛT AU 2 SEPT 99	ALLER CHERCHER L'INFORMATION PRATIQUE ET SCIENTIFIQUE DANS LE SECTEUR DES BON- NES PRATIQUES AGROENVIRONNEMENTALES POUR L'ÉLEVAGE DES BOVINS. EXAMINER LES SOLUTIONS ALTERNATIVES AUX BANDES VÉGÉTATIVES DÉFINIES DANS LE GUIDE DES BON- NES PRATIQUES AGROENVIRONNEMENTALES. RENCONTRER LES CHERCHEURS ET VISITER LES FERMES QUI ONT MIS EN APPLICATION LES RÉSULTATS DES RECHERCHES.	2 083,63
01	01	GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	MEXIQUE	16 AU 19 MAI 99	ACCOMPAGNER LE PREMIER MINISTRE À L'OCCASION D'UNE VISITE AU MEXIQUE. ABORDER LE THÈME DE LA POLLUTION DES INDUSTRIES SUR L'ENVIRONNEMENT.	2 112,88
01	01	GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	PORTLAND (MAINE)	4 JUIN 99	PARTICIPER À LA JOURNÉE CANADO/AMÉRICAIN DE MISE À JOUR PUBLIQUE DES PLANS D'ACTION SUR LE MERCURE ET LES PLUIES ACIDES.	6,80
01	01	GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	PARIS (FRANCE)	12 AU 16 JUIN 99	ASSISTER À UN SÉMINAIRE PRIVÉ SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES.	2 135,48
01	01	GOUIN DENYSE	DIRECTRICE	BOSTON (MASS)	17 AU 20 JUIN 99	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	1 491,99
01	01	LARUE MICHEL	INGÉNIEUR	ST-LOUIS (MISSOURI)	19 AU 25 JUIN 99	ASSISTER À LA QUATRE-VINGT-DOUZIÈME (92e) CONFÉRENCE ANNUELLE "AIR AND WASTE MANAGEMENT ASSOCIATION".	3 142,73
01	01	LATULIPPE J.M.	DIRECTEUR	PARIS (FRANCE)	4 AU 11 SEPT 99	CONFÉRENCIER À LA DEUXIÈME (2e) JOURNÉE DES MAÎTRES-D'OUVRAGES SUR LES CONTRATS DE RIVIÈRES ET RENCONTRE DES AUTORITÉS DU RÉSEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSIN (RIOB).	2 437,93
01	01	LATULIPPE J.M.	DIRECTEUR	LA HAYE (PAYS-BAS)	16 AU 23 MARS 00	PARTICIPER À UN ATELIER DANS LE CADRE D'UNE RÉUNION DU RÉSEAU INTERNATIONAL DES ORGANISMES DE BASSINS (RIOB) ET À LA CONFÉRENCE DE LA VISION MONDIALE DE L'EAU "SE- COND WORLD WATER FORUM".	2 750,00

VOYAGES HORS CANADA 1999-00 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COUTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE		OBJET
01	01	ROBERT ROBERTE	PROFSSIONNELLE	BRUXELLES (BELG) PARIS (FRANCE) DAKAR (SENEGAL)	24 JAN AU 4 FEV 00	DANS LE CADRE DU PLAN D'ACTION SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES PARTICIPER A UN ATELIER INTERNATIONAL SUR LES PERSPECTIVES ET LES LIMITES DE L'APPROCHE VOLONTAIRE A LA REDUCTION DE LA CONSOMMATION ENERGITIQUE ET DES GAZ A EFFET DE SERRE (BRUXELLES) - RENCONTRE AVEC DES INTERVENANTS DE L'OFFICE DE L'EFFICACITE ENERGITIQUE DE FRANCE (PARIS) - PARTICIPER A UN ATELIER REGIONAL POUR LES PAYS FRANCOPHONES DU PROGRAMME D'APPUI AUX COMMUNICATIONS NATIONALES SOUS L'EGIDE DE L'ORGANISATION DES ETATS UNIES (DAKAR).	4 186,46
01	01	SINOTTE MARC	BIOLOGISTE	PHILADELPHIE (PEN)	13 AU 18 NOV 99	PARTICIPER AU COLLOQUE ANNUEL DE LA "SOCIETY OF ENVIRONMENTAL TOXICOLOGY AND CHESMESTRY (SETAC)", ASSISTER A DES CONFERENCES ET DES PRESENTATIONS D'AFFICHES SCIENTIFIQUES POUR DEVELOPPER L'EXPERTISE DANS LE DOMAINE DE L'UTILISATION DE L'APPROCHE DU MILIEU AQUATIQUE.	1 479,30
01	02	CHABOT LOUIS	INGENIEUR	SAN DIEGO (CAL)	10 AU 16 MAI 99	PARTICIPER A UNE RENCONTRE DES USAGERS DU SATELLITE "GOES".	3 176,79
01	02	CROWLEY MICHEL	AGENT DE RECHERCHE	LA HAYE (PAYS-BAS)	20 AU 30 OCT 99	RENCONTRE LES RESPONSABLES DU "JOINT SUPPORT CENTRE" AFIN D'APPORTER UN SOUTIEN TECHNIQUE A LA MISE EN OEUVRE DE L'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE STRATEGIQUES DES PAYS-BAS.	2 049,38
01	02	DUFOUR JACQUES	CONSEILLER	PARIS (FRANCE)	30 AVRIL AU 7 MAI 99	.....COÛT DU TRANSPORT AERIEN ASSUMÉ PAR LE MAI. PARTICIPER A LA REUNION DU BUREAU DE SUIVI DE L'INSTITUT DE L'ENERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE ET SECONDER LE CONSEILLER DU MINISTERE DES RELATIONS INTERNATIONALES (MRI) LORS DE LA REUNION DU COMITE DE PROGRAMME "FRANCOPHONIE - ECONOMIE ET DEVELOPPEMENT".	2 684,00
01	02	DUFOUR JACQUES	CONSEILLER	PARIS (FRANCE)	19 AU 23 NOV 99	PARTICIPER A LA REUNION DU CONSEIL D'ORIENTATION DE L'INSTITUT DE L'ENERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE. PORTANT SUR LE BILAN DE LA PROGRAMMATION DES ANNEES 1998 ET 1999. DE MEME QUE SUR LE PROJET DE PROGRAMMATION DES ANNEES 2000 ET 2001.	2 141,00
01	02	GERARDIN VINCENT	AGENT DE RECHERCHE	BURLINGTON (VERMONT)	21 AU 22 JUIN 99	PARTICIPER A UNE REUNION DE TRAVAIL DU "ECO-MAPPING WORKING GROUP" AUX FINS D'AJUSTEMENT DES CADRES ECOLOGIQUES DE REFERENCE DES PROVINCES CANADIENNES ET DES ETATS AMERICAINS FRONTALIERS. CE TRAVAIL SE SITUE DANS LE CADRE DU PROJET DE STRATEGIE QUEBÉCOISE SUR LES AIRES PROTEGEES.	429,60
01	02	GERMAIN LOUIS	DIRECTEUR (INT)	GLASGOW (ÉCOSSE)	9 AU 20 JUIN 99	PARTICIPER A DEUX (2) CONGRÈS SUR L'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE, SOIT CELUI DE "INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT (IAIA)" ET CELUI DU SECRÉTAIRAT FRANCOPHONE DE L'IAIA.	1 940,09
01	02	GIGUÈRE SUZANNE	SMA (DEV DUR)	CLEVELAND (OHIO)	14 ET 15 OCT 99	.....COÛT DU TRANSPORT AERIEN ACQUITTÉ PAR LE MRI. PARTICIPER A UNE REUNION DU CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	2 372,22
01	02	LOISELLE RENÉE	CHARGÉE DE PROJETS	GLASGOW (ÉCOSSE)	9 AU 20 JUIN 99	PARTICIPER A DEUX (2) CONGRÈS SUR L'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE, SOIT CELUI DE "INTERNATIONAL ASSOCIATION FOR IMPACT ASSESSMENT (IAIA)" ET CELUI DU SECRÉTAIRAT FRANCOPHONE DE L'IAIA. EFFECTUER UNE PRESENTATION AU DEUX (2) CONGRÈS SUR L'ASSUJETTISSEMENT DES PROJETS INDUSTRIELS A LA PROCÉDURE D'EVALUATION ENVIRONNEMENTALE. LE CAS DE MAGNOLA.	2 702,28
01	02	PAUL MIREILLE	CHARGÉE DE PROJETS	COTONOU (BÉNIN)	23 SEPT AU 5 OCT 99	REPRÉSENTER LE MINISTÈRE AU SEIN D'UN GROUPE OFFICIEL DE LA FRANCOPHONIE. FORMATION EN EVALUATION ENVIRONNEMENTALE DES PROJETS DE BARRAGE SOUS L'EGIDE DE L'INSTITUT DE L'ENERGIE ET DE L'ENVIRONNEMENT DE LA FRANCOPHONIE.	3 868,00

VOYAGES HORS CANADA 1999-00 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION			DESCRIPTION			COUTS	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	OBJET	TOTAUX
01	02	POIRIER LUC	DIRECTEUR	PITTSBURG (PENN)	13 AU 16 SEPT 99	PARTICIPER A LA RÉUNION ANNUELLE 1999 DE LA COMMISSION DES GRANDS LACS, SESSION CONJOINTE AVEC LE CONSEIL ENTRE ÉTATS SUR L'EAU.	1 894,56
01	02	PRESCOTT JACQUES	CHEF DE SERVICE	MEXICO (MEXIQUE)	23 AU 28 FEV 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RÉSEAU NORD-AMÉRICAIN D'INFORMATION SUR LA BIODIVERSITÉ, MIS EN PLACE PAR LA COMMISSION DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE.	0,00
01	03	BELLEMARE J.F.	INGÉNIEUR	BUFFALO (N.Y.)	22 ET 23 JUILLET 99	.....COUTS ASSUMÉS PAR LA COMMISSION DE COOPÉRATION ENVIRONNEMENTALE	1 438,83
01	03	BELLEMARE J.F.	INGÉNIEUR	CHICAGO (ILL)	17 DÉCEMBRE 99	À LA DEMANDE DE MONSIEUR DONALD LEBLANC, CHEF DU PUPITRE MID-OUEST DU MINISTÈRE DES AFFAIRES INTERNATIONALES, ASSISTER À UNE RÉUNION DU "WATER MANAGEMENT WORKING GROUP", FORMÉ PAR LE CONSEIL DES GOUVERNEURS DES GRANDS LACS.	0,00
01	03	CARPENTIER ANDRÉ	INGÉNIEUR	WASHINGTON (D.C.)	14 ET 15 AVRIL 99	..... TOTALITÉ DES COUTS ASSUMÉS PAR LE MAI.	1 506,24
01	03	CARPENTIER ANDRÉ BELLEMARE J.F.	INGÉNIEUR INGÉNIEUR	MASSENA (N.Y.)	29 FEV ET 1 MARS 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT ET, À UNE RÉUNION DU CONSEIL INTERNATIONAL DE CONTRÔLE DU FLEUVE SAINT-LAURENT AVEC LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE.	400,27 319,35
01	03	CHOUINARD ROBERT	DIRECTEUR ADJOINT	SANTIAGO (CHILI)	25 SEPT AU 2 OCT 99	EN TANT QUE MEMBRE DE LA DÉLÉGATION CANADIENNE, PARTICIPER À UN COLLOQUE SUR L'APPLICATION DES LOIS ENVIRONNEMENTALES DANS LE CADRE D'UN ACCORD DE COOPÉRATION AVEC LE CHILI.	1 790,50
01	03	CHOUINARD ROBERT	DIRECTEUR ADJOINT	NEWPORT (R.I.)	24 AU 28 OCT 99	.....COUT DU TRANSPORT AÉRIEN ASSUMÉ PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL.	1 121,29
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	7 AVRIL 99	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE DU: "NORTHEAST ENVIRONMENTAL ENFORCEMENT PROJECT".	49,35
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	5 MAI 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF TECHNIQUE SUR LE LAC CHAMPLAIN.	37,00
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	SARANAC LAKE (N.Y.)	26 ET 27 MAI 99	PARTICIPER AU CONSORTIUM DE RECHERCHE SUR LE LAC CHAMPLAIN.	248,27
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	15 SEPT 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI DU LAC CHAMPLAIN.	49,35
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	3 NOVEMBRE 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI DU LAC CHAMPLAIN.	44,10
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	1er DÉCEMBRE 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF TECHNIQUE SUR LE LAC CHAMPLAIN.	62,10
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	9 DÉCEMBRE 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI DU LAC CHAMPLAIN.	58,10

VOYAGES HORS CANADA 1999-00 AUTORISÉS EN VERTU DU CT: 177800 (91-07-23) ET SES MODIFICATIONS

IDENTIFICATION				DESCRIPTION		COÛTS TOTAUX	
PR	EL	NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE		OBJET
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	5 JANVIER 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF TECHNIQUE SUR LE LAC CHAMPLAIN.	65,10
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	9 FÉVRIER 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI DU LAC CHAMPLAIN.	81,36
01	03	MIMEAULT MARTIN	AGRONOME	GRAND ISLE (VERMONT)	24 FÉVRIER 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL VERMONT/QUÉBEC SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE DANS LA BAIE MISSISQUOI DU LAC CHAMPLAIN	68,35
01	03	PAINCHAUD JEAN	BIOLOGISTE	MILWAUKEE (WISCONSIN)	23 AU 27 SEPT 99	PARTICIPER AU FORUM DE LA COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE SUR LA QUALITÉ DE L'EAU DES GRANDS LACS. RECUEILLIR L'INFORMATION SUR LES INDICATEURS ENVIRONNEMENTAUX RETENUS PAR LA CMI POUR RENDRE COMPTE DE L'ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES GRANDS LACS.	1 194,60
01	04	ÉMOND FRANCINE HUBERT JEAN MIMEAULT MARTIN	DIRECTRICE REG. AGRONOME AGRONOME	COLCHESTER (VERMONT)	28 AVRIL 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU "EXECUTIVE COMMITTEE OF LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	12,35
01	04	ÉMOND FRANCINE HUBERT JEAN	DIRECTRICE REG. AGRONOME	COLCHESTER (VERMONT)	9 NOV 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU "EXECUTIVE COMMITTEE OF LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	44,50
01	04	ÉMOND FRANCINE HUBERT JEAN	DIRECTRICE REG. AGRONOME	VALCOUR (N.Y.)	19 JANVIER 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR ET DU COMITÉ EXÉCUTIF DU "LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	75,00
01	04	ÉMOND FRANCINE HUBERT JEAN	DIRECTRICE REG. AGRONOME	NORTH HERO (VM)	16 FÉVRIER 00	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU COMITÉ DIRECTEUR ET DU COMITÉ EXÉCUTIF DU "LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	67,92
01	04	HUBERT JEAN	AGRONOME	GRANDE ISLE (VERMONT)	29 JUIN 99	PARTICIPER À UNE RÉUNION DU "EXECUTIVE COMMITTEE OF LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	7,10
01	04	HUBERT JEAN MIMEAULT MARTIN	AG. DE RECHERCHE AGRONOME	ST-ALBANS (VERMONT)	29 JUILLET 99	PARTICIPER À UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DU "LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	25,70
01	04	HUBERT JEAN	AG. DE RECHERCHE	GRAND-ISLE (VM)	22 SEPT 99	PARTICIPER À UNE ASSEMBLÉE PUBLIQUE DU "LAKE CHAMPLAIN BASIN PROGRAM".	10,00
01	05	BOIVIN BENOIT	PROFESSIONNEL	ALGER (ALGÉRIE)	30 OCT AU 8 NOV 99	OFFRIR UNE FORMATION EN VÉRIFICATION ENVIRONNEMENTALE À DES EXPERTS ET DÉCIDEURS ALGÉRIENS DANS LE CADRE D'UN ATELIER ORGANISÉ PAR LA COUR DES COMPTES DE LA RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE EN COLLABORATION AVEC L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU).	0,00
01	05	GAGNON GUY	CONSEILLER	PORTLAND (MAINE)	3 AU 5 JUIN 99	..... TOTALITÉ DES COÛTS ASSUMÉS PAR L'ONU PARTICIPER À UNE RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL "COMMUNICATION ET SENSIBILISATION DU PUBLIC" CHARGÉ DE LA MISE EN ŒUVRE DES PLANS D'ACTION SUR LE MERCURE ET LES PLUIES ACIDE ADOPTÉS PAR LA CONFÉRENCE DES GOUVERNEURS ET DES PREMIERS MINISTRES DE L'EST DU CANADA.	773,08
01	05	JFAN DIANE	SOUS-MINISTRE	MEXIQUE	16 AU 19 MAI 99	ACCOMPAGNER LE PREMIER MINISTRE À L'OCCASION D'UNE VISITE AU MEXIQUE. ABORDER LE THÈME DE LA POLLUTION DES INDUSTRIES SUR L'ENVIRONNEMENT.	1 550,00
01	05	VAN OYEN BOB	DIRECTEUR	BOSTON (MASS)	12 AU 14 MAI 99	PARTICIPER À UNE RENCONTRE DU "BUSINESS FUTURES NETWORK (BFN/IFF)". SOUS LE THÈME "DESIGNS ON LIVING: IMPLICATIONS FOR CONSUMERS BEHAVIOR".	1 523,90

TOTAL MINISTÈRE:		PERSONNES VOYAGES		COÛTS TOTAUX:	
				75	92 615,69
				65	

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

Les dépenses de publicité 1999-2000

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement média, le ministère de l'Environnement, tout comme l'ensemble des ministères et organismes relevant du gouvernement du Québec et dont le budget est voté par l'Assemblée nationale, a recours au Service de la publicité gouvernementale, de la Direction générale de l'information gouvernementale du ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration. Les fonds provenant de ces services sont gérés par Les Publications du Québec devenant ainsi le **seul fournisseur** du Ministère.

Au cours de l'exercice financier 1999-2000 (1^{er} avril 1999 au 29 février 2000), le ministère de l'Environnement a effectué des dépenses publicitaires pour un montant approximatif de 95 900 \$ (placement et production).

Un montant de 36 400 \$ a été consacré à la publicité obligatoire (appels d'offres, avis publics, concours de recrutement). La publicité par mandat a requis pour sa part la somme de 62 500 \$ (changements climatiques, gestion de l'eau, protection de l'environnement, etc.).

Dépenses 1999-2000 et prévisions 2000-2001

Type de publicité	Engagements publicitaires 1999-2000	Prévisions 2000-2001
Publicité obligatoire	33 400 \$	54 000 \$
Publicité par mandat	62 500 \$	80 000 \$
Total	95 900 \$	134 000 \$

Ventilation des dépenses 1999-2000 en placement par type de média

Journaux (quotidiens 33 700 \$ et hebdos 7 100 \$) :	40 800 \$
Média électronique	1 500 \$
Revue et magazine	39 050 \$
Autres (bulletins, guides, etc.)	5 150 \$
	<hr/>
	86 500 \$
	:
Coûts de production	9 400 \$
Grand total	95 900 \$

Question 5

LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1999-2000
À LA DEMANDE DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

FIRME	MANDAT	DURÉE	COÛT
Som Inc.	Enquête postale pour dresser le portrait statistique de la présence des femmes en emploi dans le domaine de l'environnement.	148 jours	9 200,00 \$

LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001			MONTANT DU CONTRAT	
NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	EXPLICATIONS		
Association canadienne du ciment Portland	Direction des politiques du secteur industriel	Étude sur les particularités des entreprises du ciment au Québec par rapport à celles du Canada et leur implication sur la réduction des gaz à effet de serre.	16 564,00 \$	
F. Bernard, Experts-Conseils	Direction régionale de la Montérégie	Évaluation de la conformité environnementale des réservoirs de transfert à lisier, construits à St-Charles sur Richelieu.	3 806,80 \$	
Lamontagne, Jean (Consultant en arboriculture)	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Évaluation des prescriptions sylvicoles, d'arboriculture (élagage, émondage) et de modalités de restauration de deux sentiers du boisé à Sainte-Foy.	6 500,00 \$	
Parent, Raynald	Direction générale de l'environnement	Production d'un rapport historique qui établirait que le secteur nord-ouest de la Tuque ne fait pas partie, s'il en existe un, du territoire ancestral des Montagnais.	7 500,00 \$	
Beaulier Inc.	Direction régionale de la Montérégie	Étude des vapeurs de chlorure de vinyle à l'usine de traitement des eaux souterraines de Ville Mercier en vue d'améliorer la ventilation.	9 867,00 \$	
Envirogain inc.	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Réalisation du document intitulée "Évaluation de la disponibilité de l'azote des matières résiduelles fertilisantes les plus utilisées en agriculture".	9 950,00 \$	
Bureau d'Écologie Appliquée	Direction des politiques du secteur municipal	Étude de comparaison entre la limite supérieure de l'écotone riverain et la limite supérieure du littoral.	2 665,00 \$	
Carignan, Richard	Direction des enquêtes	Étude d'un rapport technique et production d'un rapport d'expertise, rencontre avec les procureurs et intervenants du Ministère.	5 000,00 \$	

LISTE DES CONTRATS, QUEL QUE SOIT LE MONTANT, ATTRIBUÉS EN 1999-2000 SPÉCIFIQUEMENT
À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

FIRME	MANDAT	DURÉE JOURS	COÛT	MODE D'OCTROI
Productions Vidéo 30	Conception, montage et réalisation d'un CD-Vidéo sur les changements climatiques.	1	7 824,39 \$	Négociation
Lepire Desing	Conception graphique du document "Les aires protégées au Québec".	1	8 895,00 \$	Négociation
Média Science	Rédaction de matériel d'information sur les orientations du ministère de l'Environnement pour 1999-2000.	18	3 500,00 \$	Négociation
Créations Yvan Adam Inc	Élaboration d'un message devant sensibiliser les intervenants sur l'effet néfaste de l'utilisation massive de l'automobile.	1	6 660,00 \$	Négociation
Cyberfilms	Élaboration du concept et du scénario d'un message télévisé de sensibilisation sur l'effet néfaste de l'utilisation de l'automobile.	1	8 340,00 \$	Négociation
Tardif, Gaétane	Rédaction de 3 à 5 chroniques pour chacun des dix numéros annuels du bulletin "Le Fleuve".	60	9 990,00 \$	Négociation
La Fédération des producteurs de bovins	Impression du guide des bonnes pratiques agroenvironnementales.	1	3 575,00 \$	Négociation
Laveau, Rolande	Production d'une stratégie de communication et élaboration des moyens de communication dans le cadre des travaux du groupe de travail sur la sensibilisation et l'éducation du public en matière de changements climatiques.	67	9 999,00 \$	Négociation
Caractéra	Production infographique de la brochure: "Suivi du plan d'action québécois sur la diversité biologique - Rapport annuel 1998-1999".	8	3 695,00 \$	Négociation

**LISTE DES CONTRATS, QUEL QUE SOIT LE MONTANT, ATTRIBUÉS EN 1999-2000 SPÉCIFIQUEMENT
À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES**

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

FIRME	MANDAT	DURÉE JOURS	COÛT	MODE D'OCTROI
Gagné, Daniel	Conception et production infographique d'un stand institutionnel passe-partout du ministère de l'Environnement.	29	2 000,00 \$	Négociation
Les Éditions Reddac	Concept, mise en page, numérisation, maquette, transfert sur CD ROM de la brochure "Engagements gouvernementaux - Aires protégées au Québec".	90	3 050,00 \$	Négociation
Gouge, Alain	Préparation d'une excursion scientifique et technique et d'un guide d'excursion pour le Congrès Québec 2000.	90	2 100,00 \$	Négociation
Technicarte Enr	Développement du concept, recherche et production d'une carte des aires protégées du Québec.	74	5 400,00 \$	Négociation
Roy, Réjean	Illustration de 14 plantes vasculaires menacées ou vulnérables au Québec.	45	2 800,00 \$	Négociation
Reproduction de photos Cartier (1995) Inc.	Concept, recherche et production d'une carte des aires protégées du Québec.	74	5 400,00 \$	Négociation
Richard, Benoît	Étude préliminaire d'une carte des aires protégées du Québec.	74	3 300,00 \$	Négociation
Dionne, Jocelyn	Élaboration et réalisation de la stratégie ministérielle marketing de réduction de la pollution d'origine agricole.	10	2 160,00 \$	Négociation
Action Environnement	Rédaction du rapport final du groupe de travail sur la sensibilisation et l'éducation du public en matière de changements climatiques.	67	9 800,00 \$	Négociation

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Action Environnement	Direction des politiques du secteur industriel	Rédaction du rapport final du groupe de travail sur la sensibilisation et l'éducation du public en matière de changements climatiques.	9 800,00 \$
André Cyrenne inc.	Direction régionale de Québec	Réalisation d'un exercice d'utilisation au Québec de trois (3) modèles ou outils économiques développés par Environnement Canada.	2 400,00 \$
APG Solutions et Technologies inc.	Direction des ressources informationnelles	Réalisation d'ajouts de méthodes de calcul au système "Climatologie".	9 900,00 \$
Arbreau Tech Inc.	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Expertise relative aux travaux de stabilisation des berges des rivières Ha! Ha! et à Mars.	3 000,00 \$
ARGOS Interprètes et traducteurs Inc.	Direction des politiques du secteur municipal	Traduction en anglais du document de travail pour la consultation publique sur l'eau auprès de la population du Nord-du-Québec.	2 000,00 \$
Association canadienne du ciment Portland	Direction des politiques du secteur industriel	Étude sur les particularités des entreprises du ciment au Québec par rapport à celles du Canada et leur implication sur la réduction des gaz à effet de serre.	16 564,00 \$
AUDHAM Informatique S.E.N.C.	Direction des ressources informationnelles	Support pour les activités du système "Éléments communs".	9 975,00 \$
Beaulier Inc.	Direction régionale de la Montérégie	Étude des vapeurs de chlorure de vinyle à l'usine de traitement des eaux souterraines de Ville Mercier en vue d'améliorer la ventilation.	9 867,00 \$
Bellavance, Denis	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Cartographie des ensembles physiographiques des provinces naturelles F et G, description des principaux écosystèmes terrestres et évaluation de l'importance spatiale.	16 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Bellavance, Denis	Direction du milieu hydrique	Interprétation des limites de crues des lacs, validation sur le terrain.	12 500,00 \$
Belle-Iles Traduction Technique	Direction des communications	Révision linguistique de divers textes.	3 750,00 \$
Bergeron, Richard	Direction des politiques du secteur industriel	Production d'un document de référence "Rédaction de la problématique dans le secteur des transports au Québec en relation avec les changements climatiques".	24 990,00 \$
Bio-Services (1995) inc.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade dans les Laurentides.	6 125,00 \$
Biolab Division Chicoutimi	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologique des eaux de baignade au Saguenay-Lac-Saint-Jean.	2 516,00 \$
Boivin, Yves	Centre d'expertise en analyse environnementale	Refonte du système pour assurer le traitement des étapes de gestion des évaluations de performance (EP)	6 000,00 \$
Boum communications graphiques inc.	Direction des communications	Conception et production graphique d'un document interne et externe sur "Les orientations du ministère de l'Environnement pour 1999-2000".	5 000,00 \$
Boum communications graphiques inc.	Direction des communications	Conception et infographie brochures: Programme d'aide aux entreprises.	2 947,50 \$
Brodeur, Claude	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Travaux d'arpentage nécessaires à la constitution de la future réserve écologique Jules-Carpentier à Cap-Rouge.	2 457,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Bureau d'Écologie Appliquée	Direction des politiques du secteur municipal	Étude de comparaison entre la limite supérieure de l'écotone riverain et la limite supérieure du littoral.	2 665,00 \$
Caractéra	Direction des communications	Production infographique de la brochure: "Suivi du plan d'action québécois sur la diversité biologique - Rapport annuel 1998-1999".	3 695,00 \$
Carignan, Richard	Direction des enquêtes	Étude d'un rapport technique et production d'un rapport d'expertise, rencontre avec les procureurs et intervenants du Ministère.	5 000,00 \$
Centre spécialisé des Pêches	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade en Gaspésie et îles -de-la-Madeleine.	3 270,00 \$
Chiasson, Thomas, Tremblay et Associés	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Élaboration de plans destinés à l'acquisition de terrains en aval du pont couvert de l'Anse St-Jean, dans le cadre de l'application du projet de loi 152.	2 750,00 \$
Chiasson, Thomas, Tremblay et Associés	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Préparation de plans destinés à l'acquisition de terrains, dans le cadre du projet de loi 152.	6 500,00 \$
Cloutier & Turcotte	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Préparation des contrats relatifs à la donation d'un terrain de la Société Asbestos Ltée au ministère de l'Environnement et à la constitution d'une servitude de conservation sur les terrains voisins.	4 300,00 \$
Consultant Informatique Affaires Inc	Centre d'expertise en analyse environnementale	Support informatique au projet de refonte du système pour les évaluations de performance des laboratoires accrédités.	9 870,00 \$
Côté, Bruno	Direction des politiques du secteur industriel	Inventaire des instruments économiques applicables à la problématique des changements climatiques.	4 898,25 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Côté, Richard	Direction des ressources informationnelles	Support pour les activités d'analyse statistique de fichiers	4 950,00 \$
Coursol, Frédéric	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Bonification du contenu et gestion des données sur les plantes menacées ou vulnérables au Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec.	4 490,00 \$
Créations Yvan Adam Inc.	Direction des politiques du secteur industriel	Élaboration d'un message devant sensibiliser les intervenants sur l'effet néfaste de l'utilisation massive de l'automobile.	6 660,00 \$
Cyberfilms	Direction des politiques du secteur industriel	Élaboration du concept et du scénario d'un message télévisé de sensibilisation sur l'effet néfaste de l'utilisation de l'automobile.	8 340,00 \$
Descarreaux, Paul	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Arpentage de la réserve écologique des Dunes-de-Berry.	9 950,00 \$
Dionne, Jocelyn	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Élaboration et réalisation de la stratégie ministérielle marketing de réduction de la pollution d'origine agricole.	2 160,00 \$
DMR Inc.	Direction des ressources informationnelles	Implantation des VLAN, des serveurs DHCP et des serveurs DNS.	9 750,00 \$
Dontec Services Conseils Inc.	Direction des ressources informationnelles	Réalisation de changements au système "Climatologie".	9 900,00 \$
Envir-eau inc.	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Réalisation d'un document intitulée: "Modélisation actualisée des impacts environnementaux associés à l'entreposage des biosolides des papetières".	9 999,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Envirogain inc	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Réalisation du document intitulée "Évaluation de la disponibilité de l'azote des matières résiduelles fertilisantes les plus utilisées en agriculture"	9 950,00 \$
Environet International Inc	Direction des politiques du secteur industriel	Revue du programme québécois de surveillance du climat en relation avec la problématique des changements climatiques	8 000,00 \$
F. Bernard, Experts-Conseils	Direction régionale de la Montérégie	Évaluation de la conformité environnementale des réservoirs de transfert à lisier, construits à St-Charles sur Richelieu	3 806,80 \$
FormaConseil inc	Direction des politiques du secteur industriel	Mise en page et impression d'un document du groupe de travail sur les transports	6 347,00 \$
Formation Sylviane Guillot Inc	Centre d'expertise en analyse environnementale	Programme de formation sur la "Motivation au travail" et "La gestion du temps"	9 100,00 \$
Fortier, Robert	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Développement d'un programme informatique selon des besoins spécifiques	6 000,00 \$
Fortin, Guy	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Support de conseiller-expert, suivi sédimentologique des rivières Ha! Ha! et Saint-Jean	9 990,00 \$
Fournier, Denis	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Relevés d'arpentage sur trois sites situés à Hébertville, Métabetchouan et Lac-à-la-Croix	6 000,00 \$
Fournier, Jocelyne	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Cartographie écologique	6 200,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Francine Pilon Communication	Direction des communications	Conception maquette, typographie et montage réalisé en infographie: cahier souvenir, annonce de rappel, carton d'invitation, carte géographique pour les Phénix de l'Environnement 1999.	2 190,00 \$
Gagné, Daniel	Direction des communications	Conception et production infographique d'un stand institutionnel passe-partout du ministère de l'Environnement.	2 000,00 \$
Gandulfo, Monica	Direction des politiques du secteur industriel	Travaux pour le Groupe de travail sur les transports, édition et impression des documents.	9 950,00 \$
Gangloff, Anne	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Caractérisation et description des hydro-écorégions de l'Outaouais et des principales rivières de l'Outaouais à partir de variables morphométriques majeures.	7 000,00 \$
Gauthier, Annie	Direction régionale de Montréal	Développement d'un outil de sensibilisation des municipalités à la politique de protection des rives, du littoral et des plaines inondables et à la protection des milieux humides.	9 999,00 \$
Gauthier, Caroline	Direction des politiques du secteur industriel	Participation aux réunions du groupe de travail analyse et modélisation, ainsi que contribution à la rédaction du rapport final du groupe de travail.	9 750,00 \$
Gauthier, Francis	Direction des ressources informationnelles	Configuration des postes informatiques des bureaux locaux.	5 800,00 \$
GéoPlus Inc	Direction des ressources financières et matérielles	Cours sur les logiciels MicroStation et VisionPlus et installation des logiciels	4 500,00 \$
Gouge, Alain	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Préparation d'une excursion scientifique et technique et d'un guide d'excursion pour le Congrès Québec 2000.	2 100,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Groupe Conseil DMR inc	Direction des ressources informationnelles	Réalisation et support des modèles physiques de banques de données Oracle.	20 000,00 \$
Groupe Conseil DMR inc	Direction des ressources informationnelles	Réalisation et support des modèles physiques de banques de données Oracle.	11 000,00 \$
GSI Environnement Inc.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade en Estrie.	6 500,00 \$
Guillot, Jean-Guy	Direction du milieu hydrique	Élaboration d' une procédure permettant la récupération du mercure des sols contaminés	5 000,00 \$
Guillot, Jean-Guy	Direction du milieu hydrique	Décontamination de 500 litres de terre contaminée au mercure.	2 020,00 \$
IMH Cabinet conseil gestion informatique inc	Direction des ressources informationnelles	Support aux activités de l'infocentre.	9 975,00 \$
IMH Cabinet conseil gestion informatique inc	Direction des ressources informationnelles	Support aux activités du système "Eau potable".	9 900,00 \$
Informatique Sosoft enr.	Direction des communications	Traitement "Publifax" de la revue de presse ministérielle.	7 980,00 \$
Investissement et développement Mont-Bruno Corporation Ltée	Élimination des BPC	Évaluation de la propriété du 138, boul. Wilfrid-Laurier à Saint-Basile-le-Grand.	2 875,63 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Jean, Rosaire	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Inventaire écologique sur le territoire du projet de réserve écologique Jules-Carpentier	2 000,00 \$
La Fédération des producteurs de bovins	Direction des politiques secteurs agricole et naturel	Impression du guide des bonnes pratiques agroenvironnementales	3 575,00 \$
Laberge, Guérin et Associés	Direction régionale Saguenay/Lac St-Jean	Arpentage foncier sur les rivières Ha! Ha!, à Mars et Saint-Jean.	20 000,00 \$
Labexcel inc.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade en Mauricie-Bois-Francis	11 534,50 \$
Labexcel inc.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade à Lanaudière.	6 412,00 \$
Laboratoire d'environnement SM inc.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade en Montérégie.	11 100,00 \$
Lacasse, Philippe	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Analyses de carences du réseau d'aires protégées pour la région de l'Outaouais et le secteur du lac Kanasuta et analyse de carence pour les Iles-de-la-Madeleine.	24 850,00 \$
Laflamme, Hélène	Direction générale du patrimoine faunique et naturel	Plan d'intervention sur le fouille-roche gris (Percina copelandi).	6 975,00 \$
Lahaie, Jean-Guy	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Arpentage de la réserve écologique de Lac-à-la-Tortue.	23 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Lamontagne, Jean (Consultant en arboriculture)	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Évaluation des prescriptions sylvicoles, d'arboriculture (élagage, émondage) et de modalités de restauration de deux sentiers du boisé à Sainte-Foy.	6 500,00 \$
Laveau, Rolande	Direction des politiques du secteur industriel	Production d'une stratégie de communication et élaboration des moyens de communication dans le cadre des travaux du groupe de travail sur la sensibilisation et l'éducation du public en matière de changements climatiques.	9 999,00 \$
Le Groupe Symbiose inc.	Direction régionale de l'Outaouais	Formation sur le travail en équipe au bureau régional de l'Outaouais.	2 517,20 \$
Lepire Desing	Direction des communications	Conception graphique du document "Les aires protégées au Québec".	8 895,00 \$
Les Éditions Reddac	Direction des communications	Concept, mise en page, numérisation, maquette, transfert sur CD ROM de la brochure "Engagements gouvernementaux - Aires protégées au Québec".	3 050,00 \$
Lozic Contrôle Inc.	Direction régionale de Québec	Installation d'opérateur d'une barrière coulissante électronique	9 106,80 \$
Martel, Éric	Direction du milieu hydrique	Rédaction de manuels de procédures et surveillance du CDT.	9 500,00 \$
Martneau, Serge	Fonds d'assistance financière (Saguenay)	Relevés d'arpentage dans le lit de la rivière à Mars. Calcul des coordonnées et mise en plan numérique des profils.	2 500,00 \$
Masstor Technologies Inc.	Direction des ressources informationnelles	Prise de copies de sécurité périodique des données contenues sur les serveurs au siège social du Ministère.	6 000,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Média Science	Direction des communications	Rédaction de matériel d'information sur les orientations du ministère de l'Environnement pour 1999-2000.	3 500,00 \$
Micro B Enr.	Centre d'expertise en analyse environnementale	Analyses microbiologiques des eaux de baignade en Outaouais	3 000,00 \$
MOUNIR GOUJA	Direction des politiques du secteur industriel	Évaluation de 12 mesures fédérales d'atténuation des GES selon deux méthodes assemblées ou séparées; évaluation d'une mesure québécoise.	9 500,00 \$
Néomédia	Direction des communications	Hébergement du site Internet du Ministère sur plate-forme NT.	3 700,00 \$
Pacaut, Philippe	Direction de l'information et de la coordination de la recherche	Recherche des sites Internet portant sur l'état de l'environnement, description du contenu et appréciation générale.	4 200,00 \$
Parent, Raynald	Direction générale de l'environnement	Production d'un rapport historique qui établirait que le secteur nord-ouest de la Tuque ne fait pas partie, s'il en existe un, du territoire ancestral des Montagnais.	7 500,00 \$
Poisson, Prud'homme et Associés, évaluateurs agréés	Élimination des BPC	Consultation immobilière à Saint-Basile-le-Grand.	9 800,00 \$
Process systèmes et technologies Inc.	Direction des ressources informationnelles	Développement de nouvelles facilités pour le système "SAGIR".	9 975,00 \$
Productions Vidéo 30	Direction des politiques du secteur industriel	Conception, montage et réalisation d'un CD-Vidéo sur les changements climatiques	7 824,39 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000
MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001		MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE		
Publiphoto Inc.	Direction des communications	Entreposage de documents de la photothèque Fourniture du programme sur CDROM, l'équipement et le logiciel de recherches photographiques	3 500,00 \$
Québec Inc. 9057-5960	Direction des ressources informationnelles	Support pour les activités du système "Gestion des déchets solides"	9 900,00 \$
Recherche et documentation AMD enr.	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Recherche dans des revues scientifiques de tableaux concernant les nombres chromosomiques des plantes du Québec.	2 500,00 \$
Recherche et documentation AMD enr.	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Bibliographie des nombres chromosomiques des plantes vasculaires du Québec pour les années 1996-1998.	2 500,00 \$
Reproduction de photos Cartier (1995) Inc.	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Concept, recherche et production d'une carte des aires protégées du Québec.	5 400,00 \$
Richard, Benoît	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Étude préliminaire d'une carte des aires protégées du Québec.	3 300,00 \$
Roy, Alain	Direction des ressources informationnelles	Conversion du système "Gestion des déchets solides"	9 900,00 \$
Roy, Réjean	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Illustration de 14 plantes vasculaires menacées ou vulnérables au Québec.	2 800,00 \$
Secor	Direction générale de l'environnement	Plan d'action sur les matières résiduelles: quantités d'emballage aux points de vente et autres emballages souples, évaluation des quantités d'imprimés, établissement des bases d'un modèle.	9 900,00 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS POUR EXERCICE FINANCIER 1999-2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

NOM DU FOURNISSEUR	UNITÉ ADMINISTRATIVE	MANDAT	MONTANT DU CONTRAT
Som Inc.	Secrétariat	Enquête postale pour dresser le portrait statistique de la présence des femmes en emploi dans le domaine de l'environnement.	9 200,00 \$
Spatialanalysis	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Traduction des données géométriques des cartes écologiques des territoires de la Baie-James et de la Côte-Nord en format Arc-Info.	3 175,00 \$
Systèmes Pragmasoft Inc.	Direction des ressources informationnelles	Support pour les activités du système "Gestion des déchets solides".	9 900,00 \$
Tardif, Bernard	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Pour 160 espèces menacées ou vulnérables de la flore vasculaire du Québec: caractérisation de la sensibilité de ces espèces et identification des mesures d'atténuation appropriées.	6 000,00 \$
Tardif, Gaétane	Direction des communications	Rédaction de 3 à 5 chroniques pour chacun des dix numéros annuels du bulletin "Le Fleuve".	9 990,00 \$
Technicarte Enr.	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Développement du concept, recherche et production d'une carte des aires protégées du Québec.	5 400,00 \$
Thomassin, Mathieu	Direction des ressources informationnelles	Travaux de dépannage informatique à la clientèle.	7 280,00 \$
Waltz, Daniel	Dir. de la conservation et du patrimoine écologique	Préparation d'un document sur les enjeux et les problématiques du projet de Protocole sur la biosécurité et définition des positions à défendre.	5 000,00 \$
Webster, Alain	Direction des politiques du secteur industriel	Rédaction d'un rapport final sur les travaux du sous-groupe sur les permis échangeables.	9 999,00 \$

Question 9

LISTE DÉTAILLÉE DES CONTRATS QUI, DEPUIS LE 1er AVRIL 1999, ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE PAR RAPPORT AU MONTANT INITIAL, LE MONTANT DU SURPLUS VERSÉ, LE MONTANT DU CONTRAT INITIAL, LES RAISONS DU DÉPASSEMENT ET LE NOM DE L'ENTREPRISE QUI A RÉALISÉ LE CONTRAT

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

FIRME	OBJET	MONTANT INITIAL	SUPPLÉMENT AU CONTRAT	RAISON DU DÉPASSEMENT
Gangloff, Anne	Caractérisation et description des hydro-écorégions de l'Outaouais et des principales rivières de l'Outaouais à partir de variables morphométriques majeures.	5 600,00 \$	1 400,00 \$	Cartographie de certains tronçons de rivières.
Labexcel inc.	Analyses microbiologiques des eaux de baignade à Lanaudière.	5 256,00 \$	1 156,00 \$	Augmentation du nombre d'échantillons.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
MONTANT GLOBAL POUR L'EXERCICE 1999-2000

(Concernant les frais de photocopie, télécopie, téléphonie, téléavertisseurs, mobilier de bureau, fournitures, eau de source, frais de transport, hébergement, repas, participation à des colloques, congrès, perfectionnement)

IDENTIFICATION DES FRAIS	MONTANT TOTAL 99-00
PHOTOCOPIE :	188 924\$
- Fonds de reprographie gouvernementale	58 886\$
- Location de phocopieurs	130 038\$
TÉLÉCOPIE	42 616\$
- Lignes, frais de service, interurbain, fax	
TÉLÉPHONIE CELLULAIRE (Comprend coût d'utilisation)	126 157\$
TÉLÉAVERTISSEURS	20 184\$
MOBILIER DE BUREAU	39 980\$
- Dépenses reliées au mobilier de bureau	
FOURNITURES DE BUREAU	423 693\$
- Pour les fournitures de bureau, le Ministère s'approvisionne principalement auprès du Fonds des fournitures et de l'ameublement.	
EAU DE SOURCE	6 000\$
- Dépenses reliées à l'eau de source	
FRAIS DE TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS	1 093 200\$
- Frais de transport	357 600\$
. Automobile	
. Train	
. Autobus	
. Taxi	
- Frais d'hébergement et de repas	735 600\$
RESSOURCEMENT ET PRÉPARATION À LA RETRAITE	5 070\$
CONGRÈS, COLLOQUES, SESSION DE PERFECTIONNEMENT ET DE RESSOURCEMENT (Au Québec et à l'extérieur)	428 930\$
- Les frais reliés à ces dépenses se ventilent comme suit :	
. Au Québec :	
- Congrès, colloques, conférences, etc.	13 100\$
- Perfectionnement (autres que congrès)	396 730\$
. Total au Québec	409 830\$
. A l'extérieur du Québec :	
- Congrès, colloques, conférences, etc.	19 100\$
- Perfectionnement (autres que congrès)	0\$
. Total extérieur du Québec	19 100\$
GRAND TOTAL MINISTÈRE	2 374 754\$

LA LISTE DE TOUS LES VÉHICULES ATTRIBUÉS EXCLUSIVEMENT À UN BÉNÉFICIAIRE

Aucun des véhicules de la flotte du ministère de l'Environnement n'est assigné à un individu en particulier.

Les véhicules sont identifiés au Ministère et assignés à une région, à un centre de gestion ou à une activité.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, JEUNES DE MOINS DE 30 ANS, PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES, COMMUNAUTÉS CULTURELLES
AU 1ER MARS 2000

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN	PERSONNEL FÉMININ	JEUNES MOINS 30 ANS	PERSONNES HANDICAPÉES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES
CADRES SUPÉRIEURS	38 2,6%	10 0,7%	0 0,0%	0 0,0%	0 0,0%	0 0,0%	1 0,1%
CADRES INTERMÉDIAIRES	33 2,3%	2 0,1%	0 0,0%	0 0,0%	1 0,1%	0 0,0%	0 0,0%
PROFESSIONNELS	474 32,8%	146 10,1%	5 0,3%	5 0,3%	2 0,1%	1 0,1%	22 1,5%
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	322 22,3%	397 27,5%	18 1,2%	5 0,3%	3 0,2%	0 0,0%	3 0,2%
OUVRIERS	19 1,3%	2 0,1%	0 0,0%	0 0,0%	0 0,0%	0 0,0%	0 0,0%
TOTAL	886 61,4%	557 38,6%	23 1,6%	10 0,7%	6 0,4%	1 0,1%	26 1,8%

TOTAL DES POSTES OCCUPÉS	1443
--------------------------	------

**COMBIEN DE PERSONNES ONT BÉNÉFICIÉ DU PROGRAMME DE DÉPART VOLONTAIRE
ET ONT ÉTÉ RAPPELÉES POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME.**

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS EN 1999-2000

Catégorie d'emplois	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Professionnel	563,0	540,5	519,5	468,0	494,0	584,5	562,0	552,0	558,5	519,0	336,0	126,0	5 823,0
Personnel de bureau et technicien	799,5	758,5	763,0	576,0	649,5	698,0	730,5	815,5	722,0	750,0	494,0	197,0	7 953,5
Ouvrier	66,0	60,5	49,5	52,5	67,5	109,5	79,5	60,5	45,5	48,0	40,0	23,0	702,0
Cadre supérieur	40,0	25,0	23,5	23,0	23,0	26,5	22,0	23,5	23,5	27,5	21,5	23,0	302,0
Cadre intermédiaire	1,5	-	-	-	1,0	1,0	1,0	3,0	1,5	3,0	-	-	12,0
TOTAL	1 470,0	1 384,5	1 355,5	1 119,5	1 235,0	1 419,5	1 395,0	1 454,5	1 351,0	1 347,5	891,5	369,0	14 792,5

* Données disponibles au 1er mars 2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 1999-2000

CATÉGORIE: Professionnel

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures Effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	2 659,64	469,04	14 203,59	2 190,60	67 581,62
Mai	2 700,50	570,74	17 509,14	2 129,76	65 096,23
Juin	2 159,95	391,45	12 108,53	1 768,50	54 290,85
Juillet	1 244,29	260,85	8 038,56	983,44	29 667,00
Août	1 378,30	311,97	9 226,93	1 066,33	32 072,56
Septembre	2 453,42	485,55	14 972,77	1 967,87	61 823,63
Octobre	2 665,39	620,71	19 276,99	2 044,68	64 030,04
Novembre	2 737,14	708,22	22 755,79	2 028,92	64 409,38
Décembre	1 567,60	530,63	17 468,95	1 036,97	32 791,31
Janvier	1 015,43	293,89	8 830,58	721,54	23 862,31
Février	485,06	190,32	6 165,14	294,74	9 470,89
Mars	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
TOTAL DE LA CATÉGORIE	21 066,72	4 833,37	150 556,97	16 233,35	505 095,82

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 1999-2000

CATÉGORIE: Personnel de bureau et technicien

Mois	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	2 289,87	1 045,60	31 618,87	1 244,27	36 867,34
Mai	2 479,18	940,14	27 430,13	1 539,04	46 200,73
Juin	2 431,34	841,78	25 818,10	1 589,56	48 620,50
Juillet	1 852,67	692,69	21 143,38	1 159,98	35 022,84
Août	1 883,19	829,36	24 639,41	1 053,83	31 307,79
Septembre	2 137,54	587,23	17 872,41	1 550,31	47 537,62
Octobre	2 444,42	1 186,95	34 867,97	1 257,47	38 521,49
Novembre	2 702,60	1 359,12	39 056,74	1 343,48	40 235,53
Décembre	1 534,17	854,50	25 568,55	679,67	20 295,09
Janvier	1 177,12	673,46	20 723,43	503,66	15 006,51
Février	595,96	356,05	10 638,96	239,91	7 367,26
Mars	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
TOTAL DE LA CATÉGORIE	21 528,06	9 366,88	279 377,95	12 161,18	366 982,70

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE TOTAL D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES RÉALISÉES PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION
DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES EN 1999-2000

CATÉGORIE: Ouvrier

Mols	Nombre total d'heures effectuées	PAYÉ		COMPENSÉ	
		Nombre d'heures effectuées	Montant	Nombre d'heures effectuées	Montant
Avril	78,75	37,00	858,77	41,75	978,59
Mai	48,91	0,00	0,00	48,91	1 158,86
Juin	115,48	22,50	522,24	92,98	2 225,90
Juillet	77,41	15,16	351,87	62,25	1 506,18
Août	222,98	23,98	556,59	199,00	5 014,76
Septembre	209,55	19,66	456,31	189,89	4 452,47
Octobre	236,14	18,91	462,58	217,23	5 026,45
Novembre	66,07	0,00	0,00	66,07	1 657,28
Décembre	41,95	2,00	42,04	39,95	913,37
Janvier	132,14	0,00	0,00	132,14	2 883,68
Février	34,00	0,00	0,00	34,00	777,18
Mars	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
TOTAL DE LA CATÉGORIE	12 263,38	139,21	3 250,40	1 124,17	26 594,72

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL
PAR CATÉGORIE D'EMPLOIS EN 1999-2000

Catégorie d'emplois	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Professionnel	273,5	421,5	1 087,5	3 909,5	4 198,0	669,0	333,5	296,0	1 015,0	582,5	209,0	75,5	13 070,5
Personnel de bureau et technicien	470,5	525,0	1 190,0	4 811,0	4 412,0	802,0	514,0	431,0	1 461,5	835,5	478,0	175,0	16 105,5
Ouvrier	10,0	22,0	86,0	244,5	187,0	72,0	40,5	50,5	47,0	51,5	26,0	16,0	853,0
Cadre supérieur	41,5	35,5	83,0	328,0	320,5	42,0	18,0	26,5	66,0	43,5	9,5	13,0	1 027,0
Cadre intermédiaire	29,5	28,0	64,5	258,5	220,5	50,5	17,5	25,5	40,0	16,0	4,0	22,5	777,0
TOTAL	825,0	1 032,0	2 511,0	9 551,5	9 338,0	1 635,5	923,5	829,5	2 629,5	1 529,0	726,5	302,0	31 833,0

* Données disponibles au 1er mars 2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

**POSTES REGULIERS OCCUPÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
AU 1ER MARS 2000**

TERRITOIRE DE TRAVAIL	
<u>CENTRAL</u>	
<u>RÉGIONS</u>	
Bas St-Laurent	
Saguenay-Lac-St-Jean	
Capitale Nationale	
Mauricie	
Estrie	
Montréal	
Outaouais	
Abitibi-Témiscamingue	
Côte-Nord	
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	
Chaudière-Appalaches	
Laval	
Lanaudière	
Laurentides	
Montréal	
Centre du Québec	
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	
TOTAL - ENVIRONNEMENT	

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR
AU 1ER MARS 2000

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE VISÉE 1999-2000	
	Prime de 5%	Prime de 7%
PROFESSIONNELS	29	50
<u>TOTAL</u>	<u>29</u>	<u>50</u>

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE
AU 1ER MARS 2000

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE VISÉE 1999-2000
CADRES INTERMÉDIAIRES	1
PROFESSIONNELS	25
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	22
OUVRIERS	5
TOTAL	53

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

POSTES RÉGULIERS AUTORISÉS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI
ET SELON LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL
AU 1ER MARS 2000

ANNÉE 1999-2000								
TERRITOIRE DE TRAVAIL	CADRES SUPÉRIEURS	CADRES INTERMÉDIAIRES	PROFESSIONNELS	TECHNICIENS	EMPLOYÉS DE BUREAU	OUVRIERS	POSTES VACANTS DONT LE CLASSEMENT N'EST PAS DÉTERMINÉ	TOTAL
<u>CENTRAL</u>	47	12	447	214	160	22	0	902
<u>RÉGIONS</u>								
Ras St-Laurent	1	2	8	16	6	0	0	33
Saguenay-Lac St-Jean	1	1	10	17	10	0	0	39
Capitale Nationale	1	2	19	19	10	0	0	51
Mauricie	1	1	10	16	8	0	0	36
Estrie	1	2	13	13	6	0	0	35
Montréal	1	3	19	16	10	0	0	49
Ontariens	1	1	10	13	8	0	0	33
Abitibi-Témiscamingue	1	1	12	18	8	0	0	40
Côte-Nord	2	1	8	10	9	0	0	30
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	1	1	5	11	7	0	0	25
Chaudière-Appalaches	0	2	20	19	9	0	0	50
Laval	0	0	18	23	2	0	0	43
Lanaudière	0	1	8	12	4	0	0	25
Laurentides	1	2	16	21	7	0	0	47
Montréal	1	4	33	39	14	0	0	91
Centre du Québec	0	1	8	11	5	0	0	25
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	13	25	217	274	123	0	0	652
Postes vacants							86	86
TOTAL - ENVIRONNEMENT	60	37	664	488	283	22	86	1640

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOIS POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES

Ces données ne sont pas disponibles.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

NOMBRE DE POSTES OCCASIONNELS, TEMPORAIRES ET CONTRACTUELS
AU 1ER MARS 2000

CATÉGORIE D'EMPLOI	ANNÉE 1999-2000			
	OCCASIONNELS EN PERSONNES-ANNÉE *	OCCASIONNELS PLUS DE 5 ANS **	TEMPORAIRES	CONTRACTUELS
PROFESSIONNELS	48	8	24	0
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	123	5	22	0
OUVRIERS	27	0	0	0
TOTAL	198	13	46	0

* Cette statistique comprend les occasionnels engagés pour le remplacement du personnel régulier (congé de maternité, congé sans solde, assurance-salaire, etc....)
** Cette statistique exclut le personnel saisonnier.

LA LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES LOUÉS DE LA SIQ.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

QUESTION 17

MISE À PART LA SIQ, LA LISTE DES FIRMES EN 99-00 QUI LOUENT DES ESPACES

EMPLACEMENT	SUPERFICIE LOUÉE ET OCCUPÉE	COÛT/M²	COÛT TOTAL 99-00	DURÉE DE L'OCCUPATION	BAIL/ENTENTE
AUCUN	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

**LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE DU CABINET DU MINISTRE
DE L'ENVIRONNEMENT - M. PAUL BÉGIN - 1999-2000**

A)

NOM	FONCTION	CLASSIFICATION	PORT D'ATTACHE	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION (CABINET ACTUEL)	DATE DE DÉPART
BOUCHER, Sandra	Attachée politique	934	Québec	99-01-25	
CARON, Jean-Pierre	Personnel de soutien	935	Québec	98-12-16	
CLICHE, Micheline	Agente de liaison	934	Québec	98-12-16	99-09-24
DARVEAU, Diane	Personnel de soutien	935	Québec	98-12-16	
DOUVILLE, Constance	Personnel de soutien	935	Québec	98-12-16	
DROUIN, Caroline	Attachée de presse	934	Québec	98-12-16	
DUBÉ, Martin	Attaché politique	934	Québec	98-12-16	
DUBOIS, Isabelle	Attachée politique	934	Québec	98-12-16	
FORTIN, Isabelle	Personnel de soutien	935	Québec	99-01-26	
HORTH, Chantale	Personnel de soutien	935	Québec	98-12-16	
LAPORTE, Geneviève	Attachée politique	934	Québec	99-10-04	
LECLERC, Michel	Attaché politique	934	Québec	99-11-22	
MARCOUX, Andrée	Personnel de soutien	935	Québec	98-12-16	99-11-12
MEUNIER, Alain François	Attaché politique	934	Québec	98-12-16	
PELLETIER, Brigitte	Directrice de cabinet	933	Québec	98-12-16	
RIVEST, Marc	Attaché politique	934	Québec	99-07-15	
SAVARD, Nathalie	Attachée politique	934	Québec	99-10-04	
SCALLON, Martin	Attaché politique	934	Québec	99-01-22	99-09-03
THIBAUT, Mélanie	Personnel de soutien	935	Québec	99-11-01	
TREMBLAY, Josée	Attachée politique	934	Québec	98-12-16	99-08-20

Montant total des indemnités de départ versées : 49 311,04 \$

LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE DU CABINET DU MINISTRE
DE L'ENVIRONNEMENT - M. PAUL BÉGIN – 1999-2000

B) Salaires et honoraires versés au personnel du Cabinet pour l'exercice 1999-2000

Salaires:	620 600,61 \$ (Estimés jusqu'au 1 ^{er} avril 2000)
Frais de fonction	<u>2 100,00 \$</u>
Montant total versé	622 700,61 \$

C) Nombre total d'employés au cabinet : 16

D) Nombre total d'étudiants : 5



Vol.	Ch.	Suj.	Pcs
1	3	4	2
Page:		Émise le:	
2		97-12-03	

Recueil des politiques de gestion

3. Les attributions respectives des membres du personnel d'un cabinet sont les suivantes :
- a) sous l'autorité du ministre et dans la mesure où il le détermine, le directeur de cabinet est chargé de diriger les membres du personnel du cabinet; il s'acquitte en outre des autres devoirs et tâches que le ministre peut lui assigner;
 - b) sous l'autorité du ministre et du directeur du cabinet, l'attaché politique est chargé de remplir des fonctions à caractère professionnel de la compétence du cabinet; il peut notamment remplir les fonctions d'adjoint au directeur du cabinet, d'attaché de presse, de chercheur, d'agent de liaison ou de secrétaire de comté que le ministre peut lui assigner;
 - c) sous l'autorité des personnes mentionnées aux paragraphes a) et b), l'employé de soutien est chargé de remplir les tâches de soutien administratif nécessaires au bon fonctionnement du cabinet, que le ministre ou le directeur de cabinet lui assigne.

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES DU MINISTRE (99/00) (PAUL BÉGIN)		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
BUDGET VOTÉ :		200 000,00 \$
AMIS DU MARAIS DE ST-ANTOINE DE TILLY...065	1 000,00 \$	
AMIS DE LA VALLÉE DU ST-LAURENT...028	5 000,00 \$	
ASSOCIATION DES BIOLOGISTES DU QUÉBE...039	5 000,00 \$	
ASSOCIATION POUR LA CONSERVATION DU BOISÉ PAPINEAU...077	3 000,00 \$	
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR L'ÉVALUATION D'IMPACT...106	2 000,00 \$	
ASSOCIATION DES RIVERAINS DU LAC MACAMIC...002	1 500,00 \$	
LA BANDE À BONN'EAU...011	1 000,00 \$	
LE BERCAIL DE JONATHAN...055	6 500,00 \$	
CENTRE DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE DU QUÉBEC...082	3 000,00 \$	
LE CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DU LAC BERRY...002	5 000,00 \$	
CENTRE 4 R. SAINTE-THERÈSE...053	5 000,00 \$	
CFER LA MITIS...074	2 000,00 \$	
CHAIRE DE PAYSAGE ET EN ENVIRONNEMENT...041	2 000,00 \$	
CLUB 2/3...029	2 000,00 \$	
COMITÉ DES CITOYENS POUR L'AMÉNAGEMENT DU BOISÉ SAINT-SULPICE...029	400,00 \$	
COMITÉ DES CITOYENS DE SAINT-GERMAIN-DE-KAMOURASKA...051	500,00 \$	
COMITÉ DE RESTAURATION DE LA RIVIÈRE ETCHÉMIN...063	1 000,00 \$	
COMITÉ DE VIGILANCE ENVIRONNEMENTALE DE L'EST DE MONTRÉAL...087	1 000,00 \$	
COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL...125	5 000,00 \$	
CONCERTATION RECYCLAGE QUÉBEC...113	3 000,00 \$	
CONGRÈS 1999 DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES MICROBIOLOGISTES...085	1 000,00 \$	
CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA RÉGION DE QUÉBEC...113	1 800,00 \$	
CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LA RÉGION DE QUÉBEC...113	1 500,00 \$	
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE ST-EUSTACHE...031	2 000,00 \$	
CORPORATION DE GESTION DU DÉVELOPPEMENT DU BASSIN DE LA RIVIÈRE SAINT-AURICE...115	10 000,00 \$	
CORPORATION ST-LAURENT...076	3 000,00 \$	
COUNCIL FOR ANGLOPHONE MAGDALER ISLANDERS...044	1 000,00 \$	
COUNCIL FOR ANGLOPHONE MAGDALER ISLANDERS...044	1 000,00 \$	
CREDDO(CONSEIL REGIONAL ENVIRONNEMENT ET DEVELOPPEMENT DURABLE DE L'OUTAOUAIS...04	5 000,00 \$	
CTCF TV LA TELEVISION COMMUNAUTAIRE...044	2 000,00 \$	
ÉCOLE JEAN XXIII...118	250,00 \$	
ÉDITION MULTIMONDES...066	3 000,00 \$	
ÉTATS GÉNÉRAUX DU PAYSAGE QUÉBÉCOIS...113	2 000,00 \$	
ÉTATS GÉNÉRAUX DU PAYSAGE QUÉBÉCOIS...113	2 000,00 \$	
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE POUR LE SAUMON ATLANTIQUE...113	2 000,00 \$	
FONDATION CLAIRE PIMPARÉ...018	3 000,00 \$	
FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC...066	5 000,00 \$	
FONDATION QUÉBÉCOISE EN ENVIRONNEMENT...106	5 000,00 \$	
FONDATION QUÉBÉCOISE DE L'ENVIRONNEMENT...106	3 000,00 \$	

SUBVENTIONS DISCRÉTIONNAIRES DU MINISTRE (99/00) (PAUL BÉGIN)		
NOM DU BÉNÉFICIAIRE	MONTANT	
FONDATION QUÉBÉCOISE EN ENVIRONNEMENT...106	3 000,00 \$	
LA FORET MOBILE...055	7 000,00 \$	
GROUPE D'ACTION POUR LE RESPECT ET LA DEFENSE DE L'ENVIRONNEMENT (GARDE)...115	3 000,00 \$	
GROUPE D'ÉTUDE INUIT ET CIRCUMPOLAIRES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (GÉTIC)...066	5 000,00 \$	
HÔPITAL DU SACRE-CŒUR DE MONTREAL...105	500,00 \$	
MAISON DES CULTURES AMÉRINDIENNES...015	2 000,00 \$	
MONDIAL MÉTÉO QUÉBEC 1999...066	3 000,00 \$	
MONGOLFIÈRE FLEURDELISÉE ENR. ....104	5 000,00 \$	
NATURE-ACTION BÉLOEIL/MONT ST-HILAIRE...015	2 000,00 \$	
ORDRE DES AGRONOMES DU QUÉBEC...106	3 000,00 \$	
RÉSEAU ENVIRONNEMENT...039	15 000,00 \$	
RÉSEAU QUÉBÉCOIS DES FEMMES EN ENVIRONNEMENT...097	3 000,00 \$	
LES SAGES FOUS...115	300,00 \$	
SÉMINAIRE ST-ALPHONSE...079	500,00 \$	
SOCIÉTÉ DE L'ARBRE DU QUÉBEC...066	2 500,00 \$	
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION DES MILIEUX HUMIDES DU QUÉBEC...064	4 000,00 \$	
SOCIÉTÉ D'ENTOMOLOGIE DU QUÉBEC...104	1 500,00 \$	
LA SOCIÉTÉ PROVENCHER D'HISTOIRE NATURELLE DU CANADA...022	5 000,00 \$	
SOCIÉTÉ ZOOLOGIQUE DE ST-FÉLICIEN INC....053	2 000,00 \$	
TRANSPORT 2000...125	5 000,00 \$	
LA TRÉSORIE DE LOTBINIÈRE...065	5 000,00 \$	
UNION POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE...047	3 000,00 \$	
VILLE DE GASPÉ...037	5 000,00 \$	
VIVRE EN VILLE...113	2 000,00 \$	
TOTAL:	195 750,00 \$	4 250,00 \$

LISTE DES CRÉDITS PÉRIMÉS, PAR PROGRAMMES ET PAR ÉLÉMENTS, POUR L'EXERCICE FINANCIER 1999-2000

PORTEFEUILLE DE L'ENVIRONNEMENT	
Structure budgétaire 2000-2001	
Programme 01 : PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	2 000,0
Élément 01 : Politiques environnementales et développement durable	270,0
Élément 02 : Évaluations environnementales et coordination	180,0
Élément 03 : Protection et restauration de l'environnement	790,0
Élément 04 : Direction	105,0
Élément 05 : Services à la gestion	655,0
 Programme 02 : BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT	
 Programme 03 : DÉVELOPPEMENT DE LA CAPITALE NATIONALE	
Élément 01 : Commission de la Capitale nationale du Québec	-
Élément 02 : Fonds de soutien au développement de la région de la Capitale nationale	

* Veuillez référer à l'annexe 1.20 du présent document (réponse à la question relative aux crédits pérимés anticipés par le BAPE en 1999-2000)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999-2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Développement économique du saumon	<ul style="list-style-type: none">OBJECTIFSMise à jour des plans de mise en valeur des rivières à saumon.	293,7 \$	187,5 \$
	<ul style="list-style-type: none">FINANCEMENT TOTAL DE 500,0 \$Le financement se répartit comme suit : 25% partenaire du milieu 37,5 % fédéral 16,25% - FFQ 21,25% - FAPAQ		

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999-2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Convention concernant les réseaux hydrométriques et sédimentologiques au Québec Direction de l'hydrique et de l'hydrique DGO	<ul style="list-style-type: none">• OBJECTIF Établir le bilan des ressources hydriques sur le territoire et en suivre leur évolution, en accumulant d'une manière normalisée et coordonnée des données de base nécessaires, à la planification et à l'aménagement des ressources hydriques, à la conception et à la réalisation de projets ayant trait à la navigation, au développement hydro-électrique, au contrôle des crues, à la récréation, à l'approvisionnement en eau à des fins domestiques et industrielles et d'autres usages.	1 650,0 \$	200,0 \$ UAS
	<ul style="list-style-type: none">• NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES Le coût d'opération, de construction et d'entretien sur le terrain, le coût du traitement des données au bureau, le coût du stockage et de la diffusion.		
	<ul style="list-style-type: none">• POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRAL Le gouvernement du Canada paie les factures d'acquisition d'équipement en incluant une partie de la refonte du système informatique de banque de données hydriques. Le gouvernement du Québec assume les frais relatifs au processus d'acquisition ainsi que de préparation et d'installation des équipements, y compris pour les stations dites fédérales. Le gouvernement du Canada contribue pour 0,2 M\$ par année aux coûts d'exploitation du réseau hydrométrique.		

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999-2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Entente sur l'application au Québec de la réglementation fédérale sur les fabriques de pâtes et papiers Direction de la coordination des opérations DGO	<ul style="list-style-type: none">• OBJECTIFS DU PROGRAMME Maximiser l'efficacité et l'efficience des administrations gouvernementales en réduisant au minimum les doublonnages et les chevauchements des gestes des gouvernements découlant de l'application des règlements en reconnaissant le Québec à titre d'interlocuteur unique dans les relations et les communications auprès des fabriques de pâtes et papiers situées au Québec.• MODALITÉS DE DÉTERMINATION DE LA CONTRIBUTION FÉDÉRALE Le Canada transférera annuellement la somme de 250 000 \$ pour l'acquisition des données, pour la contribution du Québec aux études de suivi des effets sur l'environnement prévues à la réglementation fédérale et pour la gestion de l'entente. De plus, 50 000 \$ pourront être consacrés annuellement à l'amélioration du réseau d'information.	700,0 \$	300,0 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999-2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant les réseaux climatologiques du Québec (Décret 1935-85) Direction du suivi de l'état de l'environnement DGECC	<ul style="list-style-type: none">• OBJECTIFSPourvoir les services climatologiques au Québec pour acquérir l'information environnementale nécessaire aux transports, à l'hydrologie, à l'aménagement hydro-électrique, à l'agriculture, à la sylviculture, à la gestion des ressources, à la qualité de l'air, aux loisirs, au tourisme et aux services urbains.	478,0 \$	239,0 \$
	<ul style="list-style-type: none">• NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLESSalaire, bénéfices sociaux, allocations aux observateurs, frais de gîte, de couvert et de déplacement, véhicules, structures aux stations, équipement et instruments de mesure, location de terrain et de machinerie, matériel de fonctionnement et services, équipement d'entretien et de construction, coûts d'informatique (exploitation et développement).• POURCENTAGE REMBOURSÉ PAR LE FÉDÉRALAucune contribution pour les stations requises par le Québec seulement (33 % des stations)50 % des coûts réels annuels des stations dont les données sont requises conjointement par le Canada et le Québec (66 % des stations)100 % des coûts réels annuels des stations et requises par le Canada (1 % des stations)		

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC
TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999-2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Convention sur la régularisation du bassin de la rivière des Outaouais (Décret 1784-82 du 12 août 1982) Direction de l'hydraulique et de l'hydraulique DGO	<ul style="list-style-type: none">• OBJECTIFS Assurer la gestion intégrée des principaux réservoirs de ce bassin hydrographiques afin de fournir une protection contre les inondations le long de la rivière des Outaouais, de ses tributaires et particulièrement dans la région de Montréal.	283,6 \$	141,8 \$
	<ul style="list-style-type: none">• FRAIS PARTAGEABLES Les parties ont convenu de partager les coûts reliés au Secrétariat de la Commission et à certains travaux du comité de régularisation. Les frais partageables sont notamment :<ul style="list-style-type: none">• la rémunération du personnel de secrétariat incluant celle reliée au personnel prêté ;• les frais de déplacement et de subsistance du personnel du secrétariat ;• le temps ordinaire pour l'exploitation des modèles pour le compte du Comité de régularisation et les études spécialisées autorisées ;• les frais généraux de bureau ;• les coûts reliés aux nouvelles stations hydrométéorologiques.		Part Ontario 70,9 \$
	<ul style="list-style-type: none">• FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS Les coûts sont assumés à 50 % par le Canada, 25 % par le Québec et 25 % par l'Ontario.		

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DANS LE CADRE
DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS POUR 1999-2000

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTIONS DU MODE DE SUBVENTION	DÉPENSE TOTALE 1999 - 2000 000 \$	PART DU FÉDÉRAL 1999-2000 000 \$
Plan St-Laurent décision 98-159 du 3 juin 1998	<ul style="list-style-type: none">• OBJECTIFSLe 8 juin 1998, les gouvernements du Canada et du Québec ont signé une entente de concertation sur le Saint-Laurent visant la protection de l'écosystème du Saint-Laurent, de la santé humaine et l'implication des communautés riveraines de façon à retrouver les usages que procure le Saint-Laurent à la population, dans un contexte de développement durable et en continuité avec les deux premières phases du plan d'action Saint-Laurent.• MODALITÉ DE DÉTERMINATION DE LA CONTRIBUTION FÉDÉRALELe Canada accepte de verser des contributions au Québec pour la réalisation de projets conjoints dans le cadre du plan d'action Saint-Laurent Vision 2000. Conformément à l'entente de concertation. Les travaux conjoints devront être effectués en fonction :<ul style="list-style-type: none">a) des objectifs et stratégies d'intervention prévus par le Canada et le Québec ;b) de l'évaluation conjointe des résultats obtenus et convenus par le Canada et le Québec.	1 479,0 \$	969,0 \$

**LISTE DU PERSONNEL PERMANENT, CONTRACTUEL OU OCCASIONNEL LIBÉRÉ OU
EMBAUCHÉ POUR LES NÉGOCIATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE.**

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor

LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.).

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL HORS-STRUCTURE PAR CATÉGORIE D'EMPLOI RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE

NOM	SALAIRE	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	DATE DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE	DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION HORS-STRUCTURE
Aucun					

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	SALAIRE
TREMPE, NORMAND C.S. IV	Directeur du milieu hydrique	Secrétariat francophone de l'association internationale pour l'évaluation d'impacts	71 811 \$
BEAUDET, THÉRÈSE Agente de recherche et de planification socio-économique	Direction des affaires intergouvernementales	Union internationale pour la nature	58 683 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES ET AFFECTÉ AU MINISTÈRE

Aucun personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux ou autres n'est affecté au ministère de l'Environnement.

LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES) QUI REÇOIT UNE DOUBLE RÉMUNÉRATION, SOIT CELLE RATTACHÉE À LEUR FONCTION ET UN REVENU D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION, SOIT LES COMMISSIONS SCOLAIRES, LES CÉGEPS, LES ÉTABLISSEMENTS UNIVERSITAIRES, LES RÉGIES RÉGIONALES DE LA SANTÉ ET LES ÉTABLISSEMENTS HOSPITALIERS.

Non applicable

Les informations demandées constituent des renseignements confidentiels au sens de la Loi sur l'accès à l'information et ne peuvent être rendus publics

QUESTION :

« Pour chacun des ministères et organismes publics et parapublics, la liste détaillée du matériel informatique (année d'acquisition, modèle et la somme dépensée) ».

Note : Indiquer seulement le nombre d'appareils par modèle.

MATÉRIEL INFORMATIQUE DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

	Acquisitions (1)		Inventaire (2)	
	1 ^{er} avril 1999 au 11 nov. 1999	1 ^{er} avril 1999 au 16 mars 2000	Au 11 nov. 1999	
	Nombre	Coûts	Nombre	
Micros et composantes :				
• Pentium	141	869,5		2 037
• 486 SX, DX, SDL				205
• 386 SX, DX				92
• 286 AT, XT				47
• MAC et autres				29
	114	869,5	(3)	2 410
Imprimantes :				
• Matricielle				126
• Jet d'encre	7	4,2		93
• Laser	5	12,5		409
	12	16,7		628
Logiciels et autres :	ND	78,1	(4)	ND
TOTAL		964,3		

REMARQUES :

- (1) Plusieurs acquisitions ont été faites depuis le 11 novembre 1999. Celles-ci apparaîtront dans le prochain inventaire au 1^{er} avril 2000.
- (2) L'inventaire au 21 février 2000 serait d'environ 710 micro-ordinateurs. Le nombre exact ne pourra être confirmé que lorsque l'inventaire aura été complété.
- (3) Inclut environ : 25 portables.
70 micros dédiés à la collecte des données atmosphériques.
100 micros ou + dédiés à du support institutionnel (serveurs réseau, formation, dépannage, etc.).
- (4) Inclut de nombreuses licences corporatives pour quelque 1000 versions différentes d'environ 400 types de logiciels différents.

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LE TOTAL DES FRAIS D'INTÉRÊTS PAYÉS POUR L'ANNÉE 1999-2000 ET LE MONTANT TOTAL DES GARANTIES DE DETTES ASSUMÉES PAR LE GOUVERNEMENT.

La réponse à cette question sera fournie par le ministère des Finances.

POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LE NOMBRE D'ETC ALLOUÉ AU PROJET GIRE AINSI QUE LE TOTAL DES DÉPENSES ENCOURUES POUR CE MÊME PROJET

	1999-2000
30 a)	
Nombre de ETC	0,3
Dépenses	Aucune

30 b)
Le projet est encore à l'étape de la planification et le rythme d'implantation sera déterminé en cours d'année financière de telle sorte qu'on ne peut se prononcer maintenant sur le niveau des dépenses à venir.

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, QUEL EST L'IMPACT PRÉVU DE L'IMPLANTATION DU PROJET GIRES SUR LE NOMBRE D'EMPLOIS, UNE FOIS LE PROJET COMPLÉTÉ.

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

**POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, QUELLES
SERONT LES APPLICATIONS DE GIRE.**

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES
SUR L'ENVIRONNEMENT**

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

17 AVRIL 2000

ÉTUDE DES CREDITS 2000-2001

Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux

Réponses du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

- 1.1 Organigramme
- 1.2 Publications de l'organisme
- 1.3 Voyages hors Québec
- 1.4 Dépenses en publicité
- 1.5 Sondages effectués
- 1.6 Études commandées
- 1.7 Contrats en relations publiques
- 1.8 Contrats de moins de 25 000 \$
- 1.9 Contrats à versement supplémentaire
- 1.10 Dépenses générales (photocopies, téléphonie, etc.)
- 1.11 Véhicules automobiles
- 1.12 Répartition du personnel (masculin, féminin, autochtones, etc.)
- 1.14 Personnel : jours de maladie, temps supplémentaire, vacances
- 1.15 Évolution des effectifs
- 1.17 Locations autres que celles de la SIQ
- 1.20 Crédits périmés 1999-2000
- 1.24 Personnel hors structure
- 1.25 Personnel affecté à des organismes parapublics
- 1.26 Personnel d'organismes parapublics
- 1.28 Matériel informatique
- 1.30 GIRES : dépenses encourues

ÉTUDE DES CREDITS 2000-2001

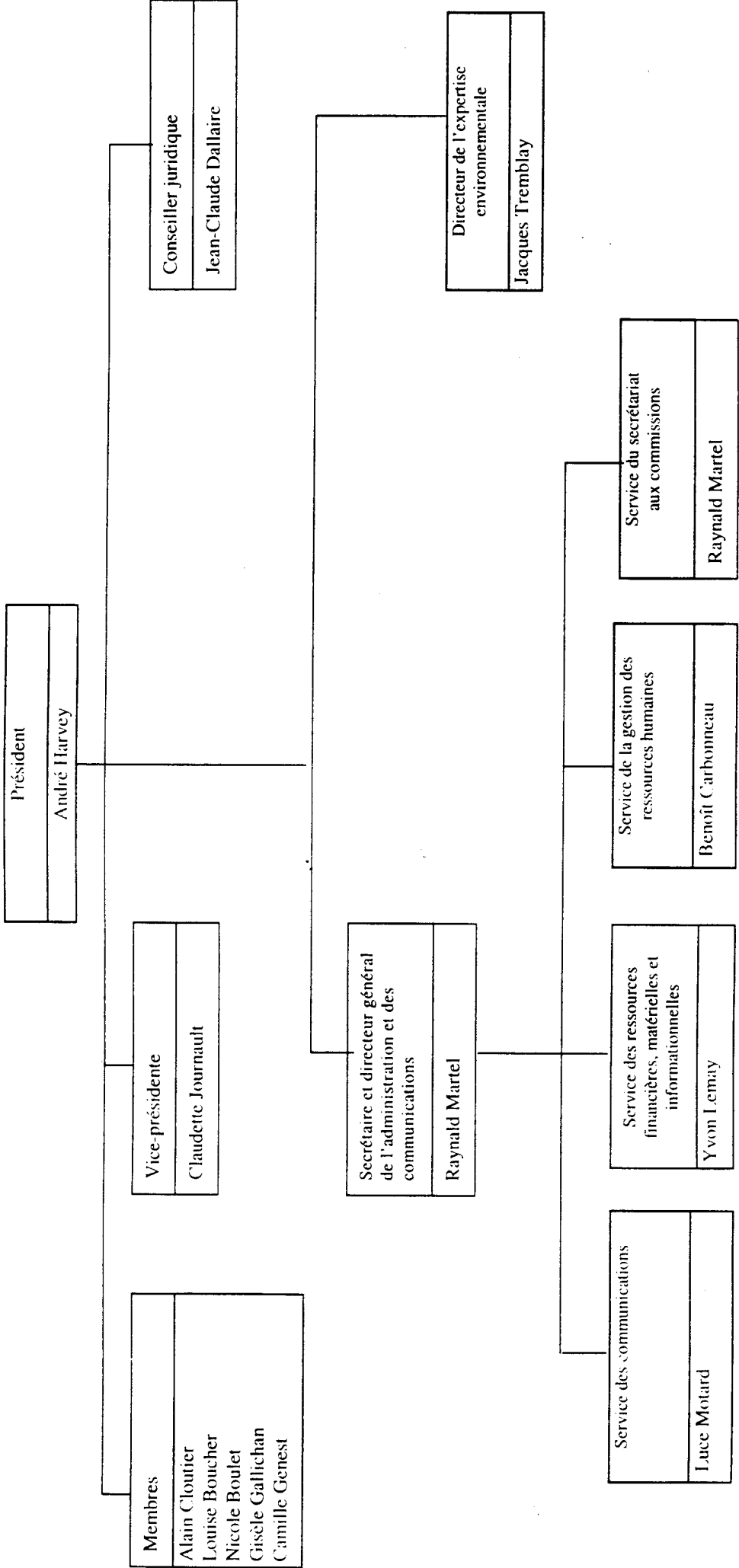
Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle adressée à tous les ministères et organismes gouvernementaux

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

BAPE

Les questions suivantes ne s'appliquaient pas au BAPE ou relevaient d'autres ministères ou organismes :

- 1.13 Programme de départ volontaire
- 1.16 Espaces loués par la SIQ
- 1.18 Personnel du Cabinet du ministre
- 1.19 Budget discrétionnaire
- 1.21 Transferts fédéraux
- 1.22 Négociations dans la fonction publique
- 1.23 Personnel en disponibilité
- 1.27 Double rémunération
- 1.29 Frais d'intérêts et garanties de dettes
- 1.31 GIRES : impact de l'implantation
- 1.32 GIRES : applications utilisées



Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Liste des publications 1999-2000

IDENTIFICATION		TIRAGE	COÛT	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1999-2000		250	1 045,64 \$	Les Publications du Québec	Courrier gouvernemental
Rapports d'audiences publiques et de médiations ⁽¹⁾					
134	Projet de centre énergétique Indeck-Senneterre	270	953,37 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier
135	Élargissement et construction de boulevards à Brossard	308	1 493,66 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier
136	Construction d'un nouvel aménagement hydroélectrique à Grand-Mère	311	1 155,07 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier
137	Établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos	310	1 298,14 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier
138	Projet d'usine de calcination de coke et d'unité de valorisation d'énergie par Alcan Aluminium ltée à Beauport	317	1 155,05 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier
139	Optimisation de la production électrique de la centrale hydroélectrique SM-1	215	579,49 \$	Les Impressions 03 inc.	Courrier

(1) Des copies de ces rapports sont disponibles sur demande à la suite de leur sortie publique.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des voyages hors-Québec depuis le 1^{er} avril 1999

IDENTIFICATION			DESCRIPTION		COÛT
NOM	FONCTION	ENDROIT	DATE	BUT DU VOYAGE ET RÉSULTAT	
Harvey, André	Président du BAPE	Douai, Paris (FRANCE)	Du 24 mai au 3 juin 1999	Répondre à une demande des interlocuteurs français qui désirent connaître l'expertise et l'expérience québécoise en matière de consultation publique en environnement. En contrepartie, prendre connaissance des techniques françaises en matière de consultation et, notamment, des expériences récentes de la Commission nationale du débat public.	3 727,79 \$
Journault, Claudette	Vice-présidente du BAPE	Glasgow (ÉCOSSE)	Du 8 au 20 juin 1999	Conférencière participante au Colloque international des spécialistes francophones en évaluation d'impacts et au 19 ^e congrès annuel de l'IAIA (International Association for Impact Assessment). Présenter l'expertise québécoise en participation du public dans le domaine de l'évaluation environnementale et recueillir des informations sur l'expertise internationale en consultation publique.	3 784,97 \$
Beaulieu, Frédéric	Analyste	Belo Horizonte (BRÉSIL)	Du 10 au 17 août 1999	À la demande du MRI, participer à un colloque et à des ateliers sur le développement durable et les opportunités économiques. Répondre aussi au souhait des interlocuteurs brésiliens de prendre connaissance de la démarche et du savoir-faire québécois en la matière. Faire valoir l'expertise québécoise en matière de consultation publique.	0,00 \$
Beaudet, René	Analyste	Paris (FRANCE)	Du 4 au 13 février 2000	Participer au colloque international <i>L'eau, l'aménagement du territoire et le développement durable</i> afin de recueillir les informations pertinentes en lien avec le mandat de la Commission sur la gestion de l'eau au Québec et d'initier d'autres rencontres informelles dans le secteur de l'eau.	2 728,23 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Ventilation des dépenses de publicité depuis le 1^{er} avril 1999

Exercice 1999-2000

DESCRIPTION - AVIS PUBLIC	DÉPENSES		
	PRESSE ÉCRITE	PRESSE ÉLECTRONIQUE	TOTAL
MÉDIATIONS			
Projet d'optimisation de la production électrique de la centrale hydroélectrique SM-1 par Hydrowatt SM-1 (6211-03-004)	342,02 \$		342,02 \$
AUDIENCES			
Projet du Centre énergétique Indeck-Senneterre par la Société en commandite Indeck-Senneterre (6211-03-43)	8 066,54 \$		8 066,54 \$
Projet d'élargissement du boulevard Matte et la construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevalier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement C.J.L. de la Ville de Brossard par la Ville de Brossard (6211-06-0H8)	4 444,36 \$		4 444,36 \$
Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec (6212-07-000)	96 657,82 \$		96 657,82 \$
Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec (6211-03-037)	5 912,65 \$		5 912,65 \$
Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos par la Ville d'Amos (6212-03-91)	4 454,66 \$		4 454,66 \$
Projet associé à l'usine de calcination de coke et à l'unité de valorisation d'énergie de la compagnie Alcan Aluminium ltée à Beauport (6211-19-08)	2 633,82 \$		2 633,82 \$
Projet d'usine de panneaux gauffrés à Béarn au Témiscamingue (6211-19-06)	3 546,04 \$		3 546,04 \$

Prévision des dépenses de publicité 2000-2001

La prévision de dépenses pour de la publicité obligatoire, i.e. les avis publics pour les mandats confiés au BAPE, est évaluée à 100 000 \$ pour l'année 2000-2001.

Publicité obligatoire pour les avis publics : Loi sur la qualité de l'environnement, art. 15 du Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., c.Q.-2, M.19).
Article 5 des Règles de procédure relatives au déroulement des audiences publiques (R.R.Q., c.Q.-2, M.19).
Règles de procédure relatives au déroulement des médiations en environnement.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Sondages effectués durant l'exercice financier 1999-2000

Aucun sondage n'a été effectué au cours de l'exercice financier 1999-2000.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Études commandées durant l'exercice financier 1999-2000

Aucune étude n'a été commandée durant l'exercice financier 1999-2000.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Contrat attribué à des professionnels ou à des firmes en communication durant l'exercice financier 1999-2000

Aucun contrat n'a été attribué durant l'exercice financier 1999-2000.

Contrats de 2 000 \$ à 25 000 \$ octroyés à des professionnels(les) et à des firmes depuis le 1^{er} avril 1999

EXERCICE 1999-2000

Contractant	Objet	Mandat (demandeur)	Montant du contrat	* Mode d'octroi du contrat
Ad Hoc Capture inc.	Numérisation de tous les rapports du BAPE terminés au 15 juillet 1999.	Ressources financières, informationnelles et matérielles	3 100,00 \$	3
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduction en langue française ou anglaise et révision linguistique en langue anglaise de différents documents émanant du BAPE.	Service des communications	2 794,33 \$	3
Canal Savoir	Diffusion de 10 émissions produites par le BAPE sur les séances publiques de la commission.	Gestion de l'eau au Québec	3 100,00 \$	3
Cleary, Bernard	Expertise en relations autochtones pour favoriser leur participation à la commission.	Gestion de l'eau au Québec	5 400,00 \$	3
Édilita inc.	Expertise en révision linguistique.	Service des communications	3 090,00 \$	3
Goyer, Michel	À partir des documents déposés à la commission, préparer des avis et des textes de support sur l'assainissement urbain incluant les aspects pérennité et gestion des services d'eau.	Gestion de l'eau au Québec	15 597,01 \$	3
Impressions Ultra-Plus	Mise en page et impression du bulletin d'information « INTERFACE IAlA ».	Service des communications	2 464,00 \$	3
Imprimerie La Renaissance	Impression de documents produits par le BAPE.	Service des communications	5 110,00 \$	3
Le Groupe Léger & Léger inc.	Analyse du climat organisationnel auprès des employés du BAPE.	Service de l'administration	5 666,66 \$	3
Les Copies de la Capitale inc.	Reproduction de documents de la collection « Nouvelles pistes ».	Service des communications	4 320,00 \$	3
Les Impressions 03 inc.	Impression de dépliants et de signets du BAPE.	Service des communications	2 319,00 \$	3
Les Impressions 03 inc.	Reprographie et reliure pour les différents documents dont les rapports du BAPE.	Service des communications	6 219,37 \$	2
Paré, Jean	Prendre connaissance et conseiller la commission sur les impacts du projet touchant le climat sonore, la qualité de vie et les modes de transport choisis	Usine de calcination de coke et de production d'électricité à Beauport par Alcan	9 737,42 \$	3

* Légende : 1- Soumission publique 2- Sur invitation 3- Contrat négocié

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Contrats ayant fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial depuis le 1^{er} avril 1999

EXERCICE 1999-2000

Contractant	Objet	Mandat (demandeur)	Montant initial	Montant du surplus	Raison du dépassement
Coopération de câblodistribution de l'Arrière-Pays	Tournage et production vidéo de 10 émissions sur les séances publiques de la commission demanderesse.	Gestion de l'eau au Québec	55 185,00 \$	5 995,00 \$	Tournage et production d'une 11 ^e émission sur les séances publiques de la commission demanderesse.
Canal Savoir	Diffusion de 10 émissions produites par le BAPE sur les séances publiques de la commission demanderesse.	Gestion de l'eau au Québec	3 000,00 \$	100,00 \$	Diffusion d'une 11 ^e émission produite par le BAPE sur les séances publiques de la commission demanderesse.
Imprimerie La Renaissance	Impression de documents produits par le BAPE	Service des communications	4 950,00 \$	160,00 \$	Modification du type de papier pour la production des documents demandés

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Dépenses encourues au cours de l'année budgétaire 1999-2000 pour les items suivants

Photocopie	58 134 \$
Télécopie ⁽¹⁾	3 085 \$
Téléphonie cellulaire ⁽¹⁾	9 749 \$
Téléavertisseurs	61 \$
Mobilier de bureau	22 881 \$
Fournitures (toutes sans exception)	24 838 \$
Eau de source	840 \$
Frais de transport, d'hébergement et de repas	13 060 \$
• Frais de transport (automobile, train, taxi)	49 307 \$
• Frais d'hébergement et de repas	62 367 \$
	0 \$
Ressourcement ou préparation à la retraite	38 410 \$
Congrès, colloques, session de perfectionnement ou ressourcement	14 168 \$
• Au Québec	
• À l'extérieur du Québec	52 578 \$

(1) Factures disponibles de avril à janvier 2000.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

LA LISTE DE TOUS LES VÉHICULES FOURNIS

Aucun des véhicules de la flotte n'est assigné à un individu en particulier

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Nombre et répartition du personnel total masculin, féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles

1999-2000			Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles		Moins de 30 ans	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
Aucune catégorie	4	4										
Professionnels	12	13							1			
Personnel de bureau et techniciens	19	6		1					1		3	2
Cadres supérieurs	0	1										
Cadres intermédiaires	0	1										
Total	35	25	1	0					2	3	5	9
Pourcentage	58 %	42 %	2 %	0 %					3 %		9 %	
2000-2001			Personnes handicapées		Anglophones		Autochtones		Communautés culturelles		Moins de 30 ans	
	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes
Aucune catégorie	5	4										
Professionnels	11	13								1		
Personnel de bureau et techniciens	21	3		1					1		5	2
Cadres supérieurs	0	1										
Cadres intermédiaires	1	0										
Total	38	21	1	0					2		7	
Pourcentage	64 %	36 %	2 %	0 %					3 %		12 %	

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Jours de congé de maladie 1999-2000

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres intermédiaires													
	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Cadres supérieurs													
	0,0	0,0	1,0	0,5	0,0	0,0	0,0	1,0	1,0	0,0	0,0	0,0	3,5
Professionnels													
	9,5	8,0	7,0	2,5	18,0	32,5	25,5	48,0	61,5	41,0	36,5	45,0	335,5
Fonctionnaires													
	31,5	30,0	29,5	28,5	36,5	32,0	29,5	32,0	37,5	54,5	70,5	66,0	478,0
Aucune catégorie													
	0,0	0,0	0,0	6,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	6,0

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Heures supplémentaires 1999-2000

	AVRIL	MAI	JUN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	TOTAL
1999-2000												
Professionnels												
Heures effectuées	355,46	354,26	392,13	30,50	56,00	131,00	389,85	357,38	170,51	108,75	61,25	2407,09
Heures payées	306,10	283,76	165,25	26,00	29,25	26,00	197,08	83,50	62,51	28,25	15,75	1 223,45
Montant (\$)	9 675,46	8 854,68	5 155,92	776,58	791,14	711,54	5 955,58	2 469,58	1 820,15	795,01	468,55	37 474,19
Heures compensées en temps	49,36	70,50	226,88	4,50	26,75	105,00	192,77	273,88	108,00	80,50	45,50	1 183,64
Montant (\$)	1 414,26	2 151,83	7 484,19	144,60	832,33	3 333,44	6 079,03	8 565,40	3 334,79	2 530,85	1 444,21	36 844,68
Fonctionnaires												
Heures effectuées	89,72	142,98	102,00	6,50	15,00	129,50	132,83	204,00	46,50	0,00	57,75	926,78
Heures payées	56,46	92,97	46,75	6,50	8,00	88,00	119,50	169,50	30,00	0,00	0,50	618,18
Montant (\$)	1 465,26	2 602,44	1 493,47	201,76	243,88	2 534,52	3 571,67	4 620,06	833,52	0,00	11,08	17 577,66
Heures compensées en temps	33,26	50,01	55,35	0,00	7,00	41,50	13,33	34,50	16,50	0,00	57,25	308,60
Montant (\$)	998,96	1 328,34	1 628,38	0,00	217,28	1 259,30	295,39	900,99	445,11	0,00	1561,70	8 636,45

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Heures supplémentaires 1999-2000

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	TOTAL
1999-2000												
Aucune catégorie												
Heures effectuées	0,00	57,00	22,48	6,08	10,58	10,00	9,50	5,75	1,00	9,75	0,00	132,64
Heures payées	0,00	10,00	3,84	5,00	7,00	10,00	9,50	5,75	1,00	9,75	0,00	61,84
Montant (\$)	0,00	207,81	58,55	58,30	81,62	207,80	197,41	119,49	20,78	202,62	0,00	1 154,38
Heures compensées en temps	0,00	47,50	18,64	1,08	3,58	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	70,80
Montant (\$)	0,00	1 286,38	439,09	12,60	41,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1 779,82

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Jours de vacances 1999-2000

	AVRIL	MAI	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	NOVEMBRE	DÉCEMBRE	JANVIER	FÉVRIER	MARS	TOTAL
Cadres intermédiaires													
	0,0	0,0	0,0	14,0	10,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	24,0
Cadres supérieurs													
	0,0	0,0	0,0	1,0	15,0	0,0	0,0	0,0	2,0	3,0	0,0	0,0	21,0
Professionnels													
	9,0	2,5	54,5	161,5	83,0	9,5	9,0	5,5	56,5	35,0	0,5	0,0	426,5
Fonctionnaires													
	14,5	5,5	14,5	161,5	97,5	16,0	5,0	5,0	44,0	10,0	4,5	0,0	378,0
Aucune catégorie													
	1,0	0,0	20,0	68,0	25,5	15,5	2,0	0,0	9,5	2,0	0,5	0,5	144,0

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Évolution des effectifs réguliers

1999-2000

	Québec	Montréal	Total
Aucune catégorie	7		7
Professionnels	22	2	24
Personnel de bureau et techniciens	12	1	13
Cadres supérieurs	1	0	1
Cadres intermédiaires	1	0	1
Total	43	3	46

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Évolution du nombre d'employés bénéficiant du traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Trois employés professionnels reçoivent une prime de complexité supérieure.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie

Un employé professionnel et une employée fonctionnaire reçoivent une rémunération supérieure à celle normalement prévue.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Nombre de postes par catégorie d'emploi

1999-2000

	Québec	Montréal	Total
Aucune catégorie	7	0	7
Professionnels	29	0	29
Personnel de bureau et techniciens	26	2	28
Cadres supérieurs	1	0	1
Cadres intermédiaires	1	0	1
Total	64	2	66

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires

Ces données ne sont pas disponibles.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Nombre de personnes occasionnelles, temporaires et contractuelles

1999-2000

	Québec	Montréal	Total	Plus de 5 ans
Occasionnelles	13	1	14	6
Temporaires	1	0	1	0
Contractuelles	0	0	0	0

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Outre les locations faites par la SIQ, listes des espaces loués

Aucun espace, à l'exception de ceux loués par la SIQ, n'a été loué à des firmes au cours de l'exercice financier 1999-2000.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste des crédits périmés, par programme et par élément, pour l'exercice financier 1999-2000

Ministère, Environnement et Faune

Programme 4, Organisme-conseil

Élément 1, Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Les crédits périmés du BAPE devraient se situer au environ de 1 300 000 \$ pour l'exercice financier 1999-2000.

Les crédits périmés véritablement ne seront connus que vers la fin avril 2000, étant donné les coûts engendrés au cours du mois de mars 2000 découlant principalement des mandats d'enquête et d'audiences publiques portant sur la Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec et le projet d'usine de panneaux gaufrés à Bécarr au Témiscamingue.

Le montant des crédits périmés est lié au nombre de mandats réalisés en 1999-2000 et au fait que celui sur la Gestion de l'eau au Québec a débuté à la fin de l'année budgétaire 1998-1999 et se terminera au début de l'année budgétaire 2000-2001. Il est à noter qu'une somme de 2 000 000 \$ provenant de divers ministères concernés par ce dossier a été transférée au budget régulier du BAPE en 1999-2000 pour couvrir les coûts évalués de ce mandat. Étant donné le nombre de mandats réalisés en 1999-2000, le BAPE a pu affecté un maximum de son personnel au mandat sur la Gestion de l'eau au Québec, réduisant ainsi l'apport de nouveau personnel qui aurait été rendu nécessaire en d'autres circonstances.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi rémunéré par l'organisme qui n'occupe aucun poste dans cet organisme

Aucun employé du BAPÉ ne correspond aux critères susmentionnés.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste du personnel rémunéré par l'organisme et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres

Une personne est rémunérée par le BAPE et affectée à la Fondation de la faune du Québec pour la période du 25 mai 1999 jusqu'au 24 mai 2000 au salaire annuel de 62 258 \$,

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux et autres et affecté à l'organisme

Aucune personne n'est rémunérée par des organismes parapublics non gouvernementaux et affectée à l'organisme.

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Liste détaillée du matériel informatique, année 1999-2000

MICROS DE TABLE

Description	Acquisition	Somme dépensée (\$)
7 Pentium 166	1993-1994	
1 Pentium 150	1994-1995	
29 Pentium 166	1994-1995	
21 Pentium 166	1995-1996	
1 Pentium 166	1996-1997	
1 Pentium 166	1996-1997	
2 Pentium II 233	1997-1998	
1 Pentium 200, MMX	1998-1999	
5 Pentium II, 350	1998-1999	
3 Pentium II, 400	1998-1999	
1 Pentium III, 450	1999-2000	1 662,00 \$
37 Pentium III, 550	1999-2000	34 460,00 \$

MICROS PORTATIFS

Description	Acquisition	Somme dépensée (\$)
4 Micros portatils TOSHIBA CDX 430, pentium 120	1996-1997	
4 Micros portatils TOSHIBA CDX 440, pentium 133	1997-1998	
8 Micros portatils TOSHIBA CDS 4010, pentium II, 266	1998-1999	
1 Micros portatils TOSHIBA CDS 4010, pentium II, 266	1999-2000	3 751,00 \$

MICRO-ORDINATEUR MACINTOSH

Description	Acquisition	Somme dépensée (\$)
1 Micro MAC, LC4/75	1993-1994	

MATÉRIEL DE RÉSEAU

Description	Acquisition	Somme dépensée (\$)
1 Serveur COMPAQ Proliant 3000, pentium 300Mhz, 128 Mo EDO	1997-1998	
1 Tape backup, Surestore, DAT24X6E, externe	1997-1998	
3 Concentrateur BAYSTACK 303, 24 ports, Ethernet	1997-1998	
1 Concentrateur BAYSTACK 350, 16 ports, Ethernet	1997-1998	
1 Concentrateur BAYSTACK 303, 24 ports, Ethernet	1999-2000	1 661,00 \$
1 Serveur COMPAQ Proliant 6000, pentium 600Mhz, 128 Mo EDO	1999-2000	17 720,00 \$

IMPRIMANTES

Description	Acquisition	Somme dépensée (\$)
1 Imprimante laser	1992-1993	
2 Imprimantes portatives	1994-1995	
3 Imprimantes laser	1994-1995	
1 Imprimante portative	1995-1996	
1 Imprimantes laser	1995-1996	
1 Imprimante matricielle	1996-1997	
3 Imprimantes laser	1997-1998	
3 Imprimantes portatives	1997-1998	
1 Imprimantes laser	1998-1999	
3 Imprimantes portatives	1998-1999	
2 Imprimantes laser	1999-2000	4 734,00 \$

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

GIREs- nombre d'ETC alloués et dépenses encourues en 1999-2000

Nombre d'ETC alloués en 1999-2000 : 0.2 ETC pour une masse salariale d'environ 12 000 \$.

Dépenses de fonctionnement encourues en 1999-2000 : environ 200 \$.

Dépenses prévues : Le projet est encore à l'étape de la planification et le rythme d'implantation sera déterminé en cours d'année financière de telle sorte qu'on ne peut se prononcer maintenant sur le niveau des dépenses à venir.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**RÉPONSES À LA DEMANDE
DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

ORGANIGRAMME

PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Pierre Boucher

Joane D'Auteuil, adjointe administrative
Louis Perreault, secrétaire de la Commission

DIRECTION DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
Hélène Turcotte, directrice

Evelyne Gilbert, ressources humaines
Jocelyn Jutras, responsable du budget
Alain Labbé, informaticque
Lyse Lafrenière, préposée à l'accueil
Annie Leprise, secrétaire
Christian Sommeiller, responsable des parcs
Solange Turcotte, comptabilité
6 horticulteurs saisonniers

MISSION ÉCONOMIQUE
Pierre Boucher

Hervé Bélanger, secrétaire de la mission économique

DIRECTION DES RELATIONS PUBLIQUES ET DES COMMUNICATIONS
Denis Angers, directeur

Hélène Jean, agente d'information
Line Pineau, technicienne en information
Claire Proulx, secrétaire

DIRECTION DE L'AMÉNAGEMENT ET DE L'ARCHITECTURE
Serge Filion, directeur

Jean Jobin, conseiller en design urbain de l'espace public
France Laplante, secrétaire
Jean-Philippe Servant, technicien en aménagement et en architecture
Christian Sommeiller, responsable du Plan vert

DIRECTION DE LA PROMOTION
Richard Lacasse, directeur

Suzanne Aubé, responsable du programme «Découvrir la capitale»
Josée Giguère, secrétaire
Francine Lacroix, chargée de projets
Lucille Lord, adjointe administrative
Ginette Rouleau, responsable de la gestion de l'information
Denis Samson, historien

Question no 2

LISTE DE TOUTES LES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES PARTICULIÈRES OU OCCASIONNELLES

Rapport annuel 1998-1999

Tirage : 500 copies
Coût : 7 290 \$
Distribution : Grand public
Imprimeur : Imprimerie Le Laurentien

Bulletin «La capitale en action», édition été 1999

Tirage : 3 000 exemplaires
Coût : 2 020 \$
Distribution : Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).
Imprimeur : Communications Science-Impact

Brochure «La Fresque des Québécois» (Collaboration avec la SODEC)

Tirage : 5 000 exemplaires
Coût : 11 976 \$
Distribution : Grand public
Imprimeur : Imprimerie La Renaissance

Brochure «Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres»

Tirage : 3 000 exemplaires
Coût : 18 694 \$
Distribution : Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).
Imprimeur : Imprimerie Transcontinental

Brochure «Les conférences de Québec de 1864 à 1989»

Tirage : 1 700 exemplaires
Coût : 12 127 \$
Distribution : Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).
Imprimeur : Imprimerie La Renaissance

Agenda gouvernemental 2000 (Collaboration avec le Secrétariat du Conseil du trésor et l'Office de la langue française)

Coût : 20 470 \$
Distribution : Grand public

Volume «Le regard infini-Parcs, places et jardins publics de Québec»

Tirage : 2 700 exemplaires
Coût : 30 656 \$
Distribution : Grand public
Imprimeur : Les Éditions Multimondes.

Série «DOCUMENTS»

Document #10 : «Guide de gestion des ensembles urbains de la capitale nationale»**Tirage :** 500 exemplaires**Pages :** 29**Coût :** 1 460 \$**Distribution :** Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).**Imprimeur :** Communications Science-Impact**Document #11 : «La capitale nationale en chiffres, édition 1999»****Tirage :** 500 exemplaires**Pages :** 63**Coût :** 4 055 \$**Distribution :** Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).**Imprimeur :** Communications Science-Impact**Document #12 : «L'industrie gouvernementale au cœur des bases économiques de l'agglomération de la capitale»****Tirage :** 500 exemplaires**Pages :** 70**Coût :** 3 675 \$**Distribution :** Public intéressé (maires, députés, ministres, hauts fonctionnaires, dirigeants d'organismes, etc.).**Imprimeur :** Communications Science-Impact

Question no 3

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC

Endroit et dates : Bordeaux, en France, du 9 au 17 mai 1999.

But du voyage : Mission de coopération Québec/Bordeaux et diverses rencontres concernant l'art urbain et le plan lumière.

Coût : 2 850 \$

Personnes rencontrées : MM. Alain Guilhot, Christian Jean-dit-Cazaux, Louis Clair, Yann Kersalé et M^{me} Jozy Froment.

Personne visée : M. Pierre Boucher, président et directeur général.

Endroit et dates : Bordeaux, en France, du 6 au 15 mai 1999.

But du voyage : Mission de coopération Québec/Bordeaux et diverses rencontres concernant l'art urbain et le plan lumière.

Coût : 3 069 \$

Personnes rencontrées : MM. Michel Pierre, Jean-Daniel Terrassin, Jean-Marie Brillon, Yves Parlier, Alain Gross, Crombe, Dulout, Jean-dit-Cazaux, Louis Clair et M^{mes} Jozy Froment, Marlène Baz et Florence Raffard.

Personne visée : M. Denis Angers, directeur des relations publiques et des communications.

Endroit et dates : Lyon, en France, du 5 au 11 décembre 1999.

But du voyage : Les entretiens Jacques-Cartier.

Coût : 825 \$

Personnes rencontrées : MM. François Tomas, professeur à l'Université Jean Momet, Saint-Etienne, Ricardo Mariani, architecte, professeur à l'Institut d'Architecture de Genève, Ken Greenberg, architecte-urbaniste à Montréal.

Personne visée : M. Serge Fillion, directeur de l'aménagement et de l'architecture.

Question no 4

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ
ET ARTICLES PROMOTIONNELS

VENTILATION DES DÉPENSES PAR TYPE DE MÉDIA ET BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE

Publicité :

DÉPENSES 1999-2000

Salon international de la jeunesse : Achat d'espace publicitaire dans le magazine Jeunesse.
Coût : 2 288 \$

Radio CJFP : Diffusion de «Les Minutes de la capitale».
Coût : 4 680 \$

Ministère de l'Éducation : Publicité dans la revue «Vie pédagogique».
Coût : 4 500 \$

Groupe Jeunesse : Publicité dans le numéro d'octobre du «Point en administration scolaire».
Coût : 2 175 \$

Communications Voir : Achat d'espace publicitaire dans le cadre de la promotion de «Les grandes conférences de la capitale nationale».
Coût : 7 200 \$

Communauté urbaine de Québec : Campagne publicitaire (Culture intra-Québec).
Coût : 16 000 \$

Cogeco Radio-télé :	Publicité sur «La Fresque des Québécois».
	Coût : 5 000 \$
	Publicité de «Les grandes conférences de la capitale nationale».
	Coût : 2 800 \$

CKRS :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?».
	Coût : 1 620 \$
	Diffusion de «Les Minutes de la capitale».
	Coût : 4 680 \$

CKAC :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?».
	Coût : 8 100 \$
	Diffusion de «Les Minutes de la capitale».
	Coût : 23 400 \$

CJRC :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?». Coût : 1 800 \$ Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 5 200 \$
CHRC :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?». Coût : 2 880 \$ Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 8 320 \$
CHLT :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?». Coût : 1 440 \$ Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 4 160 \$
CHLN :	Diffusion des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?». Coût : 1 440 \$ Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 4 160 \$
CIKI :	Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 5 824 \$
CJMM :	Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 5 824 \$
CKCN :	Diffusion de «Les Minutes de la capitale». Coût : 3 120 \$
Université Laval :	Achat d'espace publicitaire dans le magazine Contact. Coût : 2 200 \$
Télé-Québec :	Visibilité pour la programmation spéciale «Les 24 heures du 24». Coût : 10 000 \$
Le Soleil :	Publicité présentant les publications de la Commission dans le cahier du Salon du livre de Québec. Coût : 2 950 \$
Société Radio-Canada :	Diffusion du message «Redécouvrir votre capitale». Coût : 24 430 \$
Publications Espace Montréal :	Publicité dans la revue Espace Québec, édition 1999-2000, vol. 5, n° 1. Coût : 1 200 \$
Merlicom :	Publicité dans le Cahier spécial Francofête 2000. Coût : 1 250 \$
Magazine Prestige :	Achat de publicité dans le magazine Prestige. Coût : 10 000 \$

Métro Média plus : Achat d'espace publicitaire pour l'Observatoire de la capitale.
Coût : 11 200 \$

Magazine Autrement Dit : Achat de publicité dans les éditions d'avril, de mai et de juin 1999.
Coût : 2 000 \$

Journal économique : Publicité dans l'édition d'octobre 1999.
Coût : 200 \$

Groupe TVA – Canal nouvelle : Diffusion du message «Redécouvrez votre capitale».
Coût : 10 185 \$

Grands Hebdos : Publicité dans l'Agenda familial 2000.
Coût : 2 850 \$

Festival de musiques militaires : Publicité dans le programme souvenir du Festival.
Coût : 1 242 \$

Exportations Québec : Publicité dans l'édition juillet-août 1999.
Coût : 1 000 \$

Éditions E. J. S. : Espace publicitaire dans le magazine CAPITAL-Québec.
Coût : 7 000 \$

Continuité : Publicité dans les n^{os} 81, 82 et 83.
Coût : 1 500 \$

Chœur de l'Université Laval : Publicité lors du concert «Requiem de Mozart».
Coût : 1 000 \$

Revue Cap-aux-Diamants :	Publicité dans les n ^{os} 58, 59 et 60. Coût : 1 380 \$
	Publicité dans l'édition de décembre 1999. Coût : 2 000 \$

Barreau du Québec : Publicité dans la revue Pro Forma de septembre 1999.
Coût : 2 000 \$

Année Francophone internationale : Publicité dans l'édition 2000.
Coût : 2 500 \$

PRÉVISIONS 2000-2001

Journaux (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espace pour la publication d'appels d'offres et d'avis.
Coût : 10 000 \$ (montant maximal)

Journaux et magazines (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espace pour la publicité relative à l'inauguration de nouveaux aménagements.
Coût : 40 000 \$ (montant maximal)

Journaux et radios (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espace et de temps d'antenne pour la publicité relative à «Les grandes conférences de la capitale nationale».
Coût : 15 000 \$ (montant maximal)

Magazines (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espace pour la publicité des fiches pédagogiques «Les Minutes de la capitale».
Coût : 2 500 \$ (montant maximal)

Radios (fournisseurs à déterminer) : Achat de temps d'antenne pour la diffusion de capsules relatives au concours «As-tu deux minutes?».
Coût : 19 000 \$ (montant maximal)

Magazines et revues spécialisées (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espaces pour la publicité relative à la promotion des circuits de découverte et de connaissance de la capitale auprès des jeunes et des nouveaux arrivants.
Coût : 5 925 \$ (montant maximal)

Plusieurs médias (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espaces et de temps d'antenne pour la publicité relative à l'Observatoire de la capitale.
Coût : 70 000 \$ (montant maximal)

Plusieurs médias (fournisseurs à déterminer) : Achat d'espaces et de temps d'antenne pour une campagne publicitaire visant à promouvoir la capitale nationale, sa région, ses activités et ses événements.
Coût : 91 000 \$ (montant maximal)

Articles promotionnels :

DÉPENSES 1999-2000

Collection Économusées : Achat de 80 boîtiers pour CD.
Coût : 4 388 \$

Idee Pro : Contrat de service pour la fabrication de 20 000 macarons pour le programme «Découvrir la capitale».
Coût : 4 814 \$

Publications du Québec : Achat de 100 volumes «Capitale lieu du pouvoir».
Coût : 1 510 \$

Publicité Cantin : Achat de 2 000 sacs de congressistes.
Coût : 15 750 \$

Les Violons du Roy : Achat de 75 CD.
Coût : 1 125 \$

PRÉVISIONS 2000-2001

Matériel publicitaire (fournisseur à déterminer) : Achat de 1 150 sacs de congressistes pour distribuer lors de la tenue d'événements majeurs se tenant dans la capitale nationale.
Coût : 8 000 \$ (montant maximal)

Question no 5

LISTE DES SONDAGES

Groupe Léger & Léger :

Réalisation d'un sondage sur la notoriété de la Commission durant le mois d'août 1999.

Coût : 1 950 \$

Réalisation d'un sondage sur différents aspects entourant la capitale nationale et la Commission (connaissance, perceptions et attentes) en octobre 1999.

Coût : 9 950 \$

Question no 8

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$

Automation Rob inc. : Contrat de service pour l'inspection mensuelle des chaudières au parc du Bois-de-Coulonge, de novembre 1999 à avril 2000.
Coût : 1 045 \$ ③

Madame Madeleine Gobeil : Contrat de service pour la mise à jour et la gestion de l'impression des deux circuits «Une visite capitale» et «A Capital Visit».
Coût : 1 200 \$ ③

Entreprises Boucher & Lortie : Contrat de service pour la fourniture et l'installation d'une boîte de service au parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 1 089 \$ ③

Entreprises Doyon & Doyon :

Contrat de service pour la réparation des luminaires encastrés situés le long du bassin du parc de la Francophonie.
Coût : 1 132 \$ ③

Contrat de service pour la fourniture, l'installation et le raccordement des systèmes de contrôle électrique dans les salles de réunion du parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 1 425 \$ ②

Contrat de service pour les travaux de raccordement électrique d'un îlot de sapins face à l'édifice Honoré-Mercier.
Coût : 2 475 \$ ②

Contrat de service pour les travaux de branchements électriques du bassin du parc de la Francophonie.
Coût : 4 435 \$ ③

Diabolo-Menthe : Honoraires professionnels pour des modifications aux différents éléments du matériel pédagogique pour «Les Minutes de la capitale».
Coût : 1 200 \$ ③

Madame Louise Côté : Honoraires professionnels pour la formation initiale pour les circuits 4 et 7 et adaptation des circuits 4 et 6 du programme «Découvrir la capitale».
Coût : 1 200 \$ ③

Arboréal Québec :

Contrat de service pour la fourniture et la plantation de quatre arbres au parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 1 220 \$ ③

Contrat de service pour la plantation de 56 ormes au parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 2 132 \$ ③

Contrat de service pour la fourniture et la plantation de huit arbres au parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 4 880 \$ ③

Bleu Outremer : Honoraires professionnels pour la réalisation d'un carton «Laissez-passer» pour l'Observatoire de la capitale.
Coût : 1 250 \$ ③

- ① Appel d'offres public
- ② Appel d'offres sur invitation
- ③ Contrat négocié

Laurent Labbé & Fils : Contrat de service pour l'installation de panneaux d'interprétation aux parcs de l'Amérique-Française et de la Francophonie.

Coût : 1 270 \$ ③

Monsieur Bruno Serré : Honoraires professionnels pour la réalisation d'illustrations pour l'activité préparatoire de «Québec Gibraltar d'Amérique» et de «Québec capitale».

Coût : 1 285 \$ ③

Bellemare Communication visuelle :

Honoraires professionnels pour la recherche, la conception graphique, l'étude de couleurs et la réalisation en infographie afin d'apporter quelques modifications à la signature de la Commission.

Coût : 1 735 \$ ③

Honoraires professionnels pour la conception graphique de 3 dépliants et pour la conception d'un feuillet pour le programme «Découvrir la capitale».

Coût : 2 760 \$ ③

Sani-provincial : Contrat de service pour la réhabilitation de six sections d'égout pluvial.

Coût : 1 350 \$ ③

Option aménagement :

Honoraires professionnels pour la réalisation d'un relevé cartographique du secteur du vieux Jeffery Hale et de ses environs immédiats et son intégration au plan de relevés déjà réalisés pour les secteurs du Grand Théâtre.

Coût : 1 360 \$ ③

Honoraires professionnels pour la réalisation d'un relevé cartographique du secteur du Grand Théâtre et de ses environs immédiats et son intégration au plan déjà disponible au secteur du parc de l'Amérique-française.

Coût : 5 200 \$ ③

Entretien de piscines Soucy : Contrat de service pour la fourniture et l'application de deux couches de peinture dans la fontaine du parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 1 400 \$ ③

Madame Valérie Laforge : Honoraires professionnels pour la validation du costume et des accessoires des personnages figurant sur «La Fresque des Québécois».

Coût : 1 400 \$ ③

Pontbriand :

Contrat de service pour la fabrication d'une plaque commémorative en bronze dédiée aux Filles du Roy et l'installation à la place Royale.

Coût : 1 470 \$ ③

Contrat de service pour la fabrication, la livraison et l'installation d'une plaque commémorative en bronze pour l'Organisation universitaire interaméricaine.

Coût : 5 990 \$ ②

Monsieur Maurice Richard : Honoraires professionnels pour la réalisation des dix cassettes audio des «minutes» des gagnants du concours «As-tu deux minutes?».

Coût : 1 500 \$ ③

Paquebot Design :

Honoraires professionnels pour la conception, la réalisation et l'impression en 50 exemplaires d'un document promotionnel pour le réaménagement de la halte routière de Saint-Nicolas.
Coût : 1 750 \$ ③

Honoraires professionnels pour la conception et la mise en page d'une brochure sur «Les conférences de Québec de 1864 à 1989».
Coût : 3 590 \$ ③

Paradis paysagiste :

Contrat de service pour la fourniture et l'installation de 12 pierres de granite à l'intérieur du bassin du parc de la Francophonie.
Coût : 1 841 \$ ②

Contrat de service pour la fourniture et l'installation de la protection hivernale des lits de plantation le long des déambulateurs sud et nord de la place de l'Assemblée-Nationale ainsi que son enlèvement au printemps.
Coût : 2 375 \$ ②

Monsieur Nicolas Giroux : Honoraires professionnels pour les travaux de recherche sur l'odonymie de la ville de Québec pour le projet d'Atlas historique de Québec.
Coût : 1 924 \$ ③

Monsieur John Duff : Honoraires professionnels pour la traduction en anglais de la brochure «Les conférences de Québec de 1864 à 1989».
Coût : 1 934 \$ ③

Interscript :

Honoraires professionnels pour la réalisation de la partie intérieure du document «Activité préparatoire» du circuit «Québec notre capitale» du programme «Découvrir la capitale».
Coût : 3 000 \$ ③

Honoraires professionnels pour la conception et la production de l'ensemble des documents de l'activité préparatoire et de la visite de la colline Parlementaire du circuit «Québec Gibraltar d'Amérique» du programme «Découvrir la capitale».
Coût : 3 326 \$ ③

Honoraires professionnels pour la correction, l'archivage et la préparation des circuits pour impression dans le cadre du programme «Découvrir la capitale».
Coût : 3 450 \$ ③

Méconair : Honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis d'exécution en plomberie et électricité et la surveillance des travaux dans le cadre de la phase III du projet de réaménagement de la zone d'accueil du parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 2 000 \$ ③

Pluram : Honoraires professionnels pour la surveillance des travaux de réfection de la zone d'accueil du parc du Bois-de-Coulonge (stationnement).
Coût : 2 020 \$ ①

Boum! Communication graphique :

Honoraires professionnels pour l'adaptation graphique du plan d'action de la Commission.
Coût : 2 094 \$ ②

Honoraires professionnels pour la conception graphique des agendas du millénaire.
Coût : 7 640 \$ ②

Madame Dyane Plourde :

Honoraires professionnels concernant la signalisation du stationnement de l'Observatoire de la capitale.

Coût : 2 300 \$ ③

Honoraires professionnels pour l'élaboration et la mise en place d'un programme d'interprétation du patrimoine historique et horticole et signalisation du parc du Bois-de-Coulonge pour les fins de connaissance et de découverte de ce parc à activité non intensive.

Coût : 20 550 \$ ③

J. B. Deschamps : Contrat de service pour l'impression de 16 000 dépliant publicitaires du programme «Découvrir la capitale».

Coût : 2 410 \$ ②

Voltige Communications : Honoraires professionnels pour la production et l'impression de 1 500 dépliant promotionnels «Le Bois-de-Coulonge, le cadre enchanteur de réunions réussies».

Coût : 2 540 \$ ②

Entreprises J. C. Roy : Contrat de service pour la fabrication et l'installation de 3 bancs de parc pour le secteur du jardin d'eau au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 2 553 \$ ③

Monsieur Jean-Laval Gagné :

Honoraires professionnels pour conseiller la Commission à propos de tous les projets reliés aux portes d'entrée et aux voies d'accès à la capitale, plus spécifiquement les corridors Duplessis et Champlain, composantes majeures du parcours cérémoniel de la capitale.

Coût : 2 610 \$ ③

Honoraires professionnels pour conseiller la Commission à propos de tous les projets reliés aux portes d'entrée et aux voies d'accès à la capitale, plus spécifiquement les corridors Duplessis et Champlain, composantes majeures du parcours cérémoniel de la capitale.

Coût : 11 809 \$ ③

Rioux communication : Honoraires professionnels pour la refonte du concept initial du circuit «Médecine d'hier et de demain» du programme «Découvrir la capitale».

Coût : 2 625 \$ ③

Imprimerie Bourg-Royal : Contrat de service pour l'impression de 2 000 carnets pour les circuits «Le patrimoine industriel» et «La traversée Québec/Lévis» du programme «Découvrir la capitale».

Coût : 2 663 \$ ③

Oasis Aquatique : Contrat de service pour l'entretien du système de pompage du jardin d'eau au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 3 320 \$ ③

Groupe Têtu : Contrat de service pour la production de 2 panneaux commanditaires pour l'équipe de baseball Les Capitales de Québec.

Coût : 2 999 \$ ②

Madame Lorraine Guay : Honoraires professionnels pour des travaux de recherche et de rédaction sur les monuments funéraires des premiers ministres du Québec.

Coût : 3 000 \$ ③

Motoculture Moderne : Honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis pour l'aménagement extérieur de la loge du gardien au parc du Bois-de-Coulonge.
Coût : 3 000 \$ ②

L'Étendard : Contrat de service pour la fourniture et l'installation de 3 bannières à l'entrée de la ville de Sillery.
Coût : 3 150 \$ ②

P. E. Poitras : Contrat de service pour la location, le montage et le démontage d'une scène pour les «Midis-Opéra».
Coût : 3 150 \$ ③

Thivierge communication : Honoraires professionnels pour la conception et la réalisation de panneaux d'exposition sur «La Fresque des Québécois» à présenter à l'édifice Thibault, place Royale.
Coût : 3 195 \$ ③

Deschamps Design : Honoraires professionnels pour des corrections au circuit «Une visite capitale» versions française et anglaise.
Coût : 3 116 \$ ③

Monsieur Richard Dubé :	<p>Honoraires professionnels pour élaborer un concept de séjours d'écrivains étrangers dans la capitale. Coût : 3 000 \$ ③</p> <p>Honoraires professionnels pour la conception et la rédaction des modifications à apporter au matériel pédagogique du programme «Les Minutes de la capitale». Coût : 3 500 \$ ③</p>
--------------------------------	--

Vox :	<p>Honoraires professionnels pour la conception et la réalisation graphique de deux panneaux pour l'équipe de baseball Les Capitales de Québec. Coût : 3 582 \$ ③</p> <p>Honoraires professionnels pour la conception et la réalisation graphique du dépliant et d'une annonce pour «Les grandes conférences de la capitale nationale». Coût : 5 258 \$ ③</p>
--------------	---

Lacroix PNMD/Publitel : Honoraires professionnels pour le développement d'un nouveau concept publicitaire pour le programme «Découvrir la capitale».
Coût : 3 785 \$ ③

Les Traductions Hispano : Honoraires professionnels pour l'identification et l'analyse de l'hyperlien externe pour le site Web de la Commission.
Coût : 4 000 \$ ③

Monsieur André Roy : Honoraires professionnels pour la recherche et la rédaction d'une brochure sur les conférences politiques qui se sont tenues à Québec depuis le XIX^e siècle.
Coût : 3 900 \$ ③

Coulombe et Guérard :	<p>Contrat de service pour la réfection du chemin du bord du fleuve au parc du Bois-de-Coulonge. Coût : 4 955 \$ ③</p> <p>Contrat de service pour les travaux de réfection d'une partie des sentiers au parc du Bois-de-Coulonge. Coût : 5 211 \$ ③</p>
------------------------------	---

Éditions E. J. S. : Contrat de service pour la production d'un cahier thématique de 8 pages à insérer dans le Globe Magazine, édition décembre 1999 «Édition spéciale La capitale en action».
Coût : 4 500 \$ ③

- ① Appel d'offres public
- ② Appel d'offres sur invitation
- ③ Contrat négocié

Ose Design : Honoraires professionnels pour la production des cartons promotionnels de l'Observatoire de la capitale.

Coût : 7 165 \$ ③

Option aménagement : Honoraires professionnels pour la réalisation d'un relevé cartographique du secteur de la place George-V et de ses environs immédiats et son intégration au plan déjà disponible du secteur du parc de la Francophonie.

Coût : 4 120 \$ ③

Caron et Gosselin : Honoraires professionnels pour la conception et la production graphique de l'ensemble des documents du circuit «La traversée Québec/Lévis» de «Québec Gibraltar d'Amérique» et le guide d'utilisation de «Québec vue du fleuve» de «Québec capitale politique».

Coût : 4 136 \$ ③

Clôture Nordik : Contrat de service pour la fourniture et l'installation d'une clôture de sentier dans le cadre des travaux de parachèvement de la colline Parlementaire.

Coût : 4 303 \$ ③

Université Laval :

Contrat de service pour la rénovation de la pelouse.

Coût : 4 411 \$ ③

Contrat de service pour l'entretien paysager des parcs.

Coût : 11 245 \$ ③

Les Ateliers du Centre de détention :

Contrat de service pour les travaux de protection hivernale du lit de plantation situé entre les deux allées centrales de la place de l'Assemblée-Nationale.

Coût : 4 463 \$ ②

Contrat de service pour l'entretien du mobilier des parcs.

Coût : 5 927 \$ ③

Gescona : Honoraires professionnels pour la réalisation d'une étude de marché dans le cadre d'un éventuel projet sur l'Îlot Berthelot.

Coût : 9 000 \$ ③

Monsieur Mark Anthony Price : Honoraires professionnels pour la réalisation de 33 photos en vue de la publication de la brochure «Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres».

Coût : 4 500 \$ ②

Mille Images : Contrat de service pour la conception et la réalisation du rapport annuel 1998-1999.

Coût : 4 540 \$ ②

Sani Provincial : Contrat de service pour la réfection d'une partie du tronçon de l'égout pluvial entre le stationnement du parc du Bois-de-Coulonge et son raccordement à l'égout municipal.

Coût : 4 800 \$ ③

Productions Talentum : Honoraires professionnels pour la préparation des plans et devis et des documents d'appel d'offres dans le cadre du projet de restauration de la cabane à sucre et la surveillance pendant la réalisation des travaux.

Coût : 4 890 \$ ③

Arrosages A. C. M. Huot : Contrat de service pour la réalisation de travaux d'amélioration du système d'irrigation des aménagements horticoles au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 4 950 \$ ③

Entreprises Antonio Barrette :

Contrat de service pour la réalisation des travaux de déneigement des allées piétonnières de la place de l'Assemblée-Nationale.

Coût : 4 975 \$ ②

Contrat de service pour les travaux de déneigement dans les parcs.

Coût : 9 320 \$ ②

Forge d'Art : Contrat de service pour la réparation de la clôture longeant les rhododendrons au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 4 975 \$ ②

Bergeron Gagnon : Honoraires professionnels pour l'analyse de la documentation et la sélection de contenu pertinent au programme d'interprétation du patrimoine historique et horticole du parc du Bois-de-Coulonge pour les fins de connaissances et de découvertes de ce parc à activité non intensive.

Coût : 4 995 \$ ②

Communications Science-Impact : Contrat de service pour la réalisation du site Internet «Nouvelle version» incluant la conception et la mise en place.

Coût : 5 000 \$ ②

Lemay, Michaud, architecte : Honoraires professionnels pour l'élaboration d'une esquisse définitive avec estimation des coûts en vue de la réalisation d'une signalisation extérieure pour l'Observatoire de la capitale.

Coût : 5 000 \$ ②

Monsieur Jean Provencher : Honoraires professionnels pour la conception et la rédaction de capsules historiques de même qu'une participation à la mise au point du manuscrit de la publication «Le regard infini».

Coût : 5 000 \$ ②

Compélec :

Honoraires professionnels pour la numérisation et la photogravure pour la brochure «La Fresque des Québécois».

Coût : 5 535 \$ ③

Honoraires professionnels pour la composition des 4 agendas gouvernementaux pour l'an 2000.

Coût : 7 461 \$ ③

Constructions A.V.L. : Contrat de service pour des travaux de rénovation dans le bâtiment des écuries au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 5 201 \$ ③

René Plante Enr. : Contrat de service pour l'entretien ménager et la cueillette des ordures au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 5 800 \$ ③

Show Distribution : Contrat de service pour la fourniture et l'installation de 100 cordons de lumières dans 2 arbres jumeaux situés à l'entrée du stationnement du 225, Grande Allée.

Coût : 6 675 \$ ③

Normand Dupuis inc. : Honoraires professionnels pour la conception d'une brochure sur «La Fresque des Québécois».

Coût : 5 882 \$ ③ (Promotion 2 941 \$ payé par Soddec)

Monsieur Gabor Szilasi : Honoraires professionnels pour la réalisation de 17 photos pour le livre «Québec 1900-2000, La capitale au 20^e siècle».

Coût : 6 000 \$ ③

- ① Appel d'offres public
- ② Appel d'offres sur invitation
- ③ Contrat négocié

Madame Louise Leblanc : Honoraires professionnels pour la réalisation de prises de vue de l'évolution des travaux de «La Fresque des Québécois».

Coût : 6 000 \$ ③

Spectralite : Contrat de service pour la fabrication et la fourniture de 2 panneaux d'interprétation pour les parcs de l'Amérique-Française et de la Francophonie.

Coût : 6 200 \$ ③

DSA Communications : Honoraires professionnels pour la gestion des inscriptions du programme «Les Minutes de la capitale».

Coût : 6 565 \$ ③

Imprimeries Transcontinental :

Contrat de service pour l'impression de 3 000 brochures «Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres».

Coût : 7 566 \$ ②

Contrat de service pour l'impression de 26 800 brochures et coupons du circuit «Une visite capitale».

Coût : 10 528 \$ ②

Monsieur Richard Pitre : Honoraires professionnels pour la réalisation d'une enquête téléphonique auprès des enseignants du 4^e secondaire qui se sont inscrits et ont reçu le matériel pédagogique du programme «Les Minutes de la capitale».

Coût : 7 600 \$ ③

Consultim : Honoraires professionnels pour l'élaboration d'un système de gestion des projets d'investissement.

Coût : 8 000 \$ ③

Serres Caron : Contrat de service pour la fourniture de fleurs annuelles en pot.

Coût : 9 494 \$ ②

Lumières en Fête :

Contrat de service pour les travaux d'éclairage festif du terre-plein situé sur le chemin St-Louis.

Coût : 8 896 \$ ②

Contrat de service pour la fourniture et l'installation d'un arbre au rond point du boulevard René-Lévesque et de conifères à l'édifice Honoré-Mécier.

Coût : 23 515 \$ ②

Monsieur Henri Dorion : Honoraires professionnels pour la conception et l'animation d'une série d'entretiens sur la capitale.

Coût : 9 000 \$ ③

Imprimerie La Renaissance :

Contrat de service pour l'impression de 8 documents pour le programme «Découvrir la capitale».

Coût : 9 050 \$ ②

Contrat de service pour l'impression de la brochure «Les conférences de Québec de 1864 à 1989».

Coût : 8 231 \$ ②

BPR groupe-conseil : Honoraires professionnels pour les travaux de simulation infographique des effets de l'intégration de l'éclairage du pont de Québec.

Coût : 9 750 \$ ②

Genivar groupe-conseil : Honoraires professionnels pour des conseils professionnels en génie du bâtiment dans le cadre des travaux de la loge du gardien au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût : 9 750 \$ ③

- ① Appel d'offres public
- ② Appel d'offres sur invitation
- ③ Contrat négocié

Monsieur Luc Simard : Honoraires professionnels pour la réalisation d'une activité préparatoire et d'un circuit de découverte adaptés aux jeunes immigrants du secondaire pour «Québec ma capitale».

Coût : 9 800 \$ ③

Gestisoft : Contrat de service pour la réalisation d'une proposition servant à l'élaboration d'un système d'information intégré.

Coût : 6 000 \$ ③

Production Karma : Contrat de service pour la réalisation d'une annonce publicitaire télévisée intitulée «Redécouvrez votre capitale».

Coût : 9 925 \$ ③

Monsieur François Légaré : Honoraires professionnels pour la surveillance de chantier spécialisée en végétaux dans le cadre de la réfection de l'avenue Honoré-Mercier et de la place de l'Assemblée-Nationale.

Coût : 10 000 \$ ②

Monsieur Pierre Laforest : Honoraires professionnels pour la réalisation de «La Fresque des Québécois».

Coût : 10 000 \$ ②

Daoust Lestage :

Honoraires professionnels pour la réalisation d'un concept d'aménagement de l'autoroute Dufferin-Montmorency.

Coût : 10 000 \$ ②

Honoraires professionnels de consultation dans le cadre des travaux de parachèvement des secteurs A et B de la colline Parlementaire.

Coût : 10 000 \$ ②

Madame Hélène Fleury : Honoraires professionnels pour la réalisation de «La Fresque des Québécois».

Coût : 10 000 \$ ③

Madame Marie-Chantale Lachance : Honoraires professionnels pour sa participation à la réalisation de «La Fresque des Québécois».

Coût : 10 000 \$ ③

Hickson, Martin, Blanchard : Honoraires professionnels pour des services de support juridique.

Coût : 10 091 \$ ③

Imprimerie l'Empreinte : Contrat de service pour l'impression du matériel pédagogique du programme «Les Minutes de la capitale».

Coût : 15 204 \$ ③

**LISTE DES CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN
VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE PAR RAPPORT
AU MONTANT INITIAL**

Madame Madeleine Gobeil : Contrat de service pour la mise à jour et la gestion de l'impression des deux circuits «Une visite capitale» et «A Capital Visit».

Coût initial : 1 050 \$ ❶

Coût supplémentaire : 150 \$ pour compléter le contrat «Une visite capitale» et «A Capital Visit».

Bellemare Communication visuelle : Honoraires professionnels pour la recherche, la conception graphique, l'étude de couleurs et la réalisation en infographie afin d'apporter quelques modifications à la signature de la Commission.

Coût initial : 1 285 \$ ❷

Coût supplémentaire : 450 \$ pour corrections d'auteur.

Voltige Communications : Honoraires professionnels pour la production et l'impression de 1 500 dépliants promotionnels «Le Bois-de-Coulonge, le cadre enchanteur de réunions réussies».

Coût initial : 2 455 \$

Coût supplémentaires : 85 \$ pour frais de transport et travail supplémentaire sur la carte du site.

Entreprises Doyon & Doyon: Contrat de service pour les travaux de branchements électriques du bassin du parc de la Francophonie.

Coût initial: 2 500 \$ ❷

Coût supplémentaire : 1 936 \$ pour la réparation de 2 lampes et une boîte de jonction.

Interscript : Honoraires professionnels pour la conception et la production de l'ensemble des documents de l'activité préparatoire et de la visite de la colline Parlementaire du circuit «Québec Gilbrator d'Amérique» du programme «Découvrir la capitale».

Coût initial : 2 556 \$ ❸

Coût supplémentaire : 770 \$ en raison d'ajouts au contrat.

Oasis Aquatique : Contrat de service pour l'entretien du système de pompage du jardin d'eau au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût initial : 3 800 \$ ❸

Coût supplémentaire : 520 \$ en raison des travaux de fermeture du jardin d'eau.

Paquebot Design :

Honoraires professionnels pour la conception et la mise en page d'une brochure sur «Les conférences de Québec de 1864 à 1989».

Coût initial : 3 450 \$ ❸

Coût supplémentaire : 140 \$ pour corrections d'auteur.

Honoraires professionnels pour la conception et la mise en page de la brochure «Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres».

Coût initial : 3 750 \$ ❸

Coût supplémentaire : 210 \$ pour corrections d'auteur et suivi d'impression.

Coulombe et Guérard :

Contrat de service pour la réfection du chemin du bord du fleuve au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût initial : 3 975 \$ ❶

Coût supplémentaire : 980 \$ de matériaux additionnels.

Contrat de service pour les travaux de réfection d'une partie des sentiers au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût initial : 5 005 \$ ❶

Coût supplémentaire : 206 \$ en raison des travaux effectués pour un parcours de sentier plus long.

Vox : Honoraires professionnels pour la conception et la réalisation graphique du dépliant et d'une annonce pour «Les grandes conférences de la capitale nationale».

Coût initial : 4 855 \$

Coût supplémentaire : 403 \$ pour la réalisation de publicités dans les journaux en 13 exemplaires, infographie pour la gravure sur CD et frais de messagerie.

Compélec :

Honoraires professionnels pour la numérisation et la photogravure pour la brochure «Fresque des Québécois».

Coût initial : 5 183 \$ ❶

Coût supplémentaire : 352 \$ pour correction.

Honoraires professionnels pour la composition des 4 agendas gouvernementaux pour l'an 2000.

Coût initial : 6 140 \$ ❶

Coût supplémentaire : 1 321 \$ pour corrections apportées au projet.

René Plante Enr. : Contrat de service pour l'entretien ménager et la cueillette des ordures au parc du Bois-de-Coulonge.

Coût initial : 5 660 \$ ❶

Coût supplémentaire : 140 \$ pour le ramassage de 2 poubelles supplémentaires.

Show Distribution : Contrat de service pour la fourniture et l'installation de 100 cordons de lumières dans 2 arbres jumeaux situés à l'entrée du stationnement du 225, Grande Allée.

Coût initial : 5 865 \$ ❶

Coût supplémentaire : 810 \$ pour l'achat de 27 cordons supplémentaires.

Imprimeries Transcontinental : Contrat de service pour l'impression de 3 000 brochures «Je me souviens, les monuments funéraires des premiers ministres».

Coût initial : 7 155 \$ ❶

Coût supplémentaire : 411 \$ pour corrections d'épreuves.

Boum! Communication graphique : Honoraires professionnels pour la conception graphique des agendas du millénaire.

Coût initial : 7 460 \$ ❶

Coût supplémentaire : 180 \$ pour corrections d'auteur et ajustements.

Serres Caron : Contrat de service pour la fourniture de fleurs annuelles en pot.

Coût initial : 8 588 \$ ❶

Coût supplémentaire : 906 \$ en raison de matériel non prévu au contrat.

Léger & Léger : Honoraires professionnels pour la réalisation d'une étude quantitative sur la notoriété de la Commission.

Coût initial : 9 950 \$ ❶

Coût supplémentaire : 1 200 \$ pour l'ajout de 6 questions supplémentaires.

Lumières en Fête : Contrat de service pour la fourniture et l'installation d'un arbre au rond-point du boulevard René-Lévesque et de conifères à l'édifice Honoré-Mécier.

Coût initial : 21 715 \$ ❶

Coût supplémentaire : 1 800 \$ pour l'installatin de 30 cordons de lumières supplémentaires.

Question no 10

DÉPENSES DIVERSES

Photocopie

Coût : 5 750 \$

Téléphone et télécopie

Coût : 18 133 \$

Téléphone cellulaire

Coût : 1 616 \$

Téléavertisseur

Coût : 107 \$

Mobilier de bureau

Coût : 6 200 \$

Fournitures

Coût : 12 842 \$

Distributeur d'eau de source

Coût : 560 \$

Remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas

Coût : 30 046\$ (incluant les voyages hors Québec- référence question no 3)

Participation à des congrès, colloques

Coût : 3 258 \$

Participation à des activités de formation et de perfectionnement

Coût : 6 965 \$

Frais de voyage des membres du conseil d'administration

Coût : 4 531 \$

Question no 12

EFFECTIF PAR CATÉGORIE D'EMPLOI, SEXE ET GROUPES SPÉCIFIQUES
POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1999-2000 ⁽¹⁾

CATÉGORIE D'EMPLOI	SEXE		MOINS DE 30 ANS	Personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles	TOTAL	
	M	F				
Personnel d'encadrement	3	1	0	0	4	12,5%
Personnel professionnel	6	4	0	0	10	31,3%
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽²⁾	4	14	1	0	18	56,3%
TOTAL	13	19	1	0	32	100%

⁽¹⁾ Excluant le poste de président et directeur général.

⁽²⁾ Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

Question no 14

NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE, D'HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES ET DE JOURS DE VACANCES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1999-2000

CATÉGORIE D'EMPLOI	JOURS DE MALADIE	HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES	JOURS DE VACANCES
Personnel d'encadrement	0	0	66,5
Personnel professionnel	21,5	0	200
Personnel de bureau, techniciens et assimilés ⁽¹⁾	23,5	0	290,32
TOTAL	45	0	556,82
Moyenne par employé(e)	2,14 ⁽²⁾	0	16,87

⁽¹⁾ Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière.

⁽²⁾ Pour le personnel qui bénéficie de congés de maladie.

Question no 15

A) POSTES RÉGULIERS

CATÉGORIE D'EMPLOI ⁽¹⁾	1999-2000
<i>Cadres supérieurs</i>	4
<i>Professionnels</i>	10
<i>Personnel de bureau, techniciens et assimilés</i>	9
<i>TOTAL</i>	23

B) NOMBRE D'EMPLOYÉ(E)S BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

Ne s'applique pas.

C) NOMBRE D'EMPLOYÉ(E)S BÉNÉFICIAINT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE ACCOMPLIE

Ne s'applique pas.

D) POSTES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE

Tout le personnel de la Commission travaille dans la région de Québec soit au siège social situé à Québec ou encore dans les parcs de la Commission situés à Québec et à Sillery.

⁽¹⁾ Incluant les prêts de service.

**E) NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOIS
POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES**

CATÉGORIE D'EMPLOI ⁽¹⁾	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004
<i>Cadres supérieurs</i>	4	4	4	4	4
<i>Professionnels</i>	10	10	10	10	10
<i>Personnel de bureau, techniciens et assimilés</i>	18	18	18	18	18
<i>TOTAL</i>	32	32	32	32	32

**F) EFFECTIF SELON LE STATUT D'EMPLOI POUR
L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 1999-2000**

STATUT	NOMBRE	Proportion de personnes qui ont le même statut depuis 5 ans
<i>Régulier</i>	21	0%
<i>Occasionnel</i>	9	0%
<i>Prêt de service</i>	2	0%

⁽¹⁾ Incluant le personnel qui travaille dans les parcs de la Commission de façon saisonnière ainsi que les prêts de service.

Question no 28

LISTE DÉTAILLÉE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE

ANNÉE D'ACQUISITION	DESCRIPTION	MONTANT
1999-2000	3 micro-ordinateurs PII 350	600 \$
	9 micro-ordinateurs PIII 550	9 000 \$
	SOUS-TOTAL	9 600 \$
1998-1999	1 logiciel Autocad R14 Windows 95	3 596 \$
	1 Fuser EX réusiné avec échange	110\$
	1 tape backup, cassettes backup et graveur CD	2 167 \$
	1 zip drive Iomega Zip 100 parallèle externe	229 \$
	3 copies de trois disques Mazdabase	66 \$
	1 modem VS ROBOTIC 56 KB externe	233 \$
	1 micro-ordinateur Pentium 233 MMX	1 455 \$
	4 micro-ordinateurs Trillium Pentium 233 Acer	8 291 \$
	1 carte Adaptec 2940 Ultrawide pour serveur Windows NT	365 \$
	2 SIMM 32 megs EDO	238 \$
	2 SIMM 16 megs	96 \$
	3 disquettes Zip	54 \$
	1 ajout de mémoire pour imprimante 5L	84 \$
	1 carte réseau DLINK 530	58 \$
	SOUS-TOTAL	17 042 \$

ANNÉE D'ACQUISITION	DESCRIPTION	MONTANT
1997-1998	1 logiciel pro serveur Filemaker	1 299 \$
	1 logiciel backup EXEC version 7.5	379 \$
	1 logiciel Maj Filemaker 4.0 français	149 \$
	1 logiciel Filemaker 4.0 français	249 \$
	1 logiciel Ornipage version 7.0 français	299 \$
	1 logiciel Autocad Light pour Windows 95 CD-ROM	703 \$
	1 licence réseau Correcteur 101, version 2.2	477 \$
	1 logiciel CD Quick Share	1 393 \$
	1 Registry Trouble – shooting Windows 95	55 \$
	1 Inside Registry Windows 95	40 \$
	1 contrôleur SCSI UW 2940	506 \$
	1 disque SEAGATE	3 504 \$
	1 carte réseau 3 COM pour portable Toshiba	227 \$
	5 cartes de son Sunblaster IBM compatible	199 \$
	2 mémoires 32 meggs pour serveurs de fichiers	376 \$
1997-1998	16 mémoires 8 meggs de micro-ordinateur	1 596 \$
	2 micro-ordinateurs ACCESS Pentium	4 314 \$
	2 mémoires 16 meggs pour serveur	301 \$
	1 imprimante laser Hewlett Packard	1 168 \$
	1 logiciel MS Office 97	450 \$
	1 logiciel Visual Basic 5.0	1 098 \$
	1 serveur Windows NT 4.0	1 412 \$
	8 mémoires 32 meggs de micro-ordinateur	839 \$
	1 disque rigide	825 \$
	2 mémoires 16 meggs pour micro-ordinateur portable	186 \$
	8 mémoires 16 meggs de micro-ordinateur	336 \$
	3 disques rigides pour serveur	1 350 \$
	1 concentrateur DLINK	313 \$
	3 cartes maîtresses, 3 processeurs, 1 carte réseau, 1 boîtier ATX	2 980 \$
	1 carte réseau pour imprimante laser	449 \$
1997-1998	1 souris Microsoft	38 \$
	1 logiciel ACCPLUS account change	495 \$
	1 imprimante laser Hewlett Packard	2 515 \$
	SOUS-TOTAL	30 520 \$

ANNÉE D'ACQUISITION	DESCRIPTION	MONTANT
1996-1997	1 couteau BIX	102 \$
	1 CD-ROM classification plus	684 \$
	1 logiciel Ad Hoc / Documents	3 635 \$
	4 licences réseau	1 755 \$
	1 logiciel Ad Hoc / Biblio	3 190 \$
	2 SIMM 8 megs	121 \$
	7 cartouches pour tape Backup QIC-3080	343 \$
	1 tape backup Conner modèle 4000 externe 1.6 giga	997 \$
	1 logiciel de copie de sécurité Backup EXE simple serveur	690 \$
	1 projecteur de données Infocus LitePro 220 V	2 627 \$
	2 logiciels Office Pro 7.0 doc. Windows	272 \$
	1 concentrateur DLINK DE-816TP	342 \$
	1 Scanner Hewlett Packard 4C français	1 309 \$
	2 rallonges pour moniteur informatique	105 \$
	1 CD-ROM sigle et politique de prêt entre bibliothèques	64 \$
	1 CD-ROM Archivia 2	199 \$
	1 CD-ROM Romulus version 4	695 \$
	1 CD-ROM répertoire de vedettes-matière	855 \$
	SOUS-TOTAL	17 985 \$
1995-1996	24 micro-ordinateurs Pentium	72 118 \$
	3 micro-ordinateurs portatifs Pentium et logiciels	21 292 \$
	• 4 imprimantes Hewlett Packard Laser Jet Plus • 1 imprimante à points (impression des chèques)	13 664 \$
	1 serveur de fichiers et les logiciels réseau	24 088 \$
	1 serveur de télécommunications informatiques	4 785 \$
	SOUS-TOTAL	135 947 \$
Depuis 1995	TOTAL	211 094 \$

Question no 29

POUR CHACUN DES MINISTÈRES OU ORGANISMES PUBLICS ET PARAPUBLICS, LE TOTAL DES FRAIS INTÉRÊTS PAYÉS POUR L'ANNÉE 1999-2000 ET LE MONTANT TOTAL DES GARANTIES DE DETTES ASSUMÉES PAR LE GOUVERNEMENT

A) FRAIS D'INTÉRÊTS PAYÉS EN 1999-2000

Montant total : 77 025,96 \$

B) MONTANT TOTAL DES GARANTIES DE DETTES ASSUMÉES PAR LE GOUVERNEMENT

- Emprunt à long terme de 3 013 600 \$ auprès du Fonds de financement afin de financer la construction de la place de l'Assemblée-Nationale.
(Décret numéro 680-99 en date du 6 juin 1999.)
- Emprunt à court terme sur billet de 700 000 \$ auprès du Fonds de financement afin de financer les travaux de mise en lumière de l'Hôtel du Parlement et de ses annexes.
(Décret numéro 1355-99 en date du 8 décembre 1999.)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

17 AVRIL 2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDES DES CRÉDITS 2000-2001 - RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

TABLE DES MATIÈRES

QUESTIONS	PAGE
1 Mandats donnés à la SIQ pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1999-2000, pour le ministère de l'Environnement, le BAPE et Recyc-Québec	3
2 Ventilation des ressources pour 1999-2000, pour chacune des directions régionales du ministère de l'Environnement et du BAPE	9
3 Nom des entreprises poursuivies et liste des entreprises qui ont des ententes d'assainissement signées dans le cadre du Programme d'assainissement industriel en 1999-2000	13
4 Copie des rapports des bassins des rivières du Québec effectués en 1999-2000	33
5 Liste des organismes subventionnés en 1999-2000 par le Ministère (Programme d'aide à la recherche, Fonds de recherche et de développement, etc.), avec la description des programmes et les montants accordés	35
6 Ventilation des paiements de transfert en 1999-2000 du programme Action-Environnement	37
7 Liste des Conseils régionaux de l'environnement incluant les membres de leur conseil d'administration ainsi que leur budget et les subventions du ministère de l'Environnement pour 1999-2000 et les prévisions pour 2000-2001. Nombre de réunions tenues en 1999-2000	41
8 Nombre d'enquêtes menées par la Direction des enquêtes du ministère de l'Environnement, qui ont abouti à des poursuites par le procureur général et nombre d'entre elles qui se sont soldées en faveur du ministère de l'Environnement. Nombre de condamnations et montant des amendes depuis 1991...	47
9 Liste des sites d'enfouissement sanitaire, des dépôts en tranchée, des dépôts de matériaux secs et des dépotoirs, pour chacune des directions régionales du ministère de l'Environnement...	49
10 Liste des certificats d'autorisation émis par le ministère de l'Environnement en précisant le nombre qui ont dû faire l'objet d'audiences publiques suite à leur émission depuis 1998	179
11 Liste des membres du BAPE, incluant leurs conditions de travail (salaires, vacances, etc.), leur curriculum vitae ainsi que les dossiers qui leur ont été assignés	183
12 Liste des contrats octroyés en 1999-2000 par le BAPE (incluant le nom de la firme, le mandat et le résultat, la durée, le coût et le mode d'octroi du contrat)	193
13 Nombre de mandats confiés au BAPE en 1999-2000 avec description (médiation, audience, enquête, etc.), titre des dossiers, échéanciers des mandats et coûts de ces mandats	195
14 Population, nombre de foyers et municipalités desservis par Collecte sélective Québec. Sommes versées par le gouvernement du Québec à Collecte sélective Québec en 1999-2000 et échéancier prévu pour les villes à être desservies dans la prochaine année financière	199
15 État de situation des lagunes de Mercier, incluant les travaux effectués en 1999-2000, le plan d'action pour 2000-2001...	201
16 Copie de la stratégie de gestion des boues usées, avec échéancier de son application	217
17 État de situation de la gestion des surplus de fumiers et de lisiers pour l'ensemble de la province...	219
18 Suivi du ministère de l'Environnement auprès du Comité conjoint de supervision de la Règle à caractère environnemental de la Politique d'achat gouvernemental. Processus de vérification auprès des ministères et organismes concernés, mesures incitatives et sanctions prévues le cas échéant	225

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

ÉTUDES DES CRÉDITS 2000-2001 - RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

TABLE DES MATIÈRES

QUESTIONS

19	État de situation à la suite de la politique sur les neiges usées du ministère de l'Environnement	227
20	Nombre de dossiers d'établissement et d'agrandissement de production animale qui sont à l'étude au ministère de l'Environnement pour l'émission d'un certificat d'autorisation pour chaque région administrative pour 1998-1999 et 1999-2000	229
21	Description et nombre de certificats d'autorisation émis pour des agrandissements ou des établissements de production animale pour chaque région administrative pour 1998-1999 et 1999-2000	233
22	État de situation et échéancier quant à l'élargissement du Programme de réduction des rejets industriels avec copie des documents techniques présentés aux industriels et coûts des mesures mises de l'avant à ce jour	235
23	État de situation des actions à entreprendre dans le dossier concernant la contamination de la nappe phréatique dans le secteur de Haldimand de la ville de Gaspé...	245
24	Liste, coûts et copie des études relatives à l'élaboration du projet de loi sur la sécurité des barrages dont la gestion relève du ministère de l'Environnement	247
25	Bilan des sommes dépensées depuis 1998 et prévisions pour 2000-2001 pour la restauration des sites orphelins	249
26	Copie de la correspondance échangée entre le ministre de l'Environnement du Québec et la ministre de l'Environnement du Canada	255
27	Démarches entreprises depuis 1997 par le ministre et le ministère de l'Environnement concernant l'accord pancanadien sur l'harmonisation environnementale. État de la situation actuelle	257
28	Études effectuées et documents utilisés en rapport avec l'Accord d'harmonisation de l'environnement au Canada. Motifs du refus de signer l'accord du ministre de l'Environnement	259
29	État de situation concernant la révision du Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées prévue pour l'automne 1999	261
30	État de situation, comprenant le rapport d'évaluation et les recommandations du ministère, concernant les dommages aux berges de la rivière Châteauguay dans la municipalité de Châteauguay	263
31	Coûts et copie des études reliées à la mise en oeuvre de la Loi sur la gestion des matières résiduelles	265
32	Budget prévu par le MENV pour la mise en place par les municipalités d'un plan de gestion des matières résiduelles	267
33	Pour le Jardin zoologique et l'Aquarium du Québec : - état des revenus et des dépenses au cours des cinq dernières années et projection pour 2000-2001; - détails de l'achalandage depuis les cinq dernières années et projections pour 2000-2001	269
62	Détails des sommes accordées et liste des demandes reçues dans le cadre du Fonds de diversification de la Capitale et du Fonds de développement touristique de la région de Québec depuis leur création	276
63	Liste des subventions accordées par le ministre responsable de la Capitale nationale à même les budgets discrétionnaires dont il dispose	280
64	Organigramme de la structure de fonctionnement dédiée à la Capitale nationale en indiquant la description du poste et le nom du titulaire de la fonction	282
65	Ventilation des coûts et des prévisions de dépenses engendrés par le déménagement du Bureau de la capitale de l'édifice H, situé au 875, Grande-Allée Est vers l'édifice Marie-Guyart situé au 675, boul. René-Lévesque Est	284

MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA
LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES
TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS EN 1999-2000
POUR LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

QUESTION 1

IEF	SIQ	Date	Adresse	Description
158	12032	1998-03-17	MONTREAL	Ragréer les murs et les tablettes.
159		1998-03-17	AMOS	Rétrocéder le local au sous-sol.
291	802457	1998-08-27	ST-EUSTACHE	Louer des espaces supplémentaires au 140, St-Eustache.
324	805671	2000-04-01	STE-MARIE DE BEAUCE	Relocaliser la Dir.Rég.Chaudière-Appalaches.
383	812084	1998-01-25	STE-FOY	Réparer le climatiseur Liebert et identifier la fuite de fréon.
393		1999-02-02	MONTREAL	Proposer scénarios pour relocaliser la suite ministérielle.
421	816792	1999-03-17	QUEBEC	Installer des câbles au 4e et 29e étage.
424	816972	1999-03-23	QUEBEC	Installer et déplacer une nouvelle prise de courant au sous-sol.
427	817090	1999-04-30	STE-FOY	Procéder au câblage du local selon le devis.
433	817341	1999-04-15	QUEBEC	Effectuer divers travaux câblage et électricité
437	817254	1999-10-01	QUEBEC	Fournir et installer une dérivation manuelle.
438	817480	1999-04-30	QUEBEC	Aménager la salle localisée au 30e étage.
441	822902	1999-05-21	BAIE-COMEAU	Climatiser et ventiler les locaux 7 jours sur 7 jours.
443	806725	1999-05-15	VICTORIAVILLE	Procéder au câblage des espaces à bureau.
445	819692	1999-05-03	QUEBEC	Sortir 4 câbles dans la prise de plancher.
447	26728	1999-05-30	VANIER	Fournir et installer 2 fenêtres dans la porte de garage en façade de l'immeuble.
448	819924	1999-05-14	STE-FOY	Débrancher appareil I.C.P. (appareil d'analyse) et enlever section de mur.
449	822256	1999-09-01	STE-MARIE DE BEAUCE	Louer un espace additionnel au bureau régional.
459	821917	1999-05-10	LAVAL	Laver les filtres et les portes des systèmes d'évacuation.
460	821257	1999-07-02	VALLEYFIELD	Procéder au câblage du local.
461	785751	1999-07-09	BROMONT	Procéder au câblage du local.
462	819928	1999-05-14	QUEBEC	Amener 1 câble et installer 1 prise électrique sur circuit indépendant.
463	798926	1999-05-11	STE-FOY	Ajouter 2 prises de courant doubles dans le local ERC 135.
464	820129	1999-06-15	STE-FOY	Munir les portes d'entrées d'un lecteur de cartes du côté extérieur.
465	820113	1999-05-31	QUEBEC	Fournir et installer la signalisation tel que demandé.
466	820130	1999-06-04	STE-FOY	Procéder à l'installation de prises murales pour deux (2) câbles au plafond.
467	820131	1999-06-11	STE-FOY	Procéder à l'installation d'une douche d'urgence.
469	815286	1999-06-21	MONTREAL	Fournir et installer une fenêtre sur la porte du local 3710.
494	821631	1999-06-17	MONTREAL	Faire l'entretien ménager pour la suite ministérielle au Village Olympique.
496	24383	1999-05-01	QUEBEC	Fournir la main d'œuvre pour appel de service (module de contrôle porte d'accès)
498	823898	1999-06-23	STE-FOY	Réaménager le local du laboratoire niveau B-2.
500	821709	1999-07-07	MONTREAL	Remplacer la porte existante par une section de fenêtre.
501	764239	1999-07-05	NEW-RICHMOND	Fournir et installer 6 plaques de signalisation.
506	26747	1999-07-07	VANIER	Changer prise 30 ampères sur le chariot élévateur.
507	824000	1999-07-12	STE-FOY	Réparer le congélateur.
508	28752	1999-07-30	VANIER	Enlever 3 antennes fixes.
509	824128	1999-08-15	QUEBEC	Fournir et installer un système d'éclairage additionnel au 3e étage.
510		1999-08-01	STE-FOY	Réparer un crochet du rideau près du microscope.
513	824176	1999-08-21	QUEBEC	Percer mur mitoyen entre les salles 2.05 et 2.02
514	824174	1999-08-09	QUEBEC	Modifier la signalisation à l'entrée de l'accueil et renseignements.
515	24722	1999-07-30	QUEBEC	Fournir la main d'œuvre pour appel de service du module (contrôle porte d'accès)
516	824175	1999-08-28	QUEBEC	Installer un câble dans la salle au 30e étage.
520	824275	1999-09-01	STE-FOY	Installer les équipements pour un nouvel instrument analytique.
524	28427	1999-09-30	VANIER	Changer les panneaux des portes de garage et peindre.
525	824452	1999-08-18	QUEBEC	Fournir les services d'un serrurier pour changer une serrure.
528		1999-11-30	QUEBEC	Aménager un petit local grillagé.
531	824640	1999-09-10	STE-FOY	Réparer un ventilateur de l'évaporateur de la salle à température contrôlée.
534	33875	1999-09-17	REPENTIGNY	Procéder au pavage du stationnement clôturé.
538	824514	1999-08-30	QUEBEC	Louer un système de climatisation de novembre 1999 à avril 2000.
539	28775	1999-10-15	VANIER	Installer prise 120 volts pour le congélateur.
543	830221	1999-09-20	QUEBEC	Fournir et installer des câbles et des prises téléphoniques et électriques.
544	830291	1999-09-24	QUEBEC	Effectuer un test de qualité d'air au 30e étage.
551		1999-10-01	QUEBEC	Installer bannière, drapeau et thermomètre géant dans le hall.
552	28786	1999-10-20	VANIER	Fournir et installer 1 système d'évacuation d'air dans la salle de lavage.
554	826812	1999-10-15	JONQUIERE	Apporter les correctifs à la douche d'urgence et oculaire dans l'atelier.
557	830328	1999-10-01	QUEBEC	Fournir et installer 1 prise téléphonique au plancher et sortir 2 câbles.
560	828039	1999-09-14	MONTREAL	Fournir et installer un système de sécurité, vol et anti-intrusion local 3860.

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC POUR LA
LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES
TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS EN 1999-2000
POUR LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**

QUESTION 1

MEF	SIQ	Date	Adresse	Description
561	818283	1999-11-15	SHAWINIGAN	Procéder au câblage du local.
568		1999-10-20	MONTREAL	Fournir une clé supplémentaire pour la porte piétonnière.
577	835545	1999-11-10	STE-FOY	Installer une prise de 200 ampères sur l'urgence local B-2-115.
580	5284	1999-11-30	STE-FOY	Fournir et installer le câblage dans le local.
583	830962	1999-11-17	CHARNY	Déplacer 20 colonnettes et les câbles.
585	25222	1999-11-01	QUÉBEC	Réparer le contrôle de sécurité des portes doubles à la bibliothèque.
586	830952	1999-11-15	QUÉBEC	Fournir et installer 30 prises téléphoniques et électriques et sortir 60 câbles.
593	25673	1999-12-03	QUÉBEC	Fournir et installer une serrure électrique.
594		1999-12-12	STE-FOY	Aménager le bureau de comté à Ste-Foy.
596	776122	1999-11-17	STE-FOY	Enlever les câbles coaxiaux désuets du local B-2-110.2 du bloc B au bloc E.
601	810481	1999-12-23	VANIER	Rétrocéder et réaménager des espaces d'entreposage.
602	835388	1999-11-25	QUÉBEC	Fournir et installer 2 prises téléphoniques et 1 prise électrique.
603	835381	1999-11-18	QUÉBEC	Sortir 63 câbles et procéder à l'identification requise.
610	833870	2000-01-05	MONTREAL	Procéder à la surveillance du système de sécurité.
611	835484	1999-12-05	STE-FOY	Installer un nouveau compresseur.
622	835628	2000-01-31	STE-FOY	Fournir et installer de 2 hottes chimiques.
623	835620	1999-12-14	QUÉBEC	Effectuer divers travaux de câblage.
628		1999-11-29	QUÉBEC	Laver meubles et tapis au 2e et 4e basilaire.
635	32265	1999-12-15	VANIER	Réparer le mur près de la salle de courrier.
637		2000-02-25	QUÉBEC	Procéder à l'étude de faisabilité d'aménagement de douches.
639		2000-01-25	STE-FOY	Entretien annuel du compresseur Gardner-Denver.
640		2000-01-20	STE-FOY	Installer un assécheur d'air sur la ligne d'air comprimé, dans le local E-225.1.
647	836012	2000-01-08	QUÉBEC	Réparer la serrure électrique de la porte du local 2.05 situé au 2e étage.
648	836013	2000-01-31	QUÉBEC	Déplacer des prises téléphoniques et électriques, local 30.18.
650	839207	2000-01-14	QUÉBEC	Installer des lentilles paraboliques sur fluorescents au Centre de documentation.
651	836070	2000-02-10	QUÉBEC	Fournir et installer une nouvelle signalisation au 9e étage.
652	839206	2000-01-21	QUÉBEC	Fournir et installer une nouvelle signalisation au 30e étage.
653		2000-01-14	QUÉBEC	Ragréer et repeindre des murs au 30e étage.
660	839627	2000-02-15	QUÉBEC	Effectuer un test de qualité d'air au rez-de-chaussée et 1er étage
661	841214	2000-08-01	VICTORIAVILLE	Obtenir une solution immobilière pour le besoin additionnel d'espace.
666	839691	2000-01-31	QUÉBEC	Fournir et installer 1 prise tél. et électrique et sortir 4 câbles.
671		2000-03-01	MONTREAL	Fournir et installer une prise de courant sur circuit séparé.
672	839809	2000-02-08	QUÉBEC	Installer des câbles sur divers étages.
673	26297	2000-02-04	QUÉBEC	Programmer des cartes d'accès pour le local informatique, au 2e étage.
676	839878	2000-02-11	QUÉBEC	Installer cadres dans des bureaux.
678	839879	2000-02-11	QUÉBEC	Déplacer 1 prise téléphonique et électrique et installer 1 câble.
680	839953	2000-02-16	QUÉBEC	Fournir et installer 1 prise téléphonique et électrique et sortir 2 câbles.
681		2000-03-01	BROMONT	Renouveler le bail pour une période de 2 ans.
682	32290	2000-02-18	VANIER	Descendre un câble informatique au local 66.
685		2000-02-10	STE-FOY	Louer un espace additionnel d'entreposage de 20 m².
693	843814	2000-03-24	LAVAL	Aménager le laboratoire de Laval pour installer des équipements de spectrométrie.
694	842804	2000-03-31	QUÉBEC	Fournir service annuel d'entretien pour l'unité d'alimentation sans coupure (UPS).
698		2000-03-01	LAVAL	Procéder au nettoyage des murs, planchers et étagères des (2) chambres froides.
701		2000-03-20	STE-FOY	Réparer climatiseur Liebert et réparer moteur du ventilateur.
702		2000-03-20	VANIER	Réparer le mur et repeindre.
703		2000-03-31	QUÉBEC	Fournir 100 supports pour plantes suspendues.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Mandats donnés à la Société immobilière du Québec en 1999-2000

QUÉBEC : adresse du bureau : 625, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec
 adresse de l'entrepôt : 1665, boulevard Hamel Ouest, Québec – Édifice #6, local 2.09

Réaménagement de postes de travail , nombre de demandes : 1

QUÉBEC : adresse précédente : 625, rue Saint-Amable, 2^e étage, Québec
 adresse actuelle : 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10, Québec

Relocalisation sous forme d'occasion immobilière, nombre de demandes : 1

QUÉBEC : adresse du bureau : 575, rue Saint-Amable, bureau 2.10, Québec
 adresse de l'entrepôt : 1665, boulevard Hamel Ouest, Québec – Édifice #6, local 2.09

Réaménagement de postes de travail et entreposage de meubles, nombre de demandes : 4

MONTREAL : adresse précédente : 5199A, rue Sherbrooke Est, bureau 3860, Montréal
 adresse actuelle : 201, boulevard Crémazie Est, bureau 2.12, Montréal

Relocalisation sous forme d'occasion immobilière, nombre de demandes : 1

MANDATS DONNÉS À LA SIQ POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS, EN 1999-2000, POUR RECYC-QUÉBEC.

Ne s'applique pas - crédits extra-budgétaires

Question 2 a, b, c, d

Ministère de l'Environnement

Ventilation pour 1999-2000 pour chacune des directions régionales du ministère de l'Environnement du budget annuel, de l'effectif total, du nombre d'inspecteurs et du nombre d'enquêteurs

Direction régionale	1999-2000		
	Budget (1) (000 \$)	Effectifs totaux	Nombre d'inspecteurs
Bas-Saint-Laurent	1 405,5	33	9
Saguenay-Lac-Saint-Jean	1 735,6	38	13
Québec	2 744,7	52	13
Mauricie	1 680,1	37	10
Centre-du-Québec	1 013,9	24	10
Estrie	1 654,0	35	9
Montréal	2 684,9	71	11
Outaouais	1 536,1	33	9
Abitibi-Témiscamingue	2 160,7	40	12
Côte-Nord	1 508,8	32	8
Nord-du-Québec	864,9	17	0
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	1 216,4	26	3
Chaudière-Appalaches	2 322,6	45	17
Laval	526,3	11	3
Lanaudière	1 072,5	23	9
Laurentides	1 599,8	30	12
Montréal	4 008,8	84	33
TOTAL	29 735,6	631	181

(1) Comprend le programme 01-03 (environnement) et 01-04 (administration)

2 d) NOMBRE D'ENQUÊTEURS EN 1999-2000

	1999-2000		
	Québec	Montréal	TOTAL
Enquêteur	7	3	10
Moins chef d'équipe			
TOTAL			10

Répartition des enquêteurs par région administrative :

Région	Nombre d'enquêteurs
01 - Bas-Saint-Laurent	1
02 - Saguenay–Lac-St-Jean	1
03 - Québec	1
04 - Mauricie	1
17 - Centre-du-Québec	1
05 - Estrie	1
06 - Montréal	1
07 - Outaouais	1
08 - Abitibi-Témiscamingue	1
09 - Côte-Nord	1
10 - Nord-du-Québec	Desservi par région 08
11 - Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine	1
12 - Chaudière-Appalaches	Desservi par Dir. des Enquêtes
13 - Laval	Desservi par région 06
14 - Lanaudière	1
15 - Laurentides	2
16 - Montérégie	4
TOTAL	18
GRAND TOTAL	28

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT

Ventilation du budget 1999-2000

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement est administré à partir d'un budget unique.

Les crédits votés pour 1999-2000 sont les suivants :

Rémunération	3 254,3 \$
Fonctionnement	3 499,0 \$
	<u>6 753,3 \$</u>
Amortissement (moins)	- 35,2 \$
Immobilisations	+ <u>20,4 \$</u>
Crédits totaux	6 738,5 \$

Pour un effectif total de 67 ETC.

Question 3 :

Noms des entreprises poursuivies et liste des entreprises qui ont des ententes d'assainissement signées dans le cadre du programme d'assainissement industriel en 1999-2000

a) Noms des entreprises poursuivies

Les noms d'entreprises poursuivies sont des informations nominatives qui ne peuvent être citées. En lieux et places, les noms des entreprises ayant été condamnées suite à un jugement au cours de l'année financière 1999-2000 sont indiquées en annexe.

b) Liste des entreprises qui ont des ententes d'assainissement signées dans le cadre du programme d'assainissement industriel en 1998-1999

En 1999-2000, aucune entente n'a été signée dans le cadre du programme d'assainissement des eaux - volet industriel (PAEQ-Industriel).

Par ailleurs, une entente entre le ministère de l'Environnement et l'Association des industries forestières du Québec (AIFQ) a été signée au mois de mars 2000 concernant la mise en œuvre des attestations d'assainissement dans le secteur des pâtes et papiers (Programme PRRI). Concernant la délivrance même des attestations d'assainissement aux fabriques de pâtes et papiers, aucune n'a eu lieu. Les autres secteurs industriels ne sont pas encore soumis à ce processus.

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Compagnie	Municipalité	Région de habitation	Chef d'accusation	Constat d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
124808 Canada inc.	Joliette	Lanaudière	Q2-24	X		99 10 22	1 500	
133562 Canada inc.	Terrebonne	Laurentides	R.14-134	X	X		600	
162082 Canada inc.	Montréal	Montréal	R.17-58	X		00 02 10	300	
177231 Canada inc.	Charlevoix	Québec	Q2-106	X		99 06 22	10 000	
177231 Canada inc.	Charlevoix	Québec	Q2-31.1	X		99 06 22	10 000	
2332-4197 Québec inc.	Hull	Outaouais	R.14-87	X		00 02 15	1 800	
2641-0720 Québec inc. (Les excavations N.L. enr.)	Saint-Hyacinthe	Montréal	R.2-2 x 3	X		00 01 26	1 500	
2750-6229 Québec inc.	Québec	Québec	Q2-22	X		00 02 07	600	
2757-0639 Québec inc.	Bedford	Montréal	Q2-20	X	X	99 12 03	3 500	
2758-0182 Québec inc. (Garage Fernand Laberge)	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20	X		99 05 10	6 000	
9001-8623 Québec inc.	Montréal	Montréal	Q2-110 x 2	X		99 06 08	3 600	
9001-8623 Québec inc.	Montréal	Montréal	R.12.1-50 x 2	X		99 06 08	5 000	
9003-1899 Québec inc.	Frontenac	Centre-du-Québec	Q2-22	X	X	99 09 20	4 000	
9017-7411 Québec inc.	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-66 x 2	X		99 09 20	8 000	
9017-7411 Québec inc.	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-55 x 3	X		99 09 20	15 000	
Abattoir Ducharme inc.	Bedford	Montréal	Q2-20	X	X	99 05 27	6 000	
Aliments Fidas ltée	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-66	X			1 000	
Allard, Georges-Étienne	Richelieu	Montréal	Q2-20	X	X	99 07 07	2 000	
Angers, Jean-Marc	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-66	X		99 06 23	3 000	
Angers, Jean-Marc	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-55 x 3	X		99 09 20	9 000	
Angers, Jean-Marc	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-66 x 2	X		99 09 20	6 000	
Association des riverains de Péribonka	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-22	X		99 06 18	1 800	
Atoca C.T.C.Prince S.e.n.c.	Arthabaska	Centre-du-Québec	Q2-123.1	X	X		600	
Audet, Sylvain	Rimouski	Bas-Saint-Laurent	R.20-22	X		00 03 06	300	
Aventure Baie-James inc.	Mingan	Côte-Nord	R.14-132.1	X	X		300	
Bains Ultra Québec inc.	Québec	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X	X		2 000	
Balanca, Steven (Abattoir Clément Poissant enr.)	Longueuil	Montréal	Q2-22	X	X		600	
Beauce Composite inc.	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-110	X	X		1 800	

BILAN NON OFFICIEL DES CONDAMNATIONS

Entrepreneur	Développement municipal	Région de l'administration	Chef de l'administration	Statut d'infrastructure	Plan de aménagement municipal	Année d'approbation	Rendement municipal
Beaulac, Michel	Terrebonne	Laurentides	Q2-32	X		99 05 14	500
Beaulac, Michel	Terrebonne	Laurentides	Q2-20	X		99 05 14	2 000
Bergeron, François	Joliette	Lanaudière	Q2-20	X		99 09 28	2 000
Béton Drummond ltée	Drummond	Mauricie-Bois-Francis	Q2-20	X		99 06 08	6 000
Béton Drummond ltée	Drummond	Mauricie-Bois-Francis	Q2-123.1	X		99 06 08	1 800
Bilodeau, Lorrain	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-20/R.18-17	X		99 11 29	2 000
Bilodeau, Lorrain	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X		99 11 29	600
Bilodeau, Lorrain	Beauce	Chaudière-Appalaches	R.18-4	X		99 11 29	2 000
Bluteau, Gaétan	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	R.20-22	X	X		300
Boisvert, Gaétan	Québec	Chaudière-Appalaches	L-10-8	X	X		50
Boivin, Bernard (Ferme Bernard et Gilles Boivin)	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-123.1 x 6	X	X		3 600
Boivin, Bernard (Ferme Bernard et Gilles Boivin)	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-123.1 x 3	X	X		1 800
Boivin, Marcel	Beauharnois	Montérégie	R.14-134 x 5	X		99 09 30	500
Bois ouvré de Beauceville (1992) inc.	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-20	X		99 06 22	5 000
Brault, Daniel	Labelle	Laurentides	R.20-22	X	X		300
Breault, Pierre	Joliette	Lanaudière	R.20.02-70	X		99 09 10	1 000
Cabane Chez L'Père Jos inc.	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-20	X		99 06 28	6 000
Camfab inc.	Longueuil	Montérégie	Q2-20	X		99 08 19	6 000
Camfab inc.	Longueuil	Montérégie	R.12.1-49.1	X		99 08 19	5 000
Campanozzi, Normand	Trois-Rivières	Centre-du-Québec	R.2-2	X	X		500
Campanozzi, Normand	Trois-Rivières	Centre-du-Québec	Q2-66	X	X		200
Camping Genévrier inc.	Charlevoix	Québec	Q2-31-1/R.9-2b)	X			15 000
Camping Genévrier inc.	Charlevoix	Québec	Q2-22	X			5 000
Cargair ltée	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	R.14-132.1	X	X		300
Carrière, Lina	Labelle	Laurentides	Q2-66	X	X		200
Carrière Richard Poudrette inc.	Saint-Hyacinthe	Montérégie	Q2-20	X	X		6 000
Cayouette, Jean-Claude	Bonaventure	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.20-22	X		99 03 15	300
Cayouette, Yvon	Bonaventure	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.20-22	X		99 03 15	300
Centre du pavé et Jardin R.D.P. inc.	Joliette	Lanaudière	Q2-66	X	X		600
Charbonneau, Claude	Labelle	Laurentides	Q2-66	X	X		200
Chevalier, Michel	Montréal	Montréal	R.20-22	X	X		300

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Contrévenant	District judiciaire	Région de l'infraction	Charges d'accusation	Constat d'infraction	Plaigner de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Chevette, Claude (Ferme Monique & Claude Chevette enr.)	Joliette	Lanaudière	Q2-20	X	X		2 000	
Clermont, Marcel	Joliette	Lanaudière	R.20-02	X		99 08 27	2 000	
Cloutier, Viateur	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-20	X	X		2 000	
Club Chambeaux inc.	Mingan	Côte-Nord	R.14-132.1	X	X		300	
Club Chambeaux inc.	Mingan	Côte-Nord	R.14-132.1	X	X		300	
Collin, Dany	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-66	X		99 08 04	200	
Compositech inc.	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X		99 09 20	1 800	
Composts Québec Outaouais inc.	Hull	Outaouais	Q2-123.1 x 6	X	X		10 800	
Construction D.J.L. inc.	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-123.1	X		99 05 20	3 000	
Corporation municipale de Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent	Mingan	Côte-Nord	Q2-109 x 16	X		99 06 23	4 800	
Corporation municipale de Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent	Mingan	Côte-Nord	R.4.1-12 x 2	X		99 06 23	200	
Corporation municipale de Côte-Nord-du-Golfe-St-Laurent	Mingan	Côte-Nord	R.4.1-10 x 2	X		99 06 23	200	
Corporation municipale de Gaspé	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.14-45	X	X		300	
Corporation municipale de Gaspé	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.14-38	X	X		300	
Corporation municipale de Gaspé	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-123.1	X	X		1 800	
Corporation municipale de Gaspé	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-123.1	X	X		1 800	
Corporation municipale de Gaspé	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.14-134	X	X		200	
Corporation municipale de l'Île-du-Havre-Aubert	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-20/R.20-22	X		00 02 01	6 000	
Corporation municipale de Lytton	Labelle	Outaouais	R.14-96a)	X	X		1 500	
Corporation municipale de Mansfield-et-Pontefract	Pontiac	Outaouais	R.14-100	X	X		800	
Corporation municipale de Notre-Dame-du-Rosaire	Montmagny	Chaudière-Appalaches	Q2-32	X	X		1 500	

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Contrevenant	District judiciaire	Région de l'infraction	Chef d'infraction	Consta- tation d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Corporation municipale de la paroisse de Saint-Mathieu	Saint-Maurice	Centre-du-Québec	R.4.1-17 x 2	X	X		600	
Corporation municipale de Saint-François-de-Sales	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	R.14-97	X	X		300	
Corporation municipale de Saint-François-de-Sales	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	R.14-100	X	X		300	
Corporation municipale de Saint-Germain	Montmagny	Chaudière-Appalaches	R.4.1-5	X	X		1 000	
Corporation municipale de Saint-Philippe-de-Néri	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	Q2-20/R.14-30	X	X		6 000	
Correia, Luis (Abattoir Clment Poissant enr.)	Longueuil	Montréal	Q2-22	X	X		600	
Corriveau, Alain	Terrebonne	Laurentides	Q2-107	X		99 05 18	500	
Côté, Yvon	Québec	Chaudière-Appalaches	L-10-9	X	X		50	
Couture, Marc	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-22	X	X		600	Dossier transféré au Percepteur des amendes en raison du non-paiement de l'amende
Couvoir des Laurentides ltée	Joliette	Lanaudière	R.14-134	X	X		200	
Daunais, Alain	Richelieu	Montréal	R.20-20	X		00 01 19	500	
Delafontaine, Ghyslain	Saint-François	Estrie	Q2-20	X	X		2 000	
Delisle, Roger	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	Q2-66	X	X		200	
Desbiens, André	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20 x 2	X		99 07 13	4 000	
Desbiens, André	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20	X		99 07 13	2 000	
Desjardins, Gérard	Mingan	Côte-Nord	Q2-66	X		00 01 31	200	
Développements Vermont-sur-le-lac inc.	Québec	Québec	Q2-22	X		99 09 01	3 000	
Dominion Textile inc. (Vivatex)	Trois-Rivières	Mauricie-Bois-Francis	R.12.1-70	X		99 04 09	5 000	
Drouin, François	Québec	Québec	R.14-134	X	X		100	
Dubé, Jean-Guy	Richelieu	Montréal	Q2-66	X		99 08 25	200	
Ducharme, Bruno	Bedford	Montréal	Q2-20	X	X		2 000	
Dufour, Jules	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-22	X		99 04 26	600	
Dumont, Camille	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	R.14-134 X 2	X	X		200	
Duval, Claude	Hull	Ontario	Q2-20	X	X		2 000	
E.J. Turcotte inc.	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-55 x 3	X		99 09 15	1 500	
Émond, Roxanne (Camping Lido enr.)	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	Q2-20	X		99 05 06	2 000	

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIOnS
POUR L'AnnÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Comité de gestion	Région de l'infraction	Charges de l'infraction	Constat d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Entreprises Jomphe & Jomphe inc.	Gaspé	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	X		99 12 06	6 000	
Entreprises de sciage de béton du Saguenay inc.	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	X	X		200	
Entreprises de sciage de béton du Saguenay inc.	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	X	X		400	
Entreprises S. Forest inc.	Longueuil	Montréal	X		99 11 11	1 000	
Entreprises S. Forest inc.	Longueuil	Montréal	X		99 11 11	600	
Envirocycle inc.	Québec	Chaudière-Appalaches	X		99 11 22	5 000	
Épandanges Desmar inc.	Joliette	Lanaudière	X		99 05 27	6 000	
Excavation Biron inc.	Drummond	Centre-du-Québec	X		00 01 21	200	
Exploration Huntington inc.	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	X	X		5 400	
Exploration Huntington inc.	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	X	X		5 400	
Exploration Huntington inc.	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	X	X		5 400	
Farand, Guy-H.	Beauharnois	Montréal	X		99 06 04	4 000	
Farand, Guy-H.	Beauharnois	Montréal	X		99 09 30	500	
Farand, Guy-H.	Beauharnois	Montréal	X	X	99 09 30	500	
Farand, Normand	Beauharnois	Montréal	X	X		200	
Favreau, Thérèse	Labelle	Laurentides	X	X		600	Dossier transféré au Percepteur des amendes en raison du non-paiement de l'amende
Fenêtres Montmagny inc.	Montmagny	Chaudière-Appalaches	X	X		1 800	
Ferland, Lucien	Québec	Québec	X		99 06 03	600	
Ferme C. Grégoire & Fils inc.	Joliette	Lanaudière	X		99 12 17	1 800	
Ferme Claude Renaud	Joliette	Lanaudière	X	X		2 000	
Ferme des Sureauux inc.	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	X		99 04 19	2 000	
Ferme J.F. Ouellet inc.	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	X	X		1 800	
Ferme Les Goretz inc.	Charlevoix	Québec	X	X		1 800	
Ferme Perlard inc.	Joliette	Lanaudière	X	X		1 000	
Ferme Philippe Bélisle inc.	Saint-Hyacinthe	Montréal	X	X		2 000	
Fibres Dynamiques Soulard inc.	Québec	Chaudière-Appalaches	X	X		2 500	
Flynn, Georges	Montréal	Montréal	X	X		200	
Fort Chimo Cooperative Association	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	X	X	00 02 14	300	
Fortier, Roch	Frontenac	Centre-du-Québec	X			2 000	
Fortin, Benoît	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	X	X		600	
Gagné, Thérèse	Arthabaska	Centre-du-Québec	X		99 09 20	4 500	
							+ 316,80 \$ de frais d'analyses

BILAN NON OFFICIEL DES CONDAMNATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Contenu de la condamnation	District judiciaire	Région de l'infraction	Chef d'accusation	Comité d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Montant de l'amende	Remarque
Gagnon, Marie-Paule B.	Québec	Québec	Q2-32	X	X		500	
Gareau, Roger	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	Q2-22	X	X		600	
Gervais Boucher & Fils inc.	Québec	Chaudière-Appalaches	R.20.02-8	X	X		2 000	
Gauthier, Léo	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	R.20-22	X	X		300	
Gilbert, Stéphane	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20 x 2	X		99 07 13	4 000	
Gilbert, Stéphane	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20	X		99 07 13	2 000	
Gingras, Roger	Montmagny	Chaudière-Appalaches	R.20-22	X	X		300	Dossier transféré au Percepteur des amendes en raison du non-paiement de l'amende
Girard, Rénald	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	R.20-22	X		99 05 25	300	
Goupil, Sylvio	Longueuil	Montréal	R.20-22	X	X		300	
Grégoire, Marcel	Longueuil	Montréal	R.20-22	X	X		300	
Groupe Uniber inc. (Pharmacie Uniprix)	Terrebonne	Laurentides	O-4.02.1-4.2	X	X		600	
Hyprescon inc.	Terrebonne	Laurentides	Q2-123.1 x 8	X		00 02 22	14 400	
Hyprescon inc.	Terrebonne	Laurentides	Q2-123.1 x 3	X		00 02 22	5 400	
Hyprescon inc.	Terrebonne	Laurentides	Q2-123.1	X		00 02 22	1 800	
Joly, Guy	Hull	Outaouais	R.18-46	X		00 02 15	300	
Jourdain, Michel	Iberville	Montréal	Q2-20	X		99 07 10	1 000	
Jovicic, Dragisa	Longueuil	Montréal	R.12.1-11	X		99 06 03	100	
Kernen, John	Iberville	Montréal	R.20-22	X		99 08 05	300	
Lacasse, Jean-Yves	Rimouski	Bas-Saint-Laurent	R.20-22 x 2	X		00 02 10	600	
Lachance, Gilles	Joliette	Lanaudière	R.14-134	X	X		100	
Lacroix, Alfred	Beauce	Chaudière-Appalaches	R.20.02-4	X	X		2 000	
Lacroix, Renault	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-20/R.20-22	X	X		2 000	
Lafarge Canada inc.	Beauharnois	Montréal	Q2-20	X	X		6 000	
Lafrance, Étienne	Saint-Maurice	Mauricie-Bois-Francs	Q2-22 x 2	X		99 08 23	1 200	
Lamontagne, Yvon	Montmagny	Chaudière-Appalaches	Q2-22/R.2-2	X	X		600	
Lamoureux, Patrice	Longueuil	Montréal	R.20-22	X		99 06 28	300	
Larivière, Denis	Arthabaska	Centre-du-Québec	R.20-22	X	X		300	
Laroque, Denis	Saint-Maurice	Mauricie-Bois-Francs	Q2-66	X	X		200	
L'Écuyer, Gaétan	Iberville	Montréal	Q2-20/R.20-22	X		99 12 09	300	
Lefebvre, René	Longueuil	Montréal	R.20-22	X	X		300	
Lemieux, Jacques	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	R.20-22	X	X		300	

**BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000**

Contrevenant	District judiciaire	Région de jurisdiction	Chef d'accusation	Constat d'infraction	Paidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Lemieux, Michel	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	Q2-54/55	X	X	99 06 18	200	
Lemire, Réjean	Joliette	Lanaudière	Q2-20	X		99 12 10	2 000	
Letarte, Renaud	Mégantic	Estrie	Q2-20	X	X		400	
Location d'équipement La Baie inc.	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	R.14-134	X	X	99 12 13	200	
Location d'équipement La Baie inc.	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-109	X		00 01 11	1 800	
L.P. Tanguay ltée	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-21	X		99 12 08	4 000	
Maisons O.P.A. inc.	Beauharnois	Montréal	Q2-32.1 x 2	X			2 000	
Marceau, Jean-Paul (Hôtel La Belle	Québec	Chaudière-Appalaches	Q2-20	X		99 10 07	1 800	
Françoise enr.)							3 000	
Maronyx inc.	Longueuil	Montréal	Q2-22	X	X	99 09 10	100	
Marquette, Jacques	Saint-Hyacinthe	Montréal	Q2-20	X			200	
Martel, Roger Jr	Saint-Hyacinthe	Montréal	R.14-134	X	X	99 04 08	1 800	
Matte, Lucien	Rouyn-Noranda	Abitibi-Témiscamingue	Q2-66	X		99 10 05	2 500	
MCNI-Porc inc.	Rimouski	Bas-Saint-Laurent	Q2-110/R.18-2	X	X		300	
Mécano soudure Drummond ltée	Longueuil	Montréal	Q2-20	X		99 05 07	200	
Ménard, Marcel	Richelieu	Montréal	R.20-22	X		99 04 22	200	
Millette, Marcel	Labelle	Laurentides	Q2-66	X			300	
Mimeault, Serge	Gaspé	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-108	X		99 06 29	50	
Miousse, Réal	Rimouski	Bas-Saint-Laurent	R.20-22	X	X		1 800	
Moreau, Fernand	Québec	Chaudière-Appalaches	L-10-8	X	X		200	
Mory-Plastique inc.	Beauce	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X	X		300	
Nadeau, Steeve	Mégantic	Estrie	Q2-66	X		99 06 29	6 000	
Néron, Gilles	Abitibi	Nord-du-Québec	R.20-22	X			600	
Nutrinor, Coopérative agro-alimentaire	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-20	X		00 01 27	100	
du Saguenay-Lac-St-Jean	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-123.1	X		00 03 14	300	
Ouellet, Yves	Terrebonne	Laurentides	R.14-134	X		99 06 16	300	
Ouellette, Henri	Richelieu	Montréal	R.18-33	X	X	99 11 08	150	
Pagé, Claude	Québec	Chaudière-Appalaches	R.20-22	X		00 02 11	400	
Paquet, René	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	R.14-134	X			1 800	+ 2174 \$ de frais d'analyses
Paradis, Raymond	Joliette	Lanaudière	R.14-134 x 2	X	X	99 09 30	1 800	
Parent, Gabriel	Montmagny	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X			200	
Patate de la Rive-Sud inc.	Montréal	Montréal	Q2-22	X	X			
Pavages Chenail inc.	Montréal	Abitibi-Témiscamingue	Q2-66	X	X			
Petracco, Ronald	Abitibi							

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS **POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000**

Contrevenant	Distric Judicial	Région de l'infraction	Chef d'accusation	Constat d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Philippe, Denis	Hull	Outaouais	R.20-22	X		00 02 22	300	
Picanco, Lucy	Beauhamois	Montréal	Q2-22	X		99 05 13		
Pin, Luc	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	Q2-66	X	X		200	
Placement Roger Ste-Marie inc.	Longueuil	Montréal	Q2-20	X		99 06 30	1 800	
Placer Dome Canada ltée	Abitibi	Abitibi-Témiscamingue	Q2-20 x 2	X		99 05 05	45 000	
Poirier, Jean-Louis	Joliette	Lanaudière	Q2-22	X	X		1 250	Transféré au percepteur des amendes en raison du paiement partiel
Potvin, Robert	Richelieu	Montréal	R.20-22 x 6	X		99 11 10	1 800	
Potvin, Robert	Richelieu	Montréal	R.14-134	X		99 11 10	100	
Potvin, Wildor	Richelieu	Montréal	R.20-22	X		00 02 09	300	
Poulin, Alain	Beauce	Chaudière-Appalaches	R.20-22	X		99 06 21	300	
Pourvoyeur Laurentides et Ungava ltée	Mingan	Nord-du-Québec	R.14-132.1	X		00 01 24	1 800	
Prescott, Normand	Hull	Outaouais	Q2-123.1 x 20	X		00 01 11	1 200	+ ordonnance de remise en état des lieux
Produits marins St-Godefroi inc.	Bonaventure	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-123.1	X		99 11 11	1 800	
Produits marins St-Godefroi inc.	Bonaventure	Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	Q2-20	X		99 11 11	6 000	
Protech 4D inc.	Québec	Chaudière-Appalaches	R.12.1-27	X		99 08 25	5 000	
Pultrall inc.	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-110	X	X		1 800	
Racine, Huguette	Joliette	Lanaudière	R.14-134 x 5	X		99 04 16	500	
Renaud, Jocelyne	Hull	Outaouais	Q2-123.1 x 20	X		00 01 11	1 200	+ ordonnance de remise en état des lieux
Riendeau, Denis	Beauhamois	Montréal	R.20-22	X	X		300	
Rivard, Jean-Paul	Trois-Rivières	Mauricie-Bois-Francis	R.20-22	X	X		300	
Rivard, Pierre	Québec	Québec	Q2-22	X		00 02 23	600	+ ordonnance de remise en état des lieux
Roach, William	Joliette	Lanaudière	Q2-55 x 4	X		99 08 20	1 000	
Roach, William	Joliette	Lanaudière	R20-22	X		99 08 20	300	
Roy, Claudine	Iberville	Montréal	R.20-22	X		00 02 03	300	
Roy Guy & Lucien (Ferme Lucien & Guy Roy s.e.n.c.)	Iberville	Montréal	Q2-20/R.20-22	X	X		2 000	

BILAN NON OFFICIEL DES CONDAMNATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Contrevenant	District judiciaire	Région de l'infraction	Chef d'accusation	Constat d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Saint-Laurent, Vincent	Gaspé	Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	Q2-66	X		99 08 04	200	
Sciages Sébast inc.	Rimouski	Bas-Saint-Laurent	Q2-22	X		99 10 14	1 800	
Saucier, Rock	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-20	X		99 10 25	2 000	
Sebastiao, Manuel	Longueuil	Montréal	Q2-20	X	X	99 09 16	600	
Service aérien des Cantons de l'Est inc.	Mingan	Côte-Nord	R.14-132.1	X			300	
Sablères Laurentienne ltée	Labelle	Laurentides	Q2-123.1 x 4	X		99 06 25	7 200	
Samoisette, Jean	Iberville	Montréal	R.14-134 x 2	X	X		200	
S. Bourassa ltée	Terrebonne	Laurentides	O-4.02.1-4.2	X	X		600	
Scierie Manic inc.	Baie-Comeau	Côte-Nord	Q2-22	X	X		2 500	
Shermag inc.	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X	X		5 000	
Simard, Raymond	Chicoutimi	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-22	X	X		600	
Simard-Beaudry inc.	Trois-Rivières	Mauricie-Bois-Francis	R.2-31 x 2	X	X		600	
Soudure A.C.N.S. inc.	Richelieu	Montréal	R.20-20	X		00 01 19	500	
St-Aubin, Roger	Pontiac	Outaouais	Q2-22	X		00 02 03	600	Remboursement de 3400 \$ à la Société de la Faune et des Parcs du Québec - délai: 3 ans
Témisca inc.	Témiscamingue	Abitibi-Témiscamingue	Q2-21	X	X		1 800	
Témisca inc.	Témiscamingue	Abitibi-Témiscamingue	Q2-20	X	X		12 000	
Terrassement Lavoie ltée	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-123.1	X		99 06 15	1 800	
Terrassement Lavoie ltée	Alma	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-123.1 x 20	X		99 06 15	36 000	
Tessier, Rolland	Beauharnois	Montréal	R.20-22	X		99 05 17	300	
Tétreault, Jacques	Saint-Hyacinthe	Montréal	R.20-22	X	X		300	
T.M. Composite inc.	Frontenac	Chaudière-Appalaches	Q2-22	X	X		2 000	+ 1180 \$ de frais d'analyses
Touchette, Raynald	Hull	Outaouais	Q2-20	X		99 06 17	2 000	
Tourbière R. Bastille inc.	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	R.20-22	X	X		300	
Tran Cong-Dong	Beauharnois	Montréal	Q2-66	X			200	
Transport Raynald Boulay et fils inc.	Saint-Hyacinthe	Montréal	Q2-66	X		99 09 10	1 000	
Tremblay, Jean-Pierre	Roberval	Saguenay-Lac-Saint-Jean	Q2-22	X		99 11 23	600	
Tremblay, Richard-Gabriel	Baie-Comeau	Côte-Nord	Q2-20	X		99 05 20	2 000	
Tremblay, Rosaire	Baie-Comeau	Côte-Nord	Q2-20	X		99 05 20	2 000	
Trépanier, Claude	Beauharnois	Montréal	R.14-134	X		99 09 20	100	
Veilleux, Johanne	Saint-François	Estrie	Q2-20/R.8-3	X		00 03 01	2 000	
Venne, Benoît	Joliette	Lanaudière	R.20-22	X		99 07 02	300	

BILAN NON OFFICIEL DES CONdamnATIONS
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1999 - 2000

Contrevenant	District judiciaire	Région de l'infraction	Chef d'accusation	Constat d'infraction	Plaidoyer de culpabilité	Condamné par le Tribunal	Amende imposée	Remarque
Viel, Marcel	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	Q2-66	X	X		200	
Viel, Marcel	Kamouraska	Bas-Saint-Laurent	R.14-134	X	X		100	
Weir, Wayne	Bedford	Montérégie	R.20-22	X	X		300	
Woltemade, Cindric Sofija	Terrebonne	Laurentides	R.14-134 x 2	X		99 09 02	500	
Yong Feng Ou	Montréal	Montréal	Q2-66	X	X		200	
						TOTAL :	401 000	

PROTOCOLE D'ENTENTE (AIFQ – MENV)
SUR LA MISE EN ŒUVRE
DES ATTESTATIONS D'ASSAINISSEMENT

DANS LE SECTEUR DES PÂTES ET PAPIERS
CONFORMÉMENT À LA SECTION IV.2 DE LA LQE

MARS 2000

ATTENDU QUE le ministère de l'Environnement (MENV) est chargé d'appliquer la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2) ;

ATTENDU QUE le gouvernement a entériné par décret que le secteur de la fabrication de pâtes et de papiers est la première catégorie d'établissements industriels visée par la section IV.2 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* ;

ATTENDU QUE les rejets des différents contributeurs peuvent affecter la qualité des milieux récepteurs ;

ATTENDU QU'IL est souhaitable que le MENV et les représentants de l'industrie conviennent des modalités de la mise en œuvre des attestations d'assainissement ;

ATTENDU QUE l'attestation d'assainissement représente un outil de protection de l'environnement dont les principales caractéristiques sont les suivantes :

- la délivrance d'un permis d'exploitation renouvelable aux cinq ans ;
- la caractérisation des rejets de l'établissement industriel et la mise en place d'exigences environnementales supplémentaires lorsque les normes existantes sont insuffisantes pour assurer une qualité adéquate des milieux récepteurs ;
- une approche intégrée de tous les volets environnementaux (eau-air-sol-déchets) et des milieux récepteurs, notamment à l'échelle du bassin versant, pour les rejets dans le milieu aquatique.

ATTENDU QUE le Ministère a l'intention de réduire le nombre d'actes statutaires et d'en simplifier la délivrance.

ATTENDU QU'au chapitre du développement des connaissances, le Ministère s'est donné pour objectif de concevoir une stratégie d'acquisition de l'information et de proposer un plan d'action donnant la priorité à l'acquisition de l'information en fonction des enjeux prioritaires à l'égard de l'environnement et des besoins liés à la prise de décision.

EN CONSÉQUENCE, les parties en présence conviennent de ce qui suit :

1. PORTÉE DE L'ENTENTE

1.1 Objet

La présente entente a pour objet de préciser le processus de mise en œuvre des attestations d'assainissement en milieu industriel, dans le secteur des pâtes et papiers, afin de permettre la délivrance des attestations d'assainissement dans ce secteur, selon des modalités reflétant une compréhension mutuelle des attestations d'assainissement.

1.2 Champ d'application

La présente entente vise certaines modalités concernant :

- l'application de l'article 31.13 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* ;
- l'application de l'article 31.15 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*.

2. APPLICATION DE L'ARTICLE 31.13 DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT POUR LE SECTEUR DES PÂTES ET PAPIERS (contenu de l'attestation d'assainissement)

Compte tenu de l'encadrement réglementaire existant et des orientations du Ministère, aucune exigence supplémentaire ne sera inscrite dans la première attestation concernant :

- les normes relatives aux rejets de contaminants, établies par le ministre en vertu du premier alinéa de l'article 31.15 ;
- le plan de gestion des déchets, exigé par le ministre en vertu de l'article 31.15.2 ;
- les mesures nécessaires pour prévenir la présence accidentelle d'un contaminant dans l'environnement en vertu de l'article 31.15.4 ;
- l'obligation, pour le titulaire de l'attestation, d'effectuer des études quant au choix des intrants, à l'efficacité des systèmes de traitement, à l'analyse des risques d'accidents et des risques toxicologiques en vertu de l'article 31.15.4.

Les exigences suivantes seront inscrites dans la première attestation :

- les exigences réglementaires, en vertu de l'article 31.12, qui s'appliquent déjà aux fabriques de pâtes et papiers ;
- le cas échéant, un programme correcteur imposé par le ministre en vertu de l'article 31.15.1 ;
- des études de caractérisation relatives à la connaissance des rejets dans l'eau et dans l'air de l'établissement industriel. Les principales exigences de caractérisation des effluents et des émissions atmosphériques, faisant partie de la présente entente, sont résumées en annexes du document.

3. APPLICATION DE L'ARTICLE 31.15 DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (normes supplémentaires)

- Aucune norme supplémentaire de rejet ne sera fixée touchant les effluents, les émissions atmosphériques et les matières résiduelles, en vertu de l'article 31.15, dans le cadre de la première attestation.
- Aucun établissement industriel n'aura à assainir ses rejets au-delà de sa propre contribution et de la concentration de contaminants déjà présents dans le cours d'eau.
- Le Ministère transmettra l'information disponible relativement aux rejets des autres contributeurs d'un même milieu récepteur aux représentants de chaque fabrique. Le ministère de l'Environnement transmettra au titulaire d'une attestation d'assainissement, à la fin de la troisième année suivant la délivrance de chaque attestation, les objectifs environnementaux de rejet (OER) et les études établissant les besoins supplémentaires de protection du milieu récepteur. Si le titulaire juge ne pas être en mesure de rencontrer ces objectifs ou s'il est en désaccord avec lesdits objectifs, le titulaire aura la responsabilité de fournir une (des) étude(s) crédible(s), notamment sur la pertinence ou sur les faisabilités technique et financière de mettre en place les solutions requises afin de respecter l'OER. De plus, cette étude situera l'établissement par rapport aux autres contributeurs de rejets d'un même bassin versant. L'établissement pourra alors proposer au MENV, si requis, les activités qu'il est en mesure d'accomplir ainsi que les échéanciers y correspondant.
- À compter de la seconde attestation, le MENV y inscrira, si requis, des exigences supplémentaires de rejet et des échéanciers qui tiendront compte des besoins de protection du milieu récepteur et de la capacité technico-économique de l'établissement ou de l'entreprise. Ces exigences devront suivre la tendance observée dans les autres juridictions, dans le but d'assurer la compétitivité des papetières du Québec. De plus, dans l'élaboration des exigences supplémentaires de rejet, le titulaire et le MENV tiendront compte de l'information disponible sur la qualité et la quantité des rejets des autres contributeurs.

4. AUTRES MODALITÉS DE MISE EN OEUVRE

- L'approche est centrée sur les résultats et non sur les moyens.
- Il n'y aura pas d'OER inscrits dans la première attestation ; de plus, aucun OER pour les émissions atmosphériques ni pour les matières résiduelles ne sera remis aux fabriques au cours de la première attestation.
- Les OER ne sont pas des normes ou des exigences mais représentent une cible vers laquelle il faut orienter les efforts d'assainissement.
- Le MENV calcule les OER et les remet à l'établissement, accompagnés de toute l'information pertinente pour comprendre leur bien-fondé (valeurs de base utilisées, formules, usages du milieu, etc.). L'établissement pourra ainsi vérifier et questionner la justesse et la pertinence de chaque OER.
- Le MENV entreprendra une démarche visant à permettre au titulaire d'une attestation d'assainissement de demander la consolidation des actes statutaires à l'intérieur de son attestation.

5. DISPOSITIONS DIVERSES

5.1 Entrée en vigueur de l'entente

L'entente entre en vigueur à la date de la signature par les parties.

5.2 Modification de l'entente

Toutes modifications à l'entente doivent être formulées par écrit sous forme d'annexes et être approuvées par les parties.

5.3 Pouvoir du ministre

Cette entente n'a pas pour effet de diminuer ou de limiter les pouvoirs du ministre qui lui sont conférés par la *Loi sur la qualité de l'environnement*, ni de restreindre l'application des autres lois et décrets.

5.4 Pouvoir du titulaire

Cette entente n'a pas pour effet de diminuer ou de limiter les recours des titulaires qui leur sont conférés par la *Loi sur la qualité de l'environnement* ou autres lois et décrets.

EN FOI DE QUOI, la présente entente a été signée en deux exemplaires le
2000 03 02

LA SOUS-MINISTRE DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

Pierre Jean

LE PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ASSOCIATION DES INDUSTRIES
FORESTIÈRES DU QUÉBEC LTÉE

André Robitaille

ANNEXE 1

DEVIS DE CARACTÉRISATION DE DEUXIÈME GÉNÉRATION DES EFFLUENTS FINALS ET DES AUTRES REJETS DES FABRIQUES DE PÂTES ET PAPIERS

La plus récente version du *Devis cadre de caractérisation de deuxième génération des effluents, des effluents finals et des autres rejets des fabriques de pâtes et papiers* sera utilisée dans le cadre de la première attestation d'assainissement, dans le secteur des pâtes et papiers.

Les eaux usées suivantes devront faire l'objet de la caractérisation prévue au devis mentionné en titre :

- Les effluents et les effluents finals tel que défini à l'article 1 du *Règlement sur les fabriques de pâtes et papiers* (Q-2, r.12.1) ;
- les eaux provenant des aires de stockage de matières premières ;
- les eaux provenant des aires d'entreposage ;
- les eaux provenant des aires de compostage ;
- les eaux de lixiviation provenant des lieux d'enfouissement.

La contamination possible de l'eau domestique par de l'eau usée industrielle sera évaluée de la façon suivante :

- Lors de la caractérisation, la fabrique aura la responsabilité de démontrer au Ministère que l'eau domestique ne contient aucune eau usée industrielle ;
- Le MENV se garde le droit d'exiger la caractérisation de cette catégorie d'eau si la démonstration de l'établissement industriel ne permet pas de conclure à une absence de contamination d'origine industrielle.

ANNEXE 2

GUIDE DE CARACTÉRISATION DES ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES

La version la plus récente du Guide de caractérisation des émissions atmosphérique des fabriques de pâtes et papiers sera utilisée dans le cadre de la première attestation d'assainissement, dans le secteur des pâtes et papiers.

Les sources suivantes seront caractérisées :

- Les appareils de combustion (chaudières à biomasse, huile ou gaz) couverts par le *Règlement sur la qualité de l'atmosphère* (RQA, r.20) ;
- Les sources provenant des procédés de pâte chimique et visées par le *Règlement sur les fabriques de pâtes et papiers* (RFPP, r.12.1) ;
- Les sources les plus importantes des procédés de pâte mécanique et de blanchiment de pâte avec des produits chlorés. Ces sources ne sont pas réglementées et un maximum de 8 événements par usine a été fixé.

DIRECTION DU SUIVI DE L'ÉTAT DE L'ENVIRONNEMENT
(anciennement la Direction des écosystèmes aquatiques)

Documents publiés en 1999-2000

Rapport/brochure/article	Titre	Nom de la revue	Année de publication
Rapport	Qualité des eaux des rivières Mitis et Matane dans le Bas-Saint-Laurent et des rivières Sainte-Anne, York, Bonaventure, Cascapédia et Nouvelle en Gaspésie, 1979 à 1997	—	1999/2000
Rapport	Qualité des eaux des rivières aux Outardes, Manicouagan et Moisie	—	1999/2000
Brochure	Qualité des eaux des rivières aux Outardes, Manicouagan et Moisie	—	1999/2000
Rapport	Le bassin de la rivière Yanaska : l'état de l'écosystème aquatique, 1998	—	1999/2000
Brochure	État de l'écosystème aquatique du bassin versant de la rivière Yanaska - Synthèse 1998	—	1999/2000
Article	Contamination de l'eau par les pesticides dans les régions de culture de maïs et de soya au Québec; Campagnes d'échantillonnage 1996, 1997 et 1998	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Le bassin de la rivière Yanaska : l'état de l'écosystème aquatique	Vecteur environnement	1999/2000
Article	L'utilisation de cellules à dialyse et de mousses aquatiques pour le suivi de la qualité des eaux du surface au Québec	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Qualité de l'eau des rivières de la Côte-Nord, du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, 1979 à 1997	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Connaissances acquises en pollution diffuse agricole au Québec - 1993-1998 : analyse et perspectives	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Les indices d'intégrité biotique : des outils pour vérifier l'atteinte du développement durable	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Vers une politique québécoise de gestion de l'eau	Le Naturaliste canadien	1999/2000
Article	Relations empiriques entre les utilisations du territoire agricole et la qualité de l'eau des rivières	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Le système IMAGE : outil de référence sur les milieux aquatiques du Québec	Vecteur environnement	1999/2000
Article	Prevalence of lip neoplasms of white sucker (<i>Catostomus commersoni</i>) in the St. Lawrence River basin	Canadian Journal of Fisheries and Aquatic Sciences	1999/2000

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
LISTE DES ORGANISMES SUBVENTIONNÉS
1999/2000

Question no: 5

	ACTIVITÉ		
01 - 01			
2000	Aide financières à des ressourceries	Réseau des ressourceries du Québec	12 000,00
2000	Plan d'action des matières résiduelles	Liste en annexe	371 051,16
2000	Autres subvention - D.G. Environnement	Liste en annexe	77 150,00
2000	Recycle/Québec	Société Québécoise de Récupération et de Recyclage	3 000 000,00
2220	Corp. des officiers mun. en bâtiment et env. du Québec	Corporation des officiers mun. en bâtiment et env. du Québec	20 000,00
2260	Consultation sur la gestion de l'eau	Liste en annexe	226 466,33
2460	Subventions reliées aux changements climatiques	Liste en annexe	568 760,00
01 - 02			
3200	Association internationale d'évaluation d'impacts	Secrétariat francophone Association int. d'évaluation d'impacts	20 000,00
3300	Action Environnement	Liste en annexe	593 559,00
3310	Conseils Régionaux en Environnement	Liste en annexe	680 000,00
3311	Soutien aux groupes et projets environnementaux	Liste en annexe	621 910,00
3311	Regards sur l'environnement	Liste en annexe	20 000,00
3400	Contribution à des instances intergouvernementales	Liste en annexe	7 000,00
3400	Autres subventions - D.G. Développement durable	Liste en annexe	6 300,00
3513	Connaissances environnementales (PARDE)	Liste en annexe	114 083,00
01 - 03			
1028	Stratégie phytosanitaire - Plan St-Laurent	Liste en annexe	195 589,00
1032	Interactions communautaires - Plan St-Laurent	Liste en annexe	227 455,00
6015	Prog. de réhabilitation des terrains contaminés - urbain	Liste en annexe	40 263,29
6015	Autres subventions - D.G. Opérations	Liste en annexe	30 000,00
6812	Hygiène du milieu en territoire nordique	Liste en annexe	274 600,00
6915	Etude sur le phénomène d'érosion des berges	Conseil régional de développement de la Côte-Nord	30 000,00
7017	Secrétariats du CCEK et de la CQEK	Comité consultatif de l'environnement Kativik	5 000,00
		Commission de la qualité de l'environnement Kativik	17 000,00
7814	Urgences/Municipalités	Fédération québécoise des municipalités	25 000,00
7951	Soutien à la Société des parcs de sciences naturelles	Société des parcs de sciences naturelles du Québec	250 000,00
01 - 05			
0910	Subventions discrétionnaires du ministre	Liste en annexe	195 750,00
9531	Contribution - Campagne de financement de la Croix-Rouge	Société canadienne de la Croix-Rouge	1 000,00
9531	Autres subventions - Direction supérieure	Liste en annexe	14 500,00
9610	Phénix de l'environnement	Liste en annexe	30 000,00
03 - 02			
0911	Commission de la Capitale Nationale	Commission de la Capitale Nationale du Québec	15 153 100,00
0912	Soutien à des projets reliés aux act. de la région de Québec	Liste en annexe	480 700,00
0914	Fonds de développement touristique de la région de Québec	Communauté urbaine de Québec	2 000 000,00
0915	Fonds de diversification de l'économie de la Capitale	Liste en annexe	6 705 262,00
0916	Fêtes du millénaire	Caraval de Québec Inc.	635 000,00
TOTAL			32 648 498,78

Ventilation des paiements de transferts en 1999-2000 du
Programme Action-Environnement et Faune 1999-2000

Question 6

NOM DE L'ORGANISME	TITRE DU PROJET	RÉGION	MONTANT ACCORDÉ
Mairie de Val-Joubert	Aménagement faunique d'un marais	01	1 000 \$
Comité environnemental Uni-Vert Municipalité de Matane	À présenter, à protéger et à goûter " L'or bleu " de notre territoire	01	10 444 \$
Les Amis des Jardins de Métis	La conservation des plantes menacées et vulnérables du Saint-Laurent	01	15 000 \$
Groupement Écolo-Vallée	Guide des bonnes pratiques environnementales de la MRC de la Matapédia	01	14 800 \$
Société d'aménagement de la rivière Madawaska du lac Témiscouata inc.	Restauration d'une partie des rivières aux Perches et Madawaska, phase II	01	4 000 \$
Comité de l'Environnement de Chicoutimi inc.	Banc public	02	14 750 \$
Mairie de Félix-Antoine-Savard	Les composteurs de Félix-Antoine-Savard	02	1 000 \$
Mairie de Notre-Dame-De-Lorette	Aménagement paysager de notre environnement immédiat	02	200 \$
Mairie de l'école secondaire des Chutes	À l'école secondaire des Chutes, on affiche nos couleurs	02	400 \$
Comité de valorisation de la rivière Beauport	J'adopte un cours d'eau : phase II	03	15 000 \$
Municipalité du parc riverain des beaux prés	Conception et réalisation d'outils d'éducation relative à l'environnement	03	15 000 \$
Mairie de la Perce-Neige	Aménagement d'espaces verts à l'école (Deuxième souffle)	03	880 \$
Mairie de l'école secondaire Roger-Comtois	Projet d'embellissement " Un ilot fleuri "	03	400 \$
Comité des paysages généraux du paysage québécois	Charte du paysage	03	10 000 \$
Municipalité polyvalente de Charlesbourg	Opération Compost	03	875 \$
Société de l'arbre du Québec	Programme de plantation d'arbres pour le captage du carbone atmosphérique	03	15 000 \$
Centre régional de récupération de vêtements de la Mauricie	Centre régional de récupération de vêtements de la Mauricie	04	15 000 \$
Collège Shawinigan	L'air vient au secours de l'eau	04	800 \$
Comité de la Zone d'Intervention Prioritaire du Lac Saint-Pierre	Production et diffusion de deux bulletins de sensibilisation	04	9 956 \$

NOM DE L'ORGANISME	TITRE DU PROJET	RÉGION	MONTANT ACCORDÉ
Comité de la Zone d'Intervention Prioritaire du Lac Saint-Pierre	Colloque sur la gestion intégrée du couloir fluvial - secteur du lac Saint-Pierre	04	5 000 \$
École Carrousel	Piste de merle bleu	04	1 000 \$
École Saint-Georges	Aménagement écologique de la cour d'école	04	375 \$
École secondaire De-La-Salle	Conservation du boisé pour fins pédagogiques avec identification des espèces végétales	04	850 \$
Association pour la protection du lac Massawippi inc.	Stabilisation des berges de la rivière Tomifobia	05	10 000 \$
Association pour la protection du lac Elgin	Fossés économiques et écologiques	05	12 000 \$
Corporation des résidents du Lac Miroir	État trophique réel versus attendu des lacs de l'Estrie et facteurs associés	05	15 000 \$
École secondaire Du Phare	Local Éco-Phare - comité environnement	05	1 000 \$
École secondaire Saint-François - Le Ber	Le développement durable, ça nous concerne!	05	800 \$
Fédération pour la protection de l'environnement de l'Estrie	Artificialisation des rives des lacs de l'Estrie et du haut-bassin de la St-François	05	10 000 \$
Fondation des Amis de Val-Boisé inc.	Nature et environnement à la carte	05	2 000 \$
Club Optimiste Montréal-Colombo inc.	Étude environnementale sur la protection et la renaturation de berges	06	15 000 \$
Comité de surveillance Louis-Riel	Étude environnementale et écologique du Bois des Pères - Secteur est de Montréal	06	10 500 \$
Éco-quartier Saint-Jacques de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	Implantation de la collecte sélective au niveau commercial et résidentiel	06	10 000 \$
École internationale de Montréal	Plan d'action en environnement et Centre de tri (cafétéria et locaux)	06	675 \$
Fondation québécoise en environnement	Sciencenature.qc.ca	06	29 500 \$
Les Amis et Amies de la Terre de Montréal	Sensibilisation et éducation des citoyens à la gestion de l'eau	06	15 000 \$
Société des amis du Biodôme de Montréal	Sensibilisation, éducation et restauration sur l'ail des bois, espèce vulnérable au Québec	06	33 500 \$
Terres en ville	Pour une gestion écologique des jardins communautaires	06	15 000 \$
Troupe Luni-Vert	Création d'outils d'éducation sur le développement durable	06	15 000 \$

NOM DE L'ORGANISME	TITRE DU PROJET	RÉGION	MONTANT ACCORDÉ
Centre de formation en entreprise et récupération de l'Outaouais	Développement de projets pour le traitement de rejets industriels	07	15 000 \$
Cité étudiante de la Haute-Gatineau	Sauvons des arbres en Haute-Gatineau	07	850 \$
École aux Quatre-Vents	Centre d'ornithologie	07	525 \$
École des Rapides Deschênes	Un jardin biologique à l'école	07	750 \$
École du Grand-Boisé	"Maman, j'ai réduit les déchets"	07	950 \$
École Saint-Laurent	Les serres de Saint-Laurent	07	400 \$
Polyvalente Le Carrefour	Promotion du compostage domestique	08	950 \$
Comité ZIP de la rive nord de l'estuaire	Code d'éthique à l'intention des usagers du fleuve Saint-Laurent	09	15 000 \$
École des Mousserons	Développement et entretien de l'arboretum créé au printemps 1998	12	700 \$
Polyvalente Saint-François	Analyser l'impact des déversements agricoles sur la rivière Chaudière	12	725 \$
Théâtre L'Ollonois	La randonnée théâtre en rabaska : Les aventures du capitaine Dubord	13	15 000 \$
Collège Sacré-Cœur	Site de compostage et jardin écologique communautaire	14	850 \$
Conseil régional de l'environnement de Lanaudière (CREL)	Vert Lanaudière, programme de plantation d'arbustes indigènes en milieu urbain	14	12 500 \$
École Jeunes du monde	Arboretum et jardin de plantes indigènes	14	1 000 \$
École secondaire de l'Amitié	Aménagement extérieur à de l'Amitié	14	750 \$
La Bande à Bonn-Eau de Lanoraie	Mise en valeur du programme éducatif des "Tourbières de Lanoraie"	14	15 000 \$
MÉSANGE (Mouvement Éducatif et Social en Animation Nature aux Groupes d'Étudiants)	Expansion du programme éducatif de l'organisme MÉSANGE aux régions	14	15 000 \$
Corporation pour la protection de l'environnement à Mirabel (CPEM)	Sentiers éducatifs d'interprétation écologique	15	15 000 \$
École du Bois-Joli	Aménagement d'un parc	15	700 \$
École du Joli-Bois	Boisé parle-moi de toi	15	775 \$

NOM DE L'ORGANISME	TITRE DU PROJET	RÉGION	MONTANT ACCORDÉ
École Le Sentier	Projet arboretum Le Sentier	15	500 \$
École secondaire A.-Norbert-Morin	Écologie plus	15	600 \$
École secondaire Le Sentier	La compagnie environnementale	15	950 \$
Association des chasseurs et pêcheurs de Sainte-Anne-de-Sorel	Réouverture du petit chenal de l'île aux Corbeaux, phase I	16	5 000 \$
Centre de récupération et de recyclage du Grand Montréal	Le parcours écologique : cahier pédagogique de niveau élémentaire	16	12 250 \$
Comité de protection du Mont Saint-Bruno	Suivi de population de Phegoptens hexagonopt et implantation de deux stations permanentes	16	10 000 \$
Conseil régional de l'environnement de la Montérégie	Concertation et développement de l'offre d'animation environnementale scolaire	16	10 000 \$
École de Bourgogne	Naturalisation de la cour d'école	16	700 \$
École Jean XXIII	Enbellissons notre arboretum	16	150 \$
École Saint-Marc	Recycler, réduire, réutiliser	16	650 \$
École Saint-Patrice de Sherrington	Pièce de théâtre : "Coup de main" la coopératio est au cœur du vécu des personnages	16	195 \$
Fiducie foncière de la Vallée-de-Ruiter	Le patrimoine végétal des monts Sutton et de Brome-Missisquoi	16	15 000 \$
Fondation pour la conservation du Mont Yamaska	Conservation volontaire au mont Yamaska (2e et dernière année)	16	10 410 \$
Les Films du verger inc.	Le vert potager	16	40 000 \$
Nature-Action Québec	Vidéo sur la pelouse écologique	16	37 000 \$
Société d'aménagement de la Baie Lavallière inc.	Plan d'aménagement faunique et forestier pour les propriétaires de boisés	16	10 000 \$
Collège Saint-Bernard	Récupération de papier et insertion au travail de personnes déficientes	17	600 \$
École Boutons d'Or	Compostage et plantation de fleurs	17	475 \$
Envir-Action	Vers une gestion intégrée du bassin versant de la rivière Bécancour	17	6 840 \$
TOTAL :			620 450 \$

LISTE DES CONSEILS RÉGIONAUX EN ENVIRONNEMENT AVEC LES MEMBRES DE LEUR CONSEIL D'ADMINISTRATION AINSI QUE LEUR BUDGET ET LES SUBVENTIONS DU MEF POUR 1999-2000 ET LES PRÉVISIONS POUR 2000-2001. NOMBRE DE RÉUNIONS TENUES EN 1999-2000 AVEC COPIE DES ORDRES DU JOUR ET PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS.

SUBVENTIONS VERSÉES PAR LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

BUDGET DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT
1999-2000

NOM DU CRE	MONTANT STATUTAIRE	MONTANT DISCRÉTIONNAIRE	BUDGET DU CRE PRÉVISION
Regroupement national des CRE	40 000 \$	-----	61 350 \$
01 Bas-Saint-Laurent	40 000 \$	-----	56 600 \$
02 Saguenay-Lac-Saint-Jean	40 000 \$	-----	127 413 \$
03 Québec	40 000 \$	3 300 \$	99 092 \$
04 Mauricie	40 000 \$	-----	57 070 \$
05 Estrie	40 000 \$	-----	264 000 \$
06 Montréal	40 000 \$	-----	135 120 \$
07 Outaouais	40 000 \$	5 000 \$	49 865 \$
08 Abitibi-Témiscamingue	40 000 \$	-----	48 500 \$
09 Côte-Nord	40 000 \$	-----	74 565 \$
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	40 000 \$	-----	59 517 \$
12 Chaudière-Appalaches	40 000 \$	-----	125 410 \$
13 Laval	40 000 \$	-----	82 438 \$
14 Lanaudière	40 000 \$	-----	43 100 \$
15 Laurentides	40 000 \$	-----	121 217 \$
16 Montérégie	40 000 \$	-----	137 925 \$
17 Centre-du-Québec	40 000 \$	-----	48 700 \$
TOTAL	680 000 \$	8 300 \$	1 591 882 \$

ACTION - ENVIRONNEMENT 1999-2000

Dans le cadre du programme Action - Environnement, deux CRE ont reçu des subventions respectivement de 12 500 \$ (CRE 14), et 10 000 \$ (CRE 16) pour un total de 22 500 \$. Ces sommes sont attribuées pour des projets spécifiques, évalués au mérite par un comité de sélection indépendant, au même titre que les projets présentés par les autres organismes environnementaux. Ainsi, le montant de 22 500 \$ attribué aux CRE pour l'année 1999-2000, conformément au programme Action - Environnement, ne doit pas être considéré comme subvention de fonctionnement.

SUBVENTIONS PRÉVUES POUR L'ANNÉE 2000-2001

Pour l'année 2000-2001, le ministère de l'Environnement a prévu une enveloppe budgétaire de 700 000 \$ pour les subventions versées aux 16 CRE et au RNCREQ.

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2000-2001

Concernant les prévisions budgétaires pour 2000-2001, cette information n'est pas disponible actuellement. En effet, cette information est habituellement fournie avec les demandes de subvention des Conseils régionaux de l'environnement (CRE). Ces demandes de subvention parviennent généralement au Ministère en mai et juin lorsque les protocoles d'entente sont reconduits.

RÉUNIONS DES CRE

Selon la vérification faite auprès du RNCREQ, les CRE se conforment à la Politique de reconnaissance et de financement des CRE en tenant au moins quatre réunions par année et certains vont même jusqu'à en tenir huit. Quant aux copies des ordres du jour et des procès-verbaux des réunions, nous ne possédons pas ces informations car, selon la Politique de reconnaissance, les CRE ne sont pas tenus de nous fournir ces informations.

ANNÉE 1999-2000

NOM DU RNCRE /CRE	COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
Regroupement national des CRE	Claudette Villeneuve : Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles Marc Turgeon : Membre à titre individuel Jacques Ruelland : Environnement St-Placide Jean-Yves Guimond : Groupe d'action pour le respect et la défense de l'environnement Michel Lahaie : Comité de vigilance environnemental régional Éliane Houle : Ressourcerie St-Cyprien Guy Lessard : Récupération Frontenac Guy Roy : La Bande à Bonn'Eau Hubert Chamberland : Membre à titre individuel Sidney Ribaux : Option consommateur Françoise Charbonneau : Société d'horticulture et d'écologie de Laval Jean-Guy Dépôt : Association des résidents du Lac Bowker Alexandre Turgeon : Conseil régional de l'environnement de Québec Jean Lacroix : Conseil régional de l'environnement du Saguenay Lac St-Jean Jean-Noël Sergerie : Récupération La Récolte André Deslauriers : Comité de gestion des déchets MRC Drummond
01 Bas-Saint-Laurent	Éliane Houle : Ressourcerie St-Cyprien Pierrette Dupont : Récupération de la Péninsule Jean Bachand : Société de conservation de la baie de l'Isle verte Louise Doucet : Regroupement Écolo-vallée Serge St-Onge : Comité civique de Sainte-Luce Charles Marois : Comité d'action pour le développement harmonieux de St-André Gérard Rouleau : Uni-Vert Katleen Aubry : Membre à titre individuel Jean Côté : Côté Ressources Inc Myriam Bourgeois : Citoyenne
02 Saguenay-Lac-Saint-Jean	Luc Tessier : Riverains 2000 inc. Jean-François Tremblay : Comité environnement Chicoutimi Pierre Tremblay : ZIP Alma-Jonquière Alain Brochu : Groupe de recherche écologique de la batture de la Baie (GREB) Élise Gauthier : Regroupement régional de citoyen(ne)s pour la sauvegarde de l'environnement Éric Gagnon : Services environnementaux AES Jean-Marc Brisson : Individu Léon Larouche : Régie régionale de la santé et des services sociaux Monique Laberge : Individu Gérard Bouchard : UPA Raymond Labonté : Fédération des Syndicats du Secteur de l'Aluminium Inc.
03 Québec	Hélène Fortin : Association forestière du Québec métropolitain Gino Lévesque : Membre à titre individuel Claudie Tremblay : Membre à titre individuel Patrik Roduron : Membre à titre individuel Louis Marc Dionne : Comité de l'environnement de la Côte de Beaupré Mario Denis : Société d'aménagement et de conservation des lacs Long et Montauban Inc. Michel Leclerc : Les Amis-es de la Terre de Québec Nicolas Lavoie : Vivre en ville : Le regroupement pour le développement urbain, rural et villageois viable Viateur Alain : Les Ateliers les recycleurs Reine Roy : Centre de santé publique de Québec Gaétan Matte : Conseil syndical de la région de Québec - Comité paix et environnement Richard Couture : TRAM-Québec Amida Hasseim Bey : Comité ZIP Richard Legault : Corporation du Parc riverain des Beaux-Prés

NOM DU RNCRE /CRE	COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
04 Mauricie-Bois-Francis	<p>Jean-Yves Guimond : Garde inc. Jacqueline Piché : Commission scolaire Normandie Louis Dionne : Régie régionale de la Santé et des Services sociaux René Hémond : Info-Nature Mauricie Chantal Trottier : Corporation de gestion de développement du bassin de la rivière Saint-Maurice Sharon Nadeau : Coordinatrice du CRE Michèle Dupuis : employée du CRE (projet JAIDDE) Jean-Marie Déon : CAPE Kim Gervais : Recyclologiques du Collège Shawinigan Guy-Paul Magny : CS Samuel de Champlain Sr Estelle Lacoursière : Groupe d'Éducation Relative à l'Environnement Pierre Choquette : Syndicat des enseignants du Collège Shawinigan Jean-Louis René : Syndicat des enseignants des Vieilles-Forges Robert Comeau : Régie intermunicipale de gestion des déchets de la Mauricie</p>
05 Estrie	<p>Jean-Marie Bergeron : Département de biologie à l'Université de Sherbrooke Jean-Guy Dépôt : Association des propriétaires riverains du lac Bowker Mario De Luca : Centre de récupération régional Richmond-Wolfe inc. Antoine Doyon, Fédération de l'UPA - Estrie André Thériault : Ass. Pour la protection du lac Mégantic Nelson Berriault : maire de Stoke (MRC du Val Saint-François) Norbert Fauteux : Association pour la préservation du lac Magog Mathieu Guillemette : AMEUS Bernard Lapointe : Association pour la protection du lac Massawippi Pierre Morency : membre de la Coalition contre l'importation des déchets Directeur général : CLSC-CHSLD du Haut-St-François Roland Leduc : Professeur à la faculté des sciences appliquées de l'Université de Sherbrooke Normand Meunier : Réseau Environnement Louise Cousineau : L'Île du marais Pierre-H. Boisvenu : Ministère de l'Environnement Stephan Doré : Maire de North Hatley René Pelletier : Association de protection du lac Brompton Jean Lacharité : CSN Pauline Beaudoin : Protection Pan Massawippi Richard Belleville : maire d'East Hereford Mario Pellerin : Maire de Trois-Lacs Claude Belhumeur : maire de Canton de Brompton</p>
06 Montréal	<p>Gaëtan Leduc : Amies de la terre Éric Michaud : Centre d'analyse des politiques énergétiques Jean-Yves Benoît : Centre de la Montagne Kristine Doucet : Comité environnement - Beaconsfield Julie Desjardins : Éco-Quartier Pointe-St-Charles Steeve Boily : GRIP-Québec Dinu Bumbaru : Héritage Montréal Lucie Careau : Eco-Action Institut d'écologie urbaine appliquée Jack Douglas : Association du développement durable Jacques Lacroix : Michel Thibault : Le Monde à bicyclette Jean-Guy Vaillancourt : Groupe de recherche en économie sociale Clément Schreiber : Société de développement communautaire Montréal Georges Hébert : Stop Sidney Ribaux : ACEF - Centre de Montréal</p>
07 Outaouais	<p>Nicole DesRoches : Amis de la vie, Gatineau Gilbert Couture : Commission scolaire Outaouais-Hull Isabelle Croteau : membre à titre individuel Craig Gaston : membre à titre individuel Réjean Laflamme : Conseil des coopératives de l'Outaouais Catherine Podeszinski : Association des biologistes du Québec section Outaouais Johanne Laorchelle : Club des ornithologues de l'Outaouais Marc Turgeon : groupe d'action sur la gestion des déchets de l'Outaouais Harry Gow : Transport 2000 Jacques Fournier : Syndicat de l'enseignement de l'Outaouais</p>

NOM DU RNCRE /CRE	COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
08 Abitibi-Témiscamingue	Michel Lahaie : Comité de vigilance environnemental régional (CVER) Jacinthe Chateauvert : Recyclo-Nord Daniel Beauvais : Comité de vigilance environnemental régional (CVER) Yannick Comeau : Comité permanent d'Amos pour la protection de l'environnement (CPAPE) Serge Tessier : Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue Louis-Marie Poissant : Représentant de la Santé, Régie régional de la santé et des services sociaux (RRSSS) Denis Hamel : Représentant de l'industrie, Mine et Exploitation Noranda Marlène Coulombe : Centre de formation en entreprise de récupération Les Transformeurs (CFER) Raymond Bilodeau : Représentant des municipalités Danielle Letendre : Représentante du Comité permanent sur l'environnement de Rouyn-Noranda (CPERN)
09 Côte-Nord-Sept-Îles	Claudette Villeneuve : Corporation de protection de l'environnement de Sept-Îles Denis Cardinal : Corporation d'amélioration et de protection de l'environnement de Baie-Comeau Jules Fournier : Association pour la sauvegarde du chemin forestier de la Rivière-Portneuf Serge Beaulieu : Citoyen Serge Langelier : Comité ZIP de la Côte-Nord du Golfe Mario Heppell : Corporation du parc régional de Pointe-aux-Outardes Michèle Paquette : Corporation Amory-Gallienne de Matamec Maurice Girard : MRC Haute-Côte-Nord Micheline O, Brien : MRC Caniapiscau Louise Durand-Bouchard : MRC Manicouagan Isodore Lawless : Coasters Association Sabin Tremblay : ZIP Côte-Nord Stéphane Guérin : individuel Blondin Beaulieu : MRC Sept-Rivières Jean-Luc Burgess : MRC Minganie
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	Jean-Noël Sergerie : Récupération La Récolte Richard Brault : Club des ornithologues Michel Goudreau : Recyclerest inc. Gilles-Côté : MRC Côte-de-Gaspé Frank Mauger : MRC Pabok Nicole Lapointe : U.P.A. (La Fédération) Laurent St-Jacques : Habitafor Chantale Cyr : Attention-Fragiles
12 Chaudière-Appalaches	Guy Lessard : Récupération Frontenac inc. André Poitras : Société V.I.A. inc. Jean-Michel Gouin : Groupe d'intervention et de restauration de la Boyer Bruno Faucher : Commission scolaire de la Beauce-Etchemin André Bélisle : Association québécoise de lutte contre la pollution atmosphérique Richard L. Jauron : Prévention/Environnement Martin Paulette : Groupement faunique du triangle de Bellechasse Jean Pineault : Représentant des citoyens Alain Desrochers : GSI Environnement Jean-Luc Daigle : Maire St-Romuald Yvon Côté : Restauration rivière Etchemin Jean-François Carrier : Corporation dév. Economique Pointe-Lévy Léonard Chabot : Fédération UPA Lotbinière-Mégantic Michel Clavet : Mouvement des amis de la rivière du Sud
13 Laval	Françoise Charbonneau : Société d'horticulture et d'écologie de Laval Paul Boyer : Club4H Laval, Ste-Rose Pierre Martel : Atelier de tri des matières plastiques recyclables du Québec Paul Boyer : Club 4H Sainte-Rose Alain Paquette : Association pour la Conservation du Boisé Papineau Benoit Fradet : Ville de Laval Sydney Godsmark : Citoyen Lise Laplante : Direction santé publique de Laval Jean Lauzon : Éco-Nature Normand Legault : UPA Claire Roger : Comité de protection de l'environnement St-François Claude Talbot : Comité d'étude sur le développement de l'Île St-Joseph Sylvain Chéron : Environnement et science /SAE

NOM DU RNCRE /CRE	COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
14 Lanaudière	<p>Guy Roy : Bande à Bonn'eau Suzanne H. Fortin : Citoyenne Robert Morin : Municipalité de St-Jean-de-Matha Sylvain Lafortune : Compo-Recycle Daniel Benny : Action-Écologie Monique Corbeil : Les Amis de l'environnement de Brandon Gaston Hénault : Le Regroupement Vert de Ste-Geneviève-de-Berthier Monique Olivier : Comité de suivi environnemental de Grand-Joliette Paule Dalphond : Les Ateliers Les Recycleurs Daniel Tessier : CSN Henri-Louis Bourdage : individuel</p>
15 Laurentides	<p>Robert Lajeunesse : Association des résidents du Grand Lac Nomingue inc. Grant MacKenzie : Club du Lac Brûlé Huguette Larose-Curtis : Lac Ouimet Paul Goulet : Société d'horticulture et d'écologie Tournenvert Gilles Turcotte : Conseil central des Laurentides Patrick Boyer : Groupe Récupération Stéphane Michaud : Comité de protection de l'environnement de Mirabel Jacques Ruelland : Environnement St-Placide Camille Sellier : Association de protection de l'environnement de Ste-Anne-des-Plaines</p>
16 Montérégie	<p>Hubert Chamberland : Membre individuel Jean-Noël Girard : Conseiller en environnement Normand Dallaire : Envirospec Marc Olivier : Citoyen Kim Cornelessin : Citoyen Hélène Godmaire : Les Amis du Richelieu François Simon : UPA St-Jean-Valleyfield Francis Videaud : Comité ZIP Haut-Saint-Laurent Bernard Hardy : Environnement, plein air, chasse et pêche Édith Smeesters : Nature-Action Québec Gérard Montpetit : comité des citoyens pour la protection de l'environnement maskoutin Réal Bernard : Association des chasseurs et pêcheurs de l'Estrie René Walaszczyk : Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe Jacinthe Sirois : Les ateliers du Chômeur Tommy Montpetit : Comité de Longueuil pour l'environnement Marie-Pierre Chevrier : Membre individuel</p>
17 Centre-du-Québec	<p>André Labelle, Régie régionale de la santé et des services sociaux Juana Elustondo, Fafard et frères ltée André Rochon, UPA-Nicolet André Deslauriers, Comité de gestion des déchets MRC Drummond Jacques Gill, Régie intermunicipale du Bas Saint-François François Chabot, Bloc Vert Sylvie Delisle, Action Environnement Drummond Bernard Morin, Association pour la mise en valeur de la rivière Gentilly inc. Gilles Guay, Comité environnement du SERD Réjean Roy, Regroupement pour le Jardinage écologique Karen Brassard, Centre de la diversité Biologique du Québec Odette Belval, Pastorale de Drummondville et de la pastorale scolaire</p>

A. Nombre d'enquêtes menées par le ministère de l'Environnement et qui ont donné des poursuites par le procureur général. Nombre de condamnations et montant des amendes depuis 1991.

Depuis le 1^{er} avril 1991, le ministère de l'Environnement a complété 5 849 dossiers d'enquête. De ce nombre, 3 120 ont été transmis à la Direction des affaires juridiques pour étude.

Pour la période, soit du 1^{er} avril 1991 au 22 mars 2000, la Direction des affaires juridiques a intenté des poursuites dans le cas de 2 057 dossiers.

B. Nombre de condamnations et montants des amendes depuis le 1^{er} avril 1991

ANNÉE FINANCIÈRE	AMENDES (\$)	CONdamnATIONS	CONdamnÉS
1999 - 2000 ⁽¹⁾	401 000	407	261
1998 - 1999	566 250	306	265
1997 - 1998	645 775	270	225
1996 - 1997	938 200	372	291
1995 - 1996	1 378 900	577	448
1994 - 1995	909 690	460	368
1993 - 1994	881 214	456	389
1992 - 1993	1 042 785	642	541
1991 - 1992	1 014 615	437	363

⁽¹⁾ Les données pour l'exercice financier 1999-2000 ont été mises à jour le 20 mars 2000.

C. Nombre de condamnations et ventilation du montant des amendes depuis 1995

Au cours de l'exercice financier 1995-1996, 239 entreprises et 209 individus ont été condamnés et se sont vu imposer un total de 1 378 900 \$ d'amende.

Au cours de l'exercice financier 1996-1997, 146 entreprises et 145 individus ont été condamnés et se sont vu imposer un total de 938 200 \$ d'amende.

Au cours de l'exercice financier 1997-1998, 122 entreprises et 103 individus ont été condamnés et se sont vu imposer un total de 645 775 \$ d'amende.

Au cours de l'exercice financier 1998-1999, 121 entreprises et 144 individus ont été condamnés et se sont vu imposer un total de 566 250 \$ d'amende.

Au cours de l'exercice financier 1999-2000, 131 entreprises et 130 individus ont été condamnés et se sont vu imposer un total de 401 000 \$ d'amende.

Question 9 :

Liste des lieux d'enfouissement sanitaire, des dépôts en tranchée, des dépôts de matériaux secs et des dépotoirs, pour chacune des directions régionales du ministère de l'Environnement, avec le nombre de visites, la date de la dernière visite du ministère de l'Environnement et les infractions constatées.

La liste jointe fait suite à la dernière extraction disponible et la plus récente.

Explications concernant les inspections antérieures à 1995

- ① Lieu éloigné, difficile d'accès, généralement exploité sporadiquement, desservant des camps forestiers ou organismes autres qu'une municipalité. La priorité des inspections est accordée aux lieux municipaux.
- ② Certificat délivré mais lieu non exploité.

Document joint de 127 pages

Sommaire des inspections
Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Direction régionale	Nombre d'inspections				
	LES	DMS	DET	DCO	TOTAL
01- Bas-St-Laurent	99	14	254	0	367
02- Saguenay-Lac-St-Jean	115	115	160	0	390
03- Capitale nationale	13	13	6	0	32
04- Mauricie et 17-Centre-du-Québec	207	207	60	0	474
05- Estrie	39	59	46	0	144
06- Montréal	22	15	0	0	37
07- Outaouais	9	28	222	38	297
08- Abitibi-Témiscamingue	6	3	38	1	48
09- Côte-Nord	49	3	118	6	176
10- Nord-du-Québec	0	5	14	0	19
11- Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	27	11	135	0	173
12- Chaudière-Appalaches	83	6	30	0	119
13- Laval	0	5	0	0	5
14- Lanaudière	44	23	20	0	87
15- Laurentides	34	18	107	0	159
16- Montérégie	33	82	35	0	150
Total :	780	607	1245	45	2677

LES : Lieu d'enfouissement sanitaire
DMS : Dépôt de matériaux secs
DET : Dépôt en tranchée
DCO : Dépôtir à ciel ouvert

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépotoir à ciel ouvert

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
CORPORATION MUNICIPALE DE MESSINES C.P. 69 MESSINES (M) (Québec) J0V2J0	D.C.O. CORPORATION MUNICIPALE DE MESSINES MESSINES (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1998-11-10	22
157804 CANADA INC. 157904 Canada inc. BOUCHETTE (M) (Québec)	157904 CANADA INC. FAISANT AFFAIRES SOUS LA RA BOUCHETTE (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1998-07-09	16
Total :			38

DÉPOTOIRS À CIEL OUVERT				
Données de 1998-1999				
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Ville d'Amos 182, 1ère Rue Est Amos (Québec) J9T 2G1	1997-11-19	0	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Ville de Malartic 901, rue Royale - C.P. 3090 Malartic (Québec) J0Y 1Z0	1999-06-10	1	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Ville de Rouyn-Noranda 100, rue Taschereau Est - C.P. 220 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C3	1996-02-24	0	
		TOTAL	1	

00-04-01

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépotoir à ciel ouvert

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SAINT Casier postal 7 SAINT-AUGUSTIN (M) (Québec) G0G2R0	TÊTE À LA BALEINE 1 km au nord de Tête à la Baleine CÔTE-NORD-DU-GOLFE-ST-LAURENT (M) BASSE-CÔTE-NORD G0G2W0	1996-06-03	3

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépotoir à ciel ouvert

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SEPT-IL 456 Arnaud SEPT-ILES (N)(Québec) G4R3B1	SCHEFFERVILLE Chemin de la mine, 3 km nord SCHEFFERVILLE (N) CANIAPISCAU G0G2T0	1997-08-12	3
Total :			6

DÉPOTOIRS À CIEL OUVERT

Données de 1998-1999

Direction régionale du Nord-du-Québec			
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Corporation du village nordique de Kuujjuarapik Kuujjuarapik (Québec) J0M 1G0	1988-05-30	0
TOTAL			0

①

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-MARCELIN 337, ROUTE 234 SAINT-MARCELLIN RIMOUSKI-NEIGEITE G0K1R0	1999-07-13	8
	DEPOT EN TRANCHEE DE BAIE DES SABLES 20, rue du couvent c.p. 39 BAIE-DES-SABLES (M) G0J1C0	1999-07-29	5
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-CYPRIEN 101.B. RUE COLLIN C.P.9 SAINT-CYPRIEN (M) G0L2P0	1996-11-19	5
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-DAMASE 18, AVENUE DU CENTENAIRE SAINT-DAMASE (P) LA MATAPEDIA G0L2G0	1999-08-26	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-EUGÈNE -DE-LADRIÈRE 155, PRINCIPALE SAINT-EUGÈNE-DE-LADRIÈRE (P) G0L1P0	1999-08-13	5
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-GABRIEL 248, PRINCIPALE C.P.10 SAINT-GABRIEL (M) LA MITIS G0K1M0	1999-07-13	8
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-LEANDRE 3025, RUE PRINCIPALE SAINT-LEANDRE (P) G0J2V0	1999-08-26	6
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-NARCISSE 7, RUE DU PAVILLON C.P.1040 SAINT-NARCISSE-DE-RIMOUSKI (P) G0K1S0	1999-08-23	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-MEDARD 64, RUE PRINCIPALE C.P.9 SAINT-MEDARD (M) G0L3V0	1999-08-23	7
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-MOISE 62, PRINCIPALE C.P.8 SAINT-MOISE (P) G0J2Z0	1999-08-17	8
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-NOEL 51, RUE DE L'ÉGLISE C.P.88 SAINT-NOEL (VL) G0J3A0	1999-08-26	9
	REGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET C.P. 39 SAINT-THARCISIUS (P) G0J3J0	1999-08-17	6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINTE-FRANCOISE 156, JÉRÉMIE-BEAULIEU SAINTE-FRANCOISE (P) G0L3B0	1999-07-23	8
	MUNICIPALITÉ DE SAINTE-PAULE 191, DE L'ÉGLISE SAINTE-PAULE (M) G0J3C0	1999-08-26	7
	MUNICIPALITÉ DE SAINTE-RITA 25-1, RUE DE L'ÉGLISE EST C.P.39 SAINTE-RITA (M) G0L4G0	1999-08-23	8
	MUNICIPALITÉ DE TRINITÉ-DES-MONTS 12: PRINCIPALE OUEST C.P.9 LA TRINITE-DES-MONTS (QUÉBEC) G0K1B0	1999-08-23	6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-HUBERT 4, CHEMIN TACHÉ EST C.P.218 SAINT-HUBERT (P) G0L3L0	1999-07-23	9
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-ZÉNON-DU-LAC-HUMQUI 156, RTE. 195 SAINT-ZÉNON-DU-LAC-HUMQUI (P) G0J1N0	1999-07-05	4
	DEPOT EN TRANCHEE DE BIENCOURT MUNICIPALITÉ DE BIENCOURT 2, RUE SAINT-MARC C.P.70 BIENCOURT (QUÉBEC) G0K1T0	1999-08-13	7
	MUNICIPALITÉ D'ESPRIT-SAINT 69,RUE PRINCIPALE ESPRIT-SAINT (QUÉBEC) RIMOUSKI-NEIGETTE G0K1A0	1999-08-23	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-DE-CHERBOURG 10, RANG 7 OUEST SAINT-JEAN-DE-CHERBOURG (P) MATANE G0J2R0	1999-07-29	6
	MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-AIGLES 75, RUE PRINCIPALE C.P.70 LAC-DES-AIGLES (M) G0K1V0	1999-08-13	8
	MUNICIPALITÉ DE LEJEUNE 69, DE LA GRANDE COULÉE C.P.40 LEJEUNE (M) G0L1S0	1999-08-23	7
	MUNICIPALITÉ DES MÉCHINS 108, RTE. DES FONDS LES MÉCHINS (M) G0J1T0	1999-07-29	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-PIERRE-DE-LAMY 115 RUE DE L'EGLISE SAINT-PIERRE-DE-LAMY (M) G0L4B0	1999-07-23	6
	MUNICIPALITÉ DE LA RÉDEMPTION 68, SOUCY C.P.39 LA RÉDEMPTION G0J1P0	1999-07-02	7
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-MICHEL-DE-SQUATEC 150, SAINT-JOSEPH C.P.280 SAINT-MICHEL-DU-SQUATEC (P) G0L4H0	1999-08-13	7
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-CHARLES-GARNIER C.P.39 SAINT-CHARLES-GARNIER LA MITIS G0K1K0	1999-07-13	8

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-CLÉMENT 25-A, RUE SAINT-PIERRE C.P. 40 SAINT-CLEMENT (P) G0L2N0	1999-07-23	7
	MATANE SANITAIRE INC. 727, RUE SAVARD PARC INDUSTRIEL MATANE (V) (Québec) G4W1A9	1999-05-03	8
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-CLÉOPHAS 350, RUE PRINCIPALE SAINT-CLEOPHAS (P) G0J3N0	1999-08-26	8
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-DE-DIEU 32, RUE PRINCIPALE SUD SAINT-JEAN-DE-DIEU (M) G0L3M0	1999-07-23	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	MUNICIPALITÉ DES HAUTEURS 50, RUE DE L'ÉGLISE C.P. 69 LES HAUTEURS LA MITIS G0K1C0	1999-07-13	8
	MUNICIPALITÉ DE GROSSES-ROCHES 122, RUE DE LA MER GROSSES-ROCHES (M) G0J1K0	1999-07-29	7
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE 810A, RUE PRINCIPALE SAINT-JEAN-DE-LA-LANDE (M) G0L3N0	1999-08-23	12
Total :			254

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-Saint-Jean

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen		DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP BRULÉ-NEIGE 200, BOUL. DEQUEN MISTASSINI (QUÉBEC) MARIA-CHAPDELAINE G0W2C0	1999-11-13	2
DONOHUE SAINT-FÉLICIEN INC. 4000, chemin Saint-Eusèbe		DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP LAC LIBÉRAL 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) MARIA-CHAPDELAINE G8K2R6	1998-10-20	4
SAINT-FÉLICIEN (QUÉBEC) G8K2R6				
CORPORATION STONE-CONSOLIDATED INC. 205 OUEST, ROUTE 170 C.P. 5000 CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H5H2		DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP SABLON 205 OUEST, ROUTE 170, C.P. 5000 CHICOUTIMI LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H5H2	1998-08-24	2
COUPEX INC. 1095, chemin de Lallière Sainte-Hedwidge (Québec) G0W2R0		DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP AIGREMONT 1095, chemin de Lallière Sainte-Hedwidge (Québec) LE DOMAINE-DU-ROY G0W2R0	1986-05-20	0

1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE DESBIENS 925, rue Hébert C.P. 9 DESBIENS (V) (Québec) G0W1N0	DÉPÔT EN TRANCHEE DE DESBIENS 925, rue Hébert, C.P. 9 DESBIENS (V) LAC-SAINT-JEAN-EST G0W1N0	1999-03-05	9
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen MISTASSINI (V) (Québec)	DÉPÔT EN TRANCHEE CAMP PÉRIBONCA 200, boul. Dequen Mistassini (Québec) MARIA-CHAPDELAINE G0W2C0	1994-04-19	1
DONOHUE SAINT-FÉLICIEIN INC. 4000, CHEMIN SAINT-EUSÈBE SAINT-FÉLICIEIN (QUÉBEC) G8K2R6	DÉPÔT EN TRANCHEE CAMP NESTAOCANO 4000, CHEMIN SAINT-EUSEBE SAINT-FÉLICIEIN (QUÉBEC) MARIA-CHAPDELAINE G8K2R6	1998-11-04	2
SACERF LA LIEVRE INC. C.P. 355 ROBERVAL (V) (Québec)	DÉPÔT EN TRANCHEE SACERF LA LIEVRE INC. RANG 4 CANTON DE ROSS LE DOMAINE-DU-ROY G8H2N7	1993-10-07	0
			1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-Saint-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
DONOHUE SAINT-FÉLICIEEN INC. 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) G8K2R6	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP MYRICA 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) MARIA-CHAPDELAINE G8K2R6	1998-10-22	1
SCIERIE P.H. LEMAY ET FILS INC. 50, CHEMIN DU MOULIN SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES G0W1M0	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP LAC WINDIGO 50, CHEMIN DU MOULIN SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES LE DOMAINE-DU-ROY G0W1M0		0
ABITIBI-PRICE INC. C.P. 67 CHICOUTIMI (QUÉBEC) G7H586	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP FLOCON DE NEIGE (CA C.P. 86 CHICOUTIMI (QUÉBEC) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H586	1998-08-13	4
DONOHUE SAINT-FÉLICIEEN INC. 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) G8K2R6	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP SCIERIE CHIBOUGAMAU 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) LE DOMAINE-DU-ROY G8K2R6	1998-11-05	4

①

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
DONOHUE SAINT-FÉLICIEN INC. 4000, chemin Saint-Eusèbe	DEPOT EN TRANCHEE CAMP BACHOIS 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) LE DOMAINE-DU-ROY G8K2R6	1988-10-27	1
Saint-Félicien (Québec) G8K2R6			4
CORPORATION STONE-CONSOLIDATED 205 Ouest, route 170 C.P. 5000 Chicoutimi (Québec) G7H5H2	DÉPÔT EN TRANCÉE CAMP GROSSE ROCHE 205 Ouest, route 170, C.P. 5000 Chicoutimi (Québec) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H5H2	1998-08-24	2
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen MISTASSINI (V) (Québec)	DÉPÔT EN TRANCÉE CAMP BUREAU 200, BOUL. DEQUEN MISTASSINI MARIA-CHAPDELAINE G0W2C0	1998-09-30	1
SOCIÉTÉ D'ÉLECTROLYSE ET DE CHIMIE ALCAN LTÉ Édifice 109 (Sécal) Jonquière (Québec) G7S4L2	DÉPÔT EN TRANCÉE CENTRALE ÉLECTRIQUE DE C Édifice 109 (Sécal) MONT-VALIN (NO) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7S4L2	1998-08-12	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE FERLAND-ET-BOILLEAU 466-A route 381 Ferland-et-Boilleau (Québec) G0V1H0	DÉPÔT EN TRANCHEES DE FERLAND-ET-BOILLEAU 466-A route 381 FERLAND-ET-BOILLEAU (M) LE FJORD-DU-SAGUENAY G0V1H0	1999-02-15	10
UNIFORÊT SCIERIE PÉRIBONKA INC. Case postale 70 L'Ascension-de-notre-Seigneur MONT-VALIN (NO) (Québec) G0W1Y0	DÉPÔT EN TRANCHEE CAMP # 18, LAC-À-PAUL CASE POSTALE 70 L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR (QUÉBEC) LE FJORD-DU-SAGUENAY G0W1Y0	1998-08-13	5
DONOHUE SAINT-FÉLICIEN INC. 4000, CHEMIN SAINT-EUSÈBE SAINT-FÉLICIEN (QUÉBEC) G8K2R6	DÉPÔT EN TRANCHEE CAMP VIMONT 4000, CHEMIN SAINT-EUSÈBE SAINT-FÉLICIEN (QUÉBEC) LE DOMAINE-DU-ROY G8K2R6	1996-06-06	1
UNIFORÊT SCIERIE PÉRIBONKA INC. Case postale 70 L'Ascension-de-notre-Seigneur MONT-VALIN (NO) (Québec) G0W1Y0	DÉPÔT EN TRANCHEES CAMP GILBERT longitude 70°50' latitude 50°18' LE FJORD-DU-SAGUENAY	1998-08-13	2

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE SAINT-LUDGER DE MILOT 739, RUE GAUDREAU C.P. 9	SAINT-LUDGER-DE-MILOT (M) (Québec) G0W2B0	DÉPÔT EN TRANCHEE DE SAINT-LUDGER DE MILOT 739, RUE GAUDREAU C.P. 9 SAINT-LUDGER-DE-MILOT (M) LAC-SAINT-JEAN-EST G0W2B0		1999-03-05	10
		DÉPÔT EN TRANCHÉES DE GIRARDVILLE 180, rue Principale GIRARDVILLE (M) MARIA-CHAPDELAINE G0W1R0		1999-03-03	9
		DÉPÔT EN TRANCHEE DE SAINTE-HEDWIDGE 1090, rue Principale SAINTE-HEDWIDGE (M) LE DOMAINE-DU-ROY G0W2R0		1998-07-16	9
MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES 541, rue Principale	SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES (M) (Québec) G0W1M0	DÉPÔT EN TRANCHEE DE SAINT-FRANÇOIS-DE-SALE 541, rue Principale SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES (M) LE DOMAINE-DU-ROY G0W1M0		1999-03-03	9

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE STE-ROSE-DU-NORD 126, rue Descente-des-Femmes Ste-Rose-du-Nord (Québec) G0V1T0	DÉPÔT EN TRANCHÉE DE STE-ROSE-DU-NORD T.N.O. Cantlon Durocher LE FJORD-DU-SAGUENAY	1998-12-16	10
MUNICIPALITÉ DE LA DORÉ 5000, rue des Peupliers C.P. 100 LA DORE (P) (Québec) G0W2J0	DÉPÔT EN TRANCHEE DE LA DORE 5000, rue des Peupliers, C.P. 100 LA DORE (P) LE DOMAINE-DU-ROY G8J1E8	1999-02-17	8
MUNICIPALITÉ DE PETIT-SAGUENAY 35, rue du Quai, C.P. 40 PETIT-SAGUENAY (M) (Québec) G0V1N0	DÉPÔT EN TRANCHEE DE PETIT-SAGUENAY 35, RUE DU QUAI - CASE POSTALE 40 PETIT-SAGUENAY (M) LE FJORD-DU-SAGUENAY G0W1N0	1999-02-03	9
MUNICIPALITÉ DE L'ANSE-SAINT-JEAN 3, rue du Couvent L'ANSE-SAINT-JEAN (M) (Québec) G0V1J0	DÉPÔT EN TRANCHÉE DE L'ANSE-SAINT-JEAN 3, rue du Couvent L'ANSE-SAINT-JEAN (M) LE FJORD-DU-SAGUENAY G0V1J0	1999-02-03	10

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SYNDICAT DES PRODUCTEURS DE POMMES DE TER 422, rue Racine Est Chicoutimi (Québec) G7H1T3	DÉPÔT EN TRANCHÉE DU SYNDICAT DES PRODUCTEURS 422, rue Racine Est Chicoutimi (Québec) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H1T3	1998-11-05	8
CHANTIERS DE CHIBOUGAMAU Inc. 521 chemin Merrill c.p. 216 CHIBOUGAMAU (V) (Québec) G8P2K7	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP CLAVERIE longitude 73°25'41" ouest latitude 50°22'01" nord LAC-ASHUAPMUSHUAN (NO) LE DOMAINE-DU-ROY		0
COOPÉRATIVE FORESTIÈRE DE GIRARDVILLE 277, RANG SAINT-JOSEPH NORD GIRARDVILLE (M) (Québec) G0W1R0	DÉPÔT EN TRANCHÉE DU CAMP CHIGOUBICHE 277, RANG SAINT-JOSEPH NORD GIRARDVILLE (QUÉBEC) LE DOMAINE-DU-ROY G0W1R0		0
Pavillon des passes 1325 rue Vigneault Alma (Qc) ALMA (V) (Québec) G8B2E7	DÉPÔT EN TRANCHÉES PAVILLON DES PASSES coordonnées UTM nord 20400 est 45900 LALEMANT (NO) LE FJORD-DU-SAGUENAY	1997-11-07	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
CHANTIERS CONJOINTS inc. 1615 boul. Auger sud ALMA (V) (Québec) G8B5V2	CHANTIERS CONJOINTS 1615 boul. Auger sud Alma LAC-SAINT-JEAN-EST G8B5V2	1998-08-19	0
ABITIBI-PRICE INC. Case postale 68 Chicoutimi (Québec) G7H5B6	DEPÔT EN TRANCHEE CAMP LAC MARCEL Case postale 68 Chicoutimi (Québec) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H5B6	1997-12-10	0
DONOHUE SAINT-FÉLICIEEN INC. 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) G8K2R6	DEPOT EN TRANCHEE CAMP BUADE 4000, chemin Saint-Eusèbe Saint-Félicien (Québec) LE DOMAINE-DU-ROY G8K2R6	1998-11-05	3
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen MISTASSINI (V) (Québec)	DET CAMP DANIEL Produits forestiers Alliance inc. 200 rue DeQuen Dolbeau-Mistassini G8M1M1	1998-09-30	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP MISTASSIBI 200, BOUL. DEQUEN MISTASSINI MARIA-CHAPDELAINE G0W2C0	1998-09-30	3
MISTASSINI (V) (Québec)			9
MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE-ÉTERNITÉ 418, ROUTE PRINCIPALE	DÉPÔT EN TRANCHÉE DE RIVIÈRE ÉTERNITÉ 418, ROUTE PRINCIPALE RIVIÈRE-ÉTERNITÉ (M) LE F JORD-DU-SAGUENAY G0V1P0	1999-02-15	
RIVIÈRE-ÉTERNITÉ (M) (Québec) G0V1P0			1
PRODUITS FORERSTIERS ALLIANCE INC. 200 Dequen	DÉPÔT EN TRANCHÉE CAMP NORMANDIN canton Aigremont LAC-ASHUAPMUSHUAN (NO) LE DOMAINE-DU-ROY	1997-10-22	
MISTASSINI (V) (Québec)			
Total :			160

DÉPÔTS EN TRANCHÉES

DONNÉES DE 1998-1999

00-04-03

Direction régionale de Québec

NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
M.R.C. de Charlevoix -est 172, boul. Notre-Dame C.P. 610 Clermont(Québec) G4A 1G1	idem au propriétaire	21-10-99	2
Municipalité de Baie-Ste-Catherine 308 rue Leclerc C.P. 10 Baie Sainte Catherine G0T 1A0	idem au propriétaire	21-10-99	2
Corporation du village de Saint-Siméon 502, rue Saint-Laurent Saint-Simeon G0T 1X0	idem au propriétaire	21-10-99	2
TOTAL			6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
LES FORESTIERS RÉBEC INC. 1053, boulevard Ducharme La Tuque (Québec) G9X3C4	CAMP KAWAIE Secteur Camp Kawaie OBEDIJWAN (NO) LE HAUT-SAINT-AURICE	1995-07-11	1
MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE LAC-AUX-SABLES 820, rue Saint-Alphonse LAC-AUX-SABLES (P) (Québec) G0X1M0	MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE LAC-AUX-SABLES LAC-AUX-SABLES (P) MEKINAC	1998-10-30	4
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES 109, rue Laviolette Trois-Rivières Trois-Rivières (Québec) G9A5S9	VILLAGE DE PARENT Rivière Windigo (N.O.) PARENT (VL) LE HAUT-SAINT-AURICE	1999-08-18	5
MUNICIPALITÉ DE BOUCHER 610, rue Principale Saint-Joseph-de-Mékinac BOUCHER (M) (Québec) G0X2E0	MUNICIPALITÉ DE BOUCHER BOUCHER (M) MEKINAC	1998-11-11	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Mauricie Bois-Francs

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
GÉRARD CRÊTE ET FILS INC. 380, route 159 SAINT-SEVERIN (P) (Québec)	LAC ORISCANI Secteur Lac Oriscani RIVIERE-WINDIGO (NO) LE HAUT-SAINT-AURICE	1998-10-27	4
CONSEIL DES ATIKAMEKW DE WEMOTACI Case postale 37 Weymontachie (Québec) WEYMONTACHIE (RI) (Québec) G0X3R0	WEMOTACI Secteur Sanmaur WEYMONTACHIE (RI) LE HAUT-SAINT-AURICE	1998-10-27	2
MRN 100, rue Laviolette Trois-Rivières Trois-Rivières (Québec) G9A5S9	AC-ÉDOUARD LAC-ÉDOUARD (M) LE HAUT-SAINT-AURICE	1998-10-27	6
CORPORATION STONE-CONSOLIDATED 255, 1re Rue Grand-Mère Grand-Mère (Québec) G9T5L2	CAMP VERMILLON Camp Vermillon - Lac Limpide LAC-NORMAND (NO) MEKINAC	1998-06-09	3

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MRC LE HAUT-SAINT-MAURICE 445, rue Lacroix La Tuque LA TUQUE (N) (Québec) G9X1V8	RÉSERVOIR BLANC Secteur Réservoir Blanc RIVIERE-WINDIGO (NO) LE HAUT-SAINT-MAURICE	1999-08-17	4
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES 100, rue Laviolette Trois-Rivières Trois-Rivières (Québec) G9A5S9	RIVIÈRE FLAMAND Secteur Rivière Flamand RIVIERE-WINDIGO (NO) LE HAUT-SAINT-MAURICE	1999-08-19	5
MRC Le Haut-Saint-Maurice 445, rue Lacroix La Tuque La Tuque (Québec) G9X1V8	BARRAGE GOUIN Secteur Barrage Gouin RIVIERE-WINDIGO (NO) LE HAUT-SAINT-MAURICE	1999-08-17	5
MRC LE HAUT-SAINT-MAURICE 445, rue Lacroix La Tuque LA TUQUE (N) (Québec) G9X1V8	LAC DES NEIGES - CLOVA Secteur Lac des Neiges OBEDIJWAN (NO) LE HAUT-SAINT-MAURICE	1999-08-18	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Mauricie Bois-Francis			
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MRC Le Haut-Saint-Maurice 445, rue Lacroix La Tuque La Tuque (Québec) G9X1V8	PETIT-LAC-TURCOTTE RIVIERE-WINDIGO (NO) LE HAUT-SAINT-AURICE	1998-10-27	5
MRC Le Haut-Saint-Maurice 445, rue Lacroix La Tuque La Tuque (Québec) G9X1V8	RELAIS 22 Secteur Relais 22 LAC-BERLINGUET (NO) LE HAUT-SAINT-AURICE	1999-08-17	5
MRN 100, rue Lavolette Trois-Rivières Trois-Rivières (Québec) G9A5S9	LAC CHÂTEAUVERT Secteur Lac Châteaufort WEYMONTACHIE (RI) LE HAUT-SAINT-AURICE		0
Total :			60

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Estrie		Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
NOTRE-DAME DES BOIS 41, rue Principale Ouest	J0B2E0		DÉPOT EN TRANCHÉE, NOTRE-DAME DES BOIS Rang III NOTRE-DAME-DES-BOIS (M) LE GRANIT	1998-09-08	5
			DÉPOT EN TRANCHÉE, POTTON Rang V et VI POTTON (CT) MEMPHREMAGOG	1998-08-28	10
POTTON (CT) (Québec) J0B2E0			DÉPOT EN TRANCHÉE, COURCELLES Rang VII COURCELLES (P) LE GRANIT G0M1C0	1999-02-04	8
			DÉPOT EN TRANCHÉE, SAINT-SÉBASTIEN Rang IV SAINT-SEBASTIEN (M) LE GRANIT	1998-05-25	4
SAINT-SÉBASTIEN 582, rue Principale					
SAINT-SEBASTIEN (M) (Québec) G0M1M0					

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Estrie

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
CHARTIERVILLE 27, rue Saint-Jean Baptiste	DÉPOT EN TRANCHÉE, CHARTIERVILLE Rang IX CHARTIERVILLE (M) LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	1998-09-14	6
CHARTIERVILLE (M) (Québec) JOB1K0			
SAINT-ISIDORE D'AUCKLAND 66, chemin Auckland	DÉPOT EN TRANCHÉE, SAINT-ISIDORE D'AUCKLAND Rang VIII SAINT-ISIDORE D'AUCKLAND (M) LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	1998-10-08	6
SAINT-ISIDORE D'AUCKLAND (M) (Québec) JOB2X0			
SAINT-ROBERT BELLARMIN 10, rue Nadeau	DÉPOT EN TRANCHÉE, ST-ROBERT BELLARMIN Cantonde Marlow LE GRANIT	1997-11-21	4
SAINT-ROBERT-BELLARMIN (M) (Québec) G0M1T0			
GAYHURST-PARTIE-SUD-EST RR2	DÉPOT EN TRANCHÉE, GAYHURST Rang II GAYHURST-PARTIE-SUD-EST (CT) LE GRANIT G0M1W0	1998-05-25	3
Saint-Ludger G0M1W0			
Total :			46

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais				Nombre d'inspections	
Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	
MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC C.P. 880 Fort-Coulonge (Québec) J0X1V0		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC MANSFIELD-ET-PONTEFRAC (CU) PONTIAC		1998-06-18	
MUNICIPALITÉ DE LYTTON 189, chemin Montcerf LYTTON (CT) (Québec) J0W1N0		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LYTTON LYTTON (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		1998-08-26	
MUNICIPALITÉ DE LOW C.P. 100 LOW (CT) (Québec) J0X2C0		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LOW LOW (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		1998-09-29	
MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-BOIS C.P. 69 VAL-DES-BOIS (M) (Québec) J0X3C0		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-BOIS VAL-DES-BOIS (M) PAPINEAU		1993-11-30	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC C.P. 880	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC FORT-COULONGE (VL) PONTIAC	1998-06-18	5
Fort-Coulonge (Québec) J0X1V0			
MME JOCELYNE PRESCOTT & M. NORMAND PRESCO 140, chemin du Lac Vert	D.E.T. VAL-DES-BOIS VAL-DES-BOIS (M) PAPINEAU	1997-07-11	5
VAL-DES-BOIS (M) (Québec) J0X3C0			
MUNICIPALITÉ DE WRIGHT R.R. #3	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE WRIGHT WRIGHT (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1997-10-17	4
GRACEFIELD (VL) (Québec) J0X1W0			
MUNICIPALITÉ DE WALTHAM-ET-BRYSON C.P. 29, Waltham Station	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE WALTHAM-ET-BRYSON WALTHAM-ET-BRYSON (CU) PONTIAC	1996-07-17	7
WALTHAM-ET-BRYSON (CU) (Québec) J0X3H0			

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE CHÉNÉVILLE 63, rue Hôtel de Ville, C.P. 70	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CHÉNÉVILLE CHÉNÉVILLE (VL) PAPINEAU	1993-07-26	0
CHÉNÉVILLE (VL) (Québec) J0V1E0			
MUNICIPALITÉ DE THORNE Route 366 Ladysmith (Québec) J0X2A0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE THORNE THORNE (CT) PONTIAC	1997-06-03	5
MUNICIPALITÉ DE LESLIE-CLAPHAM-ET-DE-HUDDERS 15, avenue Palmer C.P. 70 Otter Lake (Québec) J0X2P0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LESLIE-CLAPHAM-ET-DE-HUD LESLIE-CLAPHAM-ET-HUDDERSFIELD (CU) PONTIAC	1997-06-06	4
MUNICIPALITÉ DE SHAWVILLE 350, rue Main C.P. 339 SHAWVILLE (VL) (Québec) J0X2Y0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE SHAWVILLE SHAWVILLE (VL) PONTIAC	1996-07-11	4

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Outaouais				Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire							
MUNICIPALITÉ DE SHEEN-ESHER-ABERDEEN-ET-MAL		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE SHEEN-ESHER-ABERDEEN-E				1996-09-12	3
Sheenboro (Québec) J0X2Z0		SHEEN-ESHER-ABERDEEN-MALAKOFF (CU) PONTIAC					
MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS R.R. 1, C.P. 92		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS				1996-07-17	5
RAPIDES-DES-JOACHIMS (M) (Québec) J0X3M0		RAPIDES-DES-JOACHIMS (M) PONTIAC					
MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC C.P. 880		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE MANSFIELD-ET-PONTEFRAC				1996-10-09	5
Fort-Coulonge (Québec) J0X1V0		MANSFIELD-ET-PONTEFRAC (CU) PONTIAC					
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC 2024, route 148		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE PONTIAC				1998-10-19	8
Luskville (Québec) J0X2G0		PONTIAC (M) LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS					

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE C.P. 59	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LASALETT	1997-03-05	4
NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE (M) (Québec) J0X2L0	NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE (M) LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS		
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX 283, rue Notre-Dame C.P. 10	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX	1996-11-14	3
NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX (P) (Québec) J0V1P0	NOTRE-DAME-DE-LA-PAIX (P) PAPINEAU		
Municipalité de Northfield R.R. #1	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE NORTHFIELD	1996-12-18	5
Chemin de la Rivière Gatineau Gracefield (Québec) J0X1W0	NORTHFIELD (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE MONTCERF 18, rue Principale Nord	D.E.T. MUNICIPALITÉ MONTCERF	1997-09-12	5
MONTCERF (M) (Québec) J0W1N0	MONTCERF (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		
MEF (DIRECTION RÉGIONALE DE LA FAUNE) 98 rue Lois	D.E.T. MEF (DIRECTION RÉGIONALE DE LA FAUNE)	1996-07-30	3
HULL (V) (Québec) J8Y3R7	Réserve faunique La Verendrye VALLÉE-DE-LA-GATINEAU		
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK 299 route des Cantons	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK	1997-01-07	4
SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK (M) (Québec) J0V1Y0	SAINT-ÉMILE-DE-SUFFOLK (M) PAPINEAU		
Municipalité de Clarendon route 148 C.P. 177 Shawville (Québec) J0X2Y0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CLARENDON CLARENDON (CT) PONTIAC	1997-06-03	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE DENHOLM 419 Chemin Poisson-Blanc Poltimore (Québec) J8N9C8	MUNICIPALITÉ DE DENHOLM DENHOLM (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1998-07-15	1
MUNICIPALITÉ DE ALLEYN-ET-CAWOOD	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE ALLEYN-ET-CAWOOD Corporation municipale de Alleen-et-Cawood C.P. 75 Danford Lake J0X1P0	1996-12-13	3
MUNICIPALITÉ DE BLUE-SEA 7, rue Principale C.P. 99 BLUE SEA (M) (Québec) J0X1C0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE BLUE-SEA BLUE SEA (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1996-12-06	7
MUNICIPALITÉ DE BOIS-FRANC 466, route 105 BOIS-FRANC (M) (Québec) J9E3A9	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE BOIS-FRANC BOIS-FRANC (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1997-08-14	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE BOWMAN R.R. #1 C.P. 29 BOWMAN (M) (Québec) J0X3C0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE BOWMAN BOWMAN (M) PAPINEAU	1996-07-25	3
CORPORATION MUNICIPALE DE BRISTOL R.R. #1 BRISTOL (CT) (Québec) J0X1G0	D.E.T. CORPORATION MUNICIPALE DE BRISTOL BRISTOL (CT) PONTIAC	1997-06-05	4
MUNICIPALITÉ DE BRYSON 770, rue Centrale C.P. 119 BRYSON (VL) (Québec) J0X1H0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE BRYSON BRYSON (VL) PONTIAC	1996-06-20	2
MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY 207, rue Leslie C.P. 157 CAMPBELL'S BAY (VL) (Québec) J0X1K0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CAMPBELL'S BAY CAMPBELL'S BAY (VL) PONTIAC	1998-01-29	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
ANDRÉ CARRIÈRE 17, chemin Lafontaine	ANDRÉ CARRIÈRE	1998-10-22	6
MONTPELLIER (M) (Québec) J0X1R0	MONTPELLIER (M) PAPINEAU		
MUNICIPALITÉ DE CAYAMANT Chemin Lachapelle	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CAYAMANT	1996-11-21	4
Lac-CAYAMANT (M) (Québec) J0X1Y0	CAYAMANT (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		
MUNICIPALITÉ DE CHAPEAU C.P. 100	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CHAPEAU	1998-01-29	5
CHAPEAU (VL) (Québec) J0X1M0	CHAPEAU (VL) PONTIAC		
MUNICIPALITÉ DE DENHOLM 419 Chemin Poisson-Blanc	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE DENHOLM	1996-10-30	3
Poltimore (Québec) J8N9C8	DENHOLM (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE LYTTON 189, chemin Montcerf	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LYTTON	1997-06-25	4
LYTTON (CT) (Québec) J0W1N0	LYTTON (CT) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		
MUNICIPALITÉ DU LAC-SIMON 143, Chemin du Toiur-du-Lac	D.E.T. MUNICIPALITÉ DU LAC-SIMON	1996-09-27	3
LAC-SIMON (M) (Québec) J0V1E0	LAC-SIMON (M) PAPINEAU		
MUNICIPALITÉ DE DUHAMEL C.P. 117	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE DUHAMEL	1995-09-26	3
DUHAMEL (M) (Québec) J0V1G0	DUHAMEL (M) PAPINEAU		
MUNICIPALITÉ DE GRACEFIELD 17, rue Principale C.P. 329	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE GRACEFIELD	1997-07-15	7
GRACEFIELD (VL) (Québec) J0X1W0	GRACEFIELD (VL) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU		

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Outaouais		Normetadressedu proprietaire	Normetadressedel'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE GRAND-CALUMET		D.E.T MUNICIPALITÉ DE GRAND-CALUMET		1998-06-18	10
8, rue Brizard		GRAND-CALUMET (CT)			
C.P. 130		PONTIAC			
GRAND-CALUMET (CT) (Québec)					3
J0X1J0				1996-07-31	
MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS			
Route Transcanadienne, R.R. #2		GRAND-REMOUS (CT)			
GRAND-REMOUS (CT) (Québec)		LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU			7
J0W1E0				1997-11-06	
MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS		D.E.T MUNICIPALITÉ DE GRAND-REMOUS			
Route Transcanadienne, R.R. #2		GRAND-REMOUS (CT)			
GRAND-REMOUS (CT) (Québec)		LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU			2
J0W1E0				1996-10-09	
Municipalité de l'Isle-aux-Allumettes		D.E.T. MUNICIPALITÉ DE L'ISLE-AUX-ALLUMETTE			
C.P. 100		L'ISLE-AUX-ALLUMETTES (CT)			
Chapeau (Québec)		PONTIAC			
J0X1M0					

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Municipalité de l'Isle-aux-Allumettes C.P. 100 Chapeau (Québec) J0X1M0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE L'ISLE-AUX-ALLUMETTES L'ISLE-AUX-ALLUMETTES (CT) PONTIAC	1996-09-12	5
MUNICIPALITÉ DE L'ISLE-AUX-ALLUMETTES-PARTIE-E R.R. #4 Chapeau (Québec) J0X1M0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE L'ISLE-AUX-ALLUMETTES-PA L'ISLE-AUX-ALLUMETTES-PARTIE-EST (CT) PONTIAC	1996-07-17	4
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA C.P. 10 KAZABAZUA (M) (Québec) J0X1X0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA KAZABAZUA (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1997-08-14	4
MUNICIPALITÉ DU LAC-SAINT-MARIE Chemin du Lac-Sainte-Marie C.P. 97 LAC-SAINT-MARIE (M) (Québec) J0X1Z0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DU LAC-SAINT-MARIE LAC-SAINT-MARIE (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1996-11-07	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-PLAGES 2053, Chemin du tour du Lac	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LAC-DES-PLAGES	1996-11-11	4
LAC-DES-PLAGES (M) J0T1K0	LAC-DES-PLAGES (M) PAPINEAU		
MUNICIPALITÉ DE CHICHESTER C.P. 158 Chapeau (Qc) J0X1M0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE CHICHESTER CHICHESTER (CT) PONTIAC	1996-09-12	
MUNICIPALITÉ DE LITCHFIELD Route 148 C.P. 340 Campbell's Bay (Québec) J0X1K0	D.E.T. MUNICIPALITÉ DE LITCHFIELD LITCHFIELD (CT) PONTIAC	1996-07-03	3
Total :			222

DÉPÔTS EN TRANCHÉES				00-04-04
Données de 1998-1999				
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Municipalité de Barraute		1998-05-26	1	
Municipalité de Berry		1997-09-09	0	
Municipalité régionale de comté d'Abitibi (Guyenne)		1998-08-19	1	
Municipalité de La Motte		1997-06-30	0	
Municipalité de Landrienne		1996-11-27	0	
Municipalité du canton de Launay		1997-06-16	0	
Municipalité de Preissac		1995-09-23	1	
Municipalité de Rochebaucourt		1999-06-30	1	
Municipalité de St-Félix-de-Dalquier		1998-08-19	2	
Municipalité de St-Mathieu-d'Harricana		1999-06-30	1	
Municipalité du canton de Trécesson		1997-10-28	0	
Municipalité d'Authier		1999-08-06	1	
Municipalité du canton de Clermont		1999-07-13	1	
Municipalité de Clerval		1999-07-12	1	
Municipalité de Palmarolle		1999-07-22	1	
Ville de Duparquet		1999-07-29	1	
Ville de Macamic		1999-09-03	1	
Municipalité de Normétal		1999-07-12	1	
Municipalité de Rapide-Dansez		1999-07-27	1	
Municipalité de Roquemaure		1999-07-12	1	
Municipalité de Ste-Germaine-Boulé		1999-07-13	1	
Municipalité de St-Jacques-de-Dupuy		1999-07-12	1	
Municipalité de la paroisse de Taschereau		1999-07-22	1	

DÉPÔTS EN TRANCHÉES

Données de 1998-1999

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue

00-04-04

NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
Village de Taschereau		1999-07-22	1
Municipalité de Val-St-Gilles		1999-08-17	0
Municipalité d'Arntfield		1998-04-21	1
Villé de Cadillac		1997-08-27	0
Municipalité de Cloutier		1997-08-28	0
Municipalité de McWatters		1999-09-03	1
Municipalité de Rollet		1998-07-16	1
Municipalité de St-Norbert-de-Mont-Brun		1999-07-14	2
Mines Agnico-Eagle Itée (canton Cadillac)		1996-09-16	0
Village d'Angliers		1998-07-16	1
Ville de Belleterre		1997-07-22	0
Municipalité de Fugèreville		1998-08-04	1
Municipalité du canton de Guérin		1997-05-22	0
Municipalité de Kipawa		1998-08-05	1
Municipalité de Laforce		1997-07-22	0
Comité municipal de Laniel		1998-08-05	1
Municipalité des cantons unis de Latulipe-et-Gaboury		1997-08-26	0
Municipalité de Lorrainville		1998-08-04	1
Municipalité de Moffet		1998-08-04	1
Municipalité du canton de Nédélec		1998-07-16	1
Municipalité de Notre-Dame-du-Nord		1998-07-16	1
Municipalité de Rémigny		1997-05-27	0
Municipalité de la paroisse de St-Édouard-de-Fabre		1998-08-05	1

DÉPÔTS EN TRANCHÉES

Données de 1998-1999

Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue		10-04-04	
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
Municipalité de St-Eugène-de-Guigues		1998-07-16	1
Ville de Témiscaming		1998-08-05	1
Ville de Ville-Marie		1998-08-04	1
Municipalité régionale de comté de Témiscamingue		1997-08-26	0
(Baie Dorval)		1994-06-14	0
Association des chasseurs et pêcheurs de la rivière Dumoine (canton Aberford)		1994-06-16	0
La Cie Commonwealth Plywood Itée (canton Champflour)		1994-06-16	0
La Cie Commonwealth Plywood Itée (canton Maupassant)		1997-07-03	0
Municipalité de Belcourt		1998-06-05	1
Municipalité de Dubuisson		1997-07-03	1
Municipalité de Rivière-Héva		1997-07-03	0
Municipalité de la paroisse de Senneterre		1997-07-03	0
Ville de Senneterre		1998-06-05	1
Municipalité de Vassan		1995-09-11	0
Municipalité régionale de comté de Vallée-de-l'Or (lac Faillon)			

Association de Chasse et Pêche Roussillon inc. (ZEC Capitachouane)	Nil	0
	TOTAL	38

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE FRANQUELIN 2 ^e rue des érables	MUNICIPALITÉ DE FRANQUELIN 1 km à l'est des limites urbanisées FRANQUELIN (M) MANICOUAGAN G0H1E0	1997-08-27	5
FRANQUELIN (M) (Québec) G0H1E0			
COMPAGNIE MINIÈRE QUÉBEC CARTIER Route 138	FERMONT Route 389, 15 km au sud des limites urbanisées FERMONT (V) CANIAPISCAU G0G1J0	1996-09-27	3
FERMONT (V) (Québec) G5B2H3			
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SAINT A Caser postal 7	PAKUASHIPI 3 km au nord de la réserve indienne de Pakuashipi SAINT-AUGUSTIN (SD) BASSE-CÔTE-NORD G0G2R0	1998-08-23	3
SAINT-AUGUSTIN (M) (Québec) G0G2R0			
MUNICIPALITÉ DE LA CÔTE NORD DU GOLFE SAINT L Chevery	LOCALITÉ DE LA ROMAINE 1 km au nord des limites urbanisées, localité de La Romaine CÔTE-NORD-DU-GOLFE-ST-LAURENT (M) BASSE-CÔTE-NORD G0G1M0	1998-07-21	5
CÔTE-NORD-DU-GOLFE-ST-LAURENT (M) (Québec) G0G1G0			

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord			Date de la dernière inspection		Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant			
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES HAVRE 920 rue de l'Escale	HAVRE-SAINT-PIERRE (M) (Québec) G0G1P0	MUNICIPALITÉ D'AGUANISH au sud de la route 138, 2 km à l'est des limites urbanisées AGUANISH (M) MINGANIE G0G1A0		1997-12-03	0
MUNICIPALITÉ DE L'ÎLE D'ANTICOSTI casier postal 119	L'ÎLE-D'ANTICOSTI (M) (Québec) G0G2Y0	MUNICIPALITÉ DE L'ÎLE D'ANTICOSTI 5 km à l'est des limites urbanisées de Port Menier L'ÎLE-D'ANTICOSTI (M) MINGANIE G0G2Y0		1999-10-25	1
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES HAVRE 920 rue de l'Escale	HAVRE-SAINT-PIERRE (M) (Québec) G0G1P0	Q.I.T.-FER ET TITANE INC. 40 km au nord de la municipalité - Lac Petitpas HAVRE-SAINT-PIERRE (M) MINGANIE G0G1P0		1999-10-09	1
MUNICIPALITÉ DE HAVRE SAINT - PIERRE 1081 rue de la Digue casier postal 910	HAVRE-SAINT-PIERRE (M) (Québec) G0G1P0	MUNICIPALITÉ DE HAVRE SAINT PIERRE 4 km au nord de la route 138, 20 km à l'ouest de la municipalité HAVRE-SAINT-PIERRE (M) MINGANIE G0G1P0		1999-09-29	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES FOREST 4 rue des Pilotes	LES ESCOUMINS (M) (Québec) G0T1K0	PRODUITS FORESTIERS LABRIEVILLE INC. 1 km au nord de la localité de Labrieville. FORESTVILLE (V) LA HAUTE-CÔTE-NORD	1997-08-13	4
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES BAIE-C 1191 boul. Lafleche		DONOHUE INC. - LAC ST-PIERRE Lac Saint Pierre RIVIERE-AUX-OUTARDES (NO) MANICOUAGAN	1997-10-16	2
BAIE-COMEAU (V) (Québec) G5C1E1	MUNICIPALITÉ DE GODBOUT 144 Pascal Comeau GODBOUT (VL) (Québec) G0H1G0	MUNICIPALITÉ DE GODBOUT 1 km au nord-est des limites urbanisées GODBOUT (VL) MANICOUAGAN G0H1G0	1999-09-24	9
MUNICIPALITÉ DE BAIE TRINITÉ 28 route 138 ouest BAIE-TRINITE (VL)(Québec) G0H1A0		MUNICIPALITÉ DE BAIE-TRINITÉ km 1, chemin de Pointe des Monts BAIE-TRINITE (VL) MANICOUAGAN G0H1A0	1998-06-11	6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SEPT-IL 456 Arnaud SEPT-ILES (V)(Québec) G4R3B1	UNIFORET-SCIERIE PORT CARTIER INC. Lac Landôt LAC-WALKER (NO) SEPT-RIVIERES	1997-06-12	3
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SEPT-IL 456 Arnaud SEPT-ILES (V)(Québec) G4R3B1	MUNICIPALITÉ DE GALLIX 500 m au nord de la limite urbanisée GALLIX (M) SEPT-RIVIERES G0G1L0	1999-06-11	10
HYDRO-QUÉBEC - CHANTIER SM 3 KM 88 Casier postal 3000 LAC-WALKER (NO) (Québec) G4R5L1	HYDRO-QUÉBEC - SM3 1 km au sud du lac à Moi LAC-WALKER (NO) SEPT-RIVIERES	1997-02-26	4
DONOHUE INC. Casier postal 2250 BAIE-COMEAU (V) (Québec) G5C2S9	DONOHUE INC.-LAC LA BLACHE Lac La Blache RIVIERE-AUX-OUTARDES (NO) MANICOUAGAN	1999-04-13	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
HYDRO-QUÉBEC - BAIE-COMEAU 135 Comeau Baie-Comeau G4Z2G8		MANIC V (1996) Manic V RIVIERE-AUX-OUTARDES (NO) MANICOUAGAN	1998-08-19	4
MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE SAINT JEAN 116 rue du Quai RIVIERE-SAINT-JEAN (M) (Québec) G0G2N0		MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE SAINT JEAN km 3, chemin Rexfor RIVIERE-SAINT-JEAN (M) MINGANIE G0G1X0	1999-08-09	9
MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE AU TONNERRE Caser postal 129 RIVIERE-AU-TONNERRE (M) (Québec) G0G2L0		MUNICIPALITÉ DE RIVIÈRE AU TONNERRE - Rivière Ch Nord de la route 138, 500m à l'est de la rivière Chaloupe RIVIERE-AU-TONNERRE (M) MINGANIE G0G2L0	1998-06-09	10
HYDRO-QUÉBEC - BAIE-COMEAU 135 Comeau Baie-Comeau G4Z2G8		HYDRO-QUÉBEC - POSTE MONTAGNAIS 3 km à l'est du Poste Montagnais RIVIERE-NIPISSIS (NO) SEPT-RIVIERES	1997-08-20	3

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES SEPT-IL 455 Arnaud SEPT-ÎLES (V)(Québec) G4R3B1	HYDRO-QUÉBEC - POSTE MONTAGNAIS 3 km à l'est du Poste Montagnais RIVIERE-NIPISSIS (NO) SEPT-RIVIERES	1997-08-20	4
MUNICIPALITÉ DE LONGUE POINTE DE MINGAN 20 chemin du Roi ouest LONGUE-POINTE (M) (Québec) G0G1V0	MUNICIPALITÉ DE LONGUE POINTE DE MINGAN (198 1 km au nord de la route 138 - 10 km à l'est de Longue Poi LONGUE-POINTE (M) MINGANIE G0G1V0	1999-08-10	7
MUNICIPALITÉ DE NATASHQUAN 29 Chemin d'en Haut NATASHQUAN (CT) (Québec) G0G2E0	MUNICIPALITÉ DE NATASHQUAN	1999-06-30	1
BOISACO INC. ET SCIERIE JACQUES BEAULIEU LTÉE. Case postale 250 SACRE-COEUR (M) (Québec) G0T1Y0	CAMP RIVIERE BROCHET Rivière Brochet LAC-AU-BROCHET (NO) LA HAUTE-COTE-NORD	1999-09-29	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE SCHEFFERVILLE 505 rue Flemming casier postal 1600 SCHEFFERVILLE (N) (Québec) G0G2T0	SCHEFFERVILLE 4 km au nord des limites urbanisées SCHEFFERVILLE (N) CANIAPISCAU G0G2T0	1997-08-13	1

Total : 118

DÉPÔTS EN TRANCÉES				00-04-06
Direction régionale du Nord-du-Québec				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Ville de Lebel-sur-Quévillon		1999-10-27	1	
Ville de Matagami		1999-08-23	1	
Municipalité de la Baie-James (Joutel, canton Sauvé)		1999-08-23	1	
Municipalité de la Baie-James (Km 38,8, canton Livaudière)		1998-08-31	1	
Municipalité de la Baie-James (Miquelon, canton Benoît)		1997-06-16	0	
Municipalité de la Baie-James (Val-Paradis, Villebois, Beaucanton, canton Livaudière)		1997-09-03	0	
Société de développement de la Baie-James (Km 257, site no 93)		1999-08-12	1	
Société de développement de la Baie-James (Km 381)		1999-08-12	1	
Société de développement de la Baie-James (Km 581)		1999-08-03	1	
Conseil de Bande de Mistissini		Nil	0	①
Conseil de Bande de Némaska		1999-08-12	1	①
Conseil de Bande de Waswanipi (terre catégorie 1)		1992-07-13	0	①
La Nation Crie de Chisasibi (terre catégorie 1)		1992-09-15	0	
Oujé-Bougoumou Eenuch Association		1997-06-17	0	
Hydro-Québec (camp Lemoyne, Baie-James)		1994-08-17	0	①

DÉPÔTS EN TRANCHÉES

Données de 1998-1999

00-04-04

Direction régionale du Nord-du-Québec		NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE				
Hydro-Québec (campement Amiskw, Baie-James)			1998-08-11	0
Hydro-Québec (campement Auclair, Baie-James)			1992-08-11	0
Hydro-Québec (campement Broadback II, Baie-James)			Nil	0
Hydro-Québec (campement Gipouloux, Baie-James)			1992-08-10	0
Hydro-Québec (campement Haute-Mauricie, Baie-James)			Nil	0
Hydro-Québec (campement La Cache, Baie-James)			1992-08-11	0
Hydro-Québec (campement Legoff, Baie-James)			Nil	0
Hydro-Québec (campement Omo II, Baie-James)			1999-08-10	1
Hydro-Québec (O.G.C. Appareillage LG-4)			Nil	0
Hydro-Québec (Région Saguenay)			Nil	0
Société d'énergie de la Baie-James (Brisay)				
Société d'énergie de la Baie-James (LG-3)			1999-08-10	1
Barrette-Chapais Itée (camp Mistassini)			Nil	0
Barrette-Chapais Itée (canton de Langloiserie)			1996-10-24	0
Billiton Métaux Canada inc. (canton Brouillan)			1999-06-03	1
Projet Troilus (société en nom collectif)			1999-07-13	1

①①①①①①①①①①①①

①

DÉPÔTS EN TRANCHEES			
Données de 1998-1999			
60-04-04			
Direction régionale du Nord-du-Québec			
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
Industries Norbord inc. (rivière Waswanipi)		1994-10-19	0

Les Ressources Breakwater Ltée (Canton Estrades)		1995-08-17	0
Minéraux Noranda, Division Matagami (canton Galinée)		1999-10-21	1
Ressources MSV inc. (52°17'50"N et 72°04'55")		1999-06-15	1

①

①

Tembec inc. (canton Dieppe)		Nil	0
Ministère de l'Environnement et de la Faune (Baie Pénicouane)	FAPA Q	1994-10-20	0
Ministère de l'Environnement et de la Faune (camp Waconichi)	FAPA Q	1980-10-01	0
	TOTAL		14

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Total : 118

Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE RISTIGOUCHE PART 35. Chemin Kempt, R.R.2 RISTIGOUCHE-PARTIE-SUD-EST (CT) AVIGNON G0J1V0	1997-08-21	4
	CORPORATION DE L'ASCENSION-DE-PATAPEDIA Case postale 9 L'ASCENSION-DE-PATAPEDIA (M) AVIGNON G0J1R0	1998-09-16	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Numéro de la propriété	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES	CORPORATION MUNICIPALE DE ST-MAXIME-DU-MON 6, rue de l'Église, case postale 130 SAINT-MAXIME-DU-MONT-LOUIS (M) DENIS-RIVERIN G0E1T0	1998-07-21	5
	CORPORATION MUNICIPALE DE ST-ALPHONSE 127, rue Principale SAINT-ALPHONSE (M) BONAVENTURE G0C2V0	1998-09-15	5
	CORPORATION MUNICIPALE DE PORT-DANIEL Case postale 130 PORT-DANIEL (M) PABOK G0C2N0	1998-09-14	5
	VILLAGE DU MONT-SAINT-PIERRE 102, Cloutier, case postale 9 MONT-SAINT-PIERRE (VL) DENIS-RIVERIN G0E1V0	1998-07-21	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES		CORPORATION MUNICIPALE DE SAINT-ALEXIS-DE-MA 121, rue Rustico Nord SAINT-ALEXIS-DE-MATAPEDIA (P) AVIGNON G0J2E0	1998-09-16	5
		MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MADELEINE-DE-LA-RIVIÈRE 142, Route Principale STE-MADELEINE-RIV.-MADELEINE (M) DENIS-RIVERIN G0E1P0	1998-07-21	4
		CORPORATION MUNICIPALE DE SAINT-ANDRÉ DE RE 163, rue Principale SAINT-ANDRE-DE-RESTIGOUCHE (M) AVIGNON G0J2G0	1998-09-16	4
		CORPORATION MUNICIPALE DE POINTE-À-LA-CROIX 30, rue Chouinard, case postale 159 POINTE-A-LA-CROIX (M) AVIGNON G0C1L0	1997-08-21	2

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE POINTE-A-LA-CROIX 30, rue Chouinard, Case postale 159 POINTE-A-LA-CROIX (M) AVIGNON G0C1L0	1997-08-21	5
	CORPORATION MUNICIPALE DE RIVIÈRE-À-CLAUDE Case postale 10 RIVIÈRE-A-CLAUDE (M) DENIS-RIVERIN G0E1Z0	1998-09-14	7
	MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-FRANÇOIS 457, Chemin Central, case postale 39 SAINT-FRANÇOIS-D'ASSISE (P) AVIGNON G0J2N0	1998-09-16	5
	CORPORATION DU CANTON DE HOPE 330, Route 132, case postale 729 HOPE (CT) BONAVENTURE G0C2K0	1998-09-15	6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE HOPE TOWN 209, Route 132 Ouest HOPE TOWN (M) BONAVENTURE G0C3C0	1997-08-26	4
	MUNICIPALITÉ DE PASPÉBIAC-OUEST 11., rue Scott, case postale 99 PASPEBIAC-OUEST (M) BONAVENTURE G0C2K0	1996-03-01	2
	MUNICIPALITÉ DE SAINT-ELZÉAR 18, rue Saint-Elzéar SAINT-ELZÉAR (M) BONAVENTURE G0C2W0	1998-09-15	6
	CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE MARSO Case postale 130 MARSOUI (VL) DENIS-RIVERIN G0E1S0	1998-09-11	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE LA MARTRE 19, rue du Phare LA MARTRE (M) DENIS-RIVERIN G0E2H0	1998-09-11	5
	CORPORATION MUNICIPALE DE LA VILLE DE MURDO 635, 5 ième rue, case postale 1120 MURDOCHVILLE (V) LA COTE-DE-GASPE G0E1W0	1998-07-23	5
	CORPORATION MUNICIPALE DE GRANDE-VALLEE 3, rue St-François-Xavier Est GRANDE-VALLEE (P) LA COTE-DE-GASPE G0E1X0	1998-07-21	5
	CORPORATION DU CANTON DE CLORIDORME Case postale 100 CLORIDORME (CT) LA COTE-DE-GASPE G0E1G0	1998-09-11	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE SAINTE-GERMAINE-D 63, route 132 Ouest STE-GERMAINE-L'ANSE-AUX-GASCON (P) PABOK G0C1P0	1998-09-14	6
	CORPORATION MUNICIPALE DE SHIGAWAKE Case postale 21 SHIGAWAKE (M) BONAVENTURE G0C3E0	1998-09-14	6
	CORPORATION DU CANTON DE ST-GODEFROI 84, Route 132, Case postale 157 SAINT-GODEFROI (CT) BONAVENTURE G0C3C0	1998-09-14	6
	MUNICIPALITÉ DE NEW CARLISLE 138, rue Principale, case postale 40 NEW CARLISLE (M) BONAVENTURE G0C1Z0	1998-09-15	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-OMER (P) 303, Route 132 Ouest, case postale 157 SAINT-OMER (P) AVIGNON G0C2K0	1998-09-15	6

Total : 135

Chaudière--Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SAINT-JUST-DE-BRETENIÈRES 250, rue Principale C.P. 40 Saint-Juste-de-Bretenières SAINT-JUST-DE-BRETENIÈRES (M) (Québec) G0R3H0	DET SAINT-JUST-DE-BRETENIÈRES Saint-Just-de-Bretenières (Québec) MONTMAGNY	1997-05-21	2
SAINT-GÉDÉON 102, 1re Avenue Saint-Gédéon (Québec) SAINT-GEDEON (P) (Québec) G0M1T0	DET SAINT-GÉDÉON Saint-Gédéon (Québec) BEAUCE-SARTIGAN	1997-05-28	3

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SAINT-ÉVARISTE-DE-FORSYTH 492, rue Principale C.P. 58	DET SAINT-ÉVARISTE-DE-FORSYTH Saint-Évariste-de-Forsyth (Québec) BEAUCE-SARTIGAN	1997-06-09	3
SAINT-EVARISTE-DE-FORSYTH (M) (Québec) G0M1S0			
SAINTÉ-FÉLICITÉ 5 route Eglise Nord Sainte-Félicité (Québec)	DET SAINTE-FÉLICITÉ 5 route Eglise Nord Sainte-Félicité (Québec) L'ISLET G0R4P0	1997-05-13	3
SAINTÉ-FÉLICITE (M) (Québec) G0R4P0			
SAINTÉ-LUCIE-DE-BEAUREGARD 146, rue Principale Sainte-Lucie-de-Beauregard	DET SAINTE-LUCIE-DE-BEAUREGARD Sainte-Lucie-de-Beauregard (Québec) MONTMAGNY	1997-05-21	3
SAINTÉ-LUCIE-DE-BEAUREGARD (M) (Québec) G0R3L0			
SAINT-ANTOINE-DE-L'ISLE-AUX-GRUES Saint-Antoine-de-L'Isles	DET SAINT-ANTOINE-DE-L'ISLE-AUX-GRUES Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues (Québec) MONTMAGNY G0R1P0	1997-06-27	3
SAINT-ANTOINE/L'ISLE-AUX-GRUES (P) (Québec) G0R1P0			

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SAINT-FABIEN-DE-PANET 195, rue Principale Saint-Fabien-de-Panet (Québec) SAINT-FABIEN-DE-PANET (P) (Québec) G0R2J0	DET SAINT-FABIEN-DE-PANET Saint-Fabien-de-Panet (Québec) MONTMAGNY	1997-10-01	3
SAINTS-ANGES 317, route des Érables C.P.157 Saints-Anges (Québec) SAINTS-ANGES (P) (Québec) G0S3E0	DET SAINTS-ANGES Saints-Anges (Québec) LA NOUVELLE-BEAUCE	1996-09-12	3
SAINTE-APOLLINE-DE-PATTON 497, rue Principale Sainte-Apolline-de-Patton SAINTE-APOLLINE-DE-PATTON (P) (Québec) G0R2P0	DET SAINTE-APOLLINE-DE-PATTON Sainte-Apolline-de-Patton (Québec) MONTMAGNY	1997-05-21	3
M. BRUNO TRÉPANIER Rue du Moulin Sainte-Clothilde G0N1C0	DET SAINTE-CLOTILDE-DE-BEAUCE Sainte-Clothilde-de-Beauce (Québec) L'AMIANTE	1997-11-05	4
Total :			30

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Lanaudière

anaudière				
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections	
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ZÉNON Municipalité de Saint-Zénon 6191 rue Principale SAINT-ZENON (P) (Québec) J0K3N0	MUNICIPALITÉ DE SAINT-ZÉNON Municipalité de Saint-Zénon lot P-27 et P-28 SAINT-ZENON (P) MATAWINIE	1999-08-27	7	
ZEC BOULLÉ 75C Boullé	D.E.T. ZEC BOULLÉ Territoire non organisé; chemin Manouane SAINT-ZENON (P) MATAWINIE	1999-08-27	4	
MUNICIPALITÉ DE SAINT-MICHEL-DES-SAINTS Municipalité de Saint-Michel-d 390 rue Mattawin SAINT-MICHEL-DES-SAINTS (M) (Québec) J0K3B0	MUNICIPALITÉ DE SAINT-MICHEL-DES-SAINTS Lot 23 rang 5 Saint-Michel-des-Saints. SAINT-MICHEL-DES-SAINTS (M) MATAWINIE	1999-08-27	9	
Total :			20	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES 2057, 10E RUE	MUNICIPALITE DE SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES (M) LES LAURENTIDES	1998-06-29	4
SAINTE-LUCIE-DES-LAURENTIDES (M) (Québec) J0T2J0			
MUNICIPALITÉ DE KIAMIKA (M) 3, CHEMIN VALIQUETTE	MUNICIPALITÉ DE KIAMIKA (M) KIAMIKA (M) ANTOINE-LABELLE	1996-09-18	3
KIAMIKA (M) (Québec) J0W1G0			
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE	M.R.C. ANTONE-LABELLE (SECTEUR DU CLUB MEKO LAC OSCAR (CANTON FRANCHÈRE) (SECTEUR DU CL LAC-OSCAR (NO) ANTOINE-LABELLE	1998-09-09	4
MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9			
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE	M.R.C. ANTONE-LABELLE (SECTEUR LAC DES POLO SECTEUR LAC DES POLONAIS (LAC D'ARGENT) LAC-DOUAIRE (NO) ANTOINE-LABELLE	1998-09-10	4
MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9			

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN 1027, RUE PRINCIPALE		MUNICIPALITÉ DE NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN (M) ANTOINE-LABELLE	1996-09-17	3
NOTRE-DAME-DE-PONTMAIN (M) (Québec) J0W1S0				
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE		M.R.C. ANTONE-LABELLE (ZEC MAISON DE PIERRE) CANTON CASTELNEAU (ZEC MAISON DE PIERRE) BAIE-DES-CHALOUPES (NO) ANTOINE-LABELLE	1997-08-22	3
MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9				
MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION 9, RUE HOTEL DE VILLE CASE POSTALE 30 L'ASCENSION (P) (Québec) J0T1W0		MUNICIPALITÉ DE L'ASCENSION L'ASCENSION (P) ANTOINE-LABELLE	1996-09-17	3
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE		M.R.C. ANTONE-LABELLE (ZEC LESUEUR) SECTEUR PONT DE LA RIVIÈRE GATINEAU (ZEC LESU LAC DOUAIRE (T.N.O.) ANTOINE-LABELLE	1999-07-06	5
MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9				

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE MONT-SAINT-MICHEL 94, RUE DE L'EGLISE COMTE DE LABELLE MONT-SAINT-MICHEL (M) (Québec) J0W1P0	MUNICIPALITÉ DE MONT-SAINT-MICHEL MONT-SAINT-MICHEL (M) ANTOINE-LABELLE	1999-02-24	5
M.R.C. ANTOINE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE MONT-LAURIER (Québec) J9L 1J9	M.R.C. ANTOINE-LABELLE (ZEC PETAWAGA) ZEC PETAWAGA (CANTON BRIAND, COMTE DE GATI LAC-MARGUERITE (NO) ANTOINE-LABELLE	1999-07-06	5
CHUTE-SAINT-PHILIPPE	MUNICIPALITE DE CHUTE SAINT-PHILIPPE CHUTE-SAINT-PHILIPPE (M) ANTOINE-LABELLE	1999-02-24	4
MRC LES LAURENTIDES 1111, CHEMIN LAC COLIBRI CASE POSTALE 30 SAINT-FAUSTIN J0T2G0	M.R.C. LAURENTIDES LA MINERVE (CT) LES LAURENTIDES	1998-11-19	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITE DU CANTON D'HARRINGTON ROUTE RURALE # 2 CASE POSTALE 176 ARUNDEL (Québec) J0T1A0	CORPORATION MUNICIPALE DU CANTON D'HARRING ROUTE RURALE # 2 HARRINGTON (CT) ARGENTEUIL J0T1A0	1996-08-27	3
MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME-DU-LAUS 159, RUE PRINCIPALE CASE POSTALE 10 NOTRE-DAME-DU-LAUS (M) (Québec) J0X2M0	MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME-DU-LAUS CANTON WELLS (COMTE MUNICIPAL DE LABELLE) NOTRE-DAME-DU-LAUS (M) ANTOINE-LABELLE	1996-09-17	3
MUNICIPALITÉ DU LAC-DU-CERF 15, RUE ÉMARD LAC-DU-CERF (M) (Québec) J0W1S0	MUNICIPALITE DU LAC-DU-CERF LAC-DU-CERF (M) ANTOINE-LABELLE	1999-02-24	4
MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINT-PAUL 388, RUE PRINCIPALE LAC-SAINT-PAUL (M) (Québec) J0W1K0	MUNICIPALITÉ DE LAC-SAINT-PAUL LAC-SAINT-PAUL (M) ANTOINE-LABELLE	1999-02-24	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DU PAROISSE DE FERME-NEUVE RANG NO. 2 POPE (ROUTE 309) CASE POSTALE 179 FERME-NEUVE (P) (Québec) J0W1C0	MUNICIPALITÉ DE FERME-NEUVE (P) CANTON FONTBRUNE (COMTE DE LABELLE) FERME-NEUVE (P) ANTOINE-LABELLE	1996-10-08	3
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9	M.R.C. ANTOINE-LABELLE (ZEC NORMANDIE - LAC OS SECTEUR CHUTES CONNOR (ZEC NORMANDIE) LAC-OSCAR (NO) ANTOINE-LABELLE	1998-09-09	4
MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-LAC 1, RUE ST-FRANCOIS-XAVIER CASE POSTALE 120 SAINTE-ANNE-DU-LAC (M) (Québec) J0W1V0	MUNICIPALITÉ DE SAINTE-ANNE-DU-LAC SAINTE-ANNE-DU-LAC (M) ANTOINE-LABELLE	1998-07-30	5
MUNICIPALITÉ CANTON DE LA MINERVE 6, RUE MAILLOUX CASE POSTALE 30 LA MINERVE (CT) (Québec) J0T1S0	MUNICIPALITÉ CANTON DE LA MINERVE LA MINERVE (CT) LES LAURENTIDES	1998-11-19	5

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Laurentides		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
M.R.C. ANTOINE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE		M.R.C. ANTOINE-LABELLE (SECTEUR 2 DE LA ZEC NO SECTEUR 2 ZEC NORMANDIE LAC-WAGWABIKA (NO) ANTOINE-LABELLE		1998-09-09	4
MONT-LAURIER (Québec) J9L1J9		MUNICIPALITÉ DE SAINT-VERONIQUE SAINT-VERONIQUE (VL) ANTOINE-LABELLE		1999-07-05	4
MUNICIPALITÉ DE SAINT-VERONIQUE 341, BL. FERNAND LAFONTAINE SAINT-VERONIQUE (VL) (Québec) J0W1X0		M.R.C. ANTOINE-LABELLE SECTEUR PETAWAGA (CANTON BRIAND, COMTE DE LAC-MARGUERITE (NO) ANTOINE-LABELLE		1999-07-06	6
MUNICIPALITÉ D'HUBERDEAU 101, RUE DU PONT CASE POSTALE 72 HUBERDEAU (M) (Québec) J0T1G0		MUNICIPALITÉ DE HUBERDEAU (M)		1995-07-12	2

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
M.R.C. ANTONE-LABELLE 400, ALBINY PAQUETTE MONT-LAURIER (Québec) J9L 1J9		M.R.C. ANTONE-LABELLE POURVOIRIE DES CENTS LACS (SECTEUR LAC ADO LAC-WAGWABIKA (NO) ANTOINE-LABELLE		1998-09-09	4
MUNICIPALITÉ DE LAC-SAGUAY 341, BL. FERNAND LAFONTAINE SAINTE-VERONIQUE J0W1X0		MUNICIPALITÉ DE LAC-SAGUAY SAINTE-VERONIQUE (VL) ANTOINE-LABELLE		1996-09-17	3
MUNICIPALITÉ D'AMHERST (CT) 124, RUE ST-LOUIS AMHERST (CT) (Québec) J0T2L0		MUNICIPALITÉ D'AMHERST (CT) AMHERST (CT) LES LAURENTIDES		1999-02-10	6
Total :					107

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot en tranchée et lieux assimilables

Monterégie

Numéro de la propriété	Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
HEMMINGFORD (CT) 505, rue Frontière		HEMMINGFORD	1999-06-14	17
HEMMINGFORD (CT) (Québec) J0L1H0				
SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE 1350, Chemin Middle		SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE	1999-06-14	18
SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE (M) (Québec) J0J1B0				
Total :				35

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	EXCAVATION BOURGOIN ET DICKNER INC. 252, RTE.291 CACOUNA G0L1G0	1999-06-22	6
	MUNICIPALITÉ DE LES MÉCHINS 108, ROUTE DES FONDS LES MECHINS (M) (QUÉBEC) G0J1T0	1996-07-12	3
	VILLE DE RIMOUSKI 205, AVENUE DE LA CATHÉDRALE C.P.710 RIMOUSKI (V) (QUÉBEC) G5L7C7	1998-11-17	5
Total :			14

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
BONNEAU ET MORIN INC. 88, ROUTE RURALE N° 1	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS BONNEAU ET MORIN 88, ROUTE RURALE N° 1	1998-12-10	10
ROBERVAL (V) (Québec) G8H2M9	ROBERVAL (V) LAC-ST-JEAN-EST G8H2M9		
EXCAVATION CHICOUTIMI 1201, BOUL. SAINT-PAUL	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS EXCAVATION CHICOUTI 1201, BOUL. SAINT-PAUL	1998-08-21	6
CHICOUTIMI (V) (Québec) G7J3Y2	CHICOUTIMI (V) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7J3Y2		
GILBERT, ROBIN 1362, RUE DES PRÉS	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS ROBIN GILBERT 1362, RUE DES PRÉS	1999-04-01	6
JONQUIERE (Québec) G7X7V4	JONQUIERE (QUÉBEC) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7X7V4		
FREME JULES POULIN INC. 3582 Chemin St-Jean LaBaie(Québec) LA BAIE (V) (Québec) G7B3P6	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS JULES POULIN 29820, CHEMIN SAINT-JEAN LA BAIE (V) LAC-ST-JEAN-EST G7B3P6	1998-12-09	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Saguenay Lac-St-Jean					Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection		Nombre d'inspections	
Nom et adresse du propriétaire										
EXCAVATION DOLBEAU INC. 1530, RUE DES CEDRES			DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS EXCAVATION DOLBEAU 493, 2E AVENUE DOLBEAU (V)			1999-05-03			9	
DOLBEAU (V) (Québec)			LAC-ST-JEAN-EST G8L 1N8							
G8L 1N8									13	
LÉON LAVOIE ENTREPRENEUR GÉNÉRAL INC. 771, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE CHICOUTIMI (QUÉBEC)			DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS LEON LAVOIE ENTREPR 771, BOUL. SAINTE-GENEVIÈVE CHICOUTIMI (QUÉBEC) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7G2E7			1998-12-07				
G7G2E7									10	
TREMBLAY, JEAN-MARIE 1227, RANG SIMPLE			DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS JEAN TREMBLAY ET FI 1227, RANG SIMPLE SAINT-FÉLICIEN (QUÉBEC) LE DOMAINE-DU-ROY G8K2N8			1998-11-10				
SAINT-FELICIEN (V) (Québec)										
G8K2N8									6	
LÉON MAURICE VILLENEUVE. 970, boul. Martel			DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS LEON MAURICE VILLEN 970, BOUL. MARTEL SAINT-HONORE (QUÉBEC) LE FJORD-DU-SAGUENAY G0V1L0			1998-09-10				
SAINT-HONORE (Québec)										
G0V1L0										

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE JONQUIERE 2890, PLACE DAVIS	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS DE JONQUIERE 2890, PLACE DAVIS JONQUIERE (V)	1998-11-17	10
JONQUIERE (V) (Québec) G7S2E1	LE FJORD-DU-SAGUENAY G7S2E1		
2944-7828 QUEBEC INC. C.P. 1421	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS 2944-7828 QUEBEC INC. C.P. 1421 LA BAIE		
LA BAIE (Québec) G7H1S0	LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H1S0	1999-03-31	37
Total :			115

DEPOTS DE MATERIAUX SECS

DONNÉES DE 1998-1999

00-04-04

Direction régionale de Québec		NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE				
Corporation municipale des Cantons-Unis de Stoneham et Tewkesbury - 325, avenue du Hibou Stoneham et Tewkesbury (Qc) G0A 4P0	Comité Intermunicipal de l'Arrière-Pays 325, avenue du Hibou Stoneham et Tewkesbury (Qc) G0A 4P0	05-04-99	1	
Ville de La Malbaie 280, rue Nairn La Malbaie (Qc) G5A 1L9	Idem au propriétaire	20-08-98	1	
Groupe Sani-Gestion Inc. 3383, boul. de la Chaudière Sainte-Foy (Qc) G1X 4B8	Idem au propriétaire	19-10-99	2	
Régie Intermunicipale d'enfouissement sanitaire de Charlevoix-Est (R.I.D.E.S.C.E.) 119, chemin Snigoll Clermont (Québec) G4H 1B1	Délicontracto Inc. 276, Bois-Francis Pierriche Issoudun (Qc) G0S 1L0	09-02-00	4	
Succession David Moisan Denis Gosselin, comptable 2480, chemin Ste-Foy Bureau 130 Sainte-Foy (Qc) G1V 1T6	Groupe Sani-Gestion Inc. 3383, boul. Chaudière Sainte-Foy (Qc) G1X 4B8	09-03-00	5	

DEPOTS DE MATERIAUX SECS				
DONNÉES DE 1998-1999				
Direction régionale de Québec		00-04-04		
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIERE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Régie Intermunicipale de l'Est de Portneuf 212, rue Dupont Est c.p. 339 Pont-Rouge (Québec) G0A 2X0	Idem au propriétaire	31-05-99	1	
TOTAL			14	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

CENTRE DU QUÉBEC

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	GESTION YVAN MAJEAU INC.	1999-05-19	20
	Saint-Nicéphore		
	ENFOUI-BEC INC. 18055, rue Gauthier BECANCOUR (V) BECANCOUR G0X2T0	1999-05-18	20
	LOCATION D'ÉQUIPEMENT A.M.D. LTÉE	1999-04-27	16
	L'AVENIR (M) DRUMMOND		
	LEMAY-BEC INC. BECANCOUR (V) BECANCOUR	1999-04-26	15
Total :			71

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	ENFOUI-BEC INC. 18055, rue Gauthier BECANCOUR (V) BECANCOUR G0X2T0	Mars 2000	12

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
CONSTRUCTION & PAVAGE MASKIMO LTÉE 123, Saint-Jean-Baptiste Case postale 40 G0X1E0	CONSTRUCTION & PAVAGE MASKIMO LTÉE GRAND-MÈRE (V) LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE	1999-09-29	10
SERVICES MATREC INC. 4, chemin du Tremblay Boucherville (Québec) J4B6Z5	SABLIÈRE DU CAP - DIVISION SERVICES MATREC INC. 1301, route des Pins Saint-Louis-de-France FRANCHEVILLE G8T7J8	1999-09-29	32
LES IMMEUBLES ROGER ET MARC LAROCHE 1181, chemin des Petites-Terres Pointe-du-Lac POINTE-DU-LAC (M)(Québec) G0X1Z0	9052-6757 Québec inc. 1181, chemin des Petites-Terres POINTE-DU-LAC (M) FRANCHEVILLE	1999-08-27	16
	LEMAY-BEC INC. BECANCOUR (V) BECANCOUR	1998-02-24	2

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SERVICES MATREC INC. 4, chemin du Tremblay Boucherville (Québec) J4B6Z5	SABLIÈRE TROIS-RIVIÈRES INC. / DIVISION SERVICES 2705, rue Jules-Vachon TROIS-RIVIÈRES (V) FRANCHEVILLE	1999-09-29	30
MME LOUISE DÉSALINIERS 2800, 2e Rue C.P. 366, Parc Industriel GRAND-MÈRE (V) (Québec) G9T5L1	MME LOUISE DÉSALINIERS (faisant affaires sous le no GRAND-MÈRE (V) LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE	1999-09-29	17
	GESTION YVAN MAJEAU INC. Saint-Nicéphore	1999-03-23	3
SABLE DES FORGES 2950, rue Sidbec Trois-Rivières-Ouest TROIS-RIVIÈRES-OUEST (V) (Québec) G8Z4E1	SABLE DES FORGES INC. TROIS-RIVIÈRES (V) FRANCHEVILLE	1999-09-29	23

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	LOCATION D'ÉQUIPEMENT A.M.D. LTÉE	1998-11-12	3
	L'AVENIR (M) DRUMMOND		
Total :			136

Estrie

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SANITAIRE LAC-MÉGANTIC 2387, route 204	SANITAIRE LAC-MÉGANTIC Rang I V FRONTENAC (M) LE GRANIT	1998-12-09	12
LAC-MÉGANTIC (V) (Québec) G6S2S1			
LES ENTREPRISES JARBEC INC. CP 1825 2635, boul Queen Nord Sherbrooke J1H5N0	LES ENTREPRISES JARBEC INC. Rang I I I SAINT-DENIS-DE-BROMPTON (P) LE VAL-SAINT-FRANCOIS	1999-03-24	24

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Estrie

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Gestion Matrec 4575 boul. Sir-Wilfrid-Laurier Bureau 201 St-Hubert J3Y3X3	DMS BONSECOURS Rang V I Stukely Memphrémagog	1999-03-24	10
BESTAN INC. 1994, chemin Ayer's Cliff MAGOG (CT) (Québec) J1X5A8	BESTAN INC. 1944, chemin d'Ayer's Cliff MAGOG (CT) MEMPHREMAGOG J1X5A8	1999-01-27	5
LÉON BARBADIER INC. 5568, rang V sud VALCOURT (CT) (Québec) J0E2L0	MONSIEUR LÉON BOMBARDIER INC. Rang V Canton de VALCOURT LE VAL-SAINT-FRANCOIS	1998-11-18	7
MARCEL HENRI 1632, boul Saint-Francois Nord Fleurimont J1H5H3	D.M.S. MARCEL HENRI Rang I V STOKE (M) LE VAL-SAINT-FRANCOIS	1998-11-19	1
Total :			59

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Montréal				Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection		
LES ENTREPRISES ENVIRONNEMENTALES DE PIERR (Québec)	LES ENTREPRISES ENVIRONNEMENTALES DE PIERR	1998-12-15		4
COMPAGNIE MELOCHE INC. 3125, BOULEVARD SAINT-CHARLES KIRKLAND (V)(Québec) H9H3B9	COMPAGNIE MELOCHE INC. 3125, BOULEVARD SAINT-CHARLES KIRKLAND (V) COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MONTREAL H9H3B9	1998-12-16		11
Total :				15

Outaouais				Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection		
2332-4197 QUÉBEC INC. 392, rue Principale GATINEAU (V) (Québec) J8T4H5	D.M.S. 2332-4197 QUÉBEC INC. CANTLEY (M) LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS	1998-05-29		20

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
THIBAUT DÉMOLITION LTÉE 93, rue St-Louis GATINEAU (V) (Québec) J8T2S4	D.M.S. THIBAUT DÉMOLITION LTÉE VAL-DES-MONTS (M) LES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS	1998-11-05	8
Total :			28

DÉPÔTS DE MATÉRIAUX SECS				08-04-04	
Données de 1998-1999					
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue					
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS		
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Ville de Val-d'Or 855, 2e Avenue - C.P. 400 Val-d'Or (Québec) J9P 4P4	00-03-27	3		
TOTAL			3		

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépot de matériaux secs

Côte-Nord

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
LES ENTREPRISES JEAN-MARC LEVESQUE INC. 98 Portage des mousses PORT-CARTIER (N) (Québec) G5B1E1	LES ENTREPRISES JEAN- MARC LEVESQUE INC. 500 m au nord de la route 138 GALLIX (M) SEPT-RIVIERES G0G1L0	1996-08-16	3
Total :			3

DÉPÔTS DE MATÉRIAUX SECS				
Données de 1998-1999				
Direction régionale du Nord-du-Québec				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	04-04-04
Ministère des Ressources naturelles du Québec 3950, boulevard Harvey Jonquièrre (Québec) G7X 8L6	Ville de Chapais 145, rue Springer Chapais (Québec) G0W 1H0	1998-10-26	2	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 3950, boulevard Harvey Jonquièrre (Québec) G7X 8L6	Hydro-Québec Case postale 3000 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B5	1998-09-01	1	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 3950, boulevard Harvey Jonquièrre (Québec) G7X 8L6	Hydro-Québec Case postale 3000 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B5	1998-08-10	1	
Ministère des Ressources naturelles du Québec 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Hydro-Québec Case postale 3000 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5B5	1998-09-01	1	
TOTAL			5	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	LÉONARD THORNE	1997-04-18	7
	Case postale 135		
	FATIMA (M)		
	LES ILES-DE-LA-MADELEINE G0B1B0		
	LÉOPOLD DUBÉ	1996-05-22	4
	415, Montée Cortéreal		
	GASPE (V)		
	LA COTE-DE-GASPE G0E1H0		

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE DISRAELI 550, ave Jacques-Cartier Disraeli DISRAELI (V) (Québec) G0N1E0	GARTHBY Rang 5 GARTHBY (CT)	1997-07-15	1

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
LES ENTREPRISES SANIFER INC. 335, rue Nadeau East Broughton, QC G0N1G0	PONTBRIAND Lot 19, Rang IV, route FlintKote PONTBRIAND (M)	1997-10-09	2
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DECHET 259, CHEMIN DES ILES SAINT-DAVID-DE-L'AUBERVILLÈRE (Québec) G6V7M5	D.M.S. INCINÉRATEUR LÉVIS Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la 259, Chemin des Iles, LEVIS (V) G6V7M5	1997-06-17	1
MARTIN MERCIER INC. 130 de la Rivière Sud, Rte 283 C.P. 398, MONTMAGNY (V) (Québec) G6V3S7	MONTMAGNY Lots 379p et 380p	1997-11-10	1
MRC DE BELLECHASSE 100 rue Mgr Bilodeau Saint-Lazare SAINT-LAZARE (P) (Québec) G0R3J0	SAINT-GERVAIS Rang 2 SAINT-GERVAIS (M) BELLECHASSE	1997-07-09	1
Total :			6

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Laval

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE LAVAL 1 Place du Souvenir C.P. 422, succ. St-Martin LAVAL (V) (Québec) H7V3Z4	VILLE DE LAVAL (DMS) Lots P-401, 402 et 403 LAVAL (V) LAVAL	1999-02-23	5
Total :			5

Laaudière

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
GÉNÉREUX CONSTRUCTION INC. Généreux Construction inc. 497 rue Principale SAINT-JEAN-DE-MATHA (M) (Québec) *J0K2S0	GÉNÉREUX CONSTRUCTION INC. Partie des lots 486; 487; 489; 490; 491 et 492 SAINT-FELIX-DE-VALOIS (P) MATAWINIE	1999-08-23	8
GRAYBEC CALC INC. Graybec Calc inc. 1300 rue Notre-Dame JOLIETTE (V) (Québec) J6E3Z9	GRAYBEC CALC INC. Graybec Calc inc 1300 rue Notre-Dame JOLIETTE (V) JOLIETTE J6E3Z9	1999-07-13	4

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

La nautière

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
2845-5103 QUÉBEC INC. FAISANT AFFAIRE SOUS LA 2903 Montée Hamilton SAINTÉ-JULIENNE (P) (Québec) J0K2T0	MATÉRIAUX SECS ENR. Matériaux secs enr. 2903 Montée Hamilton SAINTÉ-JULIENNE (P) MONTCALM J0K2T0	1999-07-13	11
Total :			23

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE MONT-LAURIER 485, RUE MERCIER MONT-LAURIER MONT-LAURIER (V) (Québec) J9L3N8	VILLE DE MONT-LAURIER CANTON CAMPBELL MONT-LAURIER (V) ANTOINE-LABELLE	1996-03-14	4
268-6848 CANADA INC. 625, ROUTE 148 GRENVILLE J0V1J0	268-6848 CANADA INC., SERVICE D'ENLEVEMENT DES CANTON DE CHATAM HARRINGTON (CT) ARGENTEUIL	1999-05-21	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE SAINTE-THERESE CASE POSTALE 100 34 OUEST, RUE BLAINVILLE SAINTE-THERESE (V) (Québec) J7E4H7	VILLE DE SAINTE-THERESE SAINTE-THERESE (V) THERESE-DE BLAINVILLE J7E4H7	1996-10-11	0
1348-1288 QUEBEC INC. 1158, RUE NOTRE-DAME CASE POSTALE 1074 SAINTE-ADELE (V) (Québec) J0R1L0	1348-1288 QUEBEC INC. CANTON ABERCROMBIE SAINTE-ADELE (V) LES PAYS-D'EN-HAUT	1999-11-18	1
CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE FERME- 280, 6E AVENUE CASE POSTALE 370 FERME-NEUVE (VL) (Québec) J0W1C0	CORPORATION MUNICIPALE DU VILLAGE DE FERME- CANTON WURTÉLE FERME-NEUVE (P) ANTOINE-LABELLE	1999-11-26	2

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Montérégie				Nombre d'inspections	
Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant		Date de la dernière inspection	
DMS Thibault 702, route 137		LES CARRIÈRES THIBAUT INC. rang X		1999-03-24	
SAINTE-CECILE-DE-MILTON (CT) (Québec) J0E2C0		GRANBY (CT) LA HAUTE-YAMASKA		12	
MAROBI INC 120, 3 ième rang		MAROBI INC DMS 11		5	
SAINTE-ROSALIE (P) (Québec) J0H1X0				8	
LE CENTRE DE REBUTS DELSON INC. 342, ch. Saint-François-Xavier		LE CENTRE DE REBUTS DELSON INC. 342, chemin Saint-François-Xavier DELSON (V) ROUSSILLON J0L1G0		1999-02-10	
DELSON (V) (Québec) J0L1G0				14	
9007 5193 QUÉBEC INC. 5959, chemin Ridge		ALPHONSE VALLÉE, DUNDEE 5959, chemin Ridge, Sainte-Agnès-de-Dundee GODMANCHESTER (CT) LE HAUT-SAINT-LAURENT J0S1L0		1998-07-08	
GODMANCHESTER (CT) (Québec) J0S1L0					

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Montréal

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
GESTION MATREC INC 3350, boul. Wilfrid-Laurier	GESTION MATREC 8005 boul Grande-Allée BROSSARD (V) CHAMPLAIN	1999-01-29	7
SAINT-HUBERT (V) (Québec) J3Y6T2			
JOLY CONSTRUCTION INC. 5575, Route Marie-Victorin	JOLY CONSTRUCTION INC 5575, route Marie-Victorin Tracy LE BAS-RICHELIEU J3R1R6	1999-05-18	4
TRACY (V) (Québec) J3R1R6			
GIRARD MICHEL 433, 3 ième rang	DMS MICHEL GIRARD	1998-09-21	5
SAINTE-HELENE-DE-BAGOT (M) (Québec) J0H1M0			
ENFOUISSEMENT J.M. LANGLOIS 2025, rue J M Langlois	DMS J.M. LANGLOIS 2025, rue J.M. Langlois LA PRAIRIE (V) ROUSSILLON J5R5Z8	1999-06-03	11
LA PRAIRIE (V) (Québec) J5R5Z8			

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Dépôt de matériaux secs

Montréal

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
DANIS CONSTRUCTION INC. 13000, route Marie-Victorin	DANIS CONSTRUCTION INC.	1999-07-18	7
TRACY (V)(Québec) J3P5N7			
LES ENTREPRISES ANTOINE STABILE ET FILS INC. 3025, boul. Taschereau	DMS STABILE 3025, boul Taschereau LA PRAIRIE (V) ROUSSILLON J5R5Z8	1998-11-11	9
LA PRAIRIE (V) (Québec) J5R5Z8			
Total :			82

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
EXCAVATION RAYMOND RIOUX ET FILS ENRG. 565, RUE DU MOULIN SAINT-THARCISIUS (QUÉBEC G0J3G0	L.E.S. D'AMQUI M.R.C. DE LA MATAPÉDIA AMQUI (V) LA MATAPEDIA G0L1B0	1999-08-23	14
	VILLE DE RIMOUSKI 205, AVENUE DELA CATHÉDRALE C.P.710 RIMOUSKI (V) RIMOUSKI-NEIGETTE G5L7C7	1999-09-10	11
REMORQUAGE PROVINCIAL JACQUES D'ANJOU INC. 119 RUE DES ATELIERS RIMOUSKI (Québec)	M.R.C. DE LA MITIS (PADOUE) 300, AVE. DU SANATORIUM PADOUE (M) (QUÉBEC) G5H1V7	1999-07-21	14
GESTION SANITAIRE M ET M INC. 2970, RUE OMER-RAVARY BUREAU 100 MONTREAL (V)(Québec) H1W3Z6	L.E.S. VILLE DE MATANE 230, AVENUE SAINT-JÉRÔME MATANE (V) (QUÉBEC) G4W1A9	1999-07-22	15

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Bas-St-Laurent

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	L.E.S. CACOUNA (RIVIERE-DU-LOUP) 65, RUE HOTEL DE VILLE C.P.37 RIVIERE-DU-LOUP (N) (QUÉBEC) G5R3Y7	1999-06-22	10

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Bas-St-Laurent		Nombre d'inspections
Nome (adresse du propriétaire)	Nome (adresse de l'exploitant)	Date de la dernière inspection
SOZIO CONSTRUCTION LTÉE. SOZIO CONSTRUCTION LTÉE. 1249, RUE PRINCIPALE POHENEGAMOOK (Québec) G0L1J0	L.E.S. DE SAINT-ELZÉAR (POHENEGAMOOK) VILLE DE POHENEGAMOOK 1309, RUE PRINCIPALE POHENEGAMOOK (QUÉBEC) G0L1J0	1999-07-23
	L.E.S. DE SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI MUNICIPALITÉ DE SAINT-PHILIPPE-DE-NÉRI 12, RUE DE L'ÉGLISE C.P. 70. KAMOURASKA G0L4A0	1999-05-19
	VILLE DE DÉGELIS 369 ave. Principale. C.P. 130 DEGELIS (V) TEMISCOUATA G0L1H0	1999-05-05
Total :		99

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Saguenay Lac-St-Jean

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MRC LE DOMAINE-DU-ROY 901, BOUL SAINT-JOSEPH SUITE 101 ROBERVAL (V) (Québec) G8H2L8	LIEU D'ENTREPOSAGE DE PNEUS HORS D'USAGE MR 901, BOUL SAINT-JOSEPH, SUITE 101 ROBERVAL LE DOMAINE-DU-ROY G8H2L8	1997-10-03	0
M.R.C. MARIA-CHAPDELAINE 209, BOUL. DES PÈRES MISTASSINI (V) (Québec) G0W2C0	LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE DOLBEAU 493, 2E AVENUE DOLBEAU (V) MARIA-CHAPDELAINE G8L1V3	1998-11-04	7
SERVICES SANITAIRES AES INC. 3500 chemin du Plateau sud Laterrière LATERRIERE (V) (Québec) G0V1K0	DÉPÔT DE MATÉRIAUX SECS LES ENTREPRISES ALF 2404, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI (V) LE FJORD-DU-SAGUENAY G7H5B1	1998-01-13	4
DRAINAGE LAZURE INC. 16, RUE SAINT-EDOUARD CASE POSTALE 360 SAINT-LIBOIRE (QUÉBEC) J0H1R0	LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE de L'ASCENSION RANG 1, CANTON GARNIER L'ASCENSION-DE-NOTRE-SEIGNEUR (P) LAC-ST-JEAN-EST G8B1N1	1998-11-05	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999 Lieu d'enfouissement sanitaire

Saguenay Lac-St-Jean				Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection		
MRC LE DOMAINE-DU-ROY 901, BOUL. SAINT-JOSEPH SUITE 101 ROBERVAL (N) (Québec) G8H2L8	LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE SAINT-PRIME RANG VIII CANTON ASHUAPMUSHUAN SAINT-PRIME (M) LAC-ST-JEAN-EST G0W2W0	1998-11-10	11	
CENTRE TECHNOLOGIQUE AES INC. 3500 chemin du Plateau Laterrière LATERRIERE (N) (Québec) G0V1K0	Centre technologique AES INC. boul. Talbot CHICOUTIMI (V) LE FJORD-DU-SAGUENAY	1998-12-08	4	
Total :			37	

LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE				
DONNÉES DE 1998-1999				
Direction régionale de Québec				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Corporation municipale des Cantons-Unis de Stoneham et Tewkesbury 325 avenue du Hibou Stoneham (QC) G0A 4P0	Idem au propriétaire	01-06-99	1	
C.S. Site de valorisation et d'élimination de matières résiduelles inc 1780 rue Provincial Québec(Québec) G1N 4A2	Idem au propriétaire	01-03-00	8	
Ville de Baie St-Paul 6 de l'Equerre R.R. 4 BOITE 7 Baie St-Paul (QC) G0A 1B0	Idem au propriétaire	01-11-99	3	
Régie intermunicipale d'enfouissement sanitaire de Charlevoix-Est (RIDESCE) 119, chemin Snigoll Clermont (Québec) G4A 1B1	Délicontracto Inc. 276 Bois Francs Pierrefiche Issoudun (QC) G0S 1L0	09-02-00	5	
Régie intermunicipale de gestion des déchets du secteur Ouest de Portneuf 180 Route 354 Saint-Alban (QC) G0A 3B0	Idem au propriétaire	15-09-99	2	

00-04-01

LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE				
DONNÉES DE 1998-1999				
Direction régionale de Québec		00-04-04		
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Régie intermunicipale de l'Est de Portneuf C.P. 339 Pont-Rouge (QC) GOA 2X0	Idem au propriétaire	31-05-99	1	
Ville de Saint-Raymond 375 Saint-Joseph Saint-Raymond (QC) GOA 4G0	Idem au propriétaire	25-10-99	3	
TOTAL			23	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

CENTRE DU QUÉBEC

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	VILLE DE PLESSISVILLE	1999-03-30	18
	PLESSISVILLE (P) L'ERABLE		
	INTERSAN INC. 26, rue Gagnon SAINT-NICEPHORE (M) DRUMMOND J2B8B3	1999-04-27	32
Total :			50

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	VILLE DE PLESSISVILLE	1999-02-25	9
	PLESSISVILLE (P) L'ERABLE		

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Mauricie Bois-Francis

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE LA TUQUE 558, rue Commerciale La Tuque LA TUQUE (V) (Québec) G9X3A9	VILLE DE LA TUQUE LA TUQUE (V) LE HAUT-SAINT-AURICE	1999-09-03	21
MUNICIPALITÉ DE CHAMPLAIN 819, rue Notre-Dame CHAMPLAIN (M) (Québec) G0X1C0	MUNICIPALITÉ DE CHAMPLAIN 295, route Sainte-Marie CHAMPLAIN (M) FRANCHEVILLE G0X1C0	1999-09-28	15
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 1, boulevard de la Gabelle SAINT-ETIENNE-DES-GRES (P) (Québec) G0X2P0	RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 1, boulevard de la Gabelle, C.P. 218 SAINT-ETIENNE-DES-GRES (P) FRANCHEVILLE G0X2P0	1999-09-30	21
	INTERSAN INC. 26, rue Gagnon SAINT-NICEPHORE (M) DRUMMOND J2B8B3	1999-04-27	1
Total :			66

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Estrie

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE SHERBROOKE 555, rue Grandes-Fourches Sud Bloc B SHERBROOKE (V) (Québec) J1H5G7	SITE D'ENFOUISSEMENT DE LA VILLE DE SHERBROO 735, rue Des Pelerins SHERBROOKE (V) SHERBROOKE	1998-12-16	9
BESTAN INC. 1994, chemin Ayer's Cliff	BESTAN INC. 1994, Chemin Ayer's Cliff Canton de Magog MEMPHREMAGOG	1999-01-26	6
MAGOG (CT) (Québec) J1X5A8			
VILLE D'ASBESTOS 185, rue Roi CP 88 ASBESTOS (V) (Québec) J1T1S4	VILLE D'ASBESTOS 185, rue Roi ASBESTOS (V) CP 88 J1T1S4	1999-01-14	3
M&M lot 21 b et 21 c Ch. Bilodeau RR 5	RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHETS Chemin Bilodeau, Route rurale n 5 BARNSTON (CT)	1999-01-21	7

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Estrie		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire				
M.R.C. VAL SAINT-FRANCOIS 810, rue Montée du Parc	M.R.C. VAL ST-FRANCOIS rang VI MELBOURNE (CT) LE VAL-SAINT-FRANCOIS	1998-08-06		3
Richmond J1S1J5				4
T.G.C. INC. 1304, rue Des Sables	Comité intermunicipal de gestion du lieu d'enfouissement s rue Pie XI LAC-MEGANTIC (V) LE GRANIT	1998-09-02		
SHERBROOKE (V) (Québec) J1J1R4				7
MRC HAUT SAINT-FRANCOIS 85, rue Principale Ouest Cookshire	L.E.S. HAUT SAINT-FRANCOIS 107, chemin Main Centrale Bury LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	1999-02-19		
J0B1M0				
Total :				39

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Montréal

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
Communauté urbaine de Montréal Us. d'épuration des eaux usées 12001 boul. Maurice-Duplessis MONTREAL (V)(Québec) H1C1V3	SITE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE LA CUM 11171, boul. Métropolitain Est MONTREAL-EST (V) COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MONTREAL	1999-02-01	12
VILLE DE MONTREAL 275, Notre-Dame Est MONTREAL (V)(Québec) H2Y1C6	COMPLEXE ENVIRONNEMENTAL SAINT-MICHEL (VILL 2525, RUE JARRY MONTREAL (V) COMMUNAUTE-URBAINE-DE-MONTREAL H1Z2C2	1998-11-13	10
Total :			22

Outaouais

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
VILLE DE MANIWAKI 186 rue Principale Sud Maniwaki, MANIWAKI (V) (Québec) J9E1Z9	2940841 CANADA INC. DELEAGE (M) LA VALLEE-DE-LA-GATINEAU	1999-02-02	9
Total :			9

LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE				
Données de 1998-1999				
Direction régionale de l'Abitibi-Témiscamingue				99-04-06
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Ville de La Sarre 6, 4e Avenue Est La Sarre (Québec) J9Z 1J9	Ville de La Sarre 6, 4e Avenue Est La Sarre (Québec) J9Z 1J9	1999-01-08	3	
Ministère des Ressources naturelles 70, boulevard Québec Rouyn-Noranda (Québec) J9X 6R1	Ville de Val-d'Or 855, 2e Avenue - C.P. 400 Val-d'Or (Québec) J9P 4P4	1999-01-11	3	
		TOTAL	6	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Côte-Nord				Nombre d'inspections	
Propriétaire	Adresse	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection		
CONSTRUCTIONS S.R.V. INC. 172 route 138		BERGERONNES CANTON 5 km au nord de la route 138 à 4 km à l'ouest de Les Escoumins BERGERONNES (CT) LA HAUTE-CÔTE-NORD G0T1G0	1997-06-18	8	
GRANDES-BERGERONNES (VL) (Québec) G0T1G0		VILLE DE SEPT-ÎLES 1 km à l'est du km 10, chemin du lac Daigle SEPT-ÎLES (V) SEPT-RIVIÈRES G4R2R4	1999-07-14	11	
SEPT-ÎLES (V) (Québec) G4R2R4		RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE 4 km - Chemin de la scierie des Outardes BAIE-COMEAU (V) LA HAUTE-CÔTE-NORD G5C3B2	1998-05-28	10	
Haute Côte Nord 9 rue Roussel app.1 LES ESCOUMINS (M) (Québec) G0T1K0		SAINTE ANNE DE PORNEUF 100 m au nord de la route 138 - 4 km à l'est de la municipalité SAINT-ANNE-DE-PORNEUF (M) LA HAUTE-CÔTE-NORD G0T1P0	1997-06-18	9	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999 Lieu d'enfouissement sanitaire

Côte-Nord		Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
MUNICIPALITÉ DE PORT CARTIER 40 rue Parent	VILLE DE PORT-CARTIER 1 km au nord de la route 138, 17 km à l'est de la municipal RIVIERE-PENTECOTE (M) SEPT-RIVIERES G0G1R0	1997-11-19		11
PORT-CARTIER (N) (Québec) G5B2G5				
Total :				49

LIEUX D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE				00-04-04
Données de 1998-1999				
Direction régionale du Nord-du-Québec				
NOM ET ADRESSE DU PROPRIÉTAIRE	NOM ET ADRESSE DE L'EXPLOITANT	DATE DE LA DERNIÈRE INSPECTION	NOMBRE D'INSPECTIONS	
Ville de Chibougamau 650, 3e Rue Chibougamau (Québec) G8P 1P1	Ville de Chibougamau 650, 3e Rue Chibougamau (Québec) G8P 1P1	1999-10-26	2	
Ville de Chapais 145, rue Sringer Chapais (Québec) G0W 1H0	Ville de Chapais 145, rue Sringer Chapais (Québec) G0W 1H0	1999-10-26	2	
	TOTAL		4	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine				Nombre d'inspections
Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection		
PIERRE-PAUL LÉVESQUE INC.	PIERRE-PAUL LÉVESQUE INC. 251. boulevard Sainte-Anne Est, case postale 1466 SAINT-ANNE-DES-MONTS (V) DENIS-RIVERIN G0E2G0	1998-06-22	6	
VILLE DE PERÇÉ	ADÉLARD DORION 442, route 132 Ouest, Case postale 221 PERÇÉ (V) PABOK G0C2L0	1997-09-15	5	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Gaspésie--Iles-de-la-Madeleine

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
	VILLE DE GASPÉ	1998-02-27	4
	25. Hôtel de Ville		
	GASPE (V)		
	LA COTE-DE-GASPE		
	GOC1R0		
	RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DE DÉCHETS	1998-04-16	6
	Case postale 939		
	GRANDE-RIVIERE (V)		
	PABOK		
	GOC1V0		
	RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET	1997-11-06	6
	Case postale 338, 99 Place Suzanne-Guité		
	NEW RICHMOND (V)		
	BONAVENTURE		
	GOC2B0		
Total :			27

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMITÉ DE BEAUCÉ-SU 3500, 6e avenue, Saint-Georges Saint-Georges SAINT-GEORGES (V) (Québec) G5Y3Y9	SAINT-CÔME-LINIÈRE Rang Saint-Joseph SAINT-CÔME-LINIÈRE (M) BEAUCÉ-SARTIGAN G0M1J0	1998-04-07	5
MRC DE LOTBINIÈRE 6375, rue Gameau Case Postale 430 SAINTÉ-AGATHE (VL) (Québec) G0S2H0	LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE DE ST-FLAVIEN Lot 70P de la concession de la Pointe-du jour du cadastre SAINT-FLAVIEN (P) LOTBINIÈRE	1998-05-20	15
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 167, ROUTÉ 204, C.P. 10 Sainte-Justine SAINTÉ-JUSTINE (M) (Québec) G0R1Y0	SAINTÉ-GERMAINE-DU-LAC-ETCHEMIN Rang VIII STE-GERMAINE-DU-LAC-ETCHEMIN (P) LES ETCHEMINS	1998-06-29	6
Ville Thetford Mines 144, RUE NOTRE-DAME SUD THETFORD MINES THETFORD MINES (V) (Québec) G6G5T3	ROBERTSONVILLE Route 112 ROBERTSONVILLE (VL) L'AMIANTE	1998-07-13	8

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DECHET 259, CHEMIN DES ILES	Lévis Lots 381-P et 383-P, cadastre de la paroisse de Saint-Davi	1997-06-17	8
SAINT-DAVID-DE-L'AUBERVIVIÈRE (Québec) G6V7M5			
DILICONTRACTO INC. 276, rang Bois-Franc-Pierriche	SAINT-EDOUARD-DE-FRAMPTON 10, route Boulet SAINT-EDOUARD-DE-FRAMPTON (P) LA NOUVELLE-BEAUCE	1998-06-17	7
N.-D.-SACRE-COEUR-ISSOUDUN (P) (Québec) G0S1L0			
VILLE DE DISRAELI 550, ave Jacques-Cartier Disraeli DISRAELI (V) (Québec) G0N1E0	GARTBY Rang 5 GARTBY (CT) L'AMIANTE	1997-07-15	2
MRC DE BELLECHASSE 100 rue Mgr Bilodeau Saint-Lazare SAINT-LAZARE (P) (Québec) G0R3J0	LIEU D'ENFOUISSEMENT SANITAIRE D'ARMAGH, MRC Rang 1 Sud-est ARMAGH (M) BELLECHASSE	1998-07-07	11

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Chaudière-- Appalaches

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 1225, RUE DU PONT	SAINT-LAMBERT-DE-LAUZON (P) Lots 258p, 259p, 260p, 261p, 262p, 263p, 264p et 265p, co	1997-10-08	5
ST-LAMBERT-DE-LAUZON (P) (Québec) G0S2W0	ST-LAMBERT-DE-LAUZON (P) LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE G0S2W0		
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 92, 7E RUE	L'ISLET-SUR-MER (SD) Lots 344p, 348p, 351p, 353p et 354p, Rang 1, paroisse de	1998-07-08	13
L'ISLET (V) (Québec) G0R2C0			
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE GESTION DES DÉCHET 366, Rue Principale, C.P. 308 Sainte-Perpétue , Qué SAINTE-PERPETUE (M)(Québec) G0R3Z0	SAINTE-PERPÉTUE Rang Brise-Culotte Sainte-Perpétue (M) L'ISLET	1998-07-08	3
Total :			83

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Lanaudière

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
USINE DE TRIAGE LACHENAIE INC Usine de Triage Lachenaie inc. 3779, Chemin des 40 arpents LACHENAIE (V) (Québec) J6V1A3	USINE DE TRIAGE LACHENAIE Usine de Triage de Lachenaie inc. 3779, Chemin des 40 a LACHENAIE (V) LES MOULINS J6V1A3	1999-09-29	19
SERVICE SANITAIRE R.S. INC. 1101, Rang Bardochette Sainte-Geneviève-de-Berthier SAINTE-GENEVIEVE-DE-BERTHIER (P) (Québec) J0K1A0	SERVICE SANITAIRE R.S. INC. 1001 Rang Bardochette SAINTE-GENEVIEVE-DE-BERTHIER (P) J0K1A0	1999-09-29	25
Total :			44

Laurentides

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
SERVICES SANITAIRES ROBERT RICHER LTÉE 2535, 1ER RUE SAINTE-SOPHIE MIRABEL (V) (Québec) J0T1S0	SERVICES SANITAIRES ROBERT RICHER LTÉE 2535, 1ER RUE SAINTE-SOPHIE MIRABEL J0T1S0	1999-09-21	9

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Laurentides		Date de la dernière inspection		Nombre d'inspections	
Nom et adresse du propriétaire		Nom et adresse de l'exploitant			
REGIE INTERMUNICIPALE DE DECHETS SOLIDES DE CASE POSTALE 397 MONT-LAURIER (V) (Québec) J9L3P4	REGIE INTERMUNICIPALE DE DECHETS SOLIDES DE 1064, BOUL. INDUSTRIEL MONT-LAURIER (V) ANTOINE-LABELLE J9L3V6	1999-06-14			8
REGIE INTERMUNICIPALE DES DECHETS DE LA ROU 106, RUE PRINCIPALE SUD CASE POSTALE 580 MARCHAND (M) (Québec) J0T1T0	REGIE INTERMUNICIPALE DES DECHETS DE LA ROU 400, ROUTE 117 SUD MARCHAND (M) ANTOINE-LABELLE J0T1T0	1999-06-14			7
REGIE INTERMUNICIPALE ARGENTEUIL / DEUX-MONT 380, RUE PRINCIPALE L'ACHUTE (V) (Québec) J8H1Y2	REGIE INTERMUNICIPALE ARGENTEUIL / DEUX-MONT 6985, CHEMIN DES SOURCES MIRABEL (V) MIRABEL J0V1Z0	1999-06-02			10
SERVICES SANITAIRES ROBERT RICHER LTÉE 2535, 1ER RUE SAINTE-SOPHIE MIRABEL (V) (Québec) J0T1S0	SERVICES SANITAIRES ROBERT RICHER LTÉE 2535, 1ERE RUE SAINTE-SOPHIE (M) LA RIVIERE-DU-NORD J0T1S0	1999-06-14			1
Total :				34	

Gestion des déchets solides - Données du 1 avril 1999 au 1 octobre 1999

Lieu d'enfouissement sanitaire

Montérégie

Nom et adresse du propriétaire	Nom et adresse de l'exploitant	Date de la dernière inspection	Nombre d'inspections
RIEDSBM rang Saint-Joseph Cowansville	RÉGIE INTERMUNICIPALE D'ÉLIMINATION DES DÉCH c.p.218 Dunham BROME-MISSISQUOI J0E1M0	1999-03-24	14
LES SAINT-ANICET 335, ave Jules-Léger	LES SAINT-ANICET 335, ave Jules-Léger, Saint-Anicet, Saint-Anicet	1997-04-23	2
SAINT-ANICET (P) (Québec) J0S1M0	LE HAUT-SAINT-LAURENT J0S1M0		
Roland Thibault inc. 702, Route 137	ROLAND THIBAUT INC. 702, route 137 SAINTÉ-CECILE-DE-MILTON (CT)	1999-03-24	17
J0E2C0	J0E2C0		

Total : 33

Certificats d'autorisations émis depuis 1998

AU TERME DE LA PROCEDURE D'EVALUATION ET D'EXAMEN DES IMPACTS SUR L'ENVIRONNEMENT

Numéro de projet	Titre	Région	Promoteur	Chargé de projet	Localisation	Audiences publiques
3211 - 01 - 0020	Aménagement faunique de l'île du Moine	16		Ruth Lamontagne	Sainte-Anne-de-Sorel	Non
3211 - 02 - 0090	Programme décennal de dragage d'entretien dans la baie de Sept-Îles (renouvellement)	9	I.O.C.	Pierre Michon	Sept-Îles	Non
3211 - 02 - 0115	Dragage bassin mouillage port Sillery	3	Yacht Club de Québec	Jean Sylvain	Sillery	Non
3211 - 02 - 0121	Programme décennal de dragage d'entretien des installations portuaires de Port-Cartier	9	Compagnie minière Québec Cartier	Pierre Michon	Port-Cartier	Non
3211 - 02 - 0126	Programme décennal de Dragage d'entretien des quais 14-15 Sorel	16	Les Élévateurs de Sorel Limitée	Serge Pilote	Sorel	Oui
3211 - 02 - 0135	Programme décennal de dragage d'entretien aux installations portuaires de Bécancour	4	Société du parc industriel et portuaire de Bécancour	Pierre Michon	Bécancour	Non
3211 - 02 - 0149	Construction d'une voie d'accès sur le côté sud du boulevard Ste-Anne	3	Beaupré	Yves Rochon	Beaupré	Non
3211 - 02 - 0155	Stabilisation des berges de la rivière à la Tortue	16	Candiac	Jean Sylvain	Candiac	Non
3211 - 02 - 0157	Travaux de consolidation d'urgence du pont des Îles	6	Montréal	Jean Sylvain	Montréal	Non
3211 - 02 - 0165	Programme d'intervention pour la réalisation d'ouvrages de protection contre l'érosion marine en Gaspésie et aux Îles-de-la-Madeleine	11	Ministère des Transports du Québec	Yves Rochon	Caplan	Non
3211 - 02 - 0166	Réfection des protections en enrochement amont des ouvrages de retenue de l'aménagement Hart-Jaune, région Manicouagau	9	Hydro-Québec	Jean Sylvain	Fermont	Non
3211 - 02 - 0169	Programme quinquennal de protection des berges en Gaspésie - Route 132 - Secteur de la Baie-des-Chaleurs		Ministères des Transports	Yves Rochon		Non
3211 - 02 - 0172	Projet SUNOQUE	1	Québec Téléphone	Jean Sylvain	Rimouski	Non
3211 - 02 - 0174	Programme de stabilisation de berges sur le territoire de la Ville de Sainte-Catherine	16	Sainte-Catherine	Serge Pilote	Sainte-Catherine	Non
3211 - 02 - 0181	Stabilisation des berges de la rivière Rouge	15	Brébeuf	Serge Pilote	Brébeuf	Non
3211 - 03 - 0009	Détournement de la Rivière-aux-Renards	11	Ministère des Transports du Québec	Jean Sylvain	Gaspé	Non
3211 - 05 - 0011	R138, Clermont/Cap-à-l'Aigle		Ministère des Transports du Québec	Louis Germain		Non
3211 - 05 - 0025	R116, Princeville/Plessisville	4	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Princeville	Oui
3211 - 05 - 0049	Boul. Laramée/Boul. St-Laurent	7	Ministère des Transports du Québec	Michel-L. Mailhot	Hull	Oui
3211 - 05 - 0053	R117, Le Domaine/Lac Roland		Ministère des Transports du Québec	Linda Tapin		Non

Certificats d'autorisations émis depuis 1998

3211 - 05 - 0058	R335, entre A640 et ch. St-Roch	15	Ministère des Transports du Québec	Pascal Grenier	Bois-des-Filion	Non
3211 - 05 - 0070	R112-116, échangeur Edna-Maricourt	16	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Longueuil	Non
3211 - 05 - 0074	A55, entre St-Césaire et A20	4	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Saint-Célestin	Non
3211 - 05 - 0085	R170, entre La Ratière et Larouche	2	Ministère des Transports du Québec	Nancy Bernier	Jonquière	Non
3211 - 05 - 0087	R117, McWatters à Rouyn	8	Ministère des Transports du Québec	Linda Tapin	Rouyn-Noranda	Non
3211 - 05 - 0099	route 132 Pointe-au-Père	1	Ministère des Transports du Québec	Michel-L. Mailhot	Pointe-au-Père	Non
3211 - 05 - 0104	R148, ch. Rivermead/Pont Champlain	7	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Aylmer	Oui
3211 - 05 - 0110	Echangeur boul. de la Concorde/A15	13	Laval	Jean Mbaraga	Laval	Oui
3211 - 05 - 0111	Autoroute 550/Pont Alonzo Wright	7	Ministère des Transports du Québec	Pascal Grenier	Gatineau	Non
3211 - 05 - 0323	R155 Grandes-Piles (s. 110-130-140-150 & 160)	4	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Grandes-Piles	Oui
3211 - 05 - 0324	Autoroute 25, ruisseau des Anges	14	Ministère des Transports du Québec	Linda Tapin	Saint-Roch-de-l'Achigan	Oui
3211 - 05 - 0334	Bretelle d'accès à l'autoroute 15 - Kilomètre 41	15	Bellefeuille	Hervé Chatagnier	Saint-Jérôme	Non
3211 - 05 - 0341	R138, correction de courbes	3		Jacques Alain	Bate-Sainte-Catherine	Oui
3211 - 05 - 0342	R139, canton Granby	16	Ministère des Transports du Québec	Jean Mbaraga	Granby	Non
3211 - 05 - 0351	Amélioration liaison routière Jonquière/St-Bruno	2	Ministère des Transports du Québec	Hervé Chatagnier	Jonquière	Non
3211 - 08 - 0005	Station ferroviaire Autoroute 640	15	Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain	Deux-Montagnes	Oui
3211 - 10 - 0003	Projet de prolongement du réseau de Gazoduc TQM vers le réseau de PNGTS	14	Gazoduc Trans-Québec et Maritimes inc.	Jacques Alain	Lachenaie	Non
3211 - 11 - 0022	Aliment. Nord de l'île de Montréal	6	Hydro-Québec	Denis Talbot	Montréal	Oui
3211 - 11 - 0025	Ligne Arnaud - Sainte-Marguerite-3 à 315 kV	9	Hydro-Québec	Louis Messely	Sept-Îles	Oui
3211 - 11 - 0088	Projet de construction de la ligne biteme à 315 kV Grand-Brûlé - Vignau et modifications au poste du Grand-Brûlé à 735-120 kV	7	Hydro-Québec	Jacques Alain	Gatineau	Non
3211 - 11 - 0089	Ligne à 315 kV Aqueduc-Atwater-Viger - Projet de construction d'une nouvelle ligne à 315 kV Aqueduc Atwater (étape 1)	6	Hydro-Québec	Linda Tapin	Montréal	Non
						Non

Certificats d'autorisations émis depuis 1998

3211 - 11 - 0090	Constr. ligne des Cantons-Saint-Césaire 735 kV / Étape 1 Projet de ligne Hertel-des Cantons à 735 kV et poste de transformation Montérégie 735-230 kV	16	Hydro-Québec	Jacques Alain	Saint-Césaire	Non
3211 - 12 - 0001	Centrale lac Robertson	9	Hydro-Québec	Ruth Lamontagne	Gros-Mécatina	Oui
3211 - 12 - 0005	Aménagement hydroélectrique Sainte-Marguerite-3 (SM-3)	9	Hydro-Québec	Yves Rochon	Sept-Îles	Oui
3211 - 12 - 0039	Cogénération 23 MW à St-Félicien	2	Enviro Énergie Alliance inc.	Michel Thérien	Saint-Félicien	Non
3211 - 12 - 0053	Parc éolien de Gaspé	11	Kenwind Québec inc.	Denis Talbot	Cap-Chat	Oui
3211 - 12 - 0055	Centre énergétique Senneterre	8		Marc Tremblay	Senneterre	Oui
3211 - 14 - 0003	Production de magnésium à partir de serpentine - Projet Magnola	5	Métallurgie Magnola inc.	Renée Loiselle	Asbestos	Oui
3211 - 14 - 0008	Aluminerie Alma - Alcan Aluminium Ltée	2	Société d'électrolyse et de chimie Alcan ltée (SÉCAL)	Raynald Ouellet	Alma	Oui
3211 - 14 - 0011	Implantation d'une usine de fabrication de papiers spécialisés dans le parc industriel de Saint-Lambert- de-Lauzor	12	Les Industries Sanfaçon	Michel Thérien	Saint-Lambert-de- Lauzon	Non
3211 - 17 - 0002	Phytocides Manicouagan	9	Hydro-Québec	Michel-L. Mailhot	Bate-Comeau	Oui
3211 - 17 - 0011	Régénération forestière 1994-2001		Ministère des Forêts	Michel-L. Mailhot		Oui
3213 - 14 - 0070	Panneaux de fibres à densité moyenne (MDF)	2	Panneaux MDF La Baie inc.	Michel Thérien	La Baie	Non

Numéro de projet	Titre	Région	Promoteur	Chargé de projet	Localisation	Audiences publiques
3211 - 01 - 0020	Aménagement faunique de l'île du Moine	16		Ruth Lamontagne	Sainte-Anne-de-Sorel	
3211 - 02 - 0126	Programme decennal de Dragage d'entretien des quais 14-15 Sorel	16	Les Élévateurs de Sorel Limitée	Serge Pilote	Sorel	Non
3211 - 02 - 0172	Projet SUNOQUE	1	Québec Téléphone	Jean Sylvain	Rimouski	Oui
3211 - 04 - 0023	Installations portuaires - Cimenterie Port-Daniel	11	Cimbec Canada inc.	Raynald Ouellet	Port-Daniel	Non
3211 - 05 - 0022	R195, Grand-Détour/Riv. Matane		Ministère des Transports du Québec	Jacques Alain		Non
3211 - 05 - 0053	R117, Le Domaine/Lac Roland		Ministère des Transports du Québec	Linda Tapin		Non
3211 - 05 - 0085	R170, entre La Ratière et Larouche	2	Ministère des Transports du Québec	Nancy Bernier	Jonquière	Non
3211 - 11 - 0002	Bouclage Jacques-Cartier			Jacques Alain		Non
3211 - 11 - 0012	Ligne à 735 kV Des Cantons-Lévis	12	Hydro-Québec	Louis Germain	Lévis	Non
3211 - 11 - 0090	Constr. ligne des Cantons-Saint-Césaire 735 kV / Étape 1 Projet de ligne Hertel-des Cantons à 735 kV et poste de transformation Montérégie 735-230 kV	16	Hydro-Québec	Jacques Alain	Saint-Césaire	Oui
3211 - 12 - 0052	Aménagement hydroélectrique rivière Chaudière	12	Innergex, société en commandite, filiale à part entière de Innocan inc.	Mireille Paul	Charny	Non
3211 - 14 - 0003	Production de magnésium à partir de serpentine - Projet Magnola	5	Métallurgie Magnola inc.	Fenée Loiselle	Asbestos	Oui
3213 - 14 - 0063	Exploitation cimenterie Cimbec de Port-Daniel	11	Cimbec Canada inc.	Raynald Ouellet	Port-Daniel	Oui
						Non

**LISTE DES MEMBRES DU BAPE, INCLUANT LEURS CONDITIONS DE TRAVAIL
(SALAIRES, VACANCES, ETC.), LEUR CURRICULUM VITAE AINSI QUE LES
DOSSIERS QUI LEUR ONT ÉTÉ ASSIGNÉS**

Liste des membres ci-jointe.

Les curriculums vitae ne peuvent être disponibles puisqu'ils constituent des renseignements nominatifs en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Membres du BAPE en 1999-2000 et mandats qui leur ont été assignés

Membre	Rémunération	Mandats confiés
Harvey, André Président	102 794 \$	
Journault, Claudette Vice-présidente	89 048 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet du Centre énergétique Indeck-Senneterre. Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec. <i>Médiations</i> Projet d'optimisation de la production électrique de la centrale hydroélectrique SM-1 par Hydrowatt SM-1
Cloutier, Alain Membre régulier	86 453 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet associé à l'usine de calcination de coke et à l'unité de valorisation d'énergie de la compagnie Alcan Aluminium ltée à Beauport Projet d'élargissement du boulevard Matte et la construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevalier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement CJL de la Ville de Brossard par la Ville de Brossard
Gallichan, Gisèle Membre régulière	86 453 \$	<i>Audiences publiques</i> Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec.
Genest, Camille Membre régulier	86 453 \$	<i>Audiences publiques</i> Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec.
Boucher, Louise Membre additionnelle à plein temps Mandat débuté le 1999-07-26	84 092 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet d'usine de panneaux gaufrés à Béarn au Témiscamingue Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Membres du BAPE en 1999-2000 et mandats qui leur ont été assignés

Membre	Rémunération	Mandats confiés
Boulet, Nicole Membre additionnelle à plein temps Mandat débuté le 1999-06-28	62 233 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet associé à l'usine de calcination de coke et à l'unité de valorisation d'énergie de la compagnie Alcan Aluminium Itée à Beauport
Archambault, Yves Membre additionnel à temps partiel	25 350 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec
Beauchamp, André Membre additionnel à temps partiel	93 115 \$	<i>Audiences publiques</i> Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec.
Beaudet, Jocelyne Membre additionnelle à temps partiel	23 985 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos par la Ville d'Amos
Chauvin Catherine Membre additionnelle à temps partiel	Aucun montant réclamé à cette date	<i>Audiences publiques</i> Projet d'usine de panneaux gaufrés à Béarn au Témiscamingue
Goyer, Michèle Membre additionnelle à temps partiel	19 500 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet du Centre énergétique Indeck-Senneterre par la Société en commandite Indeck-Senneterre
Labrie, Donald Membre additionnel à temps partiel	23 595 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet associé à l'usine de calcination de coke et à l'unité de valorisation d'énergie de la compagnie Alcan Aluminium Itée à Beauport
Mondoux, Jean-Maurice Membre additionnel à temps partiel	31 005 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos par la Ville d'Amos

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Membres du BAPE en 1999-2000 et mandats qui leur ont été assignés

Membre	Rémunération	Mandats confiés
Paré, Jean Membre additionnel à temps partiel	20 670 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet d'élargissement du boulevard Matte et la construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevalier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement C.J.L. de la Ville de Brossard
Pelletier, Jacques Membre additionnel à temps partiel	Aucun montant réclamé à cette date	<i>Audiences publiques</i> Projet d'usine de panneaux gaufrés à Béarn au Témiscamingue

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Membres du BAPE en 1999-2000 : conditions de travail

Membre	Durée du mandat	Assurances collectives	Régime de retraite	Frais de voyage et de séjour	Vacances	Frais de représentation
Harvey, André Président	5 ans 1997-01-06 au 2002-01-05	Personnel d'encadrement	RRAS Décret 245-92	Décret 25800-83	25 jours/année	2 100 \$ décret 1308-80
Journault, Claudette Vice-présidente	5 ans 1995-09-20 au 2000-09-19	Personnel d'encadrement	RREGOP	Décret 25800-83	Équivalentes à spécialiste en sciences physique	1 400 \$ Décret 1308-80
Cloutier, Alain Membre régulier	5 ans 1999-01-05 au 2004-01-04	Personnel d'encadrement	5,4 % du salaire annuel	Décret 25800-83	20 jours/année	
Gallichan, Gisèle Membre régulière	5 ans 1997-04-21 au 2002-04-20	Personnel d'encadrement	RREGOP	Décret 25800-83	25 jours/années	
Genest, Camille membre régulier	5 ans 1995-09-25 au 2000-09-24	Personnel d'encadrement	RREGOP	Décret 25800-83	Équivalentes à cadre supérieur classe III	
Boucher, Louise Membre additionnelle à plein temps	5 ans 1999-07-26 au 2004-07-26	Personnel d'encadrement	RREGOP	Décret 25800-83	Équivalentes à cadre supérieur classe III	
Boulet, Nicole Membre additionnelle à plein temps	5 ans 1999-06-28 au 2004-06-28	Personnel d'encadrement	RREGOP	Décret 25800-83	Équivalentes à agente d'information de la Fonction publique	

Décret 245-92 : Régime de retraite de l'administration supérieure
Décret 13808-80 : Dépenses de fonction des présidents et de certains vice-présidents et membres à plein temps d'organismes gouvernementaux
Décret 25800-83 : Règles sur les frais de déplacement des présidents, vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Membres du BAPE en 1999-2000 : conditions de travail

Membres additionnels à temps partiel.

Outre leur rémunération basée sur des honoraires de 390 \$ par jour, tous les membres additionnels à temps partiel utilisés en 1999-2000 se voient rembourser leurs frais de voyage et de séjour selon le décret 2500-83.

Décret 2500-83 : Règles sur les frais de déplacement des présidents, vice-présidents et membres d'organismes gouvernementaux.

Membres du BAPE en 1999-2000 et mandats qui leur ont été assignés

Membre	Rémunération	Mandats confiés
Paré, Jean Membre additionnel à temps partiel	20 670 \$	<i>Audiences publiques</i> Projet d'élargissement du boulevard Matte et la construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevalier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement C JL de la Ville de Brossard
Pelletier, Jacques Membre additionnel à temps partiel	Aucun montant réclamé à cette date	<i>Audiences publiques</i> Projet d'usine de panneaux gauffrés à Béarn au Témiscamingue

* Légende : 1- Soumission publique 2- Sur invitation 3- Contrat négocié

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Contrats de 2 000 \$ à 25 000 \$ octroyés à des professionnels(les) et à des firmes depuis le 1^{er} avril 1999

EXERCICE 1999-2000

Contractant	Objet	Mandat (demandeur)	Montant du contrat	* Mode d'octroi du contrat	Durée en mois
Ad Hoc Capture inc.	Numérisation de tous les rapports du BAPE terminés au 15 juillet 1999.	Ressources financières, informationnelles et matérielles	3 100,00 \$	3	0,75
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Traduction en langue française ou anglaise et révision linguistique en langue anglaise de différents documents émanant du BAPE.	Service des communications	2 794,33 \$	3	10,0
Canal Savoir	Diffusion de 10 émissions produites par le BAPE sur les séances publiques de la commission.	Gestion de l'eau au Québec	3 100,00 \$	3	3,75
Cleary, Bernard	Expertise en relations autochtones pour favoriser leur participation à la commission.	Gestion de l'eau au Québec	5 400,00 \$	3	8,50
Éditia inc.	Expertise en révision linguistique.	Service des communications	3 090,00 \$	3	12,0
Goyer, Michèle	À partir des documents déposés à la commission, préparer des avis et des textes de support sur l'assainissement urbain incluant les aspects pérennité et gestion des services d'eau.	Gestion de l'eau au Québec	15 597,01 \$	3	3,50
Impressions Ultra-Plus	Mise en page et impression du bulletin d'information « INTERFACE IALA ».	Service des communications	2 464,00 \$	3	0,50
Imprimerie La Renaissance	Impression de documents produits par le BAPE.	Service des communications	5 110,00 \$	3	1,00
Le Groupe Léger & Léger inc.	Analyse du climat organisationnel auprès des employés du BAPE.	Service de l'administration	5 666,66 \$	3	4,25
Les Copies de la Capitale inc.	Reproduction de documents de la collection « Nouvelles pistes ».	Service des communications	4 320,00 \$	3	0,25
Les Impressions 03 inc.	Impression de dépliants et de signets du BAPE.	Service des communications	2 319,00 \$	3	0,05
Les Impressions 03 inc.	Reprographie et reliure pour les différents documents dont les rapports du BAPE.	Service des communications	6 219,37 \$	2	12,0
Paré, Jean	Prendre connaissance et conseiller la commission sur les impacts du projet touchant le climat sonore, la qualité de vie et les modes de transport choisis	Usine de calcination de coke et de production d'électricité à Beauport par Alcan	9 737,42 \$	3	2,50

* Légende : 1- Soumission publique 2- Sur invitation 3- Contrat négocié

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
MANDATS 1999-2000**

Comme certains mandats confiés au BAPE chevauchent des années financières, le nombre de mandats se répartit ainsi :

Année financière	Finalisés	Réalisés	Débutés
1999-2000	2	18 ⁽¹⁾	2

- ⁽¹⁾ Ce nombre (18) inclut le mandat portant sur la Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec qui a débuté à la fin de l'année budgétaire 1998-1999 et qui se terminera au début de l'année budgétaire 2000-2001.

BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
MANDATS 1999-2000

PÉRIODES D'INFORMATION ET DE CONSULTATION PUBLIQUES			
TITRE	DÉBUT DU MANDAT	FIN DU MANDAT	COÛT DU MANDAT (1)
Projet de construction de réservoirs d'entreposage additionnels de pétrole brut par Pipe-Lines Montréal ltée à Montréal-Est	21 mars 00	5 mai 00	Aucun montant de dépenses enregistré présentement
Projet Interconnexion avec l'Ontario – Poste de l'Outaouais à 315-230 kV par Hydro-Québec	1 ^{er} février 00	17 mars 00	8 685 \$
Projet de réaménagement de la route 175 dans la réserve des Laurentides, tronçon lac tourangeau par le ministère de Transports	25 janvier 00	10 mars 00	8 055 \$
Projet d'agrandissement de l'aéroport de Saint-Georges par la Ville de Saint-Georges	21 décembre 99	4 février 00	7 810 \$
Projet d'usine de panneaux gaufrés à Béarn au Témiscamingue par Corporation Ced-Or	30 novembre 99	14 janvier 00	9 465 \$
Projet de réaménagement de l'autoroute 15 et de l'échangeur Saint-Martin par la Ville de Laval	16 novembre 99	31 décembre 99	8 370 \$
Projet d'unité de valorisation d'énergie associé à l'usine de calcination Beauport par Alcan Aluminium ltée	30 septembre 99	14 novembre 99	7 750 \$
Projet d'optimisation de la production électrique de la centrale hydroélectrique SM-1.	13 septembre 99	28 octobre 99	9 355 \$
Projet d'agrandissement d'un parc d'engraissement (bouvillons) sur le territoire de la Municipalité de Sainte-Anne-de-la-Pérade, par Ferme Rompré inc.	10 septembre 99	25 octobre 99	7 735 \$
Projet d'implantation d'une infrastructure aéroportuaire à La Romaine par le ministère des Transports	12 juillet 99	26 août 99	8 485 \$
Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos par la Ville d'Amos	22 juin 99	6 août 99	9 330 \$
Projet SUNOQUE – Installation de deux câbles de télécommunication par fibre optique à travers le fleuve Saint-Laurent entre Rimouski et Baie-Comeau et entre Rimouski et Forestville par Québec-Téléphone	7 juin 99	22 juillet 99	8 780 \$
Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec	31 mai 99	15 juillet 99	7 950 \$
Projet d'élargissement du boulevard Matte et construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevrier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement C.J.L. de la Ville de Brossard par la Ville de Brossard	19 février 99	6 avril 99	Dépenses minimales enregistrées pour l'année 1999-2000 (10 \$)

(1) Les coûts de chaque mandat sont les coûts directs liés à leur réalisation i-e la masse salariale et les frais d'opérations inhérents à chacun de ces mandats (salles, frais de voyages, messagerie, etc.).

**BUREAU D'AUDIENCES PUBLIQUES SUR L'ENVIRONNEMENT
MANDATS 1999-2000**

AUDIENCES PUBLIQUES			
TITRE	DÉBUT DU MANDAT	FIN DU MANDAT	COÛT DU MANDAT (1)
Projet d'usine de panneaux gaufrés à Béarn au Témiscamingue	21 février 00	21 juin 00	197 050 \$ (2)
Projet associé à l'usine de calcination de coke et à l'unité de valorisation d'énergie de la compagnie Alcan Aluminium Itée à Beauport	8 novembre 99	8 mars 00	173 170 \$
Projet d'établissement d'un lieu d'enfouissement sanitaire à Amos par la Ville d'Amos	19 octobre 99	19 février 00	142 455 \$
Projet de construction du nouvel aménagement hydroélectrique de Grand-Mère par Hydro-Québec	14 septembre 99	14 janvier 00	188 355 \$
Projet d'élargissement du boulevard Matte et la construction des boulevards Rome, Lepage, Lapinière, Chevalier et L-01 dans les nouveaux secteurs de développement C.J.L. de la Ville de Brossard par la Ville de Brossard	17 mai 99	17 septembre 99	145 435 \$
Projet du Centre énergétique Indeck-Senneterre par la Société en commandite Indeck-Senneterre	22 février 99	22 juin 99	185 750 \$
Consultation publique sur la gestion de l'eau au Québec	15 mars 99	1 ^{er} mai 2000	1 657 785 \$ (3)

ENQUÊTES PRÉALABLES ET MÉDIATIONS			
TITRE	DÉBUT DU MANDAT	FIN DU MANDAT	COÛT DU MANDAT (1)
Projet d'optimisation de la production électrique de la centrale hydroélectrique SM-1 par Hydrowatt SM-1	17 janvier 2000	17 mars 2000	45 650 \$

(1) Les coûts de chaque mandat sont les coûts directs liés à leur réalisation i-e la masse salariale de l'équipe de chaque commission et les frais d'opérations inhérents à chacun de ces mandats (salles, sonorisation, production technique du rapport, etc.).

(2) Le mandat « Béarn » étant en cours, le coût mentionné est le coût évalué pour réaliser ce mandat.

(3) Le coût identifié pour la « Consultation publique sur l'eau » représente les dépenses liées à l'année 1999-2000. Ce mandat a débuté en fin d'année 1998-1999 (290 135 \$) et se terminera en début d'année 2000-2001 (109 160 \$). Le coût final estimé présentement est de 2 057 080 \$.

- Population, nombre de foyers et de municipalités desservis par la collecte sélective au Québec
- Sommes versées par le gouvernement du Québec à Collecte sélective Québec en 1999-2000
- Échéancier prévu pour les villes à être desservies dans la prochaine année financière

1. Population, nombre de foyers et de municipalités desservis par la collecte sélective au Québec :

- en 1999

Aucune donnée disponible car aucun inventaire n'a été effectué cette année-là.

- en 1998

Type de collecte sélective	Porte à porte	Apport volontaire	Total ⁽¹⁾
Population desservie	5 359 530	938 886	6 298 416 ⁽²⁾
% de la population du Québec desservie	75,0 %	13,1 %	88,1 %
Nombre de municipalités desservies	881	277	1037 ⁽³⁾
Nombre de foyers desservis	2 233 138	391 202	2 624 340

- (1) Excluant la collecte dite « programme limité ».
- (2) Population permanente uniquement, donc excluant la population saisonnière.
- (3) Les municipalités desservies en partie par une collecte porte à porte et en partie par un apport volontaire ont été comptées une seule fois.

- en 1997

Type de collecte sélective	Porte à porte	Apport volontaire	Total ⁽¹⁾
Population desservie	4 716 092	1 313 587	6 029 679 ⁽²⁾
% de la population du Québec desservie	65,4 %	18,2 %	83,6 %
Nombre de municipalités desservies	661	373	1002 ⁽³⁾
Nombre de foyers desservis	1 965 038	547 328	2 512 366

- (1) Excluant la collecte dite « programme limité ».
- (2) Population permanente uniquement, donc excluant la population saisonnière.
- (3) Les municipalités desservies en partie par une collecte porte à porte et en partie par un apport volontaire ont été comptées une seule fois.

2. Sommes versées par le gouvernement du Québec à Collecte sélective Québec (CSQ) en 1998-1999 et en 1999-2000

La Société des alcools du Québec n'a versé aucune somme à CSQ en 1998 et 657 500 \$ en 1999.

3. Échéancier prévu pour les villes à être desservies dans la prochaine année financière

CSQ prévoit recueillir, au cours de l'année 2000, 1,5 M \$ versé volontairement par diverses entreprises fabriquant des biens de courte vie. De ce montant, 0,5 M \$ servira

à couvrir les frais d'administration de CSQ tandis qu'il restera 1 M \$ à distribuer dans les trois programmes de subvention gérés par CSQ.

Actuellement, les demandes de subvention déposées auprès de CSQ totalisent 18 M \$ soit :

- 7 M \$ de demandes provenant de 150 à 200 municipalités, MRC ou régions intermunicipales, pour supporter la collecte sélective;
- 11 M \$ de demandes, provenant de 6 ou 7 centres de récupération, pour financer des bâtiments.

Le conseil d'administration de CSQ décidera, au cours de l'année 2000, de la répartition des montants à octroyer dans les différents volets.

En 1999, CSQ a recueilli 2 M \$, versé volontairement par diverses entreprises fabriquant des biens de courte vie. Au début de l'année 1999, les demandes de subvention déposées auprès de CSQ totalisaient 18,6 M \$ soit : 7,2 M \$ pour supporter la collecte sélective et 11,4 M \$ pour financer des centres de récupération.

Dossier : Lagunes de Mercier

Question : 15

État de situation du dossier des lagunes de Mercier, incluant les travaux effectués en 1999-2000, le plan d'action pour 2000-2001 et l'état détaillé des rencontres tenues entre le Ministère et les intervenants du milieu en 1999-2000. Réalisations et nombre de rencontres du Comité technique, du Comité consultatif interministériel (CCI) et du Comité de suivi pour 1999-2000. Liste des membres des comités mentionnés précédemment et nombre de réunions tenues en 1999-2000 avec copie des ordres du jour et procès-verbaux des réunions pour chacun des comités (Comité technique, Comité consultatif interministériel et du Comité de suivi). Copie du rapport et échéancier des travaux préparés par le Comité technique. Échéancier pour la mise en place du Centre de recherche en environnement aux abords des lagunes. Montants déboursés par année depuis septembre 1995 dans le dossier des lagunes de Mercier

Sommaire

- Des travaux ont été effectués au cours de 1999-2000 pour l'exploitation de l'usine de traitement des eaux souterraines et des campagnes de caractérisation des puits sur le site de Mercier.
- Une rencontre s'est tenue en juillet 1999 avec le député du comté de Châteauguay, Jean-Marc Fournier, pour l'informer de l'évolution du dossier des Lagunes de Mercier.
- Un permis a été émis à Safety-Kleen (Mercier) ltée le 21 octobre 1999 en vertu de l'article 70.9 de la Loi, tel que requis par le nouveau Règlement sur les matières dangereuses. L'incinérateur peut donc recevoir des matières dangereuses contenant jusqu'à 50 ppm de BPC.
- Le Ministère a fait, au début de novembre 1999, enregistrer au rôle de la Cour supérieure, pour audition, le recours contre les Services environnementaux Laidlaw (Mercier) ltée.
- Les transformateurs et condensateurs contenant des BPC ont été expédiés en décembre 1999, pour élimination à Swan Hill en Alberta.
- Lors de la rencontre du 1^{er} décembre 1999, avec le Comité de suivi du lieu contaminé de Mercier, le Ministère a procédé au dépôt du rapport et des conclusions de l'étude d'opportunité en vue d'implanter, à Mercier, un Centre de recherche de technologies de décontamination et d'élimination de déchets dangereux huileux.
- Pour donner suite au rapport d'opportunité le Ministère a accordée une subvention de 50 000 \$ pour effectuer une étude de faisabilité et de marché pour la réalisation d'un plan d'affaires en vue d'implanter à Mercier un centre d'essai et de démonstration de savoir-faire et de technologies en environnement. Enviro-Accès, l'organisme retenu, est à solliciter l'appel de candidatures avec prix auprès de consultants pour la réalisation du plan d'affaires.

Liste des pièces jointes

1. Fiche synthèse d'information sur les lagunes de Mercier.
2. Liste des membres des comités.
3. Liste des membres du Comité pour la réalisation du plan d'affaires.

4. Débours encourus depuis septembre 1995.
5. Ordre du jour et compte rendu de la réunion du 1^{er} décembre 1999 avec le Comité de suivi.

1- Identification

Direction générale des Opérations régionales	Direction Régionale de la Montérégie
---	---

2- Sujet

Lagunes de Mercier

3- Problématique

La ville de Mercier est située à 20 km au sud-ouest de Montréal. Les lagunes de Mercier résultent de l'exploitation de carrières, de sable et de gravier.

La Régie des eaux du Québec et le ministère de la Santé autorisaient à la fin de 1968, l'emmagasinement de déchets organiques liquides dans des lagunes situées sur deux lots appartenant aujourd'hui à la compagnie Safety-Kleen (Mercier) ltée. On a constaté la contamination de puits privés aux alentours des lagunes en 1971 et le permis fut révoqué en 1972.

La construction d'un incinérateur à proximité des lagunes, approuvée en mars 1971, avait comme objectif d'éliminer les résidus huileux qui y étaient emmagasinés. L'incinérateur était opérationnel en septembre 1972. À cause de difficultés techniques et conformément à des ententes subséquentes avec le gouvernement, les travaux se sont terminés à la fin de 1980.

Entre 1972 et 1976 le gouvernement faisait construire un réseau d'aqueduc afin d'alimenter en eau potable les résidents de Mercier dont les puits étaient contaminés. À la lumière d'une étude de caractérisation des eaux souterraines, le réseau fut prolongé en 1982 à Sainte-Martine. Cette étude a aussi servi à faire adopter par le gouvernement, en juin 1982, un règlement sur la protection des eaux souterraines dans la région de ville Mercier qui impose un usage contrôlé des eaux souterraines sur un territoire de 315 km² et un usage restreint sur un territoire de 4.7 km² entourant les lagunes.

Un système de pompage et de traitement des eaux souterraines fut mis en place en 1984 afin de limiter l'étendue de la contamination et de restaurer le site. Une étude, révélait en 1988, que le captage permettait de limiter la propagation de la contamination, mais ne permettait pas la restauration souhaitée. Trop de résidus huileux étaient encore présents dans le sous-sol des lagunes.

Le 10 mai 1991, suite à une perquisition effectuée par la Direction des enquêtes plusieurs barils et condensateurs contaminés aux BPC ont été retrouvés enfouis sur les terrains qui appartiennent maintenant à la compagnie Les Services Safety-Kleen (Mercier) limitée. Une ordonnance de décontamination a été émise. Les déchets et les terres contaminés aux BPC, excavés lors de cette opération, ont été entreposés de façon sécuritaire sur le terrain de la compagnie sans autorisation du MENV puisque la municipalité a refusé de délivrer l'attestation de conformité à sa réglementation concernant l'entreposage de BPC sur son territoire. Suite à ces événements et aux démarches juridiques qui ont suivi, la Cour supérieure devait finalement imposer une amende de 50 000 \$ à Services Environnementaux Laidlaw, le 21 novembre 1997, sur appel de sentence. En décembre 1997 les sols contaminés ont été expédiés chez GSI Environnement à Sherbrooke pour traitement et élimination. Les transformateurs et condensateurs contenant des BPC ont été expédiés en décembre 1999, pour élimination à Swan Hill en Alberta.

En novembre 1992, le Ministère émet une ordonnance au propriétaire du site, les Services environnementaux Laidlaw (Mercier) ltée, de décontaminer complètement le site. En janvier 1993, la compagnie réagit à cette ordonnance en entreprenant des procédures légales pour obtenir de la Cour supérieure un jugement déclarant qu'elle ne pouvait pas être tenue responsable de la contamination. Le Ministère a fait, au début de novembre 1999, enregistrer au rôle de la Cour supérieure, pour audition, le recours contre les Services environnementaux Laidlaw (Mercier) ltée.

Le Ministère confie à un comité indépendant formé d'experts internationaux, à l'été 1993 le mandat de proposer une stratégie d'intervention pour récupérer les usages de la nappe d'eau souterraine. Le rapport fut déposé en janvier 1994.

Pour répondre aux demandes des citoyens de Mercier, le scénario de restauration, proposé par le comité d'experts internationaux, a fait l'objet d'audiences par le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) d'avril à octobre 1994. Le rapport du BAPE reconnaît que la proposition constitue une référence technique adéquate pour la restauration des anciennes lagunes et des zones contaminées par ces dernières, et souligne que la décontamination complète de l'eau souterraine serait une opération qui devrait s'échelonner sur une très longue période. Pour donner suite au rapport du BAPE, un plan d'action, échelonné sur une période de 10 ans, a été élaboré. Ce plan d'action a été évalué à 62 M \$.

Au cours des dernières années, différentes interventions ont été réalisées, notamment, la préparation d'un projet de mémoire afin de réaliser les interventions des trois premières années du Programme d'intervention technique (PIT) et la production d'une étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier. Lors d'une rencontre, le 1^{er} décembre 1999, avec le Comité de suivi du lieu contaminé de Mercier, le Ministère a procédé au dépôt du rapport et des conclusions de l'étude d'opportunité.

Pour donner suite aux conclusions de cette étude, le Ministère s'est associé avec des partenaires du milieu tels la ville de Mercier et Environnement Canada en vue de réaliser une étude de faisabilité et de marché visant l'élaboration d'un plan d'affaires pour implanter à Mercier un centre d'essai et de démonstration de savoir-faire et de technologies en environnement. Le Ministère a accordé à cette fin une subvention de 50 000 \$. Enviro-Accès, l'organisme retenu, est à solliciter l'appel de candidatures avec prix auprès de consultants pour la réalisation du plan d'affaires.

Débours encourus au dossier des lagunes de Mercier depuis 1995

1995-1996	<ul style="list-style-type: none"> Opération de l'usine de traitement des eaux souterraines par un contractant; Autres dépenses assumées par le MENV. 	239 682,63 \$		
		28 436,04 \$	268 118,67 \$	
1996-1997	<ul style="list-style-type: none"> Opération de l'usine de traitement des eaux souterraines en régie. 	302 038,00 \$		Les opérations de l'usine de traitement ont été prises en régie en sept 1996
			302 038,00 \$	
1997-1998	<ul style="list-style-type: none"> Opération de l'usine de traitement des eaux souterraines en régie; Contrat de services : « Étude d'opportunité pour implanter un centre de recherche à Mercier ». 	280 176,00 \$		Dépôt du rapport en février 1998
		20 500,00 \$	300 676,00 \$	
1998-1999	<ul style="list-style-type: none"> Opération de l'usine de traitement des eaux souterraines en régie. 	296 320,00 \$		
			296 320,00 \$	
1999-2000	<ul style="list-style-type: none"> Opération de l'usine de traitement des eaux souterraines en régie; Subvention : projet, « Réalisation d'un plan d'affaires en vue d'implanter à Mercier un centre d'essai et de démonstration de savoir-faire et de technologies en environnement ». 	221 630,00 \$		Débours au 22 mars 2000
		50 000,00 \$	271 630,00 \$	Subvention accordée en octobre 1999
TOTAUX		1 438 782,67 \$	1 438 782,67 \$	

N.B. Les débours effectués par la Direction des Enquêtes au cours de ces périodes pour constituer la preuve technique et scientifique n'ont pas été comptabilisés à ce tableau.

Liste des membres des comités

Comité de suivi

Coordonnateur ministériel : M^{me} Francine Émond, directrice régionale de la Montérégie - MENV;
Représentant du MENV : M. Pierre Robert, chef du Service industriel, Direction régionale de la Montérégie;
Secrétaire : M. Alain Côté, Direction régionale de la Montérégie - MENV;
Président : M. Alain Desjardins, maire de Mercier;
Participants : M. Robert Beaulieu, représentant de Sainte-Martine;
M^c Olivier Brunet, représentant de Saint-Urbain-Premier;
M. Serge Gervais, représentant de Mercier;
M. Marcel Monière, représentant de Mercier;
M. Ian Schotman, représentant de Saint-Urbain-Premier;
M. Michel Thériault, représentant de Mercier;
M. Jacques Lambert, représentant de Mercier

Comité interministériel

Coordonnateur ministériel : M^{me} Francine Émond, directrice régionale de la Montérégie - MENV;
Représentant du MENV : M. Pierre Robert, chef du Service industriel, Direction régionale de la Montérégie;
Secrétaire : M. Alain Côté, Direction régionale de la Montérégie - MENV;
Participants : M. Denis Belleville, représentant de la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux de la Montérégie;
M. Pierre Lafontaine, représentant du ministère des Affaires municipales et de la Métropole;
M. Leslie O'Shaughnessy, représentant du ministère de l'Industrie et du Commerce;
M. Quang Bach Pham, représentant de la C.S.S.T.;
M. Jacques Boulanger, représentant du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Comité technique

Membres : M. Jean Latulipe, Service industriel à la Direction régionale de la Montérégie
M. Jean-Marc Lévesque, Service municipal et hydrique à la Direction régionale de la Montérégie;
M. Michel Ouellet, Service d'expertise et de technique en eau à la Direction des politiques du secteur agricole;
M. Odette Picard, Service industriel à la Direction régionale de la Montérégie

**Liste des membres du Comité de gestion pour la réalisation d'un plan
d'affaires en vue d'implanter à Mercier un centre d'essai et de
démonstration de savoir-faire et de technologies en environnement**

- Ville de Mercier :** M. Alain Desjardins, maire de la ville de Mercier et président
du Comité de suivi du lieu contaminé de Mercier;
M. Steve Ponton, directeur des travaux publics de la ville de
Mercier.
- Environnement Canada :** M. Gérard Girouard, coordonnateur de programme, section
développement technologique, Protection de l'environnement;
M. Jean-René Michaud, coordonnateur de programme, section
Eco Innovation technologique, Protection de l'environnement;
Monsieur Legris, Développement économique du Canada.
- Environnement Québec :** M^{me} Odette Picard, analyste au MENV Montérégie;
M. Alain Côté, analyste conseil au MENV Montérégie;
M. Pierre Robert, chef du Service industriel, MENV
Montérégie.
- Le Mandataire :** M^{me} Manon Laporte, directrice générale ;
Enviro-Accès M. Jean-François Comeau, chargé de projets.

**RÉUNION DU COMITÉ SUIVI
DU LIEU CONTAMINÉ DE MERCIER**

Lieu : Ville de Mercier
Hôtel de Ville
Ville de Mercier
Salle du Conseil

Date : Le 1^{er} décembre 1999

Heure : 19 h 30 à 22 h

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour;
2. Présentation des participants;
3. Bref rappel de l'évolution du dossier;
4. Dépôt de l'étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier;
5. Actions en cours;
6. Divers.

Rencontre du Comité de suivi
du lieu contaminé de Mercier

Lieu : Ville de Mercier
Hôtel de Ville
369, boulevard Saint-Jean-Baptiste
Ville de Mercier
Salle du Conseil

Date : Le 1^{er} décembre 1999

Heure : 19 h 30 à 22 h

Étaient présents : M^{me} Francine Émond, directrice régionale de la Montérégie, MENV ;
M. Pierre Robert, chef du Service industriel, Direction régionale de la Montérégie,
MENV ;

MM. Olivier Brunet, représentant de Saint-Urbain-Premier ;
Alain Desjardins, maire de Mercier et président du Comité de suivi ;
Serge Gervais, représentant de l'UPA et de Mercier ;
Jacques Lambert, représentant de Mercier ;
Ian Schosman, représentant de Saint-Urbain-Premier ;

Étaient absents : MM. Robert Beaulieu, représentant de Sainte-Martine ;
Marcel Monière, représentant de Mercier ;
Michel Thériault, représentant de Mercier.

Secrétaire du Comité : M. Alain Côté, Analyste-conseil, Direction régionale de la Montérégie, MENV ;

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Présentation des participants.
3. Bref rappel de l'évolution du dossier.
4. Dépôt de l'étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier.
5. Actions en cours.
6. Divers.

POINT	ACTION
1. Adoption de l'ordre du Jour L'ordre du jour est accepté sans aucune modification.	
2. Présentation des participants M ^{me} Francine Émond présente les membres de son organisation qui œuvrent dans ce dossier et le président du Comité de suivi, M. Alain Desjardins, demande à chacun des membres du Comité de se présenter et de préciser le groupe qu'il représente.	
Madame Émond introduit les sujets de la rencontre. Elle informe M. Desjardins et les participants qu'une rencontre a eu lieu, le 20 avril 1999, entre le ministre Paul Bégin, M ^r Normand Carrier, sous-ministre adjoint, les représentants de la Direction régionale de la Montérégie, les procureurs du gouvernement du Québec et plusieurs autres intervenants œuvrant à ce dossier. Cette rencontre avait pour objectif, la prise de décision et la définition des orientations ministérielles concernant le dossier du Lieu contaminé de Mercier.	

Rencontre du Comité de suivi
du lieu contaminé de Mercier

Madame Émond précise que le ministre est tenu régulièrement informé de l'état d'avancement de ce dossier et qu'il est prêt à poser les gestes nécessaires pour le régler dans les meilleurs délais. De plus, elle indique que M^e Bégin a donné son aval pour la diffusion de l'étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier; il a aussi demandé de poursuivre les actions permettant de connaître la faisabilité et le marché d'un tel centre.

Une copie de cette étude est déposée à chacun des membres du Comité de suivi et cinq copies additionnelles sont déposées aux greffes de la Ville de Mercier pour consultation par les citoyens.

Madame Émond indique que le Ministère et ses partenaires à cette étude ont préparé un communiqué de presse pour diffuser l'information concernant l'étude d'opportunité. Toutefois, à la demande d'Environnement Canada, le communiqué ne sera diffusé que vers la mi-janvier 2000.

Afin de réaliser des actions permettant de connaître la faisabilité et le marché d'un tel centre de recherche, M^e Bégin a demandé de dégager une somme de 50,0 K \$ des budgets du Ministère dans le but de favoriser la réalisation d'une étude de faisabilité et de marché (Plan d'affaires).

Plusieurs démarches ont été réalisées pour donner suite à cette demande du ministre, notamment, de s'associer des partenaires économiques tels la Ville de Mercier et Environnement Canada. Le ministère de l'Environnement (MENV) s'est aussi adjoint à un groupe de spécialistes pour la préparation du devis technique et des documents d'appel d'offres; ce groupe est Enviro-Accès qui verra à superviser chacune des étapes pour la réalisation du plan d'affaires.

La Ville de Mercier et le MENV se sont associés financièrement pour la réalisation de ce plan d'affaires et plusieurs documents sont en préparation pour concrétiser cette association.

MENV -
Mercier - EC

3. Bref rappel de l'évolution du dossier

M. Robert fait un rappel des actions entreprises par le MENV pour donner suite aux conclusions du rapport du BAPE et pour protéger la santé des citoyens de la zone de Mercier.

Il révèle que le MENV s'est doté de trois comités pour suivre l'évolution du dossier, d'examiner les conclusions du rapport du BAPE et de produire un plan d'action pour le recouvrement des usages de cette ressource aquifère. Ces comités sont : un comité consultatif interministériel, un comité technique et un comité de suivi. Chacun de ces comités a un rôle primordial à jouer dans le processus pour le recouvrement des usages.

M. Robert mentionne que le MENV, par l'intermédiaire du Comité technique, a fait préparer un plan d'action afin de donner suite aux conclusions du rapport du BAPE. Ce plan d'action contient l'analyse des différentes recommandations contenues à ce rapport et ont fait l'objet de quantification et de positionnement dans un processus d'intervention. Cette analyse et ce positionnement sont contenus au Programme d'interventions techniques (PIT).

Ce programme comporte trois objectifs :

- Protéger la santé.
- Récupérer les ressources en eau souterraine.
- Décontaminer les sols et le roc et gérer sécuritairement les sols et les déchets excavés.

Rencontre du Comité de suivi
du lieu contaminé de Mercier

Protéger la santé

Visé à réduire, contrôler ou éliminer l'exposition de la population aux divers contaminants. Pour ce faire, il est prévu de faire procéder à des études en vue de connaître l'étendue et la migration des contaminants dans l'eau souterraine, les sols et le roc, de rendre sécuritaire l'alimentation en eau potable et l'évaluation et la gestion des risques à la santé.

M. Schosman s'interroge sur le PIT, à savoir si M. Latulipe est toujours au dossier de Mercier et si c'est le rapport qu'il a produit il y a plusieurs années.

M. Robert lui confirme qu'effectivement le PIT est le résultat du travail de M. Latulipe et d'autres spécialistes du MENV.

M. Robert mentionne qu'ils ont reçu la très grande partie du plan d'action à l'exception du programme d'interventions techniques et ce, compte tenu que ce dernier est en évolution et devra être mis à jour suite aux diverses études, analyses et rapports produits par la Direction des enquêtes dans le cadre de la préparation de la preuve technique et scientifique.

M. Robert explique que la plupart des études pour la prise de connaissances ont été complétées ou seront complétées prochainement. Il précise que plusieurs actions ont été réalisées pour rendre sécuritaire l'alimentation en eau potable. L'alimentation par un aqueduc, l'application du Règlement sur la protection des eaux souterraines dans la région de Mercier et le suivi périodique de la qualité des eaux souterraines.

M. Robert indique qu'une campagne de caractérisation des piézomètres est effectuée deux fois par année par la firme SEDAC. Un rapport de suivi de la migration de la contamination et des paramètres de contamination est produit et analysé par les analystes de la Direction régionale.

M. Schosman interroge M. Robert sur la possibilité d'obtenir les rapports de ces campagnes.

M. Robert indique à M. Schosman qu'il est possible d'obtenir ces rapports et qu'un spécialiste de la Direction régionale pourrait venir expliquer le côté technique de ce rapport.

MENV - SI

M. Brunet questionne M. Robert sur l'état de la contamination suite au suivi des campagnes de caractérisation. M. Robert répond qu'aucune migration des contaminants n'a été soulevée au cours des dernières années.

M. Desjardins soulève le problème relatif aux rejets dans la rivière Esturgeon provenant de l'usine de traitement des eaux souterraines de Mercier.

M. Robert spécifie à M. le maire que lors de la consultation publique sur la gestion de l'eau, ce problème a été soulevé. Selon tous les rapports, données, études, les rejets rencontrent tous les objectifs environnementaux.

M. Desjardins soulève le problème de l'espacement des rencontres du Comité de suivi. Il note que ce Comité ne reçoit aucun support financier comme celui de Saint-Basile ou de Baie-Comeau et que cet espacement de rencontre et le peu de moyen financier ont entraîné un désengagement des participants au Comité de suivi. Il considère que la Direction régionale a été très active dans ce dossier depuis les dernières années et qu'il aurait lieu pour les membres du Comité de suivi de s'engager plus directement dans les processus entrepris par le MENV.

De plus, M. Desjardins s'interroge sur la demande d'usage d'un puits d'alimentation en eau potable déposé au MENV par la municipalité de Sainte-Martine.

Rencontre du Comité de suivi
du lieu contaminé de Mercier

Madame Émond et M. Robert confirment à M. Desjardins qu'effectivement la municipalité de Sainte-Martine a déposé au MENV une demande pour utiliser un puits d'alimentation en eau potable. Le Ministère a procédé à une étude et selon les informations qu'il possède, il est possible qu'une autorisation soit émise pour l'usage de ce puits. Actuellement, le MENV est à l'étape de la demande d'autorisation et il considère que la remise en opération de ce puits de ne devra en aucun temps modifier l'équilibre de la gestion du piège hydraulique.

M. Desjardins indique aux représentants du MENV que sa municipalité n'est pas en désaccord avec cette demande; il a toutefois une réserve importante sur les effets économiques générés par une telle décision.

Actuellement, Mercier assume 76 % de tous les coûts des bris des conduites, incluant la perte d'eau. Cette autorisation entraînera une augmentation de la part de Mercier à 86 % de tous les coûts des bris des conduites. Les villes de Saint-Isidore, de Saint-Urbain-Premier, de Sainte-Martine, de Mercier et de Saint-Paul constituent les membres de la régie intermunicipale et la Ville de Mercier, même si elle est le principal payeur, n'a pas plus de vote qu'une autre ville. Selon M. Desjardins, cette situation deviendra encore plus difficile avec la fusion de Sainte-Martine et de Saint-Paul. Madame Émond et M. Robert examineront les effets d'une telle autorisation sur les règles inscrites au décret concernant la création de cette régie.

M. Desjardins indique que sa municipalité et lui-même sont très conscients du problème relatif à cette situation. Il mentionne que la municipalité aimerait que le MENV se penche sur ce problème et soumette la problématique aux autorités du ministère.

M. Robert poursuit sa présentation des tâches principales visées par le programme d'interventions techniques.

Récupérer les ressources en eau souterraine

Cette tâche consiste à l'identification, la conception, la mise en œuvre du scénario optimal de confinement et de traitement des eaux souterraines contaminées visant à confiner les eaux contaminées et à traiter les eaux récupérées au moindre coût possible, tout en maximisant les performances environnementales du piège hydraulique et de l'usine de traitement des eaux souterraines.

Dans le cadre de l'opération de l'usine de traitement des eaux souterraines de Mercier, le MENV effectue régulièrement des activités liées à cette tâche, entre autres, les études sur les rejets provenant de l'usine de traitement, la détermination d'un meilleur dosage des produits chimiques utilisés dans le traitement et plusieurs autres actions concernant les puits et leurs utilisations optimales.

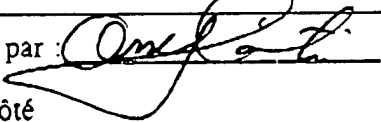
Décontaminer les sols et le roc et gérer sécuritairement les sols et les déchets excavés

M. Robert indique que cette tâche est en réévaluation à la lumière de certaines indications provenant de la Direction des enquêtes. Le MENV devra considérer, dans la réalisation de cette tâche, toutes nouvelles données concernant la localisation des contaminants, l'ampleur de cette contamination et sa localisation.

Cette situation n'a toutefois pas changé l'approche relative à la mise au point de technologies de traitement *in situ* des huiles lourdes piégées dans les sols et le roc. Le MENV croit que l'étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier et l'approche visant la réalisation d'un plan d'affaires s'inscrivent dans cette visée.

MENV - SMH

Rencontre du Comité de suivi
du lieu contaminé de Mercier

<p>4. Dépôt de l'étude d'opportunité en vue d'implanter un centre de recherche à Mercier</p> <p>Ce sujet a été traité au point 2.</p>	
<p>5. Action en cours</p> <p>M. Schosman se questionne sur le confinement bentonite. M. Robert répond à ce dernier que cette façon de faire n'est peut-être pas la meilleure mesure dans les circonstances et il serait souhaitable d'actualiser le programme d'interventions techniques avec les informations provenant des enquêtes avant de s'orienter sur une façon de faire.</p> <p>M. Desjardins souhaite que des réunions comme celle-ci aient lieux à une fréquence plus régulière. Madame Émond réplique qu'il serait très intéressant que le Comité de suivi se rencontre deux à trois fois par an pour faire le point. M. Desjardins et les membres du comité abondent dans le même sens. M. Desjardins souligne, qu'en plus, si des informations traitant des lagunes peuvent être mises à la disposition du public, le MENV n'a qu'à les faire parvenir à la Ville à l'attention de M^{re} Chantal Bergeron.</p> <p>Les membres du Comité de suivi conviennent de se réunir en février 2000 pour faire le point sur les résultats de l'appel d'offres pour la réalisation du plan d'affaires et pour faire le suivi de l'état du dossier.</p> <p>Le secrétaire du Comité verra à convoquer cette réunion.</p>	<p>Alain Côté</p>
<p>Préparé par : </p> <p>Alain Côté</p>	
<p>Date : le 07 janvier 2000 Mise à jour : le 23 mars 2000</p>	

**COPIE DE LA STRATÉGIE DE GESTION DES BOUES USÉES,
AVEC ÉCHÉANCIER DE SON APPLICATION**

Le Plan d'action sur la gestion des matières résiduelles rendu public en 1998 par le ministère de l'Environnement intègre dans son action 1 l'élaboration obligatoire de plan de gestion des matières résiduelles par les municipalités régionales de comté, les communautés urbaines ou leurs regroupements. Ces plans de gestions ont été repris dans la loi 90, adoptée en décembre 1999. Ils incluent un volet sur la gestion des boues municipales et industrielles et constituent la pierre angulaire d'une stratégie d'action envers la gestion des boues.

De plus, l'adoption prochaine du Règlement modifiant le *Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées* (Q-2,r.8) permettra une plus grande possibilité d'action pour les municipalités en la matière. Ainsi les municipalités auront le choix de conserver l'obligation de vidanger les fosses septiques selon une fréquence fixe (2-4 ans) ou par règlement, inspecter les fosses une fois par année pour mesurer les boues et décréter leur vidange lorsque leur niveau atteint une épaisseur fixée par le Q-2, r.8.

L'action 19 du Plan d'action québécois sur la gestion des matières résiduelles inclut également des lignes directrices visant à favoriser la valorisation des boues.

Concurremment à ces actions, le ministère de l'Environnement travaille à l'élaboration de critères environnementaux d'autorisation pour l'émission de certificats d'autorisation en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) eu égard au site de traitement des boues d'origine domestique. La version préliminaire de ces critères est prévue pour ce printemps et touchera entre autres : la protection des eaux de surface et des eaux souterraines ainsi que les distances à respecter, compte tenu des odeurs générées.

État de situation de la gestion des surplus de fumiers et de lisiers pour l'ensemble de la province (municipalités en surplus, volume total des surplus, municipalités ayant des surplus excédant 50 000 mètres cubes et leur volume, pourcentage du volume total).

En terme d'application réglementaire, les municipalités en surplus sont énumérées à l'annexe VI du Règlement sur la réduction de la pollution d'origine agricole (RRPOA) (voir ci-bas). Toute autre municipalité où les superficies nécessaires à l'épandage deviendront insuffisantes pour l'épandage des déjections animales qui y sont produites compte tenu des ratios fixés à l'annexe III du RRPOA est considérée comme étant en surplus. Une liste de municipalités en surplus selon ces ratios apparaît à la page suivante. Celle-ci est à titre indicatif puisque l'information à jour se retrouve au niveau de chaque direction régionale qui doit la mettre à jour en fonction des certificats d'autorisation qu'elle émet.

La production totale de déjections animales est estimée à 24 millions de m³/an. En fonction des exigences réglementaires actuellement en vigueur, on estime par ailleurs qu'approximativement 17 millions de m³/an de déjections animales peuvent être épandues, pour un surplus de production de déjections correspondant à 29 % du volume total, soit 7 millions de m³/an.

Le Ministère est à revoir actuellement l'ensemble des contraintes sur les municipalités en surplus. Les informations techniques disponibles montrent que le phénomène de surplus s'étend sur des territoires autres que les bassins prioritaires (L'Assomption, Chaudière et Yamaska). Il faut donc ajuster la réglementation en conséquence. Des discussions sont en cours sur cette question au sein de la Table de concertation sur la réduction de la pollution d'origine agricole.

En ce qui concerne la liste des municipalités ayant des surplus excédant 50 000 m³, la compilation n'est pas faite. L'information n'est donc pas disponible.

ANNEXE VI DU RRPOA

LISTE DES MUNICIPALITÉS PAR MUNICIPALITÉS RÉGIONALES DE COMTÉ

Municipalité régionale de comté D'Autray

Saint-Didace (paroisse)

Saint-Norbert (paroisse)
Saint-Gabriel-de-Brandon (paroisse)
Saint-Gabriel (ville)
Saint-Charles-de-Mandeville

Sainte-Élizabeth (paroisse)
Saint-Cléophas (paroisse)

Municipalité régionale de comté de Joliette

Saint-Paul (sans désignation)
Saint-Ambroise-de-Kildare (paroisse)
Notre-Dame-des-Prairies
Saint-Charles-Borromée
Sainte-Mélanie

Municipalité régionale de comté de l'Assomption

L'Épiphanie (paroisse)

Municipalité régionale de comté de la Rivière-du-Nord

Sainte-Sophie
Prévost

Municipalité régionale de comté de Matawinie

Saint-Damien (paroisse)
Saint-Félix-de-Valois (paroisse)
Saint-Félix-de-Valois (village)
Saint-Jean-de-Matha
Sainte-Béatrix (sans désignation)
Sainte-Émélie-de-l'Énergie (paroisse)

Municipalité régionale de comté de Montcalm

Saint-Esprit (paroisse)
Saint-Roch-de-l'Achigan (paroisse)
Saint-Roch Ouest
Saint-Lin

Municipalité régionale de comté d'Acton

Acton Vale (ville)
Béthanie
Roxton (canton)
Roxton Falls (village)
Saint-Éphrem-d'Upton (paroisse)
Saint-André-d'Acton (paroisse)
Sainte-Christine (paroisse)
Saint-Théodore-d'Acton (paroisse)
Saint-Nazaire-d'Acton (paroisse)
Upton (village)

Municipalité régionale de comté de Drummond

Kingsey (canton)
Lefebvre
Wickam
Saint-Nicéphore
Saint-Charles-de-Drummond
Saint-Germain-de-Grantham
Saint-Edmond-de-Grantham (paroisse)
Saint-Eugène

Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska

Granby (canton)
Granby (ville)
Saint-Alphonse (paroisse)
Shefford (canton)
Warden (village)
Waterloo (ville)
Sainte-Cécile-de-Milton (canton)
Roxton-Pond (paroisse)
Roxton-Pond (village)
Saint-Joachim-de-Shefford (paroisse)

Municipalité régionale de comté de Les Maskoutains

Saint-Pie (paroisse)
Saint-Dominique
Saint-Simon (paroisse)
Saint-Hugues
Saint-Louis (paroisse)
La Présentation (paroisse)
Saint-Hyacinthe (ville)
Saint-Hyacinthe-le-Confesseur (paroisse)
Notre-Dame-de-Saint-Hyacinthe (paroisse)
Saint-Jude (paroisse)
Saint-Valérien-de-Milton (canton)
Saint-Liboire
Sainte-Hélène-de-Bagot

Municipalité régionale de comté de Rouville

Rougemont (village)
Saint-Ange-Gardien (paroisse)
L'Ange-Gardien (village)
Saint-Paul-d'Abbotsford (paroisse)
Saint-Michel-de-Rougemont (paroisse)
Saint-Mathias-sur-le-Richelieu
Saint-Jean-Baptiste (paroisse)

Municipalité régionale de comté de La Vallée-du-Richelieu

Saint-Mathieu-de-Beloeil
Beloeil (ville)
McMasterville (village)

Municipalité régionale de comté de Lotbinière

Saint-Gilles (paroisse)
Saint-Narcisse-de-Beaurivage (paroisse)
Saint-Patrice-de-Beaurivage
Saint-Sylvestre (paroisse)
Saint-Sylvestre (village)

Municipalité régionale de comté de Les Chutes-de-La-Chaudière

Saint-Lambert-de-Lauzon (paroisse)

Municipalité régionale de comté de Desjardins

Saint-Henri

Municipalité régionale de comté de Robert-Cliche

Saint-Séverin (paroisse)
Saint-Jules (paroisse)

Municipalité régionale de comté de Bellechasse

Saint-Anselme (paroisse)
Saint-Anselme (village)
Honfleur
Saint-Gervais
Saint-Raphaël
Sainte-Claire
Armagh
Saint-Malachie (paroisse)
Saint-Nazaire-de-Dorchester (paroisse)

Municipalité régionale de comté de La Nouvelle-Beauce

Saint-Isidore
Saint-Bernard
Sainte-Hénédine (paroisse)
Saint-Elzéar
Sainte-Marie (ville)
Sainte-Marguerite (paroisse)
Saints-Anges (paroisse)
Scott

**Liste indicative de municipalités en surplus
selon l'annexe III du RRPOA**

Saint-Honoré (M.R.C. Témiscouata)
Lac Kénogami (M.R.C. Le Fjord du Saguenay)
Saint-Émile (M.R.C. Communauté urbaine de
Québec)
Sainte-Christine-d'Auvergne (M.R.C. de Porneuf)
Saint-Gabriel-de-La-Jacques-Cartier (M.R.C. La
Jacques-Cartier)
Shannon (M.R.C. La Jacques-Cartier)
Saint-Urbain (M.R.C. Charlevoix)
Saint-Aimé-des-Lacs (M.R.C. Charlevoix-Est)
Saint-Fidèle-de-Mont-Murray (M.R.C.
Charlevoix-Est)
Saint-Siméon (M.R.C. Charlevoix-Est)
Pointe-du-Lac (M.R.C. de Francheville)
Stoke (M.R.C. Le Val-Saint-Francois)
Saint-Georges-de-Windsor (M.R.C. d'Asbestos)
Shawville (M.R.C. de Pontiac)
Val-d'or (M.R.C. de Vallée-de-l'Or)
Sept-Îles (M.R.C. Les Sept-Rivières)
Chute-aux-Outardes (M.R.C. de Manicouagan)
Saint-Flavien (M.R.C. de Lotbinière)
Saint-Jacques (M.R.C. de Montcalm)
Morin-Heights (M.R.C. Les Pays-d'en-Haut)
Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson (M.R.C. Les
Pays-d'en-Haut)
Val-Morin (M.R.C. Les Laurentides)
Saint-Chrysostome (M.R.C. Le Haut-Saint-
Laurent)
Saint-Denis (M.R.C. de la Vallée-du-Richelieu)

Titre : Contribution financière du ministère de l'Environnement au *Portrait agroenvironnemental des fermes du Québec* de l'UPA

Le *Portrait agroenvironnemental des fermes du Québec* est un élément du Plan d'action 1998-2005 en agroenvironnement adopté à la suite de la Conférence sur l'agriculture et l'agroalimentaire québécois. Réalisé en 1998-1999 et 1999-2000, ce portrait a pour but de recueillir des informations relatives aux pratiques agricoles sur les entreprises agricoles québécoises. À terme, le Portrait comprendra une série de rapports incluant un rapport pour l'ensemble du Québec et un rapport synthèse, ainsi qu'une série de rapports régionaux, sectoriels et par bassin versant.

La réalisation du *Portrait agroenvironnemental des fermes du Québec* a été confiée à un consortium formé de la firme BPR Groupe conseil et du Groupe de recherche en économie et politiques agricoles (GREPA) de l'Université Laval. Le projet était sous la responsabilité d'un comité de gestion formé de représentants de l'Institut de recherche et de développement en environnement (IRDA), du MAPAQ, de l'UPA et du consortium. Le ministère de l'Environnement a contribué financièrement à ce projet pour un total de 300 000 \$, dont 250 000 \$ dans l'année financière 1998-1999 et 50 000 \$ en 1999-2000.

L'exercice a été fait autant pour acquérir des connaissances que pour sensibiliser les producteurs agricoles; le Portrait ne constitue ni un examen de la conformité réglementaire des entreprises, ni une évaluation de l'impact réel des pratiques agricoles sur l'environnement. Le rapport procure divers renseignements sous une forme nouvelle, par exemple en ce qui concerne les risques des pratiques à la ferme associées au phosphore, aux nitrates, aux pesticides, aux odeurs ou à l'érosion. Les résultats publiés à date permettent de confirmer des problématiques générales déjà connues du ministère de l'Environnement.

SUIVI DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT AUPRÈS DU COMITÉ CONJOINT DE SUPERVISION DE LA RÈGLE À CARACTÈRE ENVIRONNEMENTAL DE LA POLITIQUE D'ACHAT GOUVERNEMENTAL. PROCESSUS DE VÉRIFICATION AUPRÈS DES MINISTÈRES ET ORGANISMES CONCERNÉS, MESURES INCITATIVES ET SANCTIONS PRÉVUES LE CAS ÉCHÉANT

En mars 1992, le gouvernement du Québec a décidé d'utiliser le pouvoir d'achat des ministères et organismes publics ou parapublics en vue de favoriser l'achat de produits et l'acquisition de services permettant de réduire certains impacts sur l'environnement. Il a donc ajouté à la suggestion du ministère de l'Environnement une règle à caractère environnemental à la Politique sur les marchés publics.

La Politique sur les marchés publics est sous la responsabilité du Conseil du trésor qui a le mandat de coordonner la mise en œuvre de cette politique en étroite concertation avec les différents ministères concernés. Les ministères impliqués dans les différents secteurs sont chargés de voir à l'application de la politique dans leurs secteurs respectifs.

La Règle à caractère environnemental de la Politique sur les marchés publics vise à « favoriser l'acquisition de produits et l'utilisation de solutions qui permettent de maintenir et d'améliorer la qualité de l'environnement ».

L'application de cette règle aux produits et services acquis par les administrations publiques vise l'atteinte de trois objectifs principaux :

- minimiser les impacts environnementaux des produits et services acquis ;
- assurer le développement d'entreprise produisant des biens ou offrant des services meilleurs pour l'environnement ;
- développer des marchés pour les produits meilleurs pour l'environnement.

Les administrations publiques conservent la pleine responsabilité de réaliser leurs acquisitions dans le respect des lois et règlements en vigueur. Cependant, elles doivent encadrer les processus utilisés à cette fin, dans le respect des huit grandes orientations de la politique. Elles sont donc tenues d'appliquer la Règle à caractère environnemental de la Politique sur les marchés publics.

Le 10 avril 1996, nous pouvions retrouver dans le Répertoire des spécifications à caractère environnemental produit par le ministère de l'Environnement dix produits et services approuvés à l'époque par la Commission permanente des achats (CPA) qui n'existe plus aujourd'hui:

- cartouches d'imprimantes à laser restaurées ;
- enveloppes aller retour ;
- papiers fins avec un contenu recyclé ;
- papiers hygiéniques avec un contenu recyclé ;
- photocopieurs avec fonctions recto verso et sélecteur de format de papier automatique ;
- séchoirs à main électriques à branchement mural ;
- cartons non blanchis avec un contenu recyclé ;
- papiers kraft avec un contenu recyclé ;
- peintures pour bâtiments avec un contenu recyclé ;
- produits en matière plastique avec contenu recyclé ;

Pour l'année 1997-1998, l'analyse de trois nouveaux produits ou services a été effectuée et a fait l'objet d'une consultation auprès du Comité conjoint du CPA. Il s'agit des services d'entretien des espaces verts, des huiles régénérées ainsi que des produits et services portant l'Éco-Logo. Par la suite, les travaux du Comité conjoint ont été suspendus.

Le Ministère a participé à une tournée régionale des acheteurs publics organisée par le Conseil du trésor. Cette tournée a permis de sensibiliser à la Règle à caractère environnemental près de 700 acheteurs publics dans les secteurs de la santé et des services sociaux, de l'éducation ainsi que des affaires municipales.

Le Ministère a par ailleurs effectué plusieurs représentations auprès des organismes centraux afin que soit pris en compte la Règle à caractère environnemental dans le cadre des négociations des offres permanents d'achat. Des démarches ont également été réalisées auprès de la Société immobilière du Québec afin d'exiger que la peinture recyclée soit intégrée aux documents d'appels d'offres et que des dispositions contractuelles soient prévues afin de s'assurer que les entrepreneurs utilisent ce type de peinture dans les travaux qu'ils réaliseront pour le gouvernement.

Pour l'année 1998-1999, le Comité interministériel de coordination des projets économiques a créé le Groupe de travail sur les opportunités de développement économique liées aux marchés publics. Ce groupe de travail a recommandé entre autres de revaloriser les règles concernant l'acquisition de produits et services meilleurs pour l'environnement notamment à l'intérieur de la Politique. Le Secrétariat du Conseil du trésor est responsable de la mise en oeuvre de cette recommandation en collaboration avec le ministère de l'Environnement.

Pour l'année 1999-2000, les activités de rénovation de l'ancienne Politique d'achat, nécessaires à la suite de la signature des accords de libéralisation, se sont concrétisées le 1^{er} décembre par l'approbation du Conseil des ministres de la nouvelle Politique sur les marchés publics.

Pour l'année 2000-2001, le Ministère projette de poursuivre son implication dans l'application de la Politique sur les marchés publics et de réviser son rôle dans l'application de la Règle à caractère environnemental.

Une tournée d'information régionale sur la nouvelle Politique sur les marchés publics est prévue de la fin mars à la fin juin dans environ 27 villes. Cette tournée est organisée par le Conseil du trésor.

Le reste du mandat (promouvoir le recyclage, la réutilisation et la récupération) relève de RECYC-QUÉBEC.

Question 19 :

À la suite de la Politique sur les neiges usées du MENV, ^{a)} liste des municipalités s'étant conformées et celles qui sont en voie de se rendre conformes. ^{b)} État de situation et échéancier. ^{c)} Quantité de neige rejetée dans les cours d'eau pour chacune d'elles depuis la mise en place de cette politique. ^{d)} Liste des sites d'entreposage des neiges usées au Québec.

a), c) et d), Liste des sites, des municipalités et des quantités de neige

Un inventaire préliminaire effectué à l'hiver 1998-1999 et mis à jour en octobre 1999 est en cours de révision et de finalisation cette saison hivernale 2000-2001.

Un bilan résumé a été extrait et joint à la présente.

b) État de situation et échéancier

- 1- Le Règlement sur les lieux d'élimination de neige est en vigueur depuis le 18 septembre 1997. Ce règlement s'ajoute à la politique déjà existante depuis 1988 sur les neiges usées.
- 2- Pour les lieux terrestres d'élimination des neiges usées sans certificat d'autorisation ou de programme d'assainissement approuvé.

Tous les lieux établis avant le 12 septembre 1991 et à l'égard desquels aucun certificat n'a été délivré sous l'article 22, devaient faire approuver un programme d'assainissement avant le 18 septembre 1999 et obtenir un certificat d'autorisation pour leur aménagement en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement (LQE) avant le 1^{er} novembre 2002.

Tous les lieux établis après le 18 septembre 1997 n'avaient pas à faire approuver un programme d'assainissement mais devaient obtenir un certificat d'autorisation pour leur aménagement en vertu de l'article 22 de la LQE.

Tous les lieux établis entre le 12 septembre 1991 et le 18 septembre 1997 devaient avoir été autorisés en vertu de l'article 22 de la LQE; sinon ils sont considérés illégaux. Aucun programme d'assainissement n'est applicable dans leur cas.

Selon l'inventaire d'octobre 1999, il y a 416 lieux terrestres non conformes sur 492 recensés, touchant au-delà de 200 municipalités.

Un programme d'intervention régional a été mis en place le 25 février 2000 avec un échéancier des procédures afin de viser la mise aux normes réglementaires des lieux terrestres illégaux d'élimination des neiges usées au 1^{er} novembre 2000.

- 3- Pour le déversement des neiges usées en cours d'eau et perception des droits afférents.

Le Règlement ne permettra plus de rejets dans les cours d'eau à partir du 1^{er} novembre 2000.

Une modification du Règlement en mai 1998 a entraîné la suspension de la perception des droits pour les saisons hivernales 1997-1998 et 1998-1999.

Les municipalités devront payer des droits pour la saison hivernale 1999-2000, au plus tard le 31 mai 2000, pour chaque mètre cube déversé dans un cours d'eau.

Selon l'inventaire d'octobre 1999, il y a 31 municipalités qui rejettent encore des neiges usées dans 50 lieux de rejet en cours d'eau.

NEIGES USÉES

RÉSUMÉ DE L'INVENTAIRE D'OCTOBRE 1999

	COURS D'EAU		TERRESTRES			
DIR.RÉG.	Municipalité	Rejet	Municipalité	Dépôt	C.A.	Municipalité sans PA/CA
01	0	0	13	15	10	3
02	3	4	20	43	6	15
03	1	1	16	27	11	7
04	1	1	8	8	3	2
05	0	0	15	25	8	6
06	3	5	23	43 (20)	7	0
07	0	0	15	22	4	10
08	0	0	18	33	6	15
09	0	0	4	10	2	3
10	0	0	3	8	0	3
11	3	11	8	16	0	8
12	4	8	7	13	3	0
13	0	0	1	6	1	0
14	4	4	35	35	4	27
15	6	9	46	74	2	36
16	6	7	56	95 (1)	9	43
17	0	0	10	19	0	9
TOTAL	31	50	298	492	76	187*

* L'inventaire a été réalisé en automne, certaines municipalités ont pu choisir de ne pas utiliser leur lieu d'élimination au cours de l'hiver. La région devra faire une vérification sur le terrain au cours de mars 2000.

(20) Nombre de chutes à neige installées sur le réseau d'égout de la CUM

(1) Chute à neige de Boucherville

2000-02-18

MUNICIPALITÉS EFFECTUANT DES REJETS DANS UN COURS D'EAU

02	Métabetchouan, Roberval, Saint-Honoré
03	Donnacoona
04	Trois-Rivières
06	LaSalle, Montréal, Verdun
11	Cap Chat, Gaspé, Sainte-Anne-des-Monts
12	Beauceville, Saint-Georges, Sainte-Marie, Vallée-Jonction
14	Joliette, Repentigny, Sainte-Élisabeth, Saint-Joseph-de-Lanoraie
15	Lachûte, Lafontaine, Mirabel, Rosemère, Saint-Antoine, Val-David
16	Franklin, Huntingdon, Longueuil, Sorel, Saint-Timothée, Tracy

NOMBRE DE DOSSIERS D'ÉTABLISSEMENT ET D'AGRANDISSEMENT DE PRODUCTION ANIMALE QUI SONT À L'ÉTUDE AU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT POUR L'ÉMISSION D'UN CERTIFICAT D'AUTORISATION (DÉCRET) POUR CHAQUE RÉGION ADMINISTRATIVE POUR 1998-1999 ET 1999-2000

Aucun dossier pour 1998-1999

Chaudière-Appalaches (1999-2000)

Agrandissement des Oeufs Breton Ltée

- a) date de réception au Ministère : 2000-02-16
- b) nature de la demande : relocalisation de poules pondeuses
- c) nombre d'unités animales : 1920
- d) municipalité visée : Saint-Bernard

DIRECTION DE LA COORDINATION OPÉRATIONNELLE

TABLEAU CUMULATIF DE SUIVI DES OPÉRATIONS

RELATIVES À LA RÉDUCTION DE LA POLLUTION D'ORIGINE AGRICOLE

DÉCEMBRE 1999

TABEAU I

A	B		C		D		E		F		G		H		I		J		K		L		M
	PROJETS A L'ÉTUDE AU 31 décembre 1999				PROJETS AUTORISÉS DEPUIS LE 29 septembre 1997				OUVRAGES D'ENTREPOSAGE A L'ÉTUDE AU 31 décembre 1999				OUVRAGES D'ENTREPOSAGE AUTORISÉS DEPUIS LE 29 septembre 1997										
	(Suidés)	(Autres)	Total	(Suidés)	(Autres)	Total	(PAIA)	(Autres)	Total	(PAIA)	(Autres)	Total											
Direction régionale	1	35	36	43	275	318	8	0	8	147	14	161											
01 - Bas Saint-Laurent	0	19	19	2	170	172	16	3	19	118	11	129											
02 - Sag.-Lac St-Jean	0	4	4	26	79	105	2	1	3	63	1	64											
03 - Québec	2	7	9	25	105	130	1	0	1	87	34	121											
04 - Mauricie	4	40	44	41	207	248	30	2	32	157	9	166											
05 - Estrie	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0											
06 - Montréal	0	2	2	2	34	36	2	1	3	13	3	16											
07 - Outaouais	3	26	29	0	63	63	11	2	13	29	1	30											
08 - Abitibi-Témiscam.	0	0	0	0	5	5	1	0	1	3	0	3											
09 - Côte-Nord	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0											
10 - Nord-du-Québec	0	0	0	1	24	25	0	0	0	0	0	0											
11 - Gasp.-Île-Madel.	30	38	68	319	511	830	7	2	9	405	119	524											
12 - Chaud.-Appal. (1)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0											
13 - Laval	11	17	28	53	96	149	10	7	17	58	7	65											
14 - Lanaudière	1	18	19	14	79	93	0	4	4	62	1	63											
15 - Laurentides	13	40	53	54	530	584	26	5	31	278	80	358											
16 - Montérégie	14	65	79	77	398	475	36	9	45	278	10	288											
17 - Clre-du-Québec	79	311	390	657	2576	3233	150	36	186	1698	290	1988											
TOTAL																							

DIRECTION DE LA COORDINATION OPÉRATIONNELLE

TABLEAU CUMULATIF DE SUIVI DES OPÉRATIONS

RELATIVES À LA RÉDUCTION DE LA POLLUTION D'ORIGINE AGRICOLE

DÉCEMBRE 1999

TABEAU 2

A		B	C	D	E		F	G	H		I	K
Direction régionale		NOMBRE AUTORISÉ DE U.A. DEPUIS LE 29 septembre 1997				CONTACT CLIENTÈLE		SURVEILLANCE AÉRIENNE		Autres Inspections	TOTAL CUMULATIF	
		Suidés		Autres		Total	Entrevues préalables	Formulaires reçus suite à l'entrevue	Nombre d'heures de vol depuis 31 octobre 1997			Nombre inspections terrestres
01- Bas Saint-Laurent		8123	12291	20414	0	0	0	0	0	22	336	
02 - Saguenay--Lac Saint-Jean		205	2486	2691	0	0	0	0	0	59	285	
03 - Québec		2205	2019	4224	0	0	0	0	0	11	142	
04 - Mauricie--Bois-Francis		6715	5459	12174	113	80	0	0	0	13	77	
05 - Estrie		9765	13442	23207	0	0	0	0	0	0	596	
06 - Montréal		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
07 - Outaouais		333	1331	1664	80	15	0	0	0	0	47	
08 - Abitibi-Témiscamingue		887	3181	4068	0	1	0	0	0	2	66	
09 - Côte-Nord		0	235	235	0	0	0	0	0	4	4	
10 - Nord-du-Québec		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
11 - Gaspésie--Îles-de-la-Madeleine		28	1542	1570	0	0	0	0	0	18	137	
12 - Chaudière--Appalaches		22523	8740	31263	0	0	0	0	124	15	1678	
13 - Laval		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
14 - Lanaudière		5165	4896	10061	0	0	0	0	0	15	198	
15 - Laurentides		1295	2225	3520	0	0	0	0	0	9	144	
16 - Montérégie		10111	15379	25490	0	0	0	0	0	79	1018	
17 - Ctre du Québec		14452	17152	31604	0	0	0	0	0	0	280	
Total		81807	90378	172185	193	96	0	124	247	5008		

QUESTION 21

DESCRIPTION ET NOMBRE DE CERTIFICATS D'AUTORISATION ÉMIS POUR DES AGRANDISSEMENTS OU DES ÉTABLISSEMENTS DE PRODUCTION ANIMALE POUR CHAQUE RÉGION ADMINISTRATIVE POUR 1998-1999 ET 1999-2000

Aucun dossier pour 1998-1999

Montérégie (1999-2000)

1- Ferme Saint-Zotique inc.

Émission du décret n° 586-99 du 26 mai 1999, en vertu de l'article 31.5 de la LQE, pour un projet d'agrandissement de Ferme Saint-Zotique inc. (construction d'un nouveau poulailler et d'un lieu d'entreposage de fumier).

Décret modifiant le décret n° 586-99 du 26 mai 1999 a été préparé et transmis pour autorisation du Conseil des ministres.

Mauricie Bois-Francs (1999-2000)

2- Ferme G. Rompré inc.

Émission du décret n° 233-2000 du 8 mars 2000, en vertu de l'article 31.5 de la LQE pour un projet d'agrandissement de Ferme G. Rompré inc. (Agrandissement d'un parc d'élevage de bouvillons).

QUESTION 21

Question 21 :

Description et nombre de certificats d'autorisation émis pour des agrandissements ou des établissements de production animale pour chaque région administrative pour 1998-1999 et 1999-2000.

Direction régionale	Nombre de certificats 1998-1999	Nombre de certificats 1999-2000
Direction régionale du Bas Saint-Laurent	105	125
Direction régionale du Saguenay—Lac Saint-Jean	24	83
Direction régionale de Québec	10	68
Direction régionale de la Mauricie	218 (R-04, R-17)	46
Direction régionale de l'Estrie	150	43
Direction régionale de Montréal	0	0
Direction régionale de l'Outaouais	38	26
Direction régionale de l'Abitibi- Témiscamingue	11	34
Direction régionale de la Côte-Nord	1	3
Direction régionale du Nord-du-Québec	0	0
Direction régionale de la Gaspésie—Îles- de-la-Madeleine	8	5
Direction régionale de la Chaudière—Appalaches	243	347
Direction régionale de Laval	0	0
Direction régionale de Lanaudière	49	50
Direction régionale des Laurentides	24	48
Direction régionale de la Montérégie	212	253
Direction régionale du Centre-du-Québec	218(R-04, R-17)	247

ÉTAT DE SITUATION ET ÉCHÉANCIER QUANT À L'ÉLARGISSEMENT DU PROGRAMME DE RÉDUCTION DES REJETS INDUSTRIELS (PRRI) AVEC COPIES DES DOCUMENTS TECHNIQUES PRÉSENTÉS AUX INDUSTRIELS ET LES COÛTS DES MESURES MISES DE L'AVANT

HISTORIQUE

- 1993 :
 - Mise en vigueur de la section IV.2 de la LQE
 - Adoption du *Règlement sur les attestations d'assainissement en milieu industriel*
 - Assujettissement du secteur des pâtes et papiers à la section IV.2 de la LQE.
- 1993-1996 :
 - Discussions avec l'Association des industries forestières du Québec (AIFQ) sur les modalités de réalisation du PRRI
 - Préparation des documents d'orientation
- 1996-1998 :
 - Modifications apportées aux orientations pour tenir compte des échanges avec l'AIFQ.
- 1998 :
 - Préparation des projets d'attestation d'assainissement et du processus de consultation des fabriques et du public
 - 33 projets ont franchi l'étape de la consultation publique
 - 31 projets sont prêts à être transmis à la fabrique pour une première consultation.
- Fin 1998 :
 - Suspension temporaire du processus à la demande de l'industrie.
- 1999 à mars 2000 :
 - Discussions avec l'AIFQ.
- 2 mars 2000 :
 - Signature d'un protocole d'entente entre l'AIFQ et le Ministère relativement à la mise en œuvre des attestations d'assainissement dans le secteur des pâtes et papiers.

ACTIONS EN COURS

- Secteur des pâtes et papiers :
 - Ajustements en fonction du protocole d'entente et délivrance entre juin et décembre 2000 des 33 attestations qui ont franchi l'étape de la consultation publique.
 - Ajustements en fonction du protocole d'entente et des consultations et délivrance des 31 autres attestations d'ici avril 2001.

Les entreprises n'ont pas eu à assumer de coûts pour la délivrance d'attestation d'assainissement en 1999-2000, puisqu'aucune n'a été délivrée au cours de cette année. Dans le cadre de la première attestation, les coûts se limiteront à la caractérisation des effluents liquides et des émissions atmosphériques.

ACTIONS À VENIR

- Secteur de l'industrie minérale et de métallurgie primaire : Préparation et adoption du second décret en 2000.
- Secteur de l'industrie de la chimie organique et inorganique : Adoption du troisième décret en 2001.
- Secteur de l'industrie du traitement de surface et de la métallurgie secondaire : Adoption du quatrième décret en 2002.
- Secteur de l'industrie de l'agroalimentaire, du bois traité et des textiles : Adoption du cinquième décret en 2003.

**PROTOCOLE D'ENTENTE (AIFQ – MENV)
SUR LA MISE EN ŒUVRE
DES ATTESTATIONS D'ASSAINISSEMENT**

**DANS LE SECTEUR DES PÂTES ET PAPIERS
CONFORMÉMENT À LA SECTION IV.2 DE LA LQE**

MARS 2000

ATTENDU QUE le ministère de l'Environnement (MENV) est chargé d'appliquer la *Loi sur la qualité de l'environnement* (L.R.Q., c. Q-2) ;

ATTENDU QUE le gouvernement a entériné par décret que le secteur de la fabrication de pâtes et de papiers est la première catégorie d'établissements industriels visée par la section IV.2 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* ;

ATTENDU QUE les rejets des différents contributeurs peuvent affecter la qualité des milieux récepteurs ;

ATTENDU QU'IL est souhaitable que le MENV et les représentants de l'industrie conviennent des modalités de la mise en œuvre des attestations d'assainissement ;

ATTENDU QUE l'attestation d'assainissement représente un outil de protection de l'environnement dont les principales caractéristiques sont les suivantes :

- la délivrance d'un permis d'exploitation renouvelable aux cinq ans ;
- la caractérisation des rejets de l'établissement industriel et la mise en place d'exigences environnementales supplémentaires lorsque les normes existantes sont insuffisantes pour assurer une qualité adéquate des milieux récepteurs ;
- une approche intégrée de tous les volets environnementaux (eau-air-sol-déchets) et des milieux récepteurs, notamment à l'échelle du bassin versant, pour les rejets dans le milieu aquatique.

ATTENDU QUE le Ministère a l'intention de réduire le nombre d'actes statutaires et d'en simplifier la délivrance.

ATTENDU QU'au chapitre du développement des connaissances, le Ministère s'est donné pour objectif de concevoir une stratégie d'acquisition de l'information et de proposer un plan d'action donnant la priorité à l'acquisition de l'information en fonction des enjeux prioritaires à l'égard de l'environnement et des besoins liés à la prise de décision.

EN CONSÉQUENCE, les parties en présence conviennent de ce qui suit :

1. PORTÉE DE L'ENTENTE

1.1 Objet

La présente entente a pour objet de préciser le processus de mise en œuvre des attestations d'assainissement en milieu industriel, dans le secteur des pâtes et papiers, afin de permettre la délivrance des attestations d'assainissement dans ce secteur, selon des modalités reflétant une compréhension mutuelle des attestations d'assainissement.

1.2 Champ d'application

La présente entente vise certaines modalités concernant :

- l'application de l'article 31.13 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* ;
- l'application de l'article 31.15 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*.

2. APPLICATION DE L'ARTICLE 31.13 DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT POUR LE SECTEUR DES PÂTES ET PAPIERS (contenu de l'attestation d'assainissement)

Compte tenu de l'encadrement réglementaire existant et des orientations du Ministère, aucune exigence supplémentaire ne sera inscrite dans la première attestation concernant :

- les normes relatives aux rejets de contaminants, établies par le ministre en vertu du premier alinéa de l'article 31.15 ;
- le plan de gestion des déchets, exigé par le ministre en vertu de l'article 31.15.2 ;
- les mesures nécessaires pour prévenir la présence accidentelle d'un contaminant dans l'environnement en vertu de l'article 31.15.4 ;
- l'obligation, pour le titulaire de l'attestation, d'effectuer des études quant au choix des intrants, à l'efficacité des systèmes de traitement, à l'analyse des risques d'accidents et des risques toxicologiques en vertu de l'article 31.15.4.

Les exigences suivantes seront inscrites dans la première attestation :

- les exigences réglementaires, en vertu de l'article 31.12, qui s'appliquent déjà aux fabriques de pâtes et papiers ;
- le cas échéant, un programme correcteur imposé par le ministre en vertu de l'article 31.15.1 ;
- des études de caractérisation relatives à la connaissance des rejets dans l'eau et dans l'air de l'établissement industriel. Les principales exigences de caractérisation des effluents et des émissions atmosphériques, faisant partie de la présente entente, sont résumées en annexes du document.

3. APPLICATION DE L'ARTICLE 31.15 DE LA LOI SUR LA QUALITÉ DE L'ENVIRONNEMENT (normes supplémentaires)

- Aucune norme supplémentaire de rejet ne sera fixée touchant les effluents, les émissions atmosphériques et les matières résiduelles, en vertu de l'article 31.15, dans le cadre de la première attestation.
- Aucun établissement industriel n'aura à assainir ses rejets au-delà de sa propre contribution et de la concentration de contaminants déjà présents dans le cours d'eau.
- Le Ministère transmettra l'information disponible relativement aux rejets des autres contributeurs d'un même milieu récepteur aux représentants ^{de} chaque fabrique. Le ministère de l'Environnement transmettra au titulaire d'une attestation d'assainissement, à la fin de la troisième année suivant la délivrance de chaque attestation, les objectifs environnementaux de rejet (OER) et les études établissant les besoins supplémentaires de protection du milieu récepteur. Si le titulaire juge ne pas être en mesure de rencontrer ces objectifs ou s'il est en désaccord avec lesdits objectifs, le titulaire aura la responsabilité de fournir une (des) étude(s) crédible(s), notamment sur la pertinence ou sur les faisabilités technique et financière de mettre en place les solutions requises afin de respecter l'OER. De plus, cette étude situera l'établissement par rapport aux autres contributeurs de rejets d'un même bassin versant. L'établissement pourra alors proposer au MENV, si requis, les activités qu'il est en mesure d'accomplir ainsi que les échéanciers y correspondant.
- À compter de la seconde attestation, le MENV y inscrira, si requis, des exigences supplémentaires de rejet et des échéanciers qui tiendront compte des besoins de protection du milieu récepteur et de la capacité technico-économique de l'établissement ou de l'entreprise. Ces exigences devront suivre la tendance observée dans les autres juridictions, dans le but d'assurer la compétitivité des papetières du Québec. De plus, dans l'élaboration des exigences supplémentaires de rejet, le titulaire et le MENV tiendront compte de l'information disponible sur la qualité et la quantité des rejets des autres contributeurs.

4. AUTRES MODALITÉS DE MISE EN OEUVRE

- L'approche est centrée sur les résultats et non sur les moyens.
- Il n'y aura pas d'OER inscrits dans la première attestation ; de plus, aucun OER pour les émissions atmosphériques ni pour les matières résiduelles ne sera remis aux fabriques au cours de la première attestation.
- Les OER ne sont pas des normes ou des exigences mais représentent une cible vers laquelle il faut orienter les efforts d'assainissement.
- Le MENV calcule les OER et les remet à l'établissement, accompagnés de toute l'information pertinente pour comprendre leur bien-fondé (valeurs de base utilisées, formules, usages du milieu, etc.). L'établissement pourra ainsi vérifier et questionner la justesse et la pertinence de chaque OER.
- Le MENV entreprendra une démarche visant à permettre au titulaire d'une attestation d'assainissement de demander la consolidation des actes statutaires à l'intérieur de son attestation.

5. DISPOSITIONS DIVERSES

5.1 Entrée en vigueur de l'entente

L'entente entre en vigueur à la date de la signature par les parties.

5.2 Modification de l'entente

Toutes modifications à l'entente doivent être formulées par écrit sous forme d'annexes et être approuvées par les parties.

5.3 Pouvoir du ministre

Cette entente n'a pas pour effet de diminuer ou de limiter les pouvoirs du ministre qui lui sont conférés par la *Loi sur la qualité de l'environnement*, ni de restreindre l'application des autres lois et décrets.

5.4 Pouvoir du titulaire

Cette entente n'a pas pour effet de diminuer ou de limiter les recours des titulaires qui leur sont conférés par la *Loi sur la qualité de l'environnement* ou autres lois et décrets.

EN FOI DE QUOI, la présente entente a été signée en deux exemplaires le
2000 03 02

LA SOUS-MINISTRE DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

Pierre Jean

LE PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'ASSOCIATION DES INDUSTRIES
FORESTIÈRES DU QUÉBEC LTÉE

André Villeneuve

ANNEXE 1

DEVIS DE CARACTÉRISATION DE DEUXIÈME GÉNÉRATION DES EFFLUENTS FINALS ET DES AUTRES REJETS DES FABRIQUES DE PÂTES ET PAPIERS

La plus récente version du *Devis cadre de caractérisation de deuxième génération des effluents, des effluents finals et des autres rejets des fabriques de pâtes et papiers* sera utilisée dans le cadre de la première attestation d'assainissement, dans le secteur des pâtes et papiers.

Les eaux usées suivantes devront faire l'objet de la caractérisation prévue au devis mentionné en titre :

- Les effluents et les effluents finals tel que défini à l'article 1 du *Règlement sur les fabriques de pâtes et papiers* (Q-2, r.12.1) ;
- les eaux provenant des aires de stockage de matières premières ;
- les eaux provenant des aires d'entreposage ;
- les eaux provenant des aires de compostage ;
- les eaux de lixiviation provenant des lieux d'enfouissement.

La contamination possible de l'eau domestique par de l'eau usée industrielle sera évaluée de la façon suivante :

- Lors de la caractérisation, la fabrique aura la responsabilité de démontrer au Ministère que l'eau domestique ne contient aucune eau usée industrielle ;
- Le MENV se garde le droit d'exiger la caractérisation de cette catégorie d'eau si la démonstration de l'établissement industriel ne permet pas de conclure à une absence de contamination d'origine industrielle.

ANNEXE 2

GUIDE DE CARACTÉRISATION DES ÉMISSIONS ATMOSPHÉRIQUES

La version la plus récente du Guide de caractérisation des émissions atmosphérique des fabriques de pâtes et papiers sera utilisée dans le cadre de la première attestation d'assainissement, dans le secteur des pâtes et papiers.

Les sources suivantes seront caractérisées :

- Les appareils de combustion (chaudières à biomasse, huile ou gaz) couverts par le *Règlement sur la qualité de l'atmosphère* (RQA, r.20) ;
- Les sources provenant des procédés de pâte chimique et visées par le *Règlement sur les fabriques de pâtes et papiers* (RFPP, r.12.1) ;
- Les sources les plus importantes des procédés de pâte mécanique et de blanchiment de pâte avec des produits chlorés. Ces sources ne sont pas réglementées et un maximum de 8 événements par usine a été fixé.

Question n° 23

État de situation et échéancier des actions à entreprendre dans le dossier concernant la contamination de la nappe phréatique dans le secteur de Haldimand de la ville de Gaspé (en indiquant ce qui a été fait depuis le 24 février 1997) et coûts des mesures mises de l'avant à ce jour.

Réponse

La Ville de Gaspé et les propriétaires concernés se sont entendus pour gérer ce problème d'ordre municipal, relié à des résidences isolées. Le ministère de l'Environnement n'est plus impliqué dans ce dossier mais demeure disponible à apporter son support à la Ville de Gaspé, à sa demande.

QUESTION 24 :

Liste, coûts et copie des études relatives à l'élaboration du projet de loi sur la sécurité des barrages dont la gestion relève du ministère de l'Environnement

Le ministère de l'Environnement n'a fait réaliser aucune étude externe. Les études relatives à l'élaboration du projet de loi sur la sécurité des barrages ont été réalisées à l'interne. Il en est de même pour l'élaboration du contenu technique réglementaire. Le coût de ces études a été absorbé par la Direction responsable. Le projet de loi sur la sécurité des barrages concerne aussi bien les barrages privés que les barrages publics.

QUESTION 25

Question 25 :

Bilan des sommes dépensées en 1999-2000 et prévisions pour 1999-2000 pour la restauration des sites orphelins :

- a) date;
- b) sites visés;
- c) montant dépensé.

Vous trouverez ci-joint le tableau qui présente les informations demandées. Le budget octroyé pourra varier légèrement selon les résultats des appels d'offres qui se poursuivent pour faire réaliser les travaux de restauration.

p.j. (tableau)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
Programme relatif aux lieux contaminés orphelins à risques élevés
Budgets octroyés en 1999-2000

RÉGION	PROJETS	BUDGET OCTROYÉ* \$
01	Tannerie canadienne	1 300
03	Récupération Portneuf	4 000
04	Shawinigan East	2 200
05	Mine Weedon	9 000
	Mine Capelton et Albert	10 000
06	Jenkins canada	65 000
12	Site St-Gédéon	8 000
	Tisbeck vertical, 6 ^e avenue St-Georges	14 000
14	Vidangeur	210 000
	Ancien dépotoir Rousseau	10 500
	Sablière Thouin	5 000
	Déversement sauvage à Chertsey	6 000
	Terrain résidentiel, Saint-Calixte	4 500
16	Trémus	35 000
	Ville Mercier	310 000
17	Terrain Robitaille (Drummondville)	10 000
TOTAL :		704 500

* Le budget octroyé pourra varier légèrement selon les résultats des appels d'offres et des coûts réels encourus

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**Programme relatif aux lieux contaminés orphelins à risques élevés****Dépenses encourues en 1998-99**

RÉGION	SITES	1998-1999
DR-01	Saint-Onésime-d'Oxworth	2 500 \$
DR-04	Terrains contaminés à Shawinigan	50 000 \$
DR-06	Jenkins	51 000 \$
DR-12	Ancien dépotoir à St-Gédéon-de-Beauce	12 500 \$
DR-14	« Le vidangeur de Montréal ltée »	140 000 \$
DR-15	Durolam	794 \$
DR-16	Anciennes lagunes de Ville Mercier	310 000 \$
DR-16	Terrain R. Leblanc	10 000 \$
DR-16	128657 Canada inc.	25 000 \$
DR-16	Deslandes	1 125 \$
DR-16	Site Robinson	10 000 \$
	TOTAL	612 919 \$

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Programme relatif aux lieux contaminés orphelins à risques élevés

Dépenses encourues pour l'exercice 1998-99 et prévisions pour 1999-2000

RÉGION	SITES	1998-1999	1999-2000
DR-01	Tannerie Canadienne	---	5 000 \$
DR-01	Lieu contaminé « Léonard Ouellet »	0 \$	0 \$
DR-01	Saint-Onésime-d'Oxworth	2 500 \$	0 \$
DR-04	Les enfouissements « Bouchard & Fils »	0 \$	0 \$
DR-04	Terrains contaminés « Montauban-les-Mines »	0 \$	0 \$
DR-04	Terrain contaminé « Shawinigan est »	0 \$	0 \$
DR-04	Terrains contaminés à Shawinigan	50 000 \$	---
DR-05	Parc de résidus de la mine de Weedon	0 \$	100 000 \$
DR-05	Eustis & Capel	0 \$	500 000 \$
DR-05	Mine Ascot	---	100 000 \$
DR-06	Ruisseau Bertrand et Bouchard	0 \$	0 \$
DR-06	Jenkins	51 000 \$	0 \$
DR-08	Parc de résidus miniers d'Aldermac, Arnfield	0 \$	500 000 \$
DR-10	Lieu contaminé « Kuujjuarapik »	0 \$	0 \$
DR-12	Ancien dépôt à St-Gédéon-de-Beauce	12 500 \$	13 000 \$
DR-12	Terrain contaminé « Alplast inc. (Lévis) »	0 \$	---
DR-14	Dépôt de Ste-Marie-Salomée	0 \$	0 \$
DR-14	Terrains utilisés par la compagnie « Le vidangeur de Montréal Itée »	140 000 \$	200 000 \$
DR-14	Aciers Amsco inc.	0 \$	20 000 \$
DR-14	Sablière Thouin	---	50 000 \$
DR-15	Durolam	794 \$	0 \$
DR-16	Anciennes lagunes de Ville Mercier	310 000 \$	310 000 \$

RÉGION	SITES	1998-1999	1999-2000
DR-16	Dépôt de pneus incendiés de St-Amable	0 \$	20 000 \$
DR-16	Terrains avoisinants à la cie Balmat du Canada ltée à St-Jean-sur-Richelieu	---	---
DR-16	Terrain de l'usine Balmat (suivi de l'eau souterraine)	---	6 000 \$
DR-16	Terrain de l'usine Balmat (restauration du sol)	---	1 000 000 \$
DR-16	Entrepôt de Lubrimax à St-Lazare	---	---
DR-16	Enfouissement sanitaire Ste-Julie	---	13 000 \$
DR-16	Lieu contaminé « Serres G. Ledoux »	0 \$	40 000 \$
DR-16	Lieu contaminé « Conduits Longtin inc. »	0 \$	---
DR-16	Terrain contaminé « Roxton Pond »	---	1 200 000 \$
DR-16	Terrain contaminé « Napierville »	0 \$	30 000 \$
DR-16	Terrain R. Leblanc	10 000 \$	400 000 \$
DR-16	128657 Canada inc.	25 000 \$	50 000 \$
DR-16	Deslandes	1 125 \$	1 200 000 \$
DR-16	Site Robinson	10 000 \$	30 000 \$
DR-16	Trémus	0 \$	30 000 \$
DR-16	Site de pneus Grenier	---	100 000 \$
DR-16	Produits Shefford	---	50 000 \$
DR-16	Compagnie Pigments Québec inc. (caractérisation complémentaire)	---	25 000 \$
DR-16	Compagnie Pigments Québec inc. (restauration du sol)	---	1 300 000 \$
	TOTAL	612 919 \$	7 292 000 \$
			Crédits alloués : 706 300 \$

--- Pas à la programmation

**COPIE DE LA CORRESPONDANCE ÉCHANGÉE ENTRE LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT
DU QUÉBEC ET LA MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT DU CANADA.**

Question non pertinente

DÉMARCHES ENTREPRISES DEPUIS 1997 PAR LE MINISTRE ET LE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT CONCERNANT L'ACCORD PANCANADIEN SUR L'HARMONISATION ENVIRONNEMENTALE. ÉTAT DE LA SITUATION ACTUELLE.

Question non pertinente

ÉTUDES EFFECTUÉES ET DOCUMENTS UTILISÉS EN RAPPORT AVEC L'ACCORD D'HARMONISATION DE L'ENVIRONNEMENT DU CANADA. MOTIFS DU REFUS DE SIGNER L'ACCORD DU MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT.

Question non pertinente

**ÉTAT DE SITUATION ET ÉCHÉANCIER CONCERNANT LA RÉVISION DU
RÈGLEMENT SUR L'ÉVACUATION ET LE TRAITEMENT DES EAUX USÉES
DES RÉSIDENCES ISOLÉES PRÉVUE POUR L'AUTOMNE 1999**

Le projet de modification a été publié à la Gazette officielle du Québec du 13 octobre 1999. Afin de faciliter la consultation, une version refondue du projet de modification du règlement Q-2, r.8 était disponible sur le site internet du Ministère. Plus de 39 mémoires ont été transmis. Leur analyse est complétée et les travaux en vue de faire les ajustements nécessaires au *Règlement modifiant le Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux des résidences isolées* sont en cours.

ÉTAT DE SITUATION, COMPRENANT LE RAPPORT D'ÉVALUATION ET LES RECOMMANDATIONS DU MINISTÈRE, CONCERNANT LES DOMMAGES AUX BERGES DE LA RIVIÈRE CHÂTEAUGUAY DANS LA MUNICIPALITÉ DE CHÂTEAUGUAY

Au printemps 1998, des crues plus que centennaires ont endommagé les berges de plusieurs cours d'eau du sud-ouest du Québec, dont la rivière Châteauguay. Pour venir en aide aux communautés sinistrées, le gouvernement du Québec a adopté le décret numéro 452-98 le 1^{er} avril 1998, établissant un programme d'assistance financière selon les modalités habituelles appliquées à la suite d'une inondation.

Ces programmes ne couvrent toutefois pas la réparation des dommages subis aux berges lors de sinistres de sorte que certaines municipalités, dont Châteauguay, ont demandé l'assistance financière du ministère de l'Environnement. Des visites de terrain ont été effectuées, par des représentants du Ministère, en septembre 1998 pour constater la nature et l'ampleur des dommages, puis en juillet 1999 pour évaluer le coût des travaux de stabilisation.

Six sites de dommages sur la rivière Châteauguay ont été identifiés. Tous les dommages sont situés sur les berges et l'opportunité de réaliser des travaux a été déterminée en tenant compte des risques d'aggravation des dommages à l'occasion du passage d'une crue importante et des risques d'endommager des infrastructures publiques ou des immeubles privés.

Le ministère examine actuellement certaines alternatives pour venir en aide aux municipalités.

- **Coûts et copie des études reliées à la mise en œuvre de la Loi sur la gestion des matières résiduelles**

Les études estimant les impacts économiques reliées à la mise en œuvre de la *Loi modifiant la Loi sur la qualité de l'environnement et autres dispositions législatives à la gestion des matières résiduelles* ont été réalisées à l'interne du ministère de l'Environnement et les coûts de ces études ont été absorbés par la direction responsable.

- **Budget prévu par le MENV pour la mise en place, par les municipalités, d'un plan de gestion des matières résiduelles**

À la suite du Discours du budget du Québec 2000-2001, le ministre de l'Environnement a procédé au versement d'une somme de 45 M\$ au Fonds d'actions québécois pour le développement durable. De cette somme, un montant de 20 M\$ sera dédié à des interventions du milieu dans les domaines stratégiques environnementaux que sont la gestion des matières résiduelles, les problématiques atmosphériques, ainsi que la gestion des eaux de surface et souterraines. Les municipalités auront donc la possibilité de solliciter ce Fonds pour certains projets lorsque les modalités de son utilisation auront été établies.

Pour le Jardin zoologique et l'Aquarium de Québec :

- a) état des revenus et des dépenses au cours des cinq dernières années et projection pour 2000-2001;*
- b) détails de l'achalandage depuis les cinq dernières années et projections pour 2000-2001.*

JARDIN ZOOLOGIQUE ET AQUARIUM DU QUEBEC
Question 33 a) et b)
ETAT DES REVENUS, DEPENSES, FREQUENTATIONS DES CINQ DERNIERES ANNEES ET PREVISIONS 2000-2001

(en milliers de dollars)	1995/96	1996/97	1997/98	1998/99	1999/00	2000/01*
DEPENSES MEF.						
TRAIT. REGULIERS	1909,3	1640,6	1383,7	1297,0	1215,2	
TRAIT. OCCASIONNELS	460,1	584,7	509,6	547,0	480,0	
FONCTIONNEMENT	868,2	148,8	75,6	60,0	0,0	
CAPITAL	0,0	69,0	0,0	0,0	0,0	
TRANSFERT						
SPSNQ - Support administratif	100,0	0,0	90,0	90,0	250,0	
SPSNQ - Préparation d'un plan d'affaire et de développement administratif	0,0	0,0	75,0	0,0	0,0	
SPSNQ - Délics d'exploitation (subvention d'équilibre)	0,0	0,0	300,0	277,4	760,0	
ENTRETIEN MAJEUR	0,0	165,1	100,0	200,0	200,0	
IMMOBILISATIONS	237,4	134,2	100,0	0,0	0,0	
BÉNÉFICES MARGINAUX (11 %)	0,0	0,0	208,3	202,8	186,4	
DEPENSES D'EXPLOITATION MEF.	3575,0	2742,5	2842,2	2674,2	3091,6	
ÉTUDES SUR PRIVATISATION ET PLAN D'AFFAIRE	0,0	159,2	92,9	0,0	0,0	
DÉPENSES TOTALES MEF.	3575,0	2801,7	2935,1	2674,2	3091,6	
BÉNÉFICES MARGINAUX (ORH)	402,8	378,3	113,6	110,6	101,7	
TAXES MAM.	825,0	825,0	825,0	825,0	825,0	
DÉPENSES GOUVERNEMENTALES	4802,8	4105,0	3873,7	3609,8	4018,3	
FRÉQUENTATION (en milliers)	189,4	265,0	320,5	346,2	313,5	
REVENUS (SPSNQ)	1071,6	1851,7	1963,7	2378,4	2250,7	

* N.B. Les prévisions 2000-2001 sont en cours d'élaboration.

BUREAU DE LA CAPITALE NATIONALE

ÉTUDE DES CRÉDITS 2000-2001

**DEMANDES DE L'OPPOSITION OFFICIELLE
RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

17 AVRIL 2000

Question 62 : Détail des sommes accordées et liste des demandes reçues dans le cadre du Fonds de diversification de l'économie de la capitale depuis sa création

SOMMES ACCORDÉES PAR LE FONDS DE DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE LA CAPITALE

Projets (1998-1999)	Sommes accordées
Parc technologique du Québec métropolitain	750 000
Centre de développement de la géomatique	400 000
Centre francophone d'information des organisations (CEFRIO)	750 000
Centre d'arbitrage commercial national et international de Québec (CACNIQ)	200 000
Carnaval de Québec	962 500
Festival d'été de Québec	390 000
Voile internationale Québec	78 750
Les Fêtes de la Nouvelle-France	505 000
Festival international de musiques militaires	15 000
Technologies InterMag inc.	600 000
Ex Machina	363 652
Théâtre Périscope	480 000
Étude de faisabilité pour un Centre d'innovations en scénographie et cinéma	17 500
Étude de faisabilité pour l'implantation d'une Agence internationale des technologies Nordiques	26 250
Groupe d'avancement technologique et industriel de la région de Québec-Chaudière-Appalaches (GATIQ)	250 000
Brancher les arts et les régions du Québec (BARQ)	185 000
Outil multimédia Québec-volet SPEQM	45 000
Outil multimédia Québec-volet OTCCUQ	12 500
Outil multimédia Québec-volet GATIQ et SPEQM	51 800
Total	6 082 952
Projets (1999-2000)	Sommes accordées
Gelkem	72 000
Nutraceutiques	1 552 964
CorActive inc.	126 000
La Coterie	47 250
Corporation de valorisation des applications de la recherche (CVAR)	206 665
Indicateurs de performance économique	50 137
Corridor Chaudière-Kennebec	96 000
Étude photonique, optique et laser	100 000
Industries CH	170 000
Festival international des arts traditionnels	15 000
Hauts-Monts	250 000
Centre régional de développement d'entreprises de Québec (CREDEQ)	1 245 000
Centre régional de développement d'entreprises de Québec (CREDEQ)	200 000
Entreprenariat Laval	210 000
Confection haut de gamme industrielle de Québec, Coopérative de solidarité (CHICQS)	126 000
Silicycle inc.	33 750
Sports internationaux de Québec	410 000
Viridis Biotech	40 500
Ponts multifonctionnels	170 300
Les industries Rocand inc.	135 000
Maison Créadici Mode Québec	180 000
Coupe des nations	25 000
Zoo et aquarium	400 000
Commodore	78 600
Sentiers Trans-Québec	56 035
Québec-capitale.com	170 000
Coupe du monde de vélo de montagne	20 000
Précitech	250 000
Emanuel Simard et fils	207 000
Éco-village Saint-Siméon	215 000
Studio Virtuel Concept	58 500
Société de promotion économique du Québec métropolitain (SPEQM)	1 500 000
École de technologies du bois et de foresterie de Duchesnay	1 700 000
Musée du Québec	373 800
Cirque Éos	202 500
Mesure d'aide au démarrage de productions télévisuelles	150 000
Étude des employeurs de la Rive-Sud	20 000
Société nationale des québécois et des québécoises de la capitale	225 000

Question 62 : Détail des sommes accordées et liste des demandes reçues dans le cadre du Fonds de diversification de l'économie de la capitale depuis sa création

Québec fête Noël	35 000
Coupe du monde de surf des neiges Nokia	30 000
Centre de diffusion des métiers d'art	130 000
Chaire en commerce international	125 000
Jeux mondiaux policiers-pompiers *	75 000
Tanbec	180 000
Festival folklorique des enfants du monde Beauport	150 000
Solution Recherche	36 000
Mondiaux juniors alpins	85 000
Moulin de préparation de bois de St-Romuald	112 500
Nadsoft	78 740
Studios ArtMédia	42 857
Centre de commerce international de l'Est du Québec (CCIEQ)	150 000
CD Tour	30 000
Dynagram	63 000
Système Pran	238 500
Festival de musiques militaires	25 000
Images du Nouveau Monde	100 000
Mécanarc inc.	40 400
Cuisines Julien inc.	83 400
Omnikin	92 000
Étude sur le regroupement d'organisme de développement économique	230 000
Mise en lumière des ponts	100 000
Jeux mondiaux policiers-pompiers (2)	250 000
Société des fêtes du 400 ième anniversaire	250 000
Étude visant la mise en valeur du Domaine Cataract	81 950
Total	13 902 348
Grand total	19 985 300

Question 62 : Détail des sommes accordées et la liste des demandes reçues dans le cadre du Fonds de développement touristique de la région de la Capitale Nationale depuis sa création

SOMMES ACCORDÉES PAR LE FONDS DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE

Projets 1999-2000	Sommes accordées
Volet Promotion et publicité	
1. Campagne intra-Québec –tourisme d’agrément	408 228 \$
2. Campagne aux Etats-Unis et international- tourisme d’agrément	141 215 \$
3. Campagne multiplicateurs –tourisme d’agrément	100 000 \$
4. Campagne Canada-anglais-tourisme d’agrément	138 640 \$
5. Campagne événements-tourisme d’agrément	14 457 \$
6. Marketing et commerce électroniques	40 000 \$
7. Campagne aux Etats-Unis-tourisme d’affaires	89 060 \$
8. Campagne Canada anglais-tourisme d’affaires	62 900 \$
9. Campagne intra-Québec –tourisme d’affaires	15 500 \$
10. Campagne internationale-tourisme d’affaires	50 000 \$
11. Campagne multiplicateurs à destination –tourisme d’agrément	130 000\$
Frais de gestion	45 000 \$
Sous-Total	1 235 000 \$
Volet événement	
1. Fêtes de la Nouvelle-France 2000	150 000 \$
2. Festival international d’été de Québec 1999	80 000 \$
3. Carnaval de Québec 2000	175 000 \$
Sous-Total	405 000 \$
Volet développement	
1. Ponts multi-fonctionnels	52 000 \$
2. Festival de l’oie des neiges 1999	5 000 \$
3. Coupe du monde de vélo de montagne Mont-Sainte-Anne 1999	5 000 \$
4. Méga Parc Télétoon	25 000 \$
5. La Coupe des nations 1999	5 000 \$
6. Arts’monie d’automne 1999	5 000 \$
7. Piste multi-fonctionnelle de la Côte de Beaupré	25 000 \$
8. Challenge Bell 1999	20 000 \$
9. Plan de marketing de la Côte de Beaupré	10 000 \$
10. Challenge Québec 2000	10 000 \$
11. Mondiaux Juniors alpins Québec 2000	10 000 \$
12. Rallye de Québec 2000	5 000 \$
13. Projets en attente de décision (Comité de gestion)	148 000 \$
Frais de gestion	35 000\$
Sous-Total	360 000 \$
Grand Total	2 000 000 \$

Question 63 : Liste des subventions accordées par le ministre responsable de la région de la Capitale Nationale à même les budgets discrétionnaires dont il dispose.

Le ministre responsable de la région de la Capitale Nationale ne dispose d'aucun budget discrétionnaire.

Question 64 : Organigramme de la structure de fonctionnement dédiée à la Capitale Nationale en indiquant la description du poste et le nom du titulaire de la fonction.

Bureau de la Capitale Nationale
Liste des effectifs

Michel Lambert, sous-ministre associé
Adrien Drolet, adjoint administratif
Nancy Drouin, secrétaire de direction

Politique relative à la Capitale Nationale

Louise Bédard, analyste
David Belgue, chargé de projet
Nancy Carignan, agente d'information
François Diguer, chef d'équipe
Nicole Dorval, secrétaire
Marie-Claude Lavallée, analyste
Jocelyn Lebel, analyste
Marie-Claude Pomerleau, analyste
François Allaire, stagiaire
Lucie Pouliot, secrétaire

Politique de soutien au développement local et régional

Françoise Angers, analyste
Michel Brault, analyste
Nelson D'Amours, analyste
Charles Dufour, analyste
Bertrande Jean, secrétaire
Pierre Lefebvre, analyste

Note : Le plan d'organisation du Bureau de la Capitale Nationale est en voie d'approbation.

Question 65 : Ventilation des coûts et des prévisions de dépenses engendrés par le déménagement du Bureau de la Capitale Nationale de l'édifice H, situé au 875, Grande-Allée Est vers l'édifice Marie-Guyart situé au 675, boulevard René-Lévesque Est

Le 17 janvier 2000, onze effectifs du Bureau de la Capitale Nationale ont été aménagés à l'édifice Marie-Guyart. Les dépenses inhérentes à cet aménagement totalisent des coûts de 9 462,0\$ (frais de déménagement, d'informatique et de téléphonie).

Quant aux prévisions de dépenses liées au déménagement des autres effectifs localisés à l'édifice H qui seront aménagés à l'édifice Marie-Guyart, au cours des prochains mois, les prévisions de dépenses sont de l'ordre de 5 600 \$ (frais de déménagement, d'informatique et de téléphonie).